

progrès **dimanche**

HEBDO DE L'ANNÉE

Par dépôt: 1,60 \$ + taxes
LE DIMANCHE 26 JANVIER 2003 / 39^e ANNÉE NO 36

148 pages

cyberpresse.ca



Le patinage connaît un véritable engouement

Pages A12-A14-A15

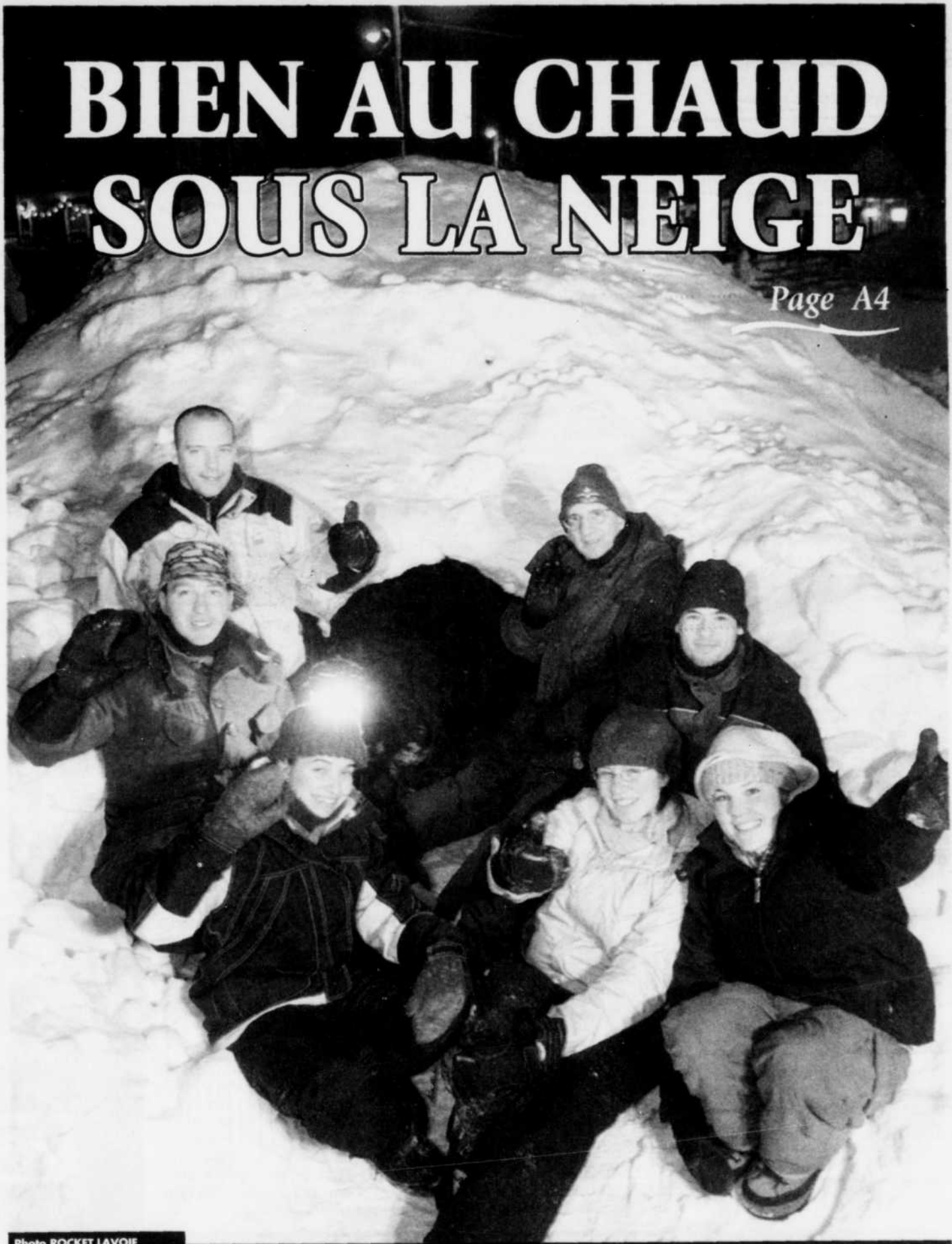
L'ergonomie au service de la planche à neige

Page A8



La fièvre du Super Bowl

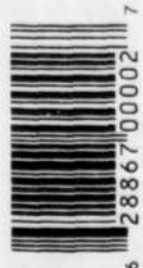
Page A71



BIEN AU CHAUD SOUS LA NEIGE

Page A4

Photo ROCKET LAVOIE



Martial Gauthier

Loisirs

YAMAHA

L'art de satisfaire

1015, boul. Sainte-Geneviève
Chicoutimi-Nord

Duvert du lundi au vendredi de 8 h à 12 h, 13 h à 17 h et 19 h à 21 h, samedi 9 h à 12 h

KODIAK 450

Achetez, entre le 1^{er} décembre 2002 et le 31 mars 2003, n'importe quelle Custom Yamaha admissible, neuve et inutilisée



en Yamadollars

V-Star 1100 Classic

Achetez, entre le 1^{er} décembre 2002 et le 31 mars 2003, n'importe quelle Custom Yamaha admissible, neuve et inutilisée



ou un financement d'achat à un taux de

AUX INTÉRÊTS

AUX PAIEMENTS

Venture 600 et 700 2003

catégorie tourisme



Sans paiement pendant 12 mois (sans intérêt pendant 11 mois) entre le 13 janvier et le 31 mars 2003

POWER

YAMAHA GENUINE

YAMAHA



Greffé du rein
Le jeune Simon Gosselin de retour chez lui

p. A10

- Arts — p. B1
- Avis et carrières — p. D10
- Bandes dessinées — p. A50
- Carnet mondain — p. A54
- Clic — p. A61
- Courrier jeunesse — p. A58
- Église — p. A42
- Forum — p. D18
- Gens — p. A41
- Horoscope — p. A50
- Journaliste en classe — p. A60
- La dernière semaine — p. A28
- Méga mots croisés — p. A56-A57
- Mots croisés — p. A48
- Nécrologie — p. D20-D24
- Petites annonces — p. D1
- Rénovation/habitation — p. C1
- Sac à dos — p. A59
- Santé — p. D45
- Sexologie — p. A49
- Sports — p. A63
- Société — p. A39
- Trait d'union — p. A55
- Voyages — p. A62



Curling
Nathalie Gagnon passe en finale

p. A74

MONTRÉAL(PC)—Le Centre de détention de Montréal s'est relevé hier matin d'une nuit d'enfer. Pendant sept heures, les détenus ont tenu tête aux forces de l'ordre, saccagé l'aile A de la prison et même fait croire à l'évasion de trois des leurs.

Il aura fallu attendre jusqu'à 15h30, soit 17 heures après le début de l'émeute, pour que les autorités du Centre de détention de Montréal — jadis appelé prison de Bordeaux — puissent confirmer que tous les détenus avaient été identifiés et que personne ne manquait à l'appel. Selon les autorités, les dégâts se chiffrent à des dizaines de milliers de dollars.

Le ministre de la Sécurité publique, Serge Ménard, qui est allé visiter les lieux de l'émeute, n'a pas caché que la vétusté de l'aile assiégée — le secteur de trois étages a été bâti en 1912 — a contribué à compliquer la bataille que les agents de la paix et les pompiers ont dû mener contre les insurgés.

Il a promis d'accélérer la rénovation du secteur touché, prévue pour septembre prochain. «C'est une très vieille aile, en apparence très solide, mais des failles peuvent facilement être trouvées.

C'est clair que cette aile est moins sécuritaire que les ailes modernes», a indiqué le ministre.

Pour sa part, le président du syndicat des agents de la paix en service correctionnel, Gaétan Roberge, a rappelé que la promesse de rénovations avait déjà été faite en 1992, par le ministre de l'époque, Claude Ryan.

Pour démontrer la désuétude de l'aile A, qui abritait 131 prévenus en attente de procès ou de jugement au moment du soulèvement, Nicole Quesnel, directrice du Centre de détention de Montréal, a noté que, dans les ailes rénovées de la prison, les meubles sont fixés au sol, qu'il est impossible de détacher des tuyaux des murs et qu'il n'y a plus de lavabos en porcelaine amovibles.

Samedi «toutes ces choses ont été utilisées en guise de projectiles par les émeutiers», a-t-elle dit, heureuse de constater qu'aucun des détenus n'avait été blessé. Du côté des forces de l'ordre, un seul agent du service correctionnel a subi de légères blessures à une main.

La Sûreté du Québec, qui enquête sur les circonstances entourant l'émeute et qui compte porter des accusations de méfaits et d'incendie criminel contre les responsables, refuse pour l'instant de commenter les origines de l'insurrection.

Mais d'après des agents du service correctionnel, l'isolement du leader des détenus (le «président de la wing» dans le jargon



RENFORTS - Plus de 45 agents de la Sûreté du Québec sont venus prêter main forte aux agents du service correctionnel à l'intérieur du centre de détention, pendant que la police de Montréal délimitait un périmètre de sécurité à l'extérieur.

carcéral) plus tôt dans la journée aurait contribué à l'échauffement des esprits.

Une bagarre survenue vers 21h30 entre deux détenus a jeté encore plus d'huile sur le feu. Mais tout a basculé lorsque les prisonniers ont refusé de réintégrer leurs cellules vers 22h30. Certains d'entre eux ont alors lancé des boules de billards en direction de leurs gardiens.

À l'aide d'allumettes, de cigarettes et de gaz à briquets, des feux ont été allumés dans les matelas. «Ils ont choisi les choses qui faisaient le plus de fumée», expliquait hier le ministre Ménard en faisant le bilan de la journée.

C'est à ce moment, vers 23 h, que les renforts ont été appelés. Seize camions du Service de sécurité des incendies de Montréal (SSIM), avec à leur bord 45 pompiers, sont accourus sur les lieux. Plus de 45 agents de la Sûreté du Québec sont venus prêter main forte aux agents du service correctionnel à l'intérieur du centre de détention, pendant

que la police de Montréal délimitait un périmètre de sécurité à l'extérieur. Une quinzaine d'ambulances d'Urgences Santé se sont aussi jointes à l'équipe d'intervention.

Les détenus ont finalement été repoussés dans les cellules vers 5hres du matin, notamment grâce à l'utilisation du poivre de Cayenne en aérosol. Après avoir procédé à l'identification et à l'examen médical des 131 détenus de l'aile A, les autorités ont entrepris leur transfert vers d'autres prisons provinciales.

En plus des prisons de Rivière-des-Prairies et de Hull, les services correctionnels comptent utiliser une partie de la prison Tanguay, habituellement réservée aux femmes.

Météo

AUJOURD'HUI:
Max: -13 Min: -18
LUNDI:
Max: -19 Min: -25

Marée

CHICOUTIMI: La marée sera haute à 9 h 15 (4m3) et basse à 3 h 35 (1m1). Elle sera à nouveau haute à 21 h 55 (3m6) et basse à 16 h 45 (1m1).
LA BAYE: La marée sera haute à 9 h 00 (4m8) et basse à 2 h 35 (1m1). Elle sera à nouveau haute à 21 h 35 (4m1) et basse à 15 h 35 (4m1).

RADIO-POLICE

Voleurs interceptés

(SE) - Les policiers de la Sûreté municipale de Saguenay ont eu la main heureuse, dans la nuit de vendredi à samedi, en interceptant rapidement des malfaiteurs qui venaient de commettre des vols.

Les policiers de l'arrondissement Jonquière ont été les premiers à intervenir. Un peu avant minuit, un individu s'est présenté au dépanneur Couche-Tard du 2005 boulevard Mellon. Masqué et armé d'un couteau, il a exigé le contenu du tiroir-caisse. Le commis a obéi aux ordres du malfaiteur mais il a composé le 9-1-1 dès son départ.

Des policiers qui se trouvaient à proximité ont aperçu l'individu près du chantier de construction du nouveau supermarché IGA. Ils lui ont mis la main au collet après un peu de course à pied.

Vers 1h00 du matin, cette fois dans l'arrondissement Chicoutimi, les policiers ont été avertis par un citoyen qu'une vitre de la station-service Ultramar de la rue Saint-Paul avait été brisée.

À leur arrivée sur les lieux, les policiers ont constaté que deux individus prenaient la fuite dans un véhicule. Ils ont rapidement

immobilisé la voiture et maîtrisé son conducteur mais le passager a quitté la scène en prenant ses jambes à son cou. Il a cependant été rejoint par une policière.

Alors que tout semblait rentré dans l'ordre, le premier individu arrêté s'est transformé en apprenti magicien en ramenant ses mains devant lui, malgré les menottes. Il a ouvert une portière de la voiture patrouille, bousculé la policière et pris la fuite. À son tour, il a été rattrapé.

Au cours du dernier mois, les policiers de l'arrondissement Chicoutimi ont enregistré une quinzaine de vols similaires à celui tenté par les deux individus. En procédant à ces arrestations, ils pourraient avoir élucidé cette série de larcins.

Alcool et collision

Par ailleurs, encore dans la nuit de vendredi à samedi, les policiers de Jonquière ont intercepté un individu en état d'ébriété au volant de son véhicule. Les tests ont révélé un taux d'alcoolémie dans le sang de .150 et .160. Son permis de conduire a automatiquement été suspendu pour 30 jours.

RÉSULTATS

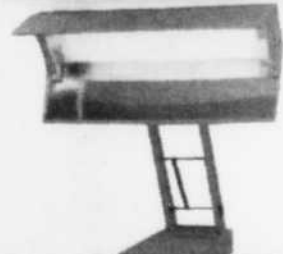


loto-québec



À voir en page 8

LA LUMINOTHÉRAPIE



Paramedic

2001, Price 542-1255 | 1533, boul. Talbot 696-1255

TUNDRA 2003 « un ensemble léger, économique et compact »



- Marche arrière électronique
- Poignées et accélérateur chauffants
- Chenille 15 x 139 po
- Porte-bagages
- Attelage
- Moteur 280 cc
- Freins à disques
- Poids, seulement 380 lb (173 kg)
- Suspension avant télescopique 4,7 po
- Suspension arrière glissière 8,5 po

Pour travailler dur et s'amuser pleinement

Une motoneige unique

CHEZ NOUS, C'EST **ski-doo**



R. Spence & Fils

JONQUIÈRE

Prix de détail suggéré **5149\$**

4364, boul. du Royaume, Jonquière
542-4456 / 547-0054 / Fax: 542-7093

Une conclusion heureuse semble se dessiner

(SE) - Porte-parole du comité des clubs de motoneigistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, Pierre Brisson est encouragé par les développements des derniers jours. Il est encore peut-être un peu tôt pour avancer que la menace de cesser l'entretien des sentiers de pénétration de la région

le 29 janvier est oubliée, mais les chances d'une conclusion heureuse semblent plus grandes qu'il y a une semaine.

«Il y a de meilleures chances que ça se règle, a noté Pierre Brisson, hier. Nous sommes confiants de trouver une solution. De belles possibilités sont sur la table.

Il nous reste à rencontrer les représentants de la Fédération des clubs de motoneigistes du Québec et les présidents des autres clubs de la région. Je pense que nous sommes sur la bonne voie.»

Il y a une dizaine de jours, le comité des clubs de motoneigis-

tes a lancé un ultimatum à la Fédération touristique régionale dans lequel il réclamait une aide financière suffisante pour assurer l'entretien des sentiers de pénétration jusqu'à la fin de la saison.

En réponse à cette démarche, la FTR a signalé qu'il ne lui appartient pas d'attribuer ce genre de support financier et invité le Conseil régional de concertation et de développement à convoquer une rencontre de travail. Cette réunion, jeudi, a donné des résultats satisfaisants, mais une demande d'aide financière présentée au ministre Richard Legendre le lendemain n'a pas trouvé d'oreille attentive. Une autre rencontre entre les intervenants a eu lieu après le refus du ministre.

Les représentants des clubs de motoneigistes doivent discuter de la question avec ceux de la FCMQ, demain, à Québec.

«Nous sommes fiers de notre région, a assuré Pierre Brisson. Nous avons à cœur notre réseau de motoneiges, mais nous voulons avoir les moyens de bien recevoir les visiteurs.»



CONFIANT - Pierre Brisson, du comité des clubs de motoneigistes, espère une solution prochaine au problème d'entretien des sentiers de pénétration de la région.



ACCUEIL - La chaleur et l'efficacité de l'organisation du secteur Bas-Saguenay ont été fort appréciées par les équipes du Raid international Ukatak qui ont affronté de forts vents et un froid sibérien cette semaine.

(Photo Rocket Lavoie)

RAID UKATAK

Le comité du Bas-Saguenay rêve à la quatrième édition

par Johanne St-Pierre

(JSTP) - Fort de sa première association avec le Raid international Ukatak, le comité du Bas-Saguenay se prend déjà à rêver d'accueillir une prochaine édition ou encore un événement d'envergure similaire l'an prochain.

Jean Bergeron, porte-parole du comité d'organisation pour la portion Rivière-Éternité/L'Anse-Saint-Jean/Petit-Saguenay a tracé un bilan fort positif de l'événement malgré les difficultés climatiques qui ont marqué l'événement et le moment d'inquiétude lorsqu'on a cru qu'une équipe s'était égarée. À ses yeux, la mobilisation ainsi que la cohésion des partenaires et gens du milieu ont per-

mis de relancer la course. «Grâce à cette cohésion, nous avons été en mesure de gérer la course sur notre territoire avec beaucoup d'efficacité», ajoute Jean Bergeron. Sa seule déception, s'il en est une, est que le secteur du Bas-Saguenay n'a pu se faire justice en raison du mauvais temps. Certaines activités qui auraient permis de mettre en valeur les atouts naturels et touristiques du secteur ont dû être annulées en raison des vents violents et du froid sibérien.

Mais ce n'est que partie remise, estime M. Bergeron, qui travaille comme agent de développement au comité de Petit-Saguenay. «Au terme de cet événement, on est déjà en train de rêver à une quatrième édition encore plus

excitante. On pense que ça pourrait s'inscrire dans le cadre des nouvelles ententes spécifiques qui ont été conclues.»

L'expérience s'est avérée enrichissante pour les bénévoles qui «ont le sentiment d'avoir participé à une grande aventure», conclut M. Bergeron qui tient à remercier ses partenaires: Mont-Édouard, Club de motoneige du fjord, Sentier des murailles Coop 4 Temps et Café bistrot Lez'Art.

Enfin, l'organisation du Bas-Saguenay mise sur les retombées générées par la vitrine exceptionnelle que lui offrira le Raid. L'organisation du Raid Ukatak produira une émission qui sera diffusée sur des réseaux télévisés canadiens, américains et européens.



MARIÉS - Depuis vendredi, la dixième édition du Salon des mariés et des anniversaires de mariage se déroule au Holiday Inn Saguenay de l'arrondissement Jonquière. Comme d'autres propriétaires de commerces qui participent à cet événement annuel, Nathalie Bisson (à droite), de la boutique Pêché Mignon, a profité de la présence de clients potentiels pour expliquer les services offerts par son entreprise.

(Photo Rocket Lavoie)



L'école Sainte-Bernadette inaugure son nouveau service de garde

C'est tout le milieu scolaire qui en bénéficiera car en plus des élèves, des parents et des divers autres intervenants scolaires, les résidents du secteur pourront profiter également des installations d'un nouveau centre d'accès public à internet qui y sera logé.

Bravo à tous les responsables!





NUIT - Dans le cadre des activités de Jonquière en neige, ce joyeux groupe se préparait à passer la nuit dans un queenzie, hier soir.

(Photo Rocket Lavoie)

Une nuit passée dans le confort d'un queenzie

(SE) - Si l'avant-midi de ce dernier dimanche de janvier n'est pas encore bien avancé au moment où vous lisez ces lignes, que vous vous trouvez sur le site de Jonquière en neige et que vous venez d'apercevoir une petite montagne de neige qui vous semble étrange avec ses deux ouvertures sur le côté, vous devriez peut-être « cogner » à la porte. Ils dorment probablement encore. « Ils », ce sont les huit personnes qui se préparaient tranquillement à se laisser emporter par l'odeur de sapin à l'intérieur de leur grosse balle de neige, hier soir.

Dans le cadre de Jonquière en neige, les cadets de l'air de l'Escadron 634 de Jonquière ont attiré l'attention depuis vendredi en construisant un queenzie, un abri hivernal capable d'accueillir confortablement un groupe de personnes même par une très froide nuit d'hiver. Ils ont eu besoin d'une dizaine d'heures pour terminer leur boulot.

Contrairement à l'igloo traditionnel, fait de blocs de neige, le queenzie est d'abord un seul et gros bloc. Ses artisans en creusent l'intérieur en se gardant bien de toujours laisser une

épaisseur de neige d'au moins un pied.

Lorsque tout est terminé, ils isolent le sol à l'aide de branches de sapin, couvrent celles-ci de toiles... et se préparent à faire dodo.

C'est ce qu'ont fait (du moins ils se préparaient à le faire lors de notre passage) huit personnes, la nuit dernière. Quelques représentants de l'escadron 634, dont le président Raynald Bouchard, des étudiants du département Art et technologies des médias du Cégep de Jonquière, Jocelyne Girard-Bujold, députée bloquiste de Jonquière, et Yves Collard, un administrateur de Jonquière en neige, ont partagé, le temps d'une nuit, la même chambre.

«Le queenzie est un des abris qui sert en survie, note Jacques Morin, porte-parole de l'escadron 634. Quand les gens font des sorties hivernales en forêt, ils peuvent utiliser différents types d'abri. Le queenzie est probablement le plus solide, le plus sécuritaire et le plus chaud.

«Il n'annonce peut-être rien de particulier au premier coup d'oeil mais, quand les portes sont fermées et que les lampes ont fait leur travail, la température à

l'intérieur monte aux environs de 6 ou 7 degrés. La température ne descend jamais sous le point de congélation, peu importe la température à l'extérieur. La partie la plus mince a toujours au moins un pied. Il est aussi important d'isoler le sol. Avec six ou septpoucesdebranchesdesapin, nous n'aurons aucun problème.»

Visibilité

Pour le corps de cadets 634, cette première association avec Jonquière en neige se voulait d'abord une occasion de mieux se faire connaître.

Jacques Morin signale que le mouvement des cadets reste peu connu même s'il est toujours le plus populaire au Canada. Le corps 634 de Jonquière compte 125 jeunes et 50 adultes dans ses rangs.

Ses dirigeants sont très heureux de la réponse du public depuis vendredi. Ils estiment avoir pleinement atteint leur but.

«La réponse du public a été excellente, assure Jacques Morin. Nous avons reçu beaucoup de gens et ces visiteurs étaient emballés. Ils ont tous allumé. Ils ont tous compris un peu mieux ce que font les cadets. Pour nous, c'est une réussite.»

Petit samedi, gros dimanche?

par Daniel Côté

(DC) - Après le succès de foule qu'a représenté le feu d'artifice tenu vendredi soir, Jonquière en neige a connu un samedi plus tranquille que la moyenne en raison du froid qui a enveloppé le Parc de la rivière aux Sables.

Même si les conditions n'étaient pas aussi extrêmes qu'au début de la semaine, les organisateurs ont remarqué une baisse de l'achalandage. Ils misent sur le réchauffement censé survenir aujourd'hui pour battre le rappel des troupes.

«Il a fait tellement mauvais dans les derniers jours que les gens ont eu peur de geler, a commenté le directeur adjoint du festival, René Tremblay, hier après-midi. Nous nous attendons toutefois à un gros dimanche parce qu'on annonce un maximum de moins 14.»

Insensibles au froid, du moins en apparence, les sculpteurs ont été particulièrement actifs, ce qui s'explique par la fin des concours, aujourd'hui à midi. Les 16 équipes professionnelles et les 13 équipes amateurs inscrites cette année ont pris le temps de peaufiner leurs oeuvres.

À l'intérieur des Halles, en



ACTIF - À quelques heures de la fin des concours de sculpture, les artistes étaient actifs, hier, sur le site de Jonquière en neige.

(Photo Rocket Lavoie)

revanche, Jacques Saint-Pierre et Roger Beaudoin n'avaient plus besoin de manipuler leurs outils. Après cinq jours de labeur, leurs créations inspirées de la série «Le seigneur des anneaux» ne nécessitaient plus de retouches.

«Les gens sont surpris de voir ça», rapporte René Tremblay en faisant allusion aux imposantes

sculptures représentant les principaux personnages du film, ainsi qu'à la fresque haute de 12 pieds et longue de 28 qui montre une impressionnante scène de bataille.

Plusieurs visiteurs découvrent aussi le campement d'hiver de l'escadron 634, qui regroupe des cadets de l'arrondissement Jonquière. Formé de deux tentes et d'un queenzie, son principal attrait - température oblige - est cependant le feu qui brûle juste à côté.

Ces équipements seront encore visibles aujourd'hui, tout comme la glissade géante et les oeuvres d'art éphémères, au nombre d'environ 150.

Quant à lui, le Patro récidivera avec ses matchs d'improvisation présentés à la salle Nikitoutagan dès 13 h 30, tandis qu'Énergie Cardio fera de l'animation sur le site.

Notons enfin que le Gala des sculpteurs aura lieu à 18 h, toujours à la salle Nikitoutagan. Les lauréats auront été sélectionnés au cours de l'après-midi, tant parmi les professionnels et les amateurs que les 106 équipes regroupant des étudiants du secondaire.



OEUVRES - Réalisées par Jacques Saint-Pierre et Roger Beaudoin, les oeuvres inspirées du «Seigneur des anneaux» ont attiré plusieurs personnes.

(Photo Rocket Lavoie)



EN FORME - M. Flocon a participé avec plaisir à une séance d'aérobic en plein air.

(Photo Rocket Lavoie)

LA PUISSANCE AU MAX !

MégaMax

DEPUIS 1986

PLACE DU ROYAUME
Internet: www.megamax.qc.ca

Pentium 4 / 2.4 GHZ

1999\$

*Sujet à approbation de crédit.

3 MOIS SANS INTÉRÊTS

- Souris optique
- Carte de son 128
- Carte réseau Ethernet 10/100
- Lecteur DVD ROM 16X 1G
- Graveur MSI 48X 16X 48X
- Lecteur 1.44 MO
- Clavier Internet Logitech
- Kit SUBWOOFER Altec Lansing AVS 300
- Windows XP Professionnel FR CD
- Garantie du manufacturier

698-MEGA

Pour options additionnelles, veuillez nous contacter.

DÈS LE 1ER FÉVRIER

Les «shérifs des neiges» sillonneront les sentiers

par Johanne de la Sablonnière (JDLS) - À compter du 1er février, les motoneigistes de Saguenay risquent de croiser les nouveaux patrouilleurs de la Sûreté municipale qui sillonneront les nombreux sentiers de la région.

Signe des temps, ces «shérifs des neiges» qui s'adaptent au nouveau service de sécurité, appelé à devenir de niveau deux, chevaucheront les sentiers à dos de motoneige. «Tout ce qui touche la sécurité, la prévention, l'alcool, la vitesse, les permis, les patrouilleurs y verront. L'an dernier, nous faisons de la surveillance mais c'était généralement la Sûreté du Québec qui s'occupait des patrouilles. Dorénavant, la Sûreté municipale va

patrouiller elle-même son territoire», indique le responsable des affaires publiques, Bruno Cormier, ajoutant qu'en cas de besoin, les deux services pouvaient être appelés à travailler en collaboration. Et dans le cadre de patrouilles planifiées, celles-ci s'effectueront conjointement avec les responsables des clubs de motoneige.

Mais avant de mettre en place les nouvelles patrouilles, les effectifs devront se rencontrer: pompiers, policiers, Sauvetage 02, toutes les façons et tous les moyens d'intervention seront examinés, explique Bruno Cormier. «Tout est à bâtir. Ensemble nous allons élaborer des plans d'intervention et établir des processus les plus efficaces possible», expose M. Cormier.

Car les patrouilles en motoneige ne sont pas nécessairement des parties de plaisir. Quand il faut porter secours à des blessés ou à des personnes tombées dans un lac, le temps presse et les conditions météorologiques ne sont pas toujours idéales. «Il arrive fréquemment que nous devions réquisitionner des motoneiges», raconte l'agent Cormier. Par exemple, si un motoneigiste nous signale un accident, le premier policier arrivé sur les lieux peut partir avec lui et indiquer par la suite, le chemin le plus court aux patrouilleurs qui s'en viennent. Le but c'est évidemment de secourir le plus rapidement possible les victimes, d'où l'importance de bien adapter nos plans d'intervention.» Bruno Cormier ajoute que les patrouilleurs ne doivent pas non plus se mettre en danger.

Les opérations des patrouilleurs s'effectuent surtout durant les fins de semaine, en après-midi et en soirée. Atten-



PATROUILLEUR - Le policier Gilles Lagacé est patrouilleur à la Sûreté municipale de Saguenay. À compter du 1er février, les agents vont sillonner les sentiers de motoneige de Saguenay.

tion au nombre de verres consommés dans les relais! «Nous n'avons pas encore eu d'accidents mortels et nous ne souhaitons pas en avoir», déclare Bruno Cormier. Malheureusement, pratiquement à chaque année, la vitesse et l'alcool occasionnent des accidents mortels», prévient celui-ci.

Les amateurs de motoneige peuvent s'amuser sur au moins 500 à 600 kilomètres de sentiers à Saguenay et le nombre d'adeptes de motoneige est en croissance. De plus en plus d'adeptes sillonnent donc les pistes, avec des

engins de plus en plus puissants. Mais attention aux infractions, elles risquent de vous coûter cher.

VOIE PUBLIQUE

Des randonnées qui peuvent coûter cher

(JDLS) - Les contrevenants en motoneige ne circulent pas toujours en pleine forêt sur des sentiers balisés. Dans les faits, de nombreuses plaintes sont régulièrement rapportées contre ceux qui empruntent la voie publique ou qui s'amuse dans les rues.

Le bruit et le danger que constituent ces randonnées interdites coûtent 138 \$. Vous n'aviez pas de casque et vous avez laissé vos clés sur votre engin? Vous voici éligible à deux autres infractions de 138 \$ chacune. Vous vouliez faire plaisir à votre neveu de 14 ans et le laisser conduire même s'il ne détient pas de certificat de compétence? Vous pourriez vous en mordre les doigts. Cette infraction coûte, au bas mot, avec les frais... 611 \$! De quoi mettre au rancart votre superbe machine pour quelques semaines.

Enfin, si vous aimez la vitesse et que la norme permise de 70 km/h ne vous convient pas, voici un autre argument qui risque de vous faire ralentir: une infrac-

tion pour vitesse excessive se chiffre à 250 \$ ou 305 \$ avec les frais. En passant, il vaut mieux immatriculer dûment votre cher engin avant d'aller vous promener, car une motoneige non immatriculée pourrait vous obliger à soustraire de votre budget le joli montant de 411 \$.

Mais les patrouilleurs ne font pas qu'émettre des infractions. Si par exemple, un phare était brûlé, ils vous aviseront simplement de le remplacer. Si vous aviez oublié vos papiers, vous aurez droit à un avertissement (72 heures). En conclusion, si vous êtes blessé ou perdu dans un endroit difficile d'accès, parions que l'arrivée des policiers en motoneige vous réjouira!

Jusqu'à aujourd'hui, les policiers de la Sûreté municipale circulaient sur des véhicules en location, mais il est prévu (en vertu du service de niveau deux obligatoire dans la nouvelle grande ville fusionnée) que la Sûreté municipale acquière graduellement ses propres motoneiges.



SURVEILLANCE - Bruno Cormier, porte-parole des services policiers à Saguenay, indique que la Sûreté municipale prendra dorénavant en charge la surveillance des sentiers de motoneige.

FESTIVAL D'HIVER

Les Robervalois vont s'amuser

par Roger Tremblay ROBERVAL (RT) - De retour à la présidence après une année fertile en rebondissements, Rock Niquet prépare avec soin la 14e édition du Festival d'hiver de Roberval qui se tiendra cette année du 20 au 23 février.

Niquet, qui a décidé de reprendre la direction de ce festival avec tout nouveau conseil d'administration, soutient que cet événement met en valeur le sport de la motoneige.

«Toutes nos activités sont concentrées sur la motoneige incluant le départ du grand Raid Harricana. Il y a aussi des compétitions de 4x4, de motos sur glace, le super Défi radar.

Les gens vont pouvoir s'amuser à plein», souligne Niquet.

La 14e édition commande un budget de 40 000 \$ et le comité organisateur doit aussi prévoir les frais engendrés par le Raid Harricana.

«La Ville de Roberval nous octroie 10 000 \$ pour ce festival. Le Raid devrait nous coûter environ le double puisqu'il faut nourrir ces gens en plus de payer les bourses qui se chiffrent à 2500 \$. Avec l'appui de généreux commanditaires, on devrait être en mesure de trouver l'argent nécessaire pour présenter ce festival», d'ajouter Niquet en entrevue.

Le comité organise aussi une course pour les propriétaires de vieilles motoneiges et la plus jeune datera de 1974. Le judoka

Patrick Douillet sera de passage à Roberval lors du Raid Harricana en compagnie du pilote Alain Prost. L'animatrice Chantale Lacroix, qui revient d'une semaine de vacances à Cayo Coco, Cuba, sera aussi présente lors de la venue des célèbres motoneigistes.

Le Festival d'hiver de Roberval, qui attire des milliers de personnes annuellement, compte sur un bureau de direction formé de Gilles Morin, Régis Gaudreault, Claude Tremblay, Louis Villeneuve, Céline Taillon, Gervais et Éric Guay, Jacques Lambert, Marcel Labeaume, Victorio Potvin et bien sûr du président Rock Niquet.

UNE JOURNÉE DE GLISSE AU MONT LAC-VERT

vous est offerte par

progrès-dimanche



15 LAISSEZ-PASSER DOUBLE

Ski alpin, planche à neige ou glissade

Tirage au sort le 14 février 2003

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____ C.P.: _____
Tél.: _____

Faire parvenir à:
Progrès-Dimanche
a/s concours «Une
journée de glisse»
1051, boul. Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

Les Bleuets affichent leurs différends

Les Bleuets ont pris d'assaut le salon qui accueille la Commission parlementaire sur l'Approche commune, cette semaine à Québec. L'ensemble de la province a pu constater que malgré leur divergence d'opinion, les porte-paroles de ce Québec profond savent en imposer autant en parole qu'en présence.

Le directeur général de la Fondation Équité Territoriale, Réjean Simard, autant que le maire de la municipalité robervaloise, Denis Lebel, ont fait honneur à la région. Peu importe ce qui en sortira, leur passage s'inscrira comme le point fort de cette rencontre où les opinions se confrontent pour apporter un éclairage en profondeur sur des questions touchant l'avenir d'un ensemble de citoyens.

La FET attaque

Mais la prestation la plus marquante vient du représentant de la Fondation Équité Territoriale (FET) parce que le document déposé à la commission propose carrément l'arrêt des négociations entreprises depuis plus de deux ans entre les niveaux de gouvernement supérieurs (Ottawa et Québec) et une partie des communautés autochtones. L'intervention de la FET, en plus, attaque de plein front tous partis confondus de l'Assemblée nationale, unis dans la défense des droits autochtones contre les citoyens concernés du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de la Côte-Nord.

Le document du FET réfère entre autres au titre d'aborigène accordé aux autochtones concernés par l'entente de l'Approche commune.

Mais les doléances contenues dans le rapport présenté par Réjean Simard reflètent surtout les appréhensions de la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean en regard des droits d'utilisation du territoire. Elles concernent aussi des questions identifiant des zones grises de l'entente proposée et des interrogations sur la forme profil bas adoptée par

les gouvernements pour agir dans ce dossier.

Juste retour des choses

Un élément évocateur: ces 300 millions \$ accordés aux autochtones dans une région qui réclame depuis des lunes un juste retour des choses d'un gouvernement qui y puise beaucoup plus qu'il en retourne.



RICHARD Banford

rbanford@progresdimanche.com

Où prendra-t-il ces millions consentis à la minorité autochtone alors qu'il n'a jamais accepté de souscrire une compensation pour l'utilisation des richesses naturelles du territoire de ceux qui y vivent depuis 150 ans?

La question vaut aussi pour le réseau des scieries, qui réclament des voltmes supplémentaires depuis plusieurs années et qui se sont toujours fait dire qu'il n'y en avait plus. Où donc le gouvernement du Québec se propose-t-il de prendre les 250 000 mètres cube qu'il consent aux autochtones dans l'Entente commune?

De même, tout le monde convient que malgré les efforts consentis par la majorité blanche au cours des dernières années, les communautés autochtones connaissent des problèmes sociaux dramatiques. Soit, mais la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean connaît, elle, une décroissance de population et une augmentation constante de son taux de chômage et ses conséquences sociales désastreuses. Révise-t-on pour autant les questions de transferts aux habitants des régions pauvres?

L'allégorie fait réfléchir même si les mandarins de l'État

chargés d'imposer l'entente aux citoyens concernés soutiennent qu'aucun lien ne peut être établi entre les deux catégories de citoyens.

Un maire et son péché

Quant à la position du maire de Roberval devant les membres de la commission, elle s'inscrit dans une logique politique paternaliste. Roberval cohabitait avec la communauté autochtone de Mashteuatsh, on comprend que l'amélioration du sort de ses voisins ne pourra que servir l'intérêt des citoyens de Roberval. D'autant que le gouvernement accepte de consentir une compensation financière significative à la municipalité robervaloise. Peut-on voir le péché chez un maire qui se préoccupe de l'intérêt de ses citoyens?

Russel absent

Un acteur important manquait cependant pour prendre part à ces échanges byzantins. L'historien Russel Bouchard, à l'origine du travail colossal ayant permis de sensibiliser la population aux conséquences d'une entente du type Approche commune, brillait par son absence à Québec. Il a plutôt choisi de livrer son rapport directement à la population par l'entremise d'une conférence d'information.

Il aurait été intéressant de confronter la prétention fracassante de l'historien qui réclame ni plus ni moins le statut d'autochtone pour les gens de la région aux brillants exposés des experts québécois de la question.

Domage que l'exubérant personnage, pour une question de principe, ait refusé le combat. Sa prise de position, solidement documentée, ébranle jusqu'aux décisions de la Cour Suprême. En se privant d'une visite chez le commissaire, Bouchard spolie un débat dont on ne connaîtra jamais l'issue.

NÉGOCIATIONS GOUVERNEMENTS/INNUS

Harvey prône l'importance d'une «4e chaise»

par Yvon Bernier

SAGUENAY- Le député fédéral de la circonscription Chicoutimi/Le Fjord, André Harvey, reconnaît d'emblée qu'il serait important qu'il y ait «une 4e chaise» pour l'ensemble des populations de Blancs concernées par le contenu de «l'Approche commune», devant mener, dans deux ou trois ans, à un Traité liant définitivement les gouvernements supérieurs aux communautés innues.

Joint par téléphone dans la Vieille Capitale, le député Harvey a dit considérer, à cette étape-ci du dossier, que l'Entente de principe (Approche commune) est perfectible et qu'il devrait être possible, d'ici les prochaines années, d'en bonifier certains aspects avant la signature du Traité proprement dit.

La tenue de la présente commission parlementaire à Québec fait réaliser que cet exercice démocratique était nécessaire pour les régions concernées.

«En clair, il y avait nécessité d'établir, de la part des institu-

tions publiques, un plan de communication favorisant les échanges entre les différents acteurs concernés. De même, il importe que l'on établisse maintenant des scénarios de participation afin que les régions comme le Saguenay-Lac-Saint-Jean et la Côte-Nord puissent s'assurer que leurs préoccupations sont bel et bien prises en compte.»

Progresser

«L'essentiel dans tout ça, commente le député Harvey, c'est de progresser et de faire en sorte que personne n'alimente les préjugés qui ont cours à l'endroit des autochtones. Il faut éviter aussi que les partis et associations politiques se fassent du capital politique sur le dos des Innus», souligne-t-il.

Le député insiste sur le fait que les présentes négociations sont particulièrement délicates et qu'il ne faudrait pas que des individus ou groupes de gens, pour des raisons basement partisans, ou par orgueil et autres considérations égoïstes, les fassent avorter.



DE PRÈS- Le député de la circonscription de Chicoutimi/Le Fjord, André Harvey, assure qu'il suit de fort près les négociations qui ont cours et que ce n'est pas parce qu'il n'intervient pas à tout bout de champ qu'il est absent du dossier.

progrès-dimanche

LE VRAI JOURNAL DU DIMANCHE

1051, boul. Talbot, Chicoutimi, Québec G7H 5C1 / Tél.: 418-545-4474

Édité par: LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Imprimé par: IMPRIMERIE
LE PROGRÈS DU SAGUENAY

Tous droits d'auteur réservés sur la production des annonces et des nouvelles de notre journal, enregistrement à Ottawa sous le registre n° 70. Dépôt légal Bibliothèque nationale du Québec. Enregistrement n° 0809.

Président et éditeur:
Directeur marketing/operations:
Éditeur adjoint:
Adjoint au rédacteur en chef:
Adjoint au rédacteur en chef:
Directeur des ventes:
Directeur, finances et administration:
Responsable de la distribution:
Représentant publicité nationale:

Guy Granger
Jean Simard
Bertrand Genest
Carol Néron
Richard Banford
Yvon Girard
Yvon Gauvin
Jean Béland
Probec: 514-285-7306

LA RÉDACTION

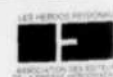
SAGUENAY: 690-8800
ALMA: 668-4506
SAINT-FÉLICIEN: 679-3832
TÉLÉCOPIEUR: 690-8805

Le Progrès-Dimanche est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.

Téléphone: (514) 529-2818 / Télécopieur: (514) 873-4434

PRIX DES ABONNEMENTS PAR LA POSTE:

Région du Saguenay - Lac-Saint-Jean:
6 mois: 78,22 \$ - 1 an: 141,48 \$ (TPS et TVG incluses)
Au Québec:
6 mois: 83,97 \$ - 1 an: 154,13 \$ (TPS et TVG incluses)
Autres endroits au Canada:
6 mois: 78,11 \$ - 1 an: 143,38 \$ (TPS incluse)
46 446 exemplaires vendues A.B.C. 31 mars 1997
Télécopieur (FAX): Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824



Vente du million

36 versements
sur toute la marchandise*



meq
Unité murale
• Fini couleur érable

RABAIS de
100\$
courant: 769⁹⁹
SPÉCIAL: 669⁹⁹

par mois
18⁶¹



RABAIS de
150\$
courant: 949⁹⁹
SPÉCIAL: 799⁹⁹

par
22²²

Sofa



RABAIS de
100\$
courant: 799⁹⁹
SPÉCIAL: 699⁹⁹

par mois
19⁴⁴

Causeuse

RABAIS de
70\$
courant: 519⁹⁹
SPÉCIAL: 449⁹⁹

par mois
12⁵⁰

Sofa



RABAIS de
50\$
courant: 449⁹⁹
SPÉCIAL: 399⁹⁹

par mois
11¹¹

Causeuse



RABAIS de
50\$
courant: 349⁹⁹
SPÉCIAL: 299⁹⁹

par mois
8³³

Fauteuil

Magasinez en ligne:
www.tanguay.ca
site sécuritaire et transactionnel

TANGUAY

Livraison et service gratuits à la grandeur de la province

1990, boul. Talbot SAGUENAY 1 800 363-4711 • (418) 698-4411

* Sous réserve de l'approbation du service de crédit, ne payez que les taxes de vente. Cartes de crédit acceptées.



Louis Fournier développe une planche ergonomique

(SE) - Louis Fournier et la planche à neige vont ensemble depuis 25 ans. Ses visites sur les pentes sont aujourd'hui moins nombreuses qu'à la belle époque, mais la pratique de ce sport demeure une passion. À un tel point qu'il a développé au fil des années une planche à neige ergonomique qui permet à un planchiste de conserver une posture plus fidèle à la position naturelle de l'être humain.

En permettant à son utilisateur d'être mieux placé, la planche, selon son inventeur, devient du même coup plus sécuritaire. Il explique que le planchiste est alors en mesure de mieux répondre aux besoins de correction qui se présentent durant une descente. Il peut également réagir plus rapidement.

Après des années d'attente, Louis Fournier a obtenu le brevet pour son invention le 31 décembre 2002. Il souhaite maintenant informer le grand public qu'il est possible d'utiliser une planche encore plus sécuritaire. À plus long terme, il espère conclure une entente de fabrication et de distribution de son invention avec une grande entreprise. Plusieurs compagnies ont déjà entre les mains un spécimen de la planche.

Comme bien des inventions, le principe est à la fois simple et complexe. Des plans inclinés sont ajoutés et moulés à la planche aux deux points d'encrage. Ces plans inclinés assurent au planchiste une position plus naturelle dans ses fixations sur sa planche.

Le planchiste peut ainsi pousser plus efficacement sur la surface de la planche et mieux la contrôler. Le système lui permet de répartir les forces le plus également possible sur les deux pieds, ce qui assure un meilleur équilibre, plus de puissance et de confort. Comme les muscles sont mieux sollicités, l'effort nécessaire devient moins grand.

«C'est le principe de la proprioception, note Louis Fournier. La proprioception est un sens qui fait en sorte que tu peux localiser ton corps dans un espace-temps. C'est grâce à ce sens que tu sais où se trouve quelque chose sans le voir. C'est le sens inné de perception.

«L'ergonomie, c'est la sécurité passive. Si ta position est bonne, automatiquement ton corps perçoit plus l'information qui vient de la planche. Instinctivement, ta réponse est meilleure et plus rapide. Par conséquent, tu augmentes ta sécurité passive. C'est ce qui te permet de contrôler une phase d'incident avant qu'elle devienne un accident. Évidemment, quand tu te promènes à 30 milles à l'heure à proximité des arbres, ta réaction aux informations de la planche est

primordiale. Avec cette planche, toute la perception sensorielle est plus instantanée. Si un incident se produit, la réponse est meilleure.»

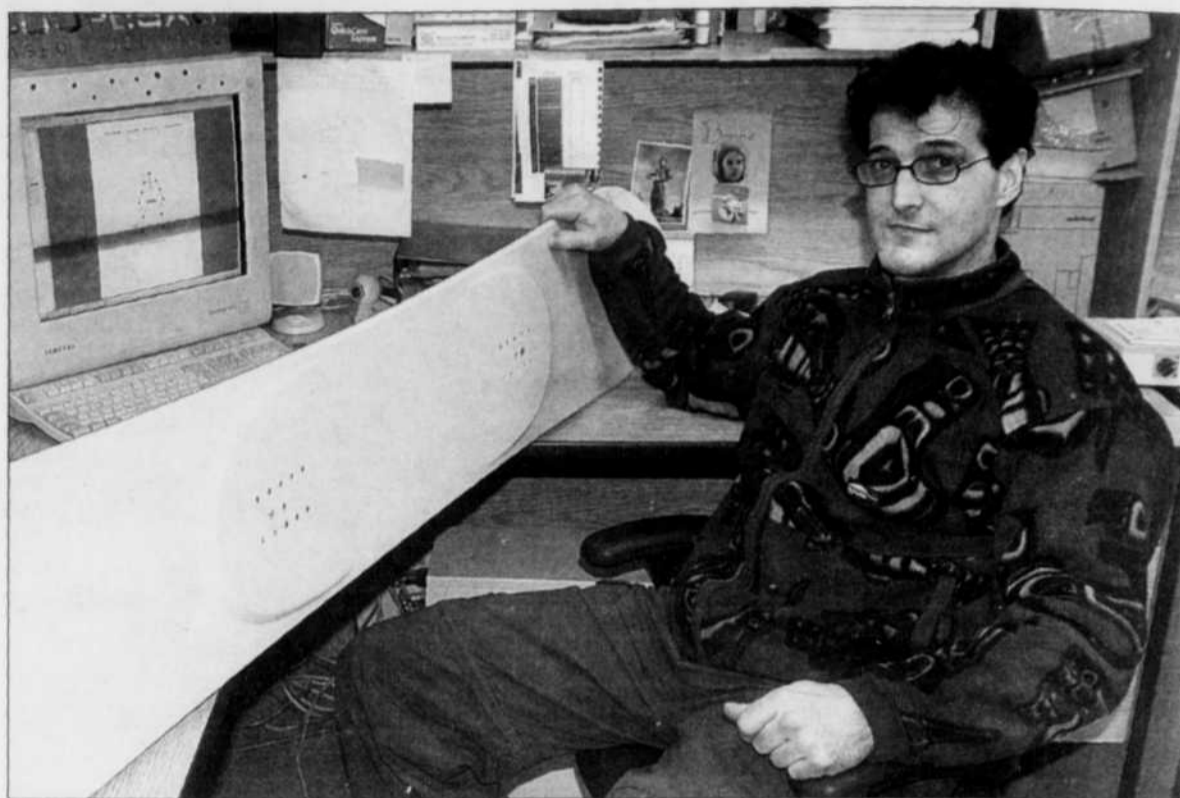
Long processus

Louis Fournier raconte qu'il a commencé à s'intéresser à l'ergonomie de la planche à neige en 1984-85. Il a d'abord ajouté de petits blocs sous les fixations pour améliorer la position du planchiste. Ce système est disponible depuis plusieurs années.

«Depuis 1988, un planchiste peut améliorer sa position sur sa planche, précise Louis Fournier. Il peut acheter des blocs, qui coûtent 100\$. En plus de leur prix, ces blocs ajoutent du poids à la planche et causent tout un problème de quincaillerie.

«Quand tu veux du confort et de la performance sur une planche, ça ne peut marcher parce que tout est asymétrique sur une planche conventionnelle. Il n'y a rien de droit en planche à neige. J'ai repris un principe fondamental (les blocs) qui a été mis aux oubliettes pour des raisons techniques et commerciales. L'idée des blocs fonctionnait plus ou moins.»

Louis Fournier a conçu son premier prototype de planche ergonomique en 1995. Il était alors propriétaire de sa propre entreprise de fabrication et disposait d'un système de moulage très flexible. Il a entamé en 1997 les démarches provisionnelles



BREVET - Louis Fournier travaille sur l'ergonomie de la planche à neige depuis 1984-85. Il vient d'obtenir un brevet pour un prototype créé en 1995.

(Photo Sylvain Dufour)

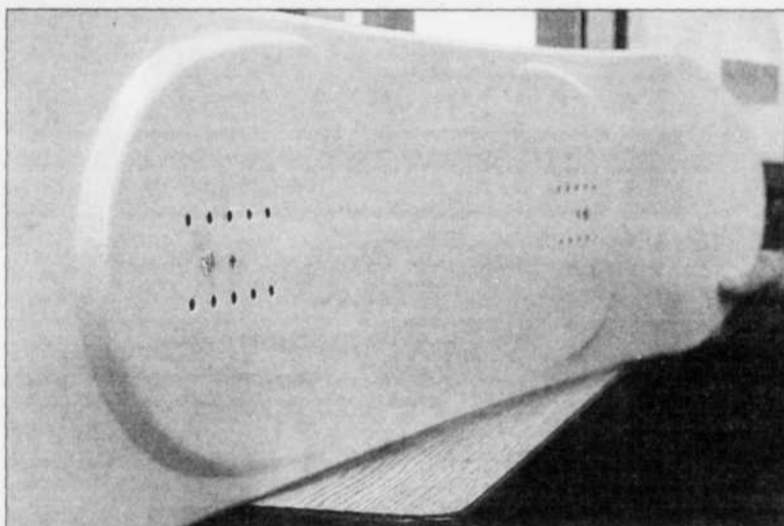


PLANCHE - Tous les planchistes qui ont essayé la planche à neige de Louis Fournier l'ont appréciée.

(Photo Sylvain Dufour)

pour l'obtention d'un brevet. Le dépôt officiel de la demande a été effectué l'année suivante et la réponse n'a été reçue que dans les dernières semaines.

«Au lieu de huit mois, les recherches des examinateurs ont duré plus de trois ans, signa-

le Louis Fournier. Des correctifs ergonomiques pour la plante des pieds, il y en a dans tous les domaines. Mais il n'y a pas encore de planche à neige qui offre ces correctifs. Au fil de mes démarches, je suis entré en contact avec une firme américaine d'avocats qui s'intéresse aux inventions dans le domaine de la planche à neige. Elle m'a aidé financièrement dans toutes les démarches de demande de brevet et, en retour, je lui ai cédé 20 pour cent de la propriété.»

Depuis le début de son aventure, Louis Fournier a également

eu l'occasion de vérifier la qualité de sa planche auprès des principaux intéressés. Il assure que tous les planchistes qui ont vécu l'expérience l'ont appréciée.

Simultanément, il travaille à la réalisation d'un logiciel qui permettra éventuellement aux commerçants d'ajuster une planche à neige en fonction de la morphologie de son utilisateur.

Il est convaincu que sa planche ergonomique deviendra un jour la norme sur les pentes de nombreuses stations de glisse.

«C'est inévitable», lance-t-il en conclusion.

LOTO QUÉBEC		Résultats	
TVA, le réseau des tirages		TVA, le réseau des tirages	
La Mini	Tirage du 2003-01-24	Banco	Tirage du 2003-01-24
NUMÉROS	LOTS		
507756	50 000 \$	09 10 11 24 26	
07756	5 000 \$	29 30 34 37 40	
7756	250 \$	42 47 49 52 56	
756	25 \$	58 65 67 69 70	
56	5 \$		
50775	1 000 \$		
5077	100 \$		
507	10 \$		
Quotidienne	Tirage du 2003-01-24	Extra	Tirage du 2003-01-24
3	4	479478	
148 3433		Complémentaire: (02)	
Super 7	Tirage du 2003-01-24		
07 17 19 26 33 37 42			
Complémentaire: (02)			

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

MISE SUR TOI
1 866 505-JEUX

Si vous avez un problème de jeu...

LOTO QUÉBEC		Résultats	
TVA, le réseau des tirages		TVA, le réseau des tirages	
649	Tirage du 2003-01-25	49	Tirage du 2003-01-25
09 14 17 32 39 49		12 25 28 31 45 48	
Complémentaire: (36)		Complémentaire: (15)	
Double Jeu	Tirage du 2003-01-25	CAGNETTES	
16 18 44 49	50 000 \$		
26 27 37 44	25 000 \$		
40 41 48 49	25 000 \$		
Quotidienne	Tirage du 2003-01-25	Banco	Tirage du 2003-01-25
3	4		
468 7238		01 02 04 08 12 17 18 19 20 24	
		32 35 37 41 42 55 56 64 68 70	
Extra	Tirage du 2003-01-24	Extra	Tirage du 2003-01-25
NUMÉRO: 479478		NUMÉRO: 464480	
Super 7	Tirage du 2003-01-24		
07 17 19 26 33 37 42			
Complémentaire: (02)			
Ventes totales: 12 776 796 \$			
Prochain gros lot (appr.): 7 500 000 \$			

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de L-Q, cette dernière a priorité.

MISE SUR TOI
1 866 505-JEUX

Si vous avez un problème de jeu...

Inauguration de la Villa du presbytère

MÉTABETCHOUAN—LAC-À-LA-CROIX (PÉT)—Un immeuble de 13 logements pour person-

ne de Métabetchouan—Lac-à-la-Croix, accueillie déjà huit pensionnaires. On en a fait l'inauguration officielle, vendredi après-midi.

C'est le ministre délégué à l'Habitation, Jacques Côté, qui a procédé à la cérémonie, en compagnie du député Stéphane Tremblay et du maire Lawrence Potvin.

La Villa du presbytère bénéficie d'une aide financière de 497 500 \$, en vertu du programme AccèsLogis Québec de la Société d'habitation du Québec. La contribution du milieu se situe à 163 560 \$, dont une subvention

directe de 15 000 \$ de la municipalité, laquelle subventionne aussi le fonctionnement pendant cinq ans (100% de rabais de taxes foncières), mentionne Louis-Georges Gagnon, président de la corporation Villa du presbytère.

La fabrique a cédé pour 20 000 \$ un terrain d'une valeur de 120 000 \$, dit-il. Le projet nécessitera

des investissements totaux de 1 007 787 \$.

Quatre locataires pourront bénéficier du Supplément au loyer, une aide financière destinée aux personnes à faible revenu qui, sans ce soutien supplémentaire, devraient consacrer plus de 25 % de leur revenu au paiement de leur loyer. La SHQ

contribuera d'une somme de 85 050 \$ et la Ville de Métabetchouan—Lac-à-la-Croix d'un montant 9450 \$.

La construction a débuté le 26 juin et les premiers résidents se sont installés le 14 novembre. Il s'agit de résidents permanents, autonomes ou en légère perte d'autonomie.

PAUL-ÉMILE Thériault
pethe@saglac.qc.ca

nes âgées, situé sur la rue Saint-Louis du quartier Lac-à-la-Croix



INAUGURATION— Le ministre délégué à l'Habitation, Jacques Côté remet une plaque commémorative soulignant l'inauguration de la Villa du presbytère au président de la corporation Villa du presbytère, Louis-Georges Gagnon.

(Photo Steve Tremblay)

CENTRE INFRASlim MINCEUR

Au service de la beauté et de la finesse de votre silhouette!

Découvrez InfraSlim, une innovation technologique européenne d'amincissement et de remodelage corporel et plus!

POUR LA NOUVELLE ANNÉE PENSEZ À VOTRE SANTÉ

PRENEZ RENDEZ-VOUS

CONSULTATION ET OUVERTURE DE DOSSIER GRATUITES

21\$

pour un traitement de 45 minutes

INFRATHÉRAPIE Amincit la silhouette

AVANT

L'infrathérapie

- Favorise la perte de poids
- Brûle jusqu'à 900 calories par traitement de 45 minutes
- Diminue la cellulite
- Réduit le stress
- Apaise les douleurs musculaires

PRESSOTHÉRAPIE

- Traitement de la cellulite
- Drainage lymphatique
- Rétention d'eau
- Problèmes circulatoires

APRÈS

Soulage les symptômes de:

- L'arthrite
- Douleurs dorsales
- Le rhumatisme
- La fibromyalgie

Service personnalisé

Ambiance de détente

1281, des Champs-Élysées Chicoutimi, 696-0333

1043, rue Verchères, Saint-Félicien, 679-1253

Tel que vu aux réseaux TVA et LCN.

INVITATION SPÉCIALE À LA 5^e ÉDITION

EXPOSITION DE MOTORISÉS

Maintenant ouvert!

Le Géant vous offre présentement à lui seul, la plus grosse exposition au Québec pendant 3 mois. 100 MOTORISÉS NEUFS ET USAGÉS À L'INTÉRIEUR, À LA CHALEUR, AVEC UNE ÉQUIPE PLUS QUE PROFESSIONNELLE

ENTRÉE GRATUITE

POUR NOUS REJOINDRE SANS FRAIS:
1-877-871-9715

VOICI COMMENT VOUS RENDRE À BEAUPORT

L'équipe du GEANT vous attend

GALERIES STE-ANNE À BEAUPORT
Ville de Québec

1500, rue d'Estimauville, Beauport

OUVERT PRÉSENTEMENT À BEAUPORT

7 jours sur 7 jusqu'au 14 avril 2003:

Lundi au mercredi de 8 h 30 à 17 h,
jeudi et vendredi jusqu'à 19 h, samedi de 9 h à 17 h et enfin le dimanche de 10 h à 16 h

Il ne demeure pas moins qu'il reste quand même une très grande variété de motorisés, semi-caravanes et caravanes ici à Saint-Ambroise. On vous attend pour votre prochain achat! BIENVENUE À TOUS!

DAYBREAK 2003 A-1815 • Classe A • Modèle 3285 • 34,6 pieds • Neuf

- Équipements: Châssis Workhorse 100 pouces de large • Moteur 340 forces GM 8.1 litres • 100 pouces de large • Chambre fermée
- Air climatisé central • Air climatisé au moteur • TV • Radiocassette AM/FM • Chargeur CD 6 disques • Vidéo • Horloge • 2 fans dégivreurs • Poêle 3 ronds avec four • couvercle • Couvercle d'évier • Micro-ondes • Douche en coin avec puits de lumière • Beaucoup de rangement extérieur • Armoires en chêne naturel • Décoration intérieure de luxe • Marche électrique • Antenne TV • Roue de luxe • Attache-remorque • Echelle de toit • Pneu de rechange • Extension double (cuisine • divan) • Extension dans la chambre (lit) • Jacks hydrauliques Big Foot • Générateur Générac 4800 watts • Auvent sur les extensions • Fenêtres doubles thermos • Caméra de recul

ESCAPER 2000

Classe A • 39 pieds • Modèle 3980
Kilométrage: 62 883 km

Moteur Caterpillar 300, châssis freightliner, transmission Allison 6 vitesses, air climatisé central, air climatisé au moteur, fan Fantastik, extension cuisine et salon, intérieur de luxe avec plancher de bois franc, douche en coin avec puits de lumière, antenne TV, vidéo et 2 télévisions (chambre et avant), radiocassette AM/FM, radiocassette AM/FM dans la chambre, lecteur de disques compacts avec chargeur, micro-ondes à convection, horloge, réfrigérateur 2 portes latérales, machine à glaces, laveuse et sècheuse, siège avant en cuir électrique, divan en cuir, caméra de recul, génératrice Onan 9.3 au propane, chargeur solaire, attache-remorque, fenêtres thermos, couple, jacks hydrauliques, échelle de toit, avant 2000

CATALINA SPORT 1997

Classe C • 28,5 pieds
Moteur 460 Ford
Over Drive • chambre fermée

Air climatisé au toit, air climatisé au moteur, réfrigérateur 2 portes, poêle 3 ronds avec four, chambre fermée avec lits jumeaux, radiocassette AM/FM, micro-ondes, couche 8 personnes, auvent, antenne TV • télévision extérieure en fibre de verre, fenêtres thermos, échelle de toit, roues de luxe, attache-remorque, marches électriques, division très fonctionnelle, couleur intérieur gris.

PRIX SPÉCIAL! PARFAIT POUR LA PETITE FAMILLE!

KODIAK

Les gens l'adorent pour voyager!

FABRICATION CANADIENNE

22,5 pieds

48 950\$

LE SEUL ENDROIT À CE PRIX, C'EST CHEZ LE GÉANT!

GARANTIE 2 ANS OU 40 000 KM

CORSAIR 1988

C-339B, 141 304 km, Classe C, 24 pieds, Moteur Chev. 350, auvent, échelle de toit, roue de secours, attache-remorque, baloi, radiocassette AM/FM, air climatisé au toit, réfrigérateur gaz/électrique, évier de cuisine double, poêle et hotte de poêle + four, bain-douche et évier, ventilateur électrique, couche 6 personnes.

BOUNDER 1998

Classe A • 35 pieds
Kilométrage: 16 818 km

Moteur Ford V10 Triton, 101 po de large, radiocassette AM/FM, horloge, poêle 3 ronds avec four, réfrigérateur 2 portes, bain-douche avec puits de lumière, 2 air climatisés centraux, génératrice Onan Marquis 5500 watts, TV, couche 6 personnes, caméra de recul, antenne TV, miroirs électriques chauffants, marche électrique, balai, fenêtres doubles thermos, attache-remorque, antenne CB, couple, fan Fantastik, 4 freins à disque, douche extérieure, roues de luxe, échelle de toit.

VTT KAWASAKI 2002

VIENT D'ARRIVER

Modèle KV 650
V-Twin • V2

Automatique, siège avec coffre arrière seulement, 475 kilomètres, comme neuf!

À VOIR ABSOLUMENT!

UN SEUL PRIX: 9950\$

Maintenant 2 succursales pour mieux vous servir!

1500, rue d'Estimauville
Beauport: 1-877-871-9715

FINANCEMENT JUSQU'À 20 ANS
NEUFS ET USAGÉS
TAUX D'INTÉRÊTS SPÉCIAUX
AUCUN COMPTANT
Sur approbation de crédit

Le Géant ne fait que des gens comblés

GEANT MOTORISÉ

173, ROUTE 172, SAINT-AMBROISE • 672-4744 ou 1-800-463-9612

Heures d'ouverture à Saint-Ambroise: du lundi au vendredi de 9 h à 17 h.

OUVERT LE SAMEDI DE 9 H 30 À 16 H 00
FERMER LE DIMANCHE

À 15 MINUTES DE JONQUÈRE, CHICOUTIMI ET ALMA.

Pour nous rejoindre sur Internet: www.legeantmotorise.com

TROIS MOIS APRÈS UNE GREFFE DU REIN

Simon et sa mère sont de retour

par Roger Tremblay

SAINT-PRIME(RT) Parti le 5 novembre dernier pour Montréal afin d'y subir une greffe du rein, le jeune Simon Gosselin de Saint-Prime est revenu jeudi passé au domicile familial en compagnie de sa mère Lise Vandal, qui lui a donné un de ses reins. La famille savoure depuis ce temps le plaisir de se retrouver ensemble.

Le jeune garçon de 10 ans a reçu ce cadeau de sa maman le 12 novembre dernier au Children Hospital de Montréal et devait demeurer sur place pour une période pouvant aller jusqu'à trois mois. Aujourd'hui, même si tout danger n'est pas écarté, Simon a recommencé l'école et peut aspirer à vivre une vie normale.

«Il a été dans l'obligation mardi dernier de passer des prises de sang en raison de son taux élevé de créatinine. Il doit en avoir une autre mardi prochain. Les médecins de Roberval se demandent si c'est le phénomène de rejet qui se manifeste ou encore une intoxication aux médicaments qu'il prend. Je vous avoue que cela nous inquiète un peu et c'est avec beaucoup d'impatience que nous attendons les résultats de ces analyses», de raconter Lise Vandal.

Maintenant qu'il n'a plus besoin de dialyse, que les spécialistes lui ont enlevé son cathéter, Simon montre un visage plus en santé.

«Il doit encore prendre de nombreux médicaments mais plus le temps passe et moins il en aura besoin. Il trouve surtout agréable de pouvoir se lever la nuit quand bon lui semble et sur-

tout de ne pas être sous traitement de dialyse. Son jumeau Daniel l'envie et a bien hâte de recevoir un nouveau rein. Il est motivé comme jamais surtout qu'il voit la différence avec son frère», confie-t-elle.

Presque trois mois à rester sous une surveillance quotidienne aurait pu décourager n'importe quel enfant. Mais, selon Lise Vandal, son jeune bambin a bien accepté sa situation malgré tout.

«Nous avons passé les Fêtes à Montréal et heureusement, mes parents sont venus célébrer avec nous. Mais ce n'est pas pareil. On avait surtout le goût d'être chez nous. Simon n'a jamais rechigné à l'idée de subir des tests tôt le matin, tous les jours et il a fait ça comme un grand. Il a pu constater que, malgré son jeune âge, il y avait des jeunes enfants qui se trouvaient plus mal en point que lui. Par exemple, cette jeune fille qui attend depuis six ans une greffe du rein. Nous en retirons des côtés positifs», fait remarquer Lise Vandal.

En donnant son rein, en constatant son état de santé actuel, Lise Vandal ne regrette pas d'avoir posé ce geste d'amour envers son fils. «Je me porte très bien et les médecins m'ont dit de reprendre ma vie là où je l'avais laissée avant cette greffe. Ils n'ont pas besoin de me revoir et je peux maintenant revenir sous les soins de mon médecin de famille. Maintenant, on va tout faire pour trouver un rein à Daniel et aussi parler abondamment du don d'organes. Il y a tant de gens qui attendent après une greffe et il faut les aider. Notre famille a vraiment senti une grande solidarité provenant de

gens de la région et de partout. Tout cela nous a aidés à passer au travers, à renforcer les liens familiaux. Nous tenons à remercier les médias et le public pour tant d'écoute, de compréhension et d'appuis», précise-t-elle.

Une deuxième étape

Diane Vandal, la soeur de Lise, veut donner un rein au frère jumeau de Simon, Daniel.

«La première étape a été franchie avec succès. La seconde se fera le 3 février. Diane et Daniel subiront d'autres tests pour confirmer s'ils sont compatibles. Si oui, tout le dossier poursuit son cours sinon, on devra trouver un autre donneur. C'est un beau geste de sa part. Je suis fière de ma famille, fière aussi de tout ce que fait pour Claude, mon conjoint. Tout cela n'est pas facile pour lui et il a toujours été présent, empressé envers nous. Cette aventure nous a rapprochés comme famille et comme couple», dit-elle en terminant.

La famille Gosselin nous a fait promettre de remercier les gens pour leur support, leurs dons, leurs lettres, leurs mots d'encouragement et leur soutien. Voilà qui est fait.



REIN - Simon Gosselin, 10 ans, a reçu un rein de sa maman, le 12 novembre dernier au Children Hospital de Montréal.

(Photo Steeve Tremblay)

Clinique d'orthèses du pied

Pensez à vos pieds!

Vous souffrez de problèmes
aux pieds, aux genoux ou au dos?
Une orthèse peut vous aider.

Consultation gratuite sur rendez-vous

591-0496 La Baie Jonquière Chicoutimi

Michel van Zyl
Orthésiste du pied



DON - Le frère jumeau de Simon, Daniel (à gauche), pourrait prochainement recevoir le rein de la soeur de sa mère, Diane Vandal. Le processus en est présentement à la deuxième étape. On le voit ici en compagnie de Lise Vandal (mère) et de Simon.

(Photo Steeve Tremblay)

VENTE du

manufacturier

du jeudi 16 janvier au samedi 1^{er} février 2003

DERNIÈRE CHANCE!

- Prêt-à-porter
- Polars
- GORE-TEX
- Vêtements isolés
- Micro-fibres
- Vêtements enfants

Jusqu'à

70%*

de RABAIS

chlorophylle
h. tech.

Nous serons fermés les lundi 27 janvier
et mardi 28 janvier pour inventaire

À la boutique l'Aventurier Chicoutimi, 394, boul. des Saguenéens

*Quantité limitée.

A10 - PROGRES-DIMANCHE le 26 Janvier 2003

5,34%*

Payez moins... sans négociateur !

Hypothèque à taux fixe : 5,34% pour 5 ans.

L'HYPOTHÈQUE SIMPLIFIÉE » 1 866 BLC-2088

BANQUE
LAURENTIENNE

*Le taux annuel du coût d'emprunt sur le terme du prêt (TAC) sera généralement égal au taux d'intérêt indiqué. Le TAC est basé sur un prêt type qui constitue une représentation fidèle de l'ensemble des prêts offerts. Cependant, dans certaines circonstances, certains frais pourraient s'ajouter au taux d'intérêt qui auraient pour effet d'augmenter le TAC. Cette offre d'une durée limitée est sujette à changement sans préavis et ne peut être jumelée à aucune autre promotion. Les prêts sont sous réserve d'approbation du crédit. Certaines conditions s'appliquent.

FUTURE SHOP

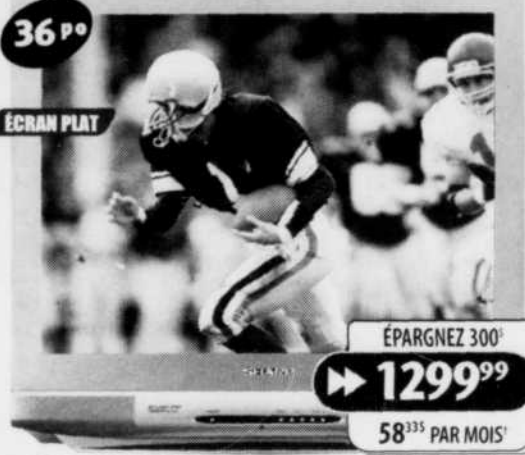
Venez voir ce que votre Future vous réserve.

Lecteur de DVD ou système satellite gratuit à l'achat de tout téléviseur de 30 po ou plus valant plus de 849\$



PRIMA
Téléviseur de 32 po prêt pour le DVD avec tube image super plat
• Filtre en peigne numérique • Entrées: 1 à composant, 1 S-vidéo et 2 audio-vidéo
• Modulation évoluée de la vitesse • Télécommande universelle
PRIMA 0328 CodeWEB: 10019400

ÉPARGNEZ 50\$
▶▶ 549⁹⁹
22⁹²\$ PAR MOIS*



SHARP
Téléviseur de 36 po avec écran purement plat
• Filtre en peigne numérique à 3 lignes • Entrées: 1 à composant, 1 S-vidéo et 3 audio-vidéo • Modulation de la vitesse de balayage
• Sortie audio variable SHARP CU36F551 CodeWEB: 10017492

ÉPARGNEZ 300\$
▶▶ 1299⁹⁹
58³⁵\$ PAR MOIS*



TOSHIBA
Téléviseur à projection de 42 po avec grand écran
• Filtre de cadre en peigne en 3D Y/C • Entrées: 1 à composant, 3 S-vidéo et 3 audio-vidéo
• Modulation de la vitesse de balayage • Protecteur d'écran intégré
TOSHIBA 42HR2 CodeWEB: 10015857

▶▶ 2499⁹⁹
104¹⁷\$ PAR MOIS*



SONY Hi-Scan
Téléviseur à projection de 51 po avec grand écran
• Filtre en peigne numérique en 3 D • Multi-fonction DRC™
• Interface visuelle numérique • Technologie d'inversion de 3/2 CineMotion™
SONY KP51W5500 CodeWEB: 10018519

Incluant système satellite HD (Valeur de 600\$)

▶▶ 3499⁹⁹
145⁸³\$ PAR MOIS*

Jouez gagnant avec des articles gratuits

lorsque vous achetez ce téléviseur de 52 po RCA à grand écran

GRATUIT

pour vous	Valeur
Lecteur DVD RCA à balayage progressif**	250\$
Système de TVHD par satellite installé**	600\$
Crédit de programmation de télé par satellite*	140\$
Chandail de molleton avec votre choix de logo de la NFL**	80\$
DVD NFL**	30\$

Valeur totale 1100\$



RCA
Téléviseur à projection de 52 po avec grand écran
• Filtre de cadre en peigne en 3D Y/C • Entrées: 2 à composant, 2 S-vidéo et 3 audio-vidéo • Modulation de la vitesse de balayage • Interface visuelle numérique
RCA D52W20 CodeWEB: 10019462

▶▶ 2999⁹⁹
125\$ PAR MOIS*

24 Mois

Paiements égaux, aucun intérêt[†] sur système de cinéma maison, audio et vidéo

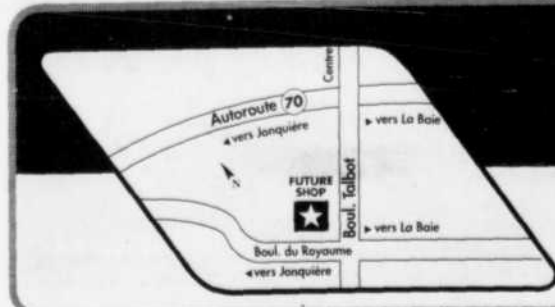
*Avec votre carte Future Shop. Sur approbation du bureau de crédit. Achat minimum de 249\$ requis. Détail complet ci-dessous.

Nous livrons partout au pays
▶▶ **FUTURE SHOP.ca**

Prix et produits en vigueur du 24 au 28 janvier 2003.

[†] Sur approbation du bureau de crédit pour les achats effectués avec votre carte Future Shop. Les offres de financement prolongé ne s'appliquent pas aux achats effectués à FUTURESHOP.ca. Il faudra effectuer un achat d'au moins 249,00 \$ pour bénéficier de l'offre «aucun intérêt». Pour nos options «aucun intérêt», l'intérêt est calculé tous les mois au taux de 28,8 % et sera éliminé à condition que: (1) les mensualités minimales soient versées et (2) le solde soit payé d'ici la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt. Pour nos options «versements égaux, aucun intérêt», une mensualité sera débite sur votre compte jusqu'à la fin de la période couvrant l'offre sans intérêt et celle-ci sera payable au complet avant la date d'échéance mensuelle. Tous les prix et paiements sont sujets aux taxes applicables. Les taxes applicables doivent être payées lors de l'achat, sauf pour notre option «aucun intérêt pendant 90 jours». Le Client convient de verser tous les mois toutes les sommes en souffrance au Compte plus un paiement mensuel minimum (arrondi au dollar supérieur) correspondant soit à 3 % du solde au moment de la facturation, soit à dix dollars (10,00 \$), selon la plus élevée de ces sommes (le «Paiement Minimum»). Le Client peut en tout temps rembourser le solde impayé, en partie ou en entier. **POLITIQUE PUBLICITAIRE:** Là où des rabais ou crédits de programmation sont indiqués, toutes les taxes devant s'appliquer sont calculées et doivent être payées sur le prix avant rabais ou crédit. Les frais d'affranchissement appropriés doivent être payés pour les remises postales. Les remises payables en dollars américains sont sujettes aux fluctuations dans la valeur des devises et peuvent faire l'objet de frais de traitement par les banques canadiennes. Future Shop n'est pas responsable des remises postales des fabricants. La disponibilité des produits varie selon le magasin. © 2002 Future Shop Ltée. Tous droits réservés. Le présent document ne peut être reproduit ni en tout ni en partie, ceci incluant l'information sur les prix, sous quelque forme que ce soit et par quelque procédé que ce soit sans l'obtention préalable d'une autorisation écrite de Future Shop. Les prix, produits et offres annoncés par l'InterBoutique de notre site web peuvent différer de ceux offerts dans les magasins Future Shop.

Si le solde quotidien moyen est de...	250\$	500\$	750\$	1000\$
...les frais de crédit pour une période de 30 jours seront de...	5,92\$	11,84\$	17,75\$	23,67\$
...les frais de crédit avec l'assurance FutureGuard pour 30 jours seront de...	8,40\$	16,80\$	25,20\$	33,60\$



MAGASIN DE CHICOUTIMI :

2480, boul. Talbot
(418) 698-6701

HEURES D'OUVERTURE ÉTENDUES

Du lundi au mercredi 10h-20h
Jeudi et vendredi 10h-21h

Samedi 9h-17h
Dimanche 10h-17h

DE PLUS EN PLUS D'ADEPTES SUR LA GLACE

Le patinage revient en force

(JDLS) - S'agit-il du désir de se remettre en forme ou de résolutions du jour de l'an qui ont tenu le coup? Si faut se fier à l'envahissement des patinoires de la



JOHANNE de la Sablonnière
jdsablonniere@progresdimanche.com

région, l'intérêt pour le patinage connaît un véritable essor.

Accessible, peu dispendieux, pas compliqué et praticable en famille, le patin constitue un exercice facilement conciliable avec les horaires compliqués et même une condition physique qui laisse à désirer. Nouvel engouement? «Définitivement!» répond sans hésiter Yves Dionne, de chez Sports Experts, à Chicoutimi et si l'affluence est beaucoup plus grande, ce n'est pas l'effet du hasard, explique celui-ci. «Les récentes technologies y sont pour quelque chose, parce que les nouveaux matériaux confèrent aux patins bien plus de



PATINS - Jennifer Marcotte qui essaie des patins, écoute les conseils d'Yves Dionne.

(Photo Sylvain Dufour)

confort», affirme Yves Dionne. Les femmes sont particulièrement choyées avec les nouveaux produits qui arrivent sur le marché. Il faut dire que le classique patin blanc, s'il demeure encore le préféré de plusieurs, a un peu

perdu de son lustre. «Quand les femmes essaient le nouveau K2 ou le Softec, elles achètent. Je peux vous dire que 99,9 % des gens qui essaient les softec, les achètent parce qu'ils les trouvent beaucoup plus confortables», relate M. Dionne. Le patin noir semblable à celui des hommes est également très populaire. Il a la cote surtout auprès des jeunes femmes qui ont de la difficulté à chausser le traditionnel patin féminin. Plus confortable, mais

pas nécessairement plus chaud, indique Yves Dionne, car la chaleur serait surtout l'apanage des bas. «Un bas de coton va absorber un faible pourcentage d'humidité tandis que la laine est beaucoup plus absorbante», précise M. Dionne. De plus, il importe d'enfiler ses bas seulement quand on chausse ses patins», ajoute celui-ci.

Autres textes en pages A-14 et A-15



Dominique Simard
Conseiller en sécurité financière
Représentant en épargne collective
Investia Services Financiers Inc.

Assurance
• Vie individuelle • Vie collective
• Hypothécaire • Invalidité
• Maladies graves
Retraite
• Rentes individuelles
• Régimes enregistrés
• Régimes d'épargne-études

Agence Saguenay-Lac-St-Jean

3885, boulevard Harvey, bureau 402
Jonquière (Québec) G7X 9B1

Téléphone : (418) 542-9004

INDUSTRIELLE ALLIANCE
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS

Vous payez trop d'impôt? Appelez-moi!

COMTÉ DE ROBERVAL Congrès d'orientation du PQ

par Roger Tremblay
DOLBEAU-MISTASSINI (RT) - Le Parti québécois du comté Roberval tient aujourd'hui à Dolbeau-Mistassini un congrès de comté qui s'adresse à tous ses membres. Il s'inscrit dans un exercice visant à valider les grandes orientations qui guideront le parti dans la rédaction de son programme et de sa plate-forme électorale. Cette activité s'inscrit dans une démarche de sensibilisation en vue d'une échéance électorale cruciale pour l'avenir du Québec et de la région. Les

membres auront en outre des propositions, idées et suggestions se rapportant aux neuf grandes orientations soit de réaliser la souveraineté politique, la promotion de l'identité nationale, le développement régional, une prise de position pour une mondialisation équitable, la modernisation des institutions démocratiques, l'humanisation des services publics, le développement durable, la création et la distribution de la richesse collective et le soutien la famille plurielle.

Le domaine de l'aviation vous intéresse? Information aérienne

Le Centre de formation en transport de Charlesbourg vous offre la possibilité de suivre une formation qui vous prépare à vivre une carrière passionnante dans le domaine du transport aérien.

Seul programme public autorisé au Québec pour former des **régulatrices/régulateurs de vol « flight dispatch »**, il comprend une expérience de vol de navigation et prépare notamment les finissants aux examens d'accréditation de Transport Canada.

D'une durée de 900 heures, ce programme est financé par le ministère de l'Éducation et mène à un diplôme d'études professionnelles (DEP).

Début des cours : **Septembre 2003**

FORMATION GRATUITE
24 PLACES DISPONIBLES



CENTRE DE FORMATION
EN TRANSPORT
DE CHARLESBOURG
700, rue de l'Argon, Charlesbourg (Québec) G2N 2G5
(Parc industriel de Charlesbourg)
Via l'autoroute Laurentienne nord (73), sortie Georges-Muir (130)

Commission scolaire
des Premières-Seigneuries

SÉANCE D'INFORMATION OBLIGATOIRE
MARDI 28 JANVIER 2003 19 H

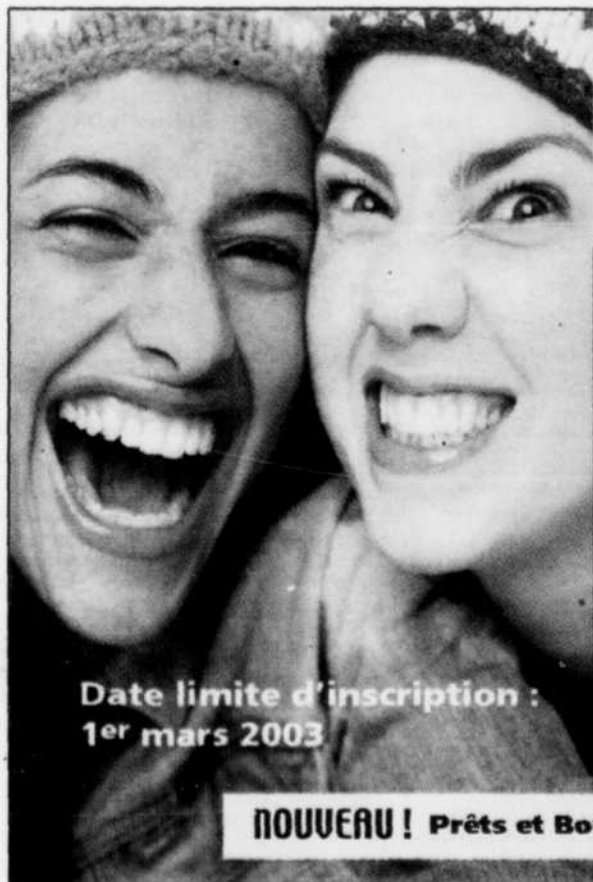
AUBERGE DES BATTURES

6295, boul. de la Grande Baie Sud
Ville de Saguenay
arrondissement de La Baie

Pour plus d'information, visitez notre site :

www.cftc.qc.ca

CONFIRMEZ VOTRE PRÉSENCE AU
1-866-849-5580 ou (418) 634-5580



«Beaux» LES PROGRAMMES QUI NOUS DISTINGUENT...

- **Milieu naturel**
(Programme technique exclusif au Québec)
- **Santé animale**
- **Tourisme**
- **Transformation des produits forestiers (ATÉ)**
- **Pâtes et papiers (ATÉ, 1^{re} année)**
(Programmes techniques exclusifs au Saguenay-Lac-St-Jean)
- **Sciences, lettres et arts**
(Programme préuniversitaire exclusif au Lac-St-Jean)

Date limite d'inscription :
1^{er} mars 2003

NOUVEAU ! Prêts et Bourses maintenant offerts aux étudiants à temps partiel



CEGEP
de St-Félicien

679-5412 poste 296

www.cstfelicien.qc.ca



Une équipe à votre service



À L'ACHAT*

RIEN
à payer avant
2004

OU
taux
à partir de
0%
jusqu'à 36 mois
à l'achat

• Aucun comptant • 0 \$ versement • 0 \$ intérêt avant 12 mois

OU

À LA LOCATION*

PARTEZ SANS PAYER

sur les modèles Cavalier, Alero, Venture, Silhouette et Tracker

PACO paie le PREMIER versement**



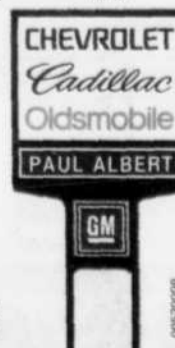
Pierre Delaunay Dir. gén. ventes véhicules neufs | Carl Boily Dir. adj. ventes véhicules neufs | Jacques Dallaire Dir. des Parcs copropriétaire | Claude Bergeron Dir. ventes véhicules Optimum | Michel Lafamme | Normand Tremblay | Gary Tremblay | Yves Tremblay | André Simard | Doris Thibeault | Guy Tremblay | Jacques Gauthier | Robert Tremblay | Jacques Girard

*Offre applicable sur tous les modèles Chevrolet Oldmobile 2003 sauf les modèles Cadillac, Corvette, Gvan, Tahoe, Suburban. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Durée du contrat maximale de 48 mois.
**PACO paie la première mensualité à la location des modèles 2003 suivants: Cavalier, Alero, Venture, Silhouette, Tracker, Avalanche. Sujet à l'approbation de crédit par GMAC. Voir détail chez PACO.



Visitez
notre site Internet:
www.paco.gmcanada.com

696-4444
1-800-417-7226(PACO)
31, Jacques-Cartier Est, Chicoutimi



PAUL ALBERT CHEVROLET OLDSMOBILE LTÉE

Une habitude qui ne se perd pas



EXERCICES - Des couples, des retraités, des personnes seules chaussent leurs patins et vont s'exercer sur les différentes glaces dans la ville. Le patinage à l'intérieur est également apprécié.

(Photo Rocket Lavoie)



PRENDRE L'AIR - Pour Gwendoline Demers et Frédéric Dallaire le patin est une agréable façon de prendre l'air et d'en faire profiter bébé Emma. L'anneau de glace à Saint-Jacques propose une aire de jeu familiale très propice à ces promenades en famille.

par Johanne de la Sablonnière (JDLS) - Si les patineuses sont de plus en plus attirées vers le patin d'homme, les nouveaux sty-

les disponibles sur le marché leur proposent des alternatives intéressantes. «Le K2 est un modèle de plaisance. Il est sem-

blable à celui que les hommes chaussent mais est adapté aux pieds féminins. Il ressemble beaucoup à des patins à roues ali-

Promotion 2 mois

chez Bédard Dodge
avec garantie 7 ans/115 000 km

Dodge SX 2.0 2003



• Moteur 4 cylindres, 2 litres, 132 chevaux • Lecteur CD
• Phares antibrouillard • Volant inclinable
ET BEAUCOUP D'AUTRES, VENEZ VOIR!

Achetez à
269\$* /mois
72 mois
Tout inclus

TRANSPORT • PRÉPARATION
GARANTIE 7 ANS/115 000 KM

Chrysler Sebring LX 2003



• Moteur 2.4 • Boîte automatique 4 rapports • Air climatisé
• Groupe électrique complet • Lecteur CD • Intérieur de luxe

Achetez à
359\$* /mois
72 mois
Tout inclus

TRANSPORT • PRÉPARATION
GARANTIE 7 ANS/115 000 KM

DIVISION CAMION

Dodge Ram 1500 2002
#22142 **Démo**



• 4X2 • Cabine simple • Boîte 8 pi • V8, 4,7 litres
• Automatique • Air climatisé • ET BIEN D'AUTRES...

Achetez à
439\$* /mois
72 mois
Tout inclus

TRANSPORT • PRÉPARATION
GARANTIE 7 ANS/115 000 KM

Dodge Dakota 2003
4X4



• Cabine Clubsport • Manuelle, 5 vitesses • Air climatisé
• Lecteur CD • ET BIEN D'AUTRES...

Achetez à
439\$* /mois
72 mois
Tout inclus

TRANSPORT • PRÉPARATION
GARANTIE 7 ANS/115 000 KM



Joseph Simard
Dir. des ventes



Carol Desbiens
Représentant



David Gagné
Représentant



Pierre Laliberté
Responsables des usagés



Junior Fillion
Représentant



Daniel Munger
Représentant



M. Christine Tremblay
Dir. commerciale



1464, boul. St-Paul, Chicoutimi **549-1701**

*20 400 km annuel, 15 ¢ du km excédentaire. Plus taxes, préparation incluse.

Spéciaux de janvier

NOUS SOMMES LES SEULS DÉPOSITAIRES
DES APPAREILS D'ENTRAÎNEMENT

LOUIS GARNEAU

AU SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN

Mirage

LOUIS GARNEAU

SPÉCIAL:

309\$



MULTISTATION
WEIDER
9635

Rég.: 799 \$

SPÉCIAL:

62999\$

SAC DE
BOXE
ATF

SPÉCIAL:

9999\$

1915, boul.
Talbot
Chicoutimi
VOISIN DE BOIS FRANC DU LAC

NUTRITION
Sports

FINANCEMENT
DISPONIBLE AVEC



FINANCEMENT DISPONIBLE

549-9669

OUVERT 7 JOURS

gnées et il est aussi confortable», confirme à son tour, Jean-Sébastien Simard d'Intersport. Le seul hic c'est qu'il coûte plus cher, au-delà de 100\$. Le patin de hockey peut alors convenir pour quelqu'un qui n'est pas disposé à investir un trop gros montant. Même s'ils ne sont pas très dispendieux, les patins de hockey conviennent bien à la femme qui agénéralement une jambe moins puissante. «La résistance du patin s'en trouve donc accrue», explique Jean-Sébastien Savard.

Bottine confortable, lame de qualité, il ne manque que la patinoire pour aller exercer un sport qu'on avait peut-être relégué aux oubliettes. «Pas de problèmes. Ça revient vite. C'est très semblable au patin à roues alignées», affirme Yves Dionne.

Une ou plusieurs fois par semaine, des couples, des retraités, des personnes seules chaussent leurs patins et vont s'exercer



MUSIQUE - La plupart des patinoires proposent de la musique aux patineurs et il y a même un disque-jockey au centre Georges-Vézina, le samedi soir.

(Photo Rocket Lavoie)

sur les différentes glaces dans la ville. La plupart des patinoires proposent de la musique aux patineurs et il y a même un disque-jockey au centre Georges-Vézina, le samedi soir.

C'est une affaire de goût. L'extérieur offre le plein air mais les glaces intérieures sont généralement plus faciles à entretenir donc, plus belles. Cependant

à l'anneau Saint-Jacques, dans le secteur Arvida, l'utilisation de la zamboni donne généralement à la glace, une très belle surface. D'une façon ou d'une autre, on remarque effectivement un plus grand achalandage sur les patinoires de Saguenay. Surtout quand dame nature chausse ses pantoufles et ne fait pas trop de caprices.

Pour adhérer à l'AMQ



Sans frais:
1-866-663-0168

Fax.: (418) 663-0081

www.amquebec.qc.ca

00536698

EN UNE: Sarah Morin, neuf ans, chausse ses patins noirs. Comme d'autres filles, Sarah a opté pour le confort.



FROID - Le froid des derniers temps n'a pas semblé décourager les amateurs à se rendre sur les patinoires extérieures de la région.

(Photo Rocket Lavoie)

EN BREF

Groupe d'entraide en violence conjugale

Le Centre de femmes Aux Quatre-Temps d'Alma offrira le service d'un groupe d'entraide pour les femmes vivant ou ayant vécu la violence conjugale. Afin de débiter le groupe, il est nécessaire de prendre des inscriptions. Vous ressentez le besoin d'échanger et de partager votre vécu, le groupe est là pour vous aider. Gratuit. Information et inscription: 668-7698.

DES EMPLOIS GARANTIS

Consultez-nous!



Cégep de Chicoutimi
534, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (QC) G7H 1Z6
Téléphone: 696-2243
Télécopieur: 696-3298

Courriel: humanis@cegep-chicoutimi.qc.ca
Site web: www.humanis.qc.ca



Le collège inter@ctif



HUMANIS

CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

À l'écoute de vos besoins et CEUX DES ENTREPRISES

DES FORMATEURS DE HAUT NIVEAU

TECHNIQUE D'ÉCHAFAUDAGE CONCEPTEUR-MONTEUR

DURÉE: 660 heures DÉBUT: 20 janvier 2003

MAINTENANCE INDUSTRIELLE

DURÉE: 2160 heures (20 mois) DÉBUT: À déterminer

Conditions d'admission: Avoir déjà obtenu un D.E.C. ou avoir complété sa formation générale.

D.E.C. ACCÉLÉRÉ ET A.E.C.

SUIVI DE L'ÉTUDIANT



INSPECTION ET CONTRÔLE EN GÉNIE CIVIL (A.E.C.)

DURÉE: 1155 heures DÉBUT: 10 mars 2003

GESTION D'UNE ENTREPRISE COMMERCIALE (A.E.C.)

DURÉE: 1140 heures DÉBUT: 10 février 2003

GESTION DES MICRO-ORDINATEURS ET RÉSEAUTIQUE CISCO (A.E.C.)

DURÉE: 1500 heures DÉBUT: 10 février 2003

CONCEPTION ET DESSIN ASSISTÉS (A.E.C.) PAR ORDINATEUR CAO/DAO, CERTIFIÉ AUTODESK

DURÉE: 675 heures DÉBUT: 3 février 2003

SOINS INFIRMIERS

DURÉE: 2115 heures (20 mois) DÉBUT: Mai 2003

Conditions d'admission: Avoir déjà obtenu un D.E.C. ou avoir complété sa formation générale.

D.E.C. ACCÉLÉRÉ



TECHNIQUE DE CRÉATION ARTISTIQUE EN INFOGRAPHIE (A.E.C.)

DURÉE: 900 heures DÉBUT: 10 février 2003

COORDINATION DE TRAVAIL DE BUREAU (A.E.C.) (BUREAUTIQUE ET COMPTABILITÉ)

DURÉE: 1275 heures DÉBUT: Février 2003 horaires flexibles de jour et de soir

INSCRIPTION:

Mario Gravel, 696-2243, poste 730

Les étudiants disposent d'un nouveau laboratoire



LABORATOIRE - Professeur au département du multimédia du cégep de Jonquière, Julien Bergeron est heureux de pouvoir disposer d'un nouveau laboratoire informatique, lequel regroupe des équipements extrêmement performants.

(Photo Sylvain Dufour)

(DC) - Dans quelques jours, le laboratoire destiné aux étudiants du cégep de Jonquière inscrits en technique d'intégration multimédia sera entière-



DANIEL Côté

dcote@progresdimanche.com

ment fonctionnel. Comprenant 21 postes de travail sur lesquels il est possible de concevoir des images en trois dimensions et des vidéos numériques, ce local a été aménagé au coût de 160 000 \$

grâce au concours du ministère de l'Éducation du Québec.

Six collèges offrent cette formation dans la province et c'est celui de Jonquière qui possède les ordinateurs les plus performants. Ses modèles de marque Dell-Xeon possèdent une mémoire RAM de 512 meg (DDR) et comprennent des processeurs d'une capacité de 1,8 gigahertz, autant de caractéristiques qui dépassent ce qu'on peut trouver dans la plupart des entreprises de la région oeuvrant dans le multimédia. «Notre laboratoire est le plus puissant au Québec. Nous avons acheté les équipements les plus performants et les plus durables, alors que les autres cégeps ont préféré obtenir plus de postes, ce qui les a amenés à faire des choix différents», souligne Julien Bergeron, professeur de program-

mation PHP et responsable de la coordination au département du multimédia du cégep de Jonquière.

Deux écrans par poste

C'est le nombre réduit d'étudiants de deuxième année - ils sont une quarantaine, auxquels s'ajoutent 60 étudiants de première année - qui a permis de maximiser la qualité des postes de travail. Chacun étant doté de deux écrans, il est possible de travailler sur un vidéo, par exemple, tout en jetant un oeil sur les nombreuses options disponibles. La vue n'est jamais obstruée comme cela se produit lorsqu'on ne dispose que d'un écran.

«L'environnement de travail est toujours dégagé», confirme Julien Bergeron, qui insiste également sur la rapidité des nouveaux équipements. Alors que dans les deux laboratoires destinés aux étudiants de première année, on doit patienter quelques minutes avant de voir apparaître le résultat d'une opération, dans le nouvel environnement, il prend forme instantanément.

«De cette manière, il est possible de couvrir plus de terrain pendant un cours. Quand on veut obtenir le rendu d'une image 3-D, par exemple, il arrive presque en temps réel», décrit l'enseignant. Répartis en deux groupes comprenant 20 personnes chacun, les étudiants de deuxième année passent le plus clair de leur temps au laboratoire. Plusieurs ont même pris l'habitude de s'y rendre le soir et le samedi, depuis l'arrivée des nouveaux ordinateurs.

Puisque leur formation est étalée sur trois ans, un dernier laboratoire verra le jour au printemps, ce qui portera à 800 000 \$ la somme des investissements consentis au département du multimédia, ouvert en 2001. On en profitera pour faire cohabiter les environnements Mac et PC, sans toutefois perdre de vue le fait que ces machines si performantes devront être remplacées à tous les quatre ans, histoire de suivre l'évolution de la technologie.

COURS D'UNE DURÉE DE TROIS ANS

Une formation variée et exigeante

(DC) - Logé au troisième étage du pavillon Angers, le département du multimédia du cégep de Jonquière regroupe des étudiants dont le profil est particulièrement original, puisqu'il se situe à la frontière de l'informatique, des communications et des arts.

La grande majorité sont originaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean et ont été admis à la suite de tests exigeants, comme en témoigne le fait que l'automne dernier, seulement la moitié des 120 candidats ont eu la chance d'entreprendre cette formation d'une durée de trois ans.

«Il faut être bon dans la plupart des matières, posséder un profil artistique (savoir dessiner constitue un précieux atout) et disposer d'une bonne capacité d'adaptation», décrit Julien Bergeron, professeur au département du multimédia.

Formation exigeante

Le cours de technique d'intégration multimédia prépare les jeunes à faire carrière dans plusieurs domaines, notamment le graphisme, la création d'images à deux ou trois dimensions, la production de vidéos et la programmation d'éléments interactifs. «Dans la région, les employeurs recherchent des personnes polyvalentes. Il y a des débouchés pour elles», indique Julien Bergeron.

Une fois complétées leurs études collégiales, certains préféreraient toutefois continuer à l'université, où ils s'inscrivent en programmation.

S'imaginer que le cours de trois ans représentera une partie de plaisir, cependant, l'équivalent académique d'une fin de semaine consacrée à la pratique des jeux vidéo, constitue une erreur. C'est de la grosse ouvra-

ge, au même titre que n'importe quelle autre formation.

«Les étudiants qui arrivent ici connaissent l'informatique en tant qu'utilisateurs ludiques,

mais il y a une différence entre le jeu et la création. Dans un contexte de production, on ne s'amuse pas», fait observer Julien Bergeron.



UN MOIS — Pour une durée d'un mois, c'est dans une petite roulotte située du côté de la station-service Ultramar, ou à l'autre magasin de cette chaîne à Alma, que les clients du Tim Hortons de l'avenue du Pont-Sud choisissent d'acheter leurs beignes favoris ou de se procurer un café. Les travaux, entrepris il y a quelques jours, vont donner une nouvelle apparence au magasin.

(Photo Michel Tremblay)

ENTREFILETS

Capsules d'information

ALMA (PÉT) — La Commission scolaire du Lac-Saint-Jean, en collaboration avec Cogeco Câble Alma, réalise actuellement une quinzaine de capsules d'information intitulées «L'école en action».

Elles mettront en vedette les principaux acteurs des écoles et services de la commission: élèves, enseignants, intervenants et directions d'écoles. La commission scolaire précise que ces capsules prendront l'affiche, dès le 30 janvier, dans l'émission «Bien branché».

La réalisation de ces capsules s'inscrit dans la volonté des autorités de la commission scolaire de reconnaître et soutenir les actions des membres de son personnel. On verra les réalisations des élèves, les liens avec le milieu socio-économique dont les services offerts aux entreprises et les différentes collaborations obtenues «pour favoriser la réussite de nos jeunes, dans le cadre de la

réforme de l'éducation».

Candidate à Desbiens

DESBIENS (PÉT) — Une première candidate annonce officiellement ses intentions à la mairie de Desbiens. Il s'agit de Johanne Vézina. Cette dernière ne possède pas d'expérience municipale, mais se dit déterminée à défendre les intérêts des citoyens, dans cette municipalité touchée par les problèmes d'emploi.

Le 4 octobre 2002, elle-même perdait son travail à l'usine Agropur de Chambord, après 28 ans. Elle complète actuellement un remplacement, comme cuisinière, dans une garderie de cette municipalité. Mme Vézina estime que la venue d'une femme à la mairie de Desbiens donnerait un autre point de vue. Elle dit avoir confiance en l'équipe actuelle d'élus.

Elle attend de voir si d'autres candidats vont se manifester, avant de mettre en action son comité organisateur.

ENTREPRISES NLS

Des pneus recyclés en tapis

par Roger Tremblay

SAINT-THOMAS-DIDYME (RT) - Les Entreprises NLS de Saint-Thomas-Didyme procéderont officiellement vendredi prochain leur nouvelle compagnie qui se spécialise dans le recyclage de pneus en tapis.

Propriété de Nancy Landry et Luc Simard, ce nouveau commerce est promis à un avenir prometteur. Les profondes rainures du tapis antifatigue et antidérapant conçu par les Entreprises NLS en font un article indispensable pour les postes de travail rendus glissants ou inconfortables par le déversement d'eau, d'huile ou de produits chimiques.

Luc Simard explique que ce

tapis, fabriqué à partir de pneus recyclés, est confortable, l'effet amortisseur réduisant la fatigue due aux périodes prolongées de travail debout et améliore la productivité. sûr et hygiénique, il combat le développement des bactéries. Le motif ajouré de ce tapis procure, selon lui, un excellent drainage et sa qualité d'isolation protège les risques d'électrocution. Dans la fabrication de ce tapis, des billes d'espacement en téflon de dix couleurs différentes sont utilisées et la broche servant à relier est galvanisée et trempée, ce qui en accroît la résistance.

Les Entreprises NLS offrent le tapis antifatigue, le tapis gratte-pied, le fond de boîte de

camion, le tapis pour animaux, le garde-boue, le balai pour motorisé, roulottes. Déjà, de nombreuses entreprises ont fait confiance à cette jeune compagnie dont Hydro-Québec, Scott Paper, des centres hospitaliers, les gouvernements fédéral et provincial, des ateliers d'usinage, des exploitations forestières et minières, des fermes et autres. Chaque trois pieds carrés est un pneu en moins dans l'environnement.

Le 31 janvier, lors d'un 5 à 7, les propriétaires relateront la naissance de leur entreprise tout en y allant de démonstrations, d'essais de produits.

La Maison du pain change de mains

ALMA (PÉT) — La Maison du pain d'Alma a, depuis peu, de nouveaux propriétaires. Après six ans et demi, Jean-Roch Devin vient de vendre à Michelle F. Duval et Richard Côté, du début de la trentaine.



PAUL-ÉMILE Thériault
pethe@saglac.qc.ca

L'entreprise continue à fabriquer le pain qui a fait sa réputation, mais compte personnaliser celle-ci avec des nouveautés et en modifiant la décoration.

Le fondateur et vendeur de l'entreprise, M. Devin, se réjouit de passer le flambeau à des plus jeunes qui vont continuer à faire

fonctionner l'entreprise. À l'ouverture de la boulangerie, il prévoyait s'en occuper durant cinq ans.

M. Devin était auparavant directeur des ventes à La Huche sans pareille, à Chicoutimi, entreprise qui a fermé ses portes en devenant Multi-Markes. À la perte de son emploi en 1995, son épouse Jeannette Lalancette et lui ont ouvert la Maison du pain, sur le boulevard des Cascades, à Alma.

M. Devin insiste sur l'apport de sa conjointe, dans des circonstances où la vie familiale changeait de cap. Elle a travaillé avec lui durant un an et demi, à temps plein. « Nous entrions travailler à trois heures du matin, jusqu'à quatre heures de l'après-midi, cinq jours par semaine. » Ces efforts permettent à M. Devin de prendre sa retraite au moment de son choix et non à la suite d'une fermeture. Il avait 55 ans, au début du projet almatois.

Au moment de se trouver un emploi, un conseiller qui l'assistait, Bernard Lapointe, lui avait fait remarquer sa passion pour le domaine de la boulangerie... et lui avait suggéré d'en acheter une.

Pascal Bouchard est assistant de M. Devin depuis bientôt trois ans. Il collabore étroitement à la formation des nouveaux propriétaires. En fait, M. Côté travaille à l'extérieur, tandis que Mme Duval oeuvre à la pâtisserie. Elle oeuvrait auparavant dans le domaine de la biologie, au sein d'écoles secondaires, mais a toujours cuisiné, glisse-t-elle. Son

conjoint travaille en maintenance industrielle. Un autre employé, Daniel Laforge, s'ajoutera à l'équipe de la Maison du pain. Le couple de propriétaires a quitté Québec, il y a deux ans, quand M. Côté a décroché un travail chez Alcan, à Alma.

Rencontré sur place, M. Devin tenait à remercier sa clientèle, fidèle depuis des années: « Nous avons fait en sorte de leur fournir une qualité et un service adéquats. Les gens ont répondu à l'appel. Mes clients se réjouissent que de plus jeunes reprennent l'entreprise, dans la continuité ».

Les autres membres du personnel, Doris Labrecque, Claire Marchand et Linda Fleury restent aux ventes. La Maison du pain fabrique actuellement 20 à 25 sortes de pain et pâtisseries.

M. Devin rappelle que l'initiative a créé de l'emploi à six personnes, l'équivalent de quatre personnes à temps plein. Aux Fêtes 2002, l'augmentation des ventes a été de quelque 20% par rapport à l'année précédente, dit-il. Il en attribue le mérite au personnel à l'accueil et aux produits, en somme au bouche à oreille.



TRANSITION — La Maison du pain d'Alma a, depuis peu, de nouveaux propriétaires. Ici: le fondateur et vendeur de l'entreprise, Jean-Roch Devin, les nouveaux propriétaires Michelle Fecteau-Duval et Richard Côté. Absente Jeannette Lalancette, épouse de M. Devin, qui a collaboré étroitement aux débuts de l'entreprise.

(Photo Steve Tremblay)

FESTHIVER SKI-DOO[®]

Choisissez une motoneige Ski-Doo 2003 et

FAITES VOTRE MEILLEURE OFFRE* À VOTRE CONCESSIONNAIRE

MAINTENANT
VENEZ VOIR NOS RABAIS INCROYABLES SUR LES MODÈLES SKI-DOO 2001 ET 2002

OU
Obtenez un financement** de pour 2 ans pour des paiements incroyablement bas

2,9%

OU
Obtenez **0** dépôt paiement intérêt **AVANT 2004***

ÉQUIPEMENTS VILLENEUVE INC.
1178, boul. Ste-Geneviève, Chic.-Nord
Tél.: (418) 543-3600
www.equipementsvilleneuve.com

Heures d'ouverture: du lundi au vendredi de 8 h à midi, de 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h, samedi de 8 h à midi

2003 CHEZ NOUS, C'EST

©2002 Bombardier Inc. Tous droits réservés. * Meilleure offre présentée par les concessionnaires de Bombardier Inc. ou de ses sociétés affiliées. Offre valide au Canada seulement du 1^{er} janvier 2003 au 31 janvier 2004, sur les modèles canadiens de motoneige domestique. Les véhicules admissibles sont tous les modèles Ski-Doo 2001 pour adultes, tous les modèles à traction des modèles MX-Z, REV, Edition spéciale 001, Mach-Z, Legend, SE, R01 à TEC SKI, Grand Touring, SE, R01 à TEC SKI, Grand Touring, Tundra, MX-Z. À tous les modèles de motoneige adultes, adultes et enfants de moins de 12 ans. ** Le financement est offert par la Banque Laurentienne du Canada. Selon la qualification du client. En fonction des modalités de qualification du dossier, les modalités de paiement peuvent varier. La Banque Laurentienne du Canada, un compte de 10% peut être exigé. Le dépôt, paiement, intérêt, sont payés d'avance. Avec intérêt et aucun paiement requis. Le montant total du financement est remboursé dans les 12 mois de la date d'achat. Les conditions peuvent varier d'une province à une autre et les propositions sont sujettes à changement ou annulation à tout moment, sans préavis. Voir votre concessionnaire Bombardier pour plus de détails. ** Le financement de 2,9% est payé par terme de 24 mois, sur la base d'un taux d'intérêt de 2,9% en fonction des critères de qualification du dossier. Selon les modalités de qualification en vigueur à la Banque Laurentienne du Canada. L'engagement de financement de 0,001 \$ doit être maintenu à l'échéance. À la fin du terme de 24 mois, l'acheteur devra rembourser son prêt au taux de la banque en vigueur au moment du remboursement ou payer la totalité du montant. ** S'agit de la participation du concessionnaire et la responsabilité d'une offre commerciale par ce dernier.

(Pre-made ad #110831)

4%*

Payez plus vite!

Hypothèque à taux variable : taux préférentiel - 1/2 %

L'HYPOTHÈQUE SIMPLIFIÉE » 1 866 BLC-2088

BANQUE
LAURENTIENNE

*Une réduction de 0,50 % (P - 1/2 %) sera appliquée au taux préférentiel de la Banque Laurentienne du Canada (BLC). Le taux annuel du coût d'emprunt (TAC) serait de 4,000 % basé sur un prêt de 100 000 \$, amorti sur 25 ans avec un terme de 5 ans. Le TAC suppose un taux préférentiel BLC de 4,5 % (taux en vigueur au 24 janvier 2003) pour toute la durée du prêt. Le taux d'intérêt applicable variera selon les fluctuations du taux préférentiel de la BLC pendant la durée du prêt. Certaines conditions s'appliquent. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre et est sous réserve d'approbation du crédit par la Banque.

Explorateur d'un «Royaume»

SAGUENAY- Très peu de Jeannois ou de citoyens de la municipalité de Normandin connaissent Joseph-Laurent Normandin, explorateur d'une



YVON Bernier
ybernier@progresdimanche.com

trempe exceptionnelle qui a contribué au XVIII^e siècle à délimiter, pour le commerce de la traite des fourrures, la partie occidentale du vaste Domaine du Roy.

Dans un ouvrage de 300 pages intitulé «L'exploration du Saguenay» et publié aux Éditions du Septentrion, l'historien Russel Bouchard fait découvrir que Normandin a accompli un voyage à faire pâlir d'envie bien des «frontiermen» et coureurs de bois chevronnés.

Avant lui, un explorateur pourtant très expérimenté, Louis Aubert de La Chesnaye, n'avait pu attendre son point de destination, eu égard aux nombreuses embûches rencontrés.

Haut la main

Âgé de 23 ans et accompagné du coureur des bois René de Laganière, âgé de 44 ans, J-L Normandin quitta Québec le 13 mai 1732 pour y revenir le 18 août de la même année après avoir rempli haut la main la mission plus que délicate que lui avait confié, par voie d'ordonnance, l'intendant Gilles Hocquart.

Une mission qui consistait pour l'essentiel à marquer une

fois pour toutes les frontières géographiques d'une région encore mal connue des Blancs de l'époque. Le succès d'un tel voyage permettait de colmater les brèches qui avaient permis auparavant aux traiteurs de fourrure du Saint-Maurice et de Trois-Rivières, de puiser impunément dans le réservoir pelletier de la Traite de Tadoussac.

Le parcours effectué par différentes voies navigables par le duo Normandin/Laganière va comme suit: de Québec jusqu'à Tadoussac, par le Saint-Laurent. Puis de Tadoussac à Chicoutimi et au lac Saint-Jean via le lac Kénogami. Ensuite du lac Saint-Jean via la rivière Chigoubiche jusqu'au lac Nicabau, au nord de la rivière Saint-Maurice, et le retour par la rivière Ashuapmouhouane, le lac Saint-Jean et le Saguenay jusqu'au point de départ (voir carte).

Au lieu le plus élevé de ce voyage, il a fait marquer sur les plus hauts pins rouges un fleur-de-lys surmontée d'une croix. Cet emplacement situé à quelque 1375 pieds au-dessus du niveau de la mer donne sur trois immenses panoramas; l'un orienté vers le bassin versant du lac Saint-Jean, l'autre vers celui du Saint-Maurice et un troisième vers la Baie James.

La ligne de départage de la hauteur des terres se situe à mi-chemin entre le lac Normandin et le lac Dubois. Quiconque se rendrait aujourd'hui au même endroit pourrait embrasser du regard de grandes étendues de chacun des bassins versants et pourrait contempler la majesté des lieux.

Pour atteindre plus rapidement leur objectif, le duo Normandin/Laganière avait demandé et obtenu, notamment lors de

leur passage à Chicoutimi, l'aide de deux vieux guides indiens.

Journal de bord

Une lecture du compte-rendu, écrit relativement au parcours effectué par cet explorateur, révèle qu'il est un fin observateur qui sait mesurer, lire et dépeindre comme pas un, la richesse des panoramas qui s'offrent à lui.

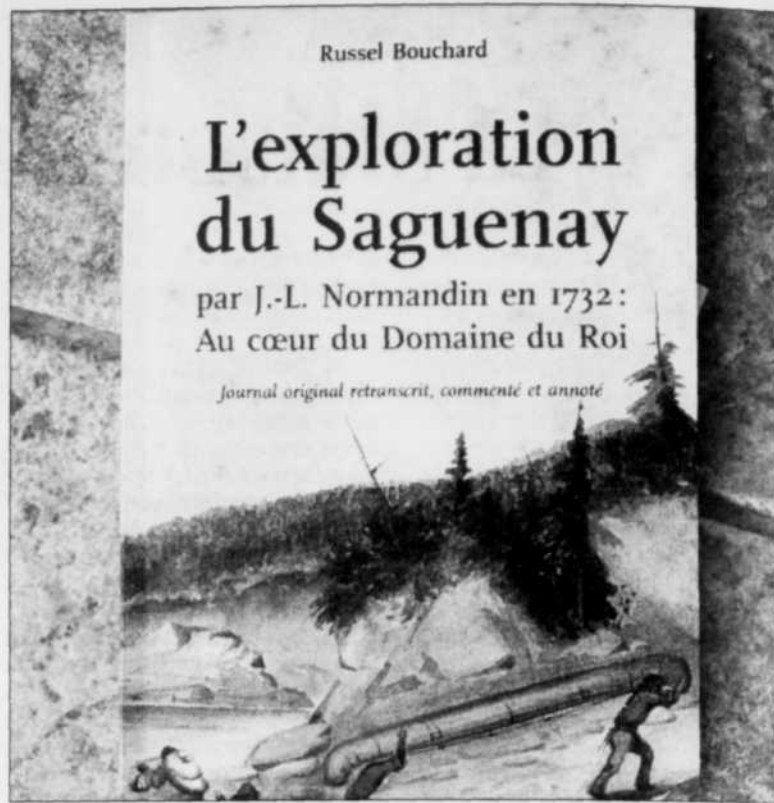
Tantôt, il décrit avec force détails dans son journal de bord le tracé des voies navigables (rivières, lacs et autres affluents), tantôt les caractéristiques des principaux portages et rapides, tantôt encore l'état des installations et bâtiments des postes de traite existants.

Il donne aussi de bons aperçus de la faune et de la flore du territoire et fait par ailleurs de sagaces observations sur les groupes de «sauvages» et quelques rares Blancs rencontrés au cours de ce voyage inédit.

L'exploration du Saguenay

par J.-L. Normandin en 1732:
Au cœur du Domaine du Roi

Journal original retranscrit, commenté et annoté



EXPLORATEUR EXCEPTIONNEL- L'ouvrage publié récemment par les Éditions du Septentrion fait connaître l'histoire d'un explorateur et coureur des bois d'une sagacité et ténacité peu communes ainsi que le défi que les autorités de l'époque lui avaient confié.

(Photo Rocket Lavoie)

Nouvelle passerelle à Alma

ALMA (PÉT)— Les travaux préparatoires à accueillir la nouvelle passerelle cyclable d'Alma, au-dessus de la rivière Petite-Décharge, ont débuté, du côté du boulevard des Cascades. Sur l'autre rive, sur l'île Sainte-Anne, la passerelle donnera sur la Maison des jeunes. Ces travaux vont devoir se terminer pour le premier mars, à cause du bas débit de l'eau actuel.

La passerelle cyclable aura 88 mètres de long. Elle est en construction, en usine, chez Constructions Proco.

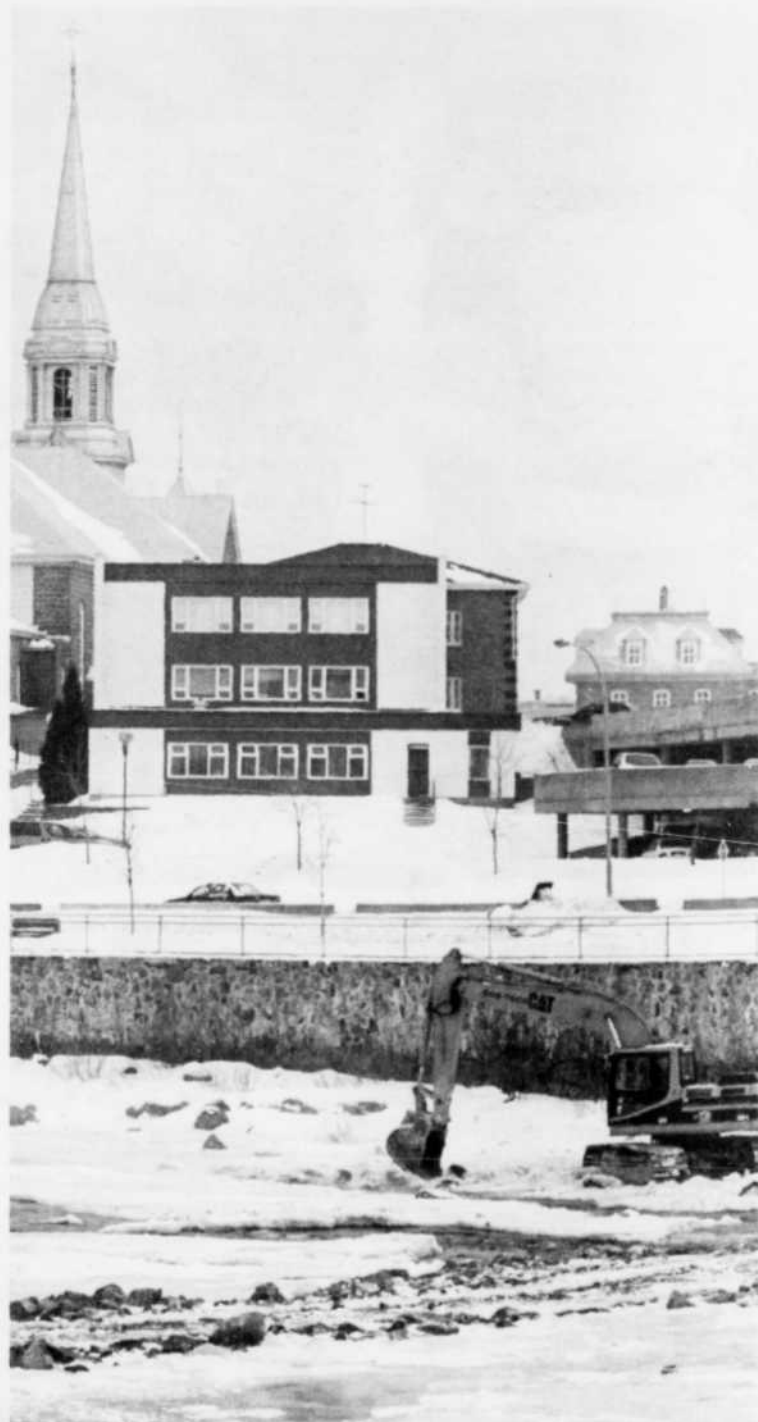
Elle reposera sur deux lobes, des empièvements avançant d'une vingtaine de mètres dans l'eau, de chaque côté. Cela créera un espace pouvant, par la suite, être aménagé. La passerelle s'appuiera sur trois piliers, dont deux seront dissimulés dans les lobes: la pierre entourera les piliers. Le troisième sera évidemment le pilier central.

Actuellement, le sous-traitant s'emploie à couler les trois piliers. On va ensuite enterrer les deux des rives, dans les lobes prévus. La dernière phase verra les grues entrer dans la rivière pour poser la passerelle. Cette étape devra avoir été complétée pour le 1^{er} mars.

Le contrat global est de 613 000\$.

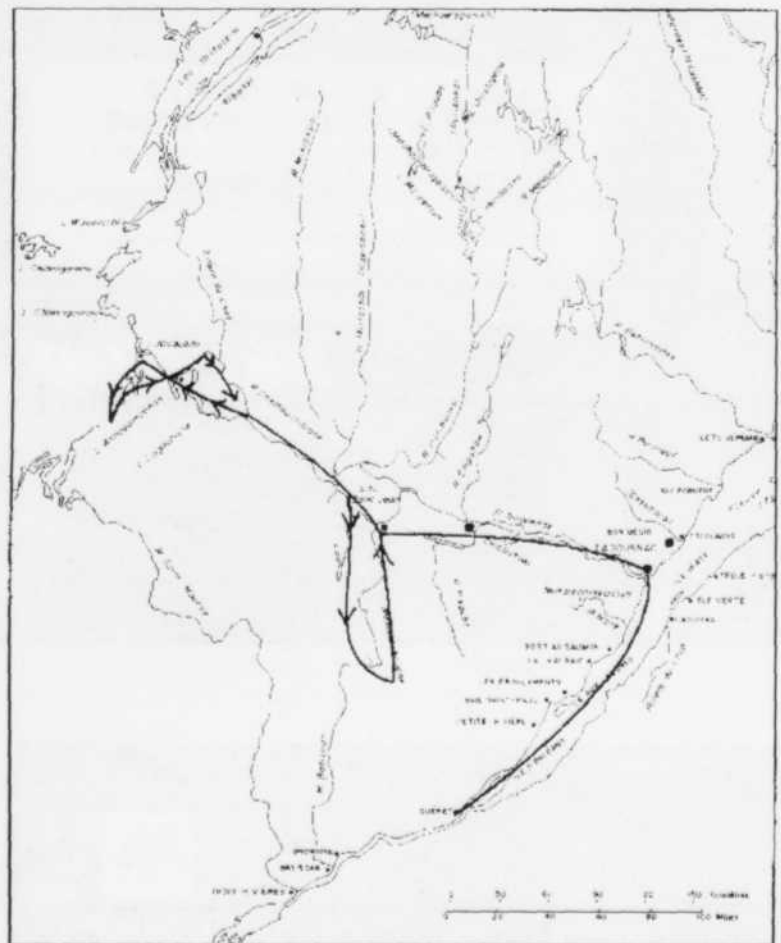
Au printemps, on pourra procéder aux aménagements, près des accès à la passerelle. On pense, par exemple, à des clôtures, des sièges, des gazebos, ainsi qu'à des éclairages, pour assurer la parfaite sécurité des usagers, cyclistes et piétons.

Tant du côté du boulevard des Cascades que de celui de la Maison des jeunes, il faudra compléter, aussi au printemps, la piste cyclable sur 30 à 40 mètres. Ainsi, du côté du boulevard, rive sud, la piste s'arrête à la boulangerie Lesage. Il manque aussi une courte section à réaliser, près des terrains de la Maison des jeunes.



PASSERELLE— Les travaux préparatoires à accueillir la nouvelle passerelle cyclable d'Alma, au-dessus de la rivière Petite-Décharge, ont débuté, du côté du boulevard des Cascades. Sur l'autre rive, sur l'île Sainte-Anne, la passerelle donnera sur la Maison des jeunes.

(Photo Steeve Tremblay)



Route suivie par Joseph-Laurent Normandin, lors de son exploration de 1732.

CARTE - On peut voir sur cette carte le parcours effectué par différentes voies navigables qu'a emprunté le duo Normandin/Laganière.

Le plus grand choix au meilleur prix

Plus de 60 véhicules en inventaire



Pontiac Aztek 4X4 2002
Équipement complet.
E252A

Cadillac Sedan De Ville 2002
Intérieur en cuir, équipement complet.
E224A

Chevrolet Impala 2002
Équipement complet.
E239A

Buick Century 2002
Équipement complet.
2 en inventaire
1 beige, 1 bourgogne
E225A

Pontiac Grand Prix SE 2002
Équipement complet.
2 en inventaire
1 bleu, 1 rouge
E228A

Pontiac Grand Am 2002
Toit ouvrant électrique, équipement complet.
E227A

Chevrolet Malibu 2002
4 portes, 6 cylindres, équipement complet.
3 en inventaire
gris, beige, blanc
E236A

Oldsmobile Alero 2001
4 portes, automatique, air climatisé.
16 189 km
2 en inventaire
1 rouge, 1 gris
14080A

Chevrolet Malibu 2001
6 cylindres, air climatisé.
11498

Ford Focus SE 2001
4 portes, automatique, équipement complet.
E172A

Chevrolet Cavalier 2000
4 portes, automatique.
E191A

Chevrolet Cavalier 2000
4 portes, automatique, air climatisé, CD.
E235A

Chevrolet Cavalier Z-24 2000
manuelle, toit ouvrant électrique, équipement complet.
E202A

Saturn SLI 2000
4 portes, manuelle.
13358A

Chevrolet Cavalier 2000
2 portes, automatique.
10474

Hyundai Accent GS 2000
2 portes, automatique.
E174A

Chevrolet Cavalier 2000
4 portes, automatique.
E233A

Pontiac Sunfire 2000
4 portes, manuelle, air climatisé.
E242A

Spéciaux de la semaine
Saturn SLI 2000
4 portes, manuelle.
***158.¹⁰\$/mois**
Taxes incluses

Kia Sephia 2000
4 portes, 4 cylindres, manuelle.
23 030 km
12872A

Pontiac Sunfire 2000
2 portes, automatique.
E217A

Oldsmobile Alero GX 2000
Rubis.
13682A

Chevrolet Cavalier 2000
2 portes, manuelle, air climatisé.
E232A

Hyundai Accent GS 2000
2 portes, automatique.
***151.⁴⁸\$/mois**
Taxes incluses

Pontiac Sunfire 2000
4 portes, automatique, air climatisé.
52 000 km
E231A

Saturn SLI 1999
4 portes, manuelle, air climatisé.
E182A

Chevrolet Cavalier Z22 1999
2 portes, manuelle.
44 000 km
2 en inventaire
13438A

Oldsmobile Intrigue 1999
4 portes, 6 cylindres, équipement complet.
E176A

Chevrolet Cavalier 1999
4 portes, manuelle.
13421A

Camions et fourgonnettes

Dodge Dakota Sport 2001
King Cab, 4X4, 8 cyl., automatique, air climatisé.
13717A

Chevrolet S10 2001
King Cab, 2X4, 6 cyl., automatique, air climatisé.
21 000 km
14044A

Chevrolet Astro 4X4 2000
6 cylindres, automatique, air climatisé.
52 931 km
14046A

Chevrolet Silverado 2000
4X4, 8 cylindres, automatique, air climatisé.
42 000 km
14089A

Chevrolet Silverado 2000
King Cab, 4X4, 8 cylindres, air climatisé.
14093A

Chevrolet Silverado LS 2000
3/4 tonne, King Cab, 4X4, équipement complet.
13459A

Chevrolet Venture
4 portes, 6 cylindres, équipement complet.
1 beige, 1 bourgogne.
E255A

GMC Jimmy 2000
4 portes, 4X4, équipement complet.
58 000 km
E256A

Chevrolet Tracker 2000
4 portes, 4X4, auto., équipement complet.
53 000 km
3 en inventaire
1 noir, 1 bleu, 1 gris
E258A

Chevrolet Silverado 2000
King Cab, 4X4, 8 cylindres, automatique.
E247A

Chevrolet Blazer LS 2000
2 portes, 4X4, équipement complet.
3 en inventaire
1 noir, 1 bleu, 1 beige
E260A

GMC Sonoma SLS 2000 4X4
King Cab, 3 portes, 6 cylindres, automatique, air climatisé.
13613A

Chevrolet S10 2000
King Cab, 2X4, 6 cyl., air climatisé.
54 175 km
14036A

Chevrolet Blazer LS 1999
4 portes, 4X4, équipement complet.
48 200 km
E181A

Plymouth Voyager 1998
6 cylindres, air climatisé.
E210B

Plymouth Voyager 1995
6 cylindres, automatique.
14062A

Chevrolet Astro LT 1995
Équipement complet.
14091A

Nissan AXXESS 1993
4 cylindres, automatique.
E199B

Pick-Up Nissan 1993 2X4
King Cab, 6 cylindres, automatique.
13526A

* Basé sur une location de 48 mois, 24 000 km/année, 12¢ du km excédentaire. Comptant de 1150.25 \$ taxes incluses.

Votre concessionnaire régional au cœur de Ville de Saguenay



CHEVROLET OLDSMOBILE inc. Site

Les étudiants
Optimum
500\$
de rabais

Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

AVEC OPTIMUM,
DES AVANTAGES
DE PLUS POUR NOS CLIENTS

- ✓ Possibilité de location
- ✓ Un véhicule avec une garantie du manufacturier
- ✓ Un véhicule inspecté en 150 points minimum
- ✓ Un véhicule remis en état par des spécialistes
- ✓ Un véhicule réparé avec des pièces d'origine
- ✓ Une garantie appuyée par tout le réseau GM
- ✓ Un véhicule que l'on peut échanger s'il ne satisfait pas à nos attentes.
- ✓ Possibilité d'échange après 30 jours/2500 km.
- ✓ Un véhicule couvert par l'Assistance Routière 24 h.



ldgm.com **548-0821**

Balançoires et glissades pour gens âgés

Patrice Saint-Pierre, du Conseil régional de l'âge d'or, me faisait remarquer, récemment, que les dirigeants municipaux et gouvernementaux ne sont pas très conscients du phénomène de vieillissement des populations. Il donnait l'exemple d'une municipalité qui a fait construire un parc avec des glissoires et des balançoires dans un quartier où 75% des habitants sont des personnes âgées de 60 ans et plus. C'est un fait notoire que l'exode des jeunes, l'emploi pour les jeunes et le discours de la relève sont omniprésents.

Il faudrait cependant prendre en considération l'importance démographique des personnes âgées qui représenteront la moitié de la population régionale dans 20 ans.



ROGER Blackburn
blackburn_roger@hotmail.com

Si l'on ne veut pas que nos vieux quittent la région, pour rejoindre leurs enfants et leurs petits-enfants déménagés à Québec et Montréal, il va falloir qu'on leur offre un milieu de vie

intéressant en région, sinon l'exode des aînés ne cessera de croître.

Les services municipaux, les biens de consommation dans les magasins, la mode vestimentaire, les transports en commun, l'hébergement et les soins de santé doivent penser à prendre le virage vieillesse, car c'est ça que l'avenir à moyen terme nous réserve.

Quand les babyboomers auront 90 ans

Le phénomène d'une population vieillissante provoquera de nombreux changements sur le plan social. La génération qui sera vieille dans 20 ans n'a pas du tout les mêmes valeurs que la génération de vieillards actuelle. Les principes moraux et religieux qui habitent les gens âgés d'aujourd'hui risquent de ne plus être au programme dans 20 ans. La même génération qui a fait le débat sur l'avortement, ces 25 dernières années, devra débattre de l'euthanasie pour les 25 prochaines années.

Dans 30 ans, les babyboomers seront âgés entre 80 et 95 ans. Les centres de soins hospitaliers de longue durée risquent de déborder. Avec des familles d'un ou deux enfants, nos vieux boomers risquent de se retrouver à la charge de l'État.

L'euthanasie sera sûrement au cœur du débat des prochaines années. Plus les gens sont avancés en âge, plus la question est brûlante d'actualité.

Avec les techniques médicales d'aujourd'hui, et celles à venir, on peut et on pourra davantage maintenir artificiellement des gens en vie très longtemps, artificiellement. Des choix importants s'imposeront.

L'euthanasie frappe à la porte

La maladie d'Alzheimer est responsable de grands drames dans plusieurs familles. Un ami me racontait récemment l'épreuve que sa famille traverse. La dame a 85 ans. Elle demeure au lit, 24 heures sur 24, et ne peut plus manger seule, ne peut pas faire sa toilette, ne peut plus se lever pour ses besoins naturels et ne reconnaît plus personne.

«Ça n'a pas de bons sens de continuer à vivre dans de telles conditions. Si ce n'était rien que de moi, je donnerai une piqûre pour que le calvaire finisse le plus rapidement possible», dit-il sans ressentir une once de culpabilité. Je suis bien d'accord avec lui.

Il y a quatre ans, le Conseil de l'âge d'or a organisé un débat sur l'euthanasie. Même si un bon nombre de personnes s'opposent à l'acharnement thérapeutique, peu de gens sont prêts, moralement et socialement, à enlever la vie à quelqu'un qui n'a plus de «vie».

En s'opposant à l'acharnement thérapeutique le pas suivant, vers l'euthanasie, n'est pas très grand. À quand la seringue de la mort?

Beau débat pour l'avenir... qui n'est pas très loin.

Mots d'enfant

Voici des propos un peu plus gais, pour mettre un peu de bonheur dans vos cœurs.

À la question : pourquoi les amoureux se tiennent-ils la main? Dave, 8 ans, a répondu : «C'est pour être certains que leurs bagues ne tombent pas parce que les bagues coûtent très cher».

Quelques opinions intimes sur l'amour.

«Je suis d'accord avec l'amour tant que cela n'arrive pas pendant les Simpson à la télévision.» (Anita 6 ans)

«L'amour vous trouvera même si vous vous cachez. J'ai essayé de l'éviter depuis l'âge de cinq ans, mais à chaque fois, les filles continuent de me trouver.» (Bobby 8 ans)

«Je ne suis pas pressée de tomber amoureuse. Je trouve que c'est déjà assez difficile comme ça.» (Regina 10 ans).

Le sourire dominical...



Vicky

Notre sourire dominical en ce dernier dimanche de janvier nous est offert par Vicky Gauvin qui travaille au bar Le Zodiaque sur le bord du lac Saint-Jean à Roberval. L'air vivifiant du lac a de quoi rendre les gens heureux.

(Photo Steve Tremblay)



LIÈVRE - Le collaborateur du Quotidien Léo-Gilles Savard nous a fait parvenir une photo d'un lièvre grisonnant. Il s'est dit bien surpris, car en cette période de l'année, ces petites bêtes sont tout de blanc vêtu d'habitude. Peut-être est-ce un lièvre membre de l'âge d'or?



CARNAVAL - La programmation officielle du Carnaval-Souvenir de Chicoutimi vient tout juste de sortir des presses. Tout en couleur, le document présente toutes les activités qui se tiendront du 13 au 23 février 1903. Les amateurs de festivités hivernales peuvent se pratiquer en participant à Jonquièrre en neige qui s'active pleinement cette semaine.



CHEVALIERS - Le Conseil 9735 des Chevaliers de Colomb, du secteur nord de Chicoutimi, a fait un don de 1000 \$, récemment, à la Maison Notre-Dame-du-Saguenay, afin de soutenir financièrement ce havre de soins palliatifs. Sur la photo, nous retrouvons à gauche Raynald Desgagnés, chevalier responsable des dons, et Jean-Marie Gauthier, grand chevalier, qui entourent Hélène Hébert, directrice générale de la maison qui reçoit le chèque.



CHEZ RONA - Sylvain Girard, receveur éloigné des Alouettes de Montréal, et trois de ses coéquipiers, était de passage chez RONA l'entrepôt de Chicoutimi, cette semaine, pour présenter la coupe Grey aux clients et employés. À cette occasion, les champions de la finale de la Ligue canadienne de football ont procédé à une séance de signature d'autographes et ont invité les amateurs à participer à un concours pour gagner un ballon officiel de la coupe Grey 2002. Gérald Maltais de Dolbeau-Mistassini a remporté le précieux ballon. Sur la photo, nous retrouvons de gauche à droite Éric Lapointe, Bruno Heppell, Patrick Madigan, directeur général de RONA, notre athlète régional Sylvain Girard et Stéphane Fortin.

(Photo Sylvain Dufour)



SUPER BOWL - Le comité Super Bowl d'Alma est fier de souligner la participation de Café Marc Robitaille, comme commanditaire officiel de l'événement 2003, qui se déroulera aujourd'hui au restaurant-bar Mario Tremblay d'Alma. Sur la photo, Marc Robitaille est entouré du trésorier Ralph Doyle et du président Louis Maltais.

(Photo Steve Tremblay)



FOOTBALL - C'était la remise des bourses du «pool» de football KYK-FM/Le Crapaud à Alma, récemment. Pour une deuxième année consécutive, le duo Jean-François Dessureault et Antoine Bédard (au centre) a remporté les honneurs de ce défi sportif. Ils sont entourés de Pierre Guillot de KYK-FM et de Pierre Tremblay du bar Le Crapaud.

(Photo Steve Tremblay)

60 mois sans CLING-CLANG-BOUM BING-PEFF-POUF!



«T'es bien mieux avec une ECHO.»

ECHO 2003

169\$ par mois

Location 60 mois*
Transport et préparation inclus

MENSUALITÉ	COMPTANT
169\$	1 578\$
198,59\$	0\$

OU OBTENEZ

3,9% de financement à l'achat pour 36 mois*
sur toutes les Echo 2003 en stock

ET ELLE EST BIEN DE SON TEMPS LA NOUVELLE ECHO AVEC SA CAPACITÉ DE RÉDUIRE LES ÉMISSIONS POLLUANTES ET SON MOTEUR HAUTE TECHNOLOGIE DE 16 SOUPAPES VVT-I. EN PLUS, ELLE NOUS ARRIVE AVEC UNE CALANDRE PLUS AUDACIEUSE, LA LIGNE DES PHARES EFFILÉE ET UN PROFIL PLUS RAFFINÉ. VOUS POURRIEZ PASSER UN TRÈS BEL HIVER EN SA COMPAGNIE. SANS PEUR. FAITES L'ESSAI DE LA NOUVELLE ECHO 2003 CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE TOYOTA.

NOUVEAU DESIGN POUR 2003
AU VOLANT DE LA ECHO 2003, L'HIVER NE VOUS FERA PAS PEUR. VOUS Y SEREZ BIEN AU CHAUD GRÂCE À SON DOUBLE SYSTÈME DE CHAUFFERETTE ET VOS PASSAGERS APPRÉCIERONT LES BOUCHES DE CHALEUR À L'ARRIÈRE. VOUS LA TROUVEREZ SPACIEUSE. À TEL POINT QUE VOUS NE CROIREZ PLUS QUE C'EST UNE PETITE VOITURE. CHAQUE COMMANDE EST À SA PLACE ET LA POSITION DE CONDUITE EST PARFAITE, QUEL QUE SOIT VOTRE GABARIT.

1 000\$ de remise

La nouvelle Toyota Echo, consacrée meilleure voiture de sa catégorie selon «l'Annuel de l'automobile 2003».



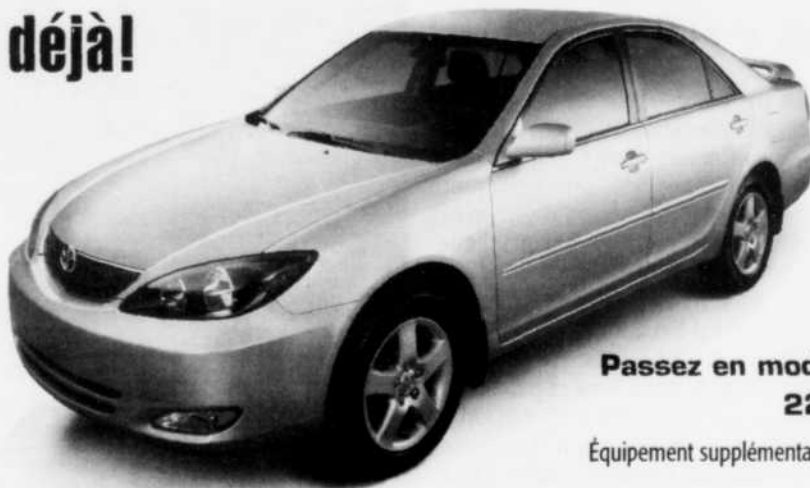
Les sceptiques seront quoi déjà!

Camry LE 2003

299\$ par mois / location 48 mois*
Comptant de 3 612\$
Transport et préparation inclus
Option 0\$ comptant également disponible à la location

Équipement de série Camry LE 2003:

- Moteur V6 2,4 litres de 157 ch.
- Véhicule à émissions ultra faibles (ULEV)
- Transmission AUTOMATIQUE
- Consommation: 10,1/ 6,9 L/ 100km ville/route**
- Radiocassette AM-FM avec lecteur CD et 6 haut-parleurs
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse
- Rétroviseurs extérieurs chauffants à télécommande assistée
- Groupe électrique
- Système d'accueil sans clé



Passez en mode sport pour seulement
22,07\$ de plus par mois

Équipement supplémentaire de la Camry SE 2003:

- Roues de 16 po en alliage d'aluminium
- Suspension sport
- Aileron arrière
- Volant et levier de vitesse gainés de cuir
- Garniture de tableau de bord en aluminium
- Calandre de style sport
- Phares antibrouillards

V o t r e c o n c e s s i o n n a i r e T o y o t a

www.toyota.ca



Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs.

Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. SUR APPROBATION DE CREDIT PAR TOYOTA CREDIT INC. immatriculation, assurances et taxes en sus. * Offre de location au détail valable sur les modèles Echo 2003 (BT123M AA) neufs en stock. Premier versement de 1 94,39 \$, taxes incluses et dépôt de sécurité de 200 \$ exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. Frais de 71 \$ (Echo) du kilomètre excédentaire. * Offre de financement à l'achat de 3,9 % pour 36 mois valable sur les Echo 2003 neufs en stock, transport et préparation en sus. Offres de location au détail valable sur les modèles Camry LE 2003 (BE32KP AA) et Camry SE (BE38KP AA) neufs en stock. Premier versement de 343,92 \$ (Camry LE) et de 369,31 \$ (Camry SE), taxes incluses et dépôt de sécurité de 350 \$ (Camry LE) et 375 \$ (Camry SE) exigibles au moment de la livraison. (Le comptant demandé pour la Camry SE est de 3612 \$). Franchise annuelle de 24 000 km, frais de 101 \$ (Camry LE et SE) du kilomètre excédentaire. Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. ** Cotes de consommation (ville/route) basées sur l'année-modèle 2003 pour le moteur indiqué. Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 \$ de remise) peut différer selon le modèle. Photo à titre indicatif seulement. Offres d'une durée limitée. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

TOYOTA
un coup de cœur sans fin



Deuxième meilleur taux de réussite au Québec

par Serge Emond

(SE) — Si la nouvelle n'a pas soulevé les passions et provoqué les grosses manchettes, elle a eu l'effet d'un doux vent d'été dans les bureaux de la Commission scolaire De La Jonquière. Le ministère de l'Éducation a

publié, en milieu de semaine, les taux de réussite des élèves des différentes commissions scolaires francophones de la province. À ce classement fort enviable, la Commission scolaire De La Jonquière a pris le deuxième rang. Un taux de diplomation de

79,3 pour cent lui a permis de prendre cette position enviable, tout juste derrière la commission scolaire des Découvreurs de Sainte-Foy. L'ensemble des 63 commissions scolaires du Québec a présenté un taux de réussite de 72,1 pour cent.

Non sans raison, la direction de la Commission scolaire De La Jonquière se réjouit de cette performance. Elle l'explique en majeure partie par un bon travail d'équipe, par la qualité des services offerts et par la justesse des décisions prises au cours des dernières années.

«Le classement est tiré des résultats des examens uniques de juin 2001», explique Pierre-Yves Béland, directeur adjoint de la Commission scolaire De La Jonquière. Pour nous, ils'agit évidemment d'une très bonne nou-

velle. Notre performance est excellente, autant au niveau des filles que des garçons. On sait qu'il y a bien des préjugés sur la diplomation des garçons en comparaison avec celle des filles. Ce résultat, nous le devons au travail de tout le personnel scolaire, tant à celui de la formation générale qu'à celui de la formation professionnelle.

«Évidemment, le travail et la persévérance des étudiants comptent également pour beaucoup, tout comme l'accompagnement et le support des parents. Je pense aussi à la qualité d'encadrement de nos élèves et aux services diversifiés offerts par la commission scolaire. Nous avons une carte d'options en formation professionnelle bien garnie et un bon partenariat avec les entreprises et le milieu. Je souligne

aussi l'importance de nos partenaires du réseau de la santé et des services sociaux et tous les projets de soutien en place dans chaque établissement.

«Je pense que cette performance montre la justesse des décisions stratégiques et des orientations prises par la commission scolaire dans les dernières années. Nous sommes fiers du résultat. Nos orientations et décisions nous ont maintenus dans le peloton de tête au cours des dernières années mais, selon moi, c'est la première fois que nous terminons en deuxième place.»

La Commission scolaire De La Jonquière regroupe sept écoles primaires, cinq écoles secondaires, deux centres de formation professionnelle et un centre de formation générale pour les adultes.



PAUSE POUR POSE — Steve Tremblay a photographié la petite pause déjeuner de Raymond Cabana, l'arbitre en chef au Tournoi des cœurs de Scott, de la compétition des cœurs Scott au Club de curling Riverbend, à Alma. Une pause, le temps d'une pose.

(Photo Steve Tremblay)

Le financement des partis remis en cause

OTTAWA (PC) — L'exécutif du Parti libéral (PLC) a demandé à son comité de gestion d'évaluer le projet d'interdire ou de limiter les dons de compagnies ou d'organismes aux partis politiques.

La réforme du mode de financement des partis politiques est l'une des priorités du premier ministre Jean Chrétien. Au sein de son caucus, certains se plaignent toutefois de n'avoir pas été consultés. Le président Stephen LeDrew a expliqué hier que les quelque 50 membres de l'exécutif étaient unanimement inquiets des conséquences du projet de loi qui devrait être déposé à la Chambre des communes dès cette semaine. «Les gens craignent que nous ayons des problèmes à assurer l'avenir du parti si les dons de compagnies sont interdits», a-t-il confié.

Par ailleurs, d'après le député John Harvard, président du caucus de l'Ouest, le dépôt du projet pourrait contribuer à accroître les tensions au sein d'un parti déjà divisé. À son avis, en présentant

un projet controversé en pleine campagne au leadership, le premier ministre Jean Chrétien aura en effet l'air de donner raison à ceux qui l'accusent de vouloir nuire à son rival et potentiel successeur Paul Martin.

L'ancien ministre des Finances, qui est en Suisse à l'occasion du Forum économique de Davos, a exprimé à plusieurs reprises ses réserves quant à la proposition de son chef. Il estime notamment qu'une loi rendrait difficile la création de nouveaux partis politiques en nuisant à leur collecte de fonds. De plus, certains partis — comme le Bloc Québécois — risqueraient de ne pas obtenir suffisamment de dons de contribuables pour survivre.

Au sein de l'exécutif du Parti libéral, certains voient cependant d'un meilleur oeil l'interdiction des dons de compagnies ou d'organisations syndicales. Nous devons réfléchir à l'image que ces dons donnent de la gouvernance, a souligné le député du Nouveau-Brunswick, Dominic LeBlanc.

TÉLÉPHONES MOBILES

Rien ne prouve leurs effets néfastes

PARIS (AP) — Les téléphones mobiles sont-ils mauvais pour la santé? Rien ne permet aujourd'hui de l'affirmer, assure un organisme français, l'Autorité de régulation des télécommunications (ART), qui a demandé à l'Institut national de l'environnement industriel et des risques (INERIS) de recenser et d'analyser les études récentes sur les effets éventuels liés à l'exposition aux fréquences radioélectriques.

«Aucune n'a permis de conclure que l'exposition à des champs de radiofréquence émis par les téléphones portables ou leurs stations de base ait une influence néfaste quelconque sur la santé», rappelle l'ART,

dans un communiqué diffusé plus tôt cette semaine, en citant les conclusions du rapport d'un groupe d'experts indépendants, commissionné en 2001 par le ministère de la Santé et présidé par le Dr Denis Zmirou, chercheur à l'INSERM (Institut national français de recherche médicale).

Les travaux de l'INERIS ont porté notamment sur les antennes relais de radiotéléphonie et les téléphones mobiles, sources d'inquiétude chez les Français qui craignent de possibles effets sur la santé des rayonnement électromagnétiques.

Il en ressort que le niveau d'exposition du grand public aux

champs émis par les stations de base est «faible et en tout cas de cause inférieure aux normes en vigueur». Toutefois, pour les expositions à proximité immédiate, l'INERIS préconise le «balisage d'un périmètre de sécurité dont l'accès doit être interdit au public».

S'agissant des téléphones mobiles, «un échauffement d'origine thermique, produit par le terminal (l'appareil lui-même) et non lié aux rayonnements électromagnétiques est noté par un certain nombre d'études», observe l'INERIS, qui ajoute que ces effets «probablement sans conséquence en terme de santé» sont à étudier.



AIDE — Au cours des derniers mois, des étudiants de deux classes des écoles Des Jolis Prés de Laterrière et Notre-Dame-du-Rosaire de Jonquière ont multiplié les efforts pour amasser de l'argent afin de venir en aide à une école du Cameroun pour la construction d'une infirmerie scolaire. Sous la direction de leur professeur, Fabienne Leblond, les écoliers de Laterrière ont notamment invité les consommateurs du magasin Canadian Tire de Chicoutimi à faire des dons, en novembre. Ils ont aussi offert leurs services pour emballer les produits achetés par les clients. Pour leur part, les écoliers de Jonquière ont sollicité leurs proches et emballé au magasin Bureau en Gros. Les étudiants sont parvenus à amasser 1068 \$. Sur la photographie, Fabienne Leblond et les écoliers sont accompagnés de Benoit Dufour, propriétaire de Canadian Tire.

(Photo Sylvain Dufour)

Partenariat

ALMA (PÉT) — La Chambre de commerce et d'industrie Lac-Saint-Jean-Est a rendu publics, cette semaine, plusieurs avantages négociés pour ses membres.

L'un d'eux concerne une entente avec Pascan Aviation qui leur assure des tarifs avantageux. Un autre élément rendu public est un nouveau partenariat avec les caisses populaires de Lac-Saint-Jean-Est.

Le directeur général de la Caisse d'alma, Laurent Ville-neuve, a officiellement fait part d'une aide de 18 000 \$, à raison de 6000 \$ par an.

L'argent des sept caisses servira au soutien et à la promotion d'affaires commerciales, sur tout le territoire Lac-Saint-Jean-Est.

Collectes de sang

ALMA (PÉT) - C'est demain à Alma qu'Héma-Québec entreprendra une série de collectes de sang dans la région. L'équipe de collecte amorcera en effet cette série au Complexe Jacques-Gagnon, de 13 h 30 à 20 h 30, dans le but d'y attirer 275 donneurs. L'objectif du lendemain est de 250 donneurs, au même endroit, dans le hall central de l'édifice, et aux mêmes heures.

Le mercredi 29, l'équipe d'Héma-Québec se déplacera à l'église Sainte-Thérèse d'Arvida.

Elle vise à y recueillir les dons de sang de 200 personnes, entre 14 h et 20 h 30. À ce même endroit, le jeudi 30, l'équipe d'Héma-Québec espère également attirer 200 donneurs, aussi de 14 h à 20 h 30. Il s'agira de la dernière collecte de cette série, dans la région.

Congrès d'orientation

DOLBEAU-MISTASSINI (RT) - Le Parti québécois du comté Roberval tient aujourd'hui à Dolbeau-Mistassini un congrès de comté qui s'adresse à tous ses membres. Il s'inscrit dans un exercice visant à valider les grandes orientations qui guideront le parti dans la rédaction de son programme et de sa plateforme électorale. Cette activité s'inscrit dans une démarche de sensibilisation en vue d'une échéance électorale cruciale pour l'avenir du Québec et de la région.

Les membres auront en outre des propositions, idées et suggestions se rapportant aux neuf grandes orientations soit de réaliser la souveraineté

politique, la promotion de l'identité nationale, le développement régional, une prise de position pour une mondialisation équitable, la modernisation des institutions démocratiques, l'humanisation des services publics, le développement durable, la création et la distribution de la richesse collective et le soutien la famille plurielle.

À L'ACHAT
sur la plupart de nos modèles

RIEN À PAYER
AVANT 2004*

OU

AUCUN COMPTANT
AUCUN INTÉRÊT
AUCUNE MENSUALITÉ
AVANT 100 JOURS

OU

TAUX À 0%
jusqu'à 36 mois

OU

À LA LOCATION*

0\$
COMPTANT
PREMIÈRE MENSUALITÉ
DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Modèle Cavalier, Alero, Venture, Silhouette et Tracker









Michel Duchesne
Directeur général



Daniel Duchesne
Directeur des ventes



Nicole Larouche
Directrice commerciale



Martin Bergeron
Directeur véhicules d'occasion



Lawrence Fortin
Représentant



Gaston Brisson
Représentant



Jacques Gaudreault
Représentant



Mario Boivin
Représentant



520, Dequen, Alma
669-9000
À seulement 25 minutes de Saguenay





1^{er}
AU SAGUENAY - LAC-ST-JEAN
POUR LA VENTE AU DÉTAIL
DE VOITURES ET CAMIONS


Les Associations des concessionnaires Chevrolet et Pontiac Buick GMC du Québec suggèrent aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée réservées aux particuliers, s'appliquent à la plupart des modèles neufs 2003 à l'achat et à certains modèles en location, parmi ceux en stock. Sujet à l'approbation du crédit de GMAC. Frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers, frais d'administration, droits payables à la livraison. * À l'achat, premier versement dû après 12 mois, disponible pour des termes de financement à l'achat allant jusqu'à 48 mois. ** Taux de financement à l'achat de 0% disponible pour des termes jusqu'à 36 mois. *** Le cas échéant, GM paie les intérêts pendant les premiers 100 jours pour des termes allant jusqu'à 60 mois. * Conditions applicables à la location pour des termes allant jusqu'à 48 mois, premier versement mensuel (taxes incluses) payé par General Motors. ** À la location, aucun versement initial requis et dépôt de sécurité payé par General Motors. Le dépôt ne sera pas remis au concessionnaire à la fin de la période de location. Ces offres sont exclues et ne peuvent être jumelées à aucun autre programme incitatif d'achat ou de location à l'exception des programmes de la Carte GM, des Diplômés et de GM Mobility. Le concessionnaire peut fixer son propre prix. Un échange de véhicules entre concessionnaires peut être requis.



4%*

Payez-vous la traite!
Remise en argent de 4%.

L'HYPOTHÈQUE SIMPLIFIÉE » 1 866 BLC-2088



BANQUE LAURENTIENNE

*Pourcentage de remise applicable au terme fermé de cinq (5) ans à taux fixe. La remise en argent est calculée en fonction du montant du capital emprunté. Par exemple : pour un emprunt de 120 000 \$ la Banque Laurentienne vous remettra 4 800 \$ en argent. Le maximum alloué de remise en argent est de 25 000 \$. Cette offre d'une durée limitée s'applique uniquement aux nouvelles demandes de prêt hypothécaire et est sujette à changement sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre et est sous réserve d'approbation du crédit par la Banque.

Les enfants souffriraient d'un léger retard

(DC) - Responsable du chapitre régional de la Société Formons une Famille, le Jeannois Alain Mailloux n'est pas étonné par les conclusions d'une analyse menée conjointement par le Laboratoire d'étude du nourrisson de l'Université du Québec à Montréal et la Clinique de santé internationale de l'hôpital Sainte-Justine.

Cette recherche a permis de constater que la majorité des enfants adoptés à l'étranger (les pays ciblés se trouvaient dans l'ex-URSS et en Asie) accusaient un léger retard au plan cognitif à leur arrivée au Québec. Or, même après six mois dans leur nouveau foyer, certains d'entre eux (dont

68,2% des Russes et 39,2% des Chinoises) pâtissaient encore de ce décalage.

«C'est sûr qu'il y a un écart à combler, mais comme l'ont mentionné les auteurs de l'étude, la capacité d'adaptation des enfants est grande», a commenté Alain Mailloux, hier, à l'occasion d'une entrevue réalisée à Saguenay, où lui et sa conjointe Linda Dionne, de même que le vice-président national Donald Foidart, animaient une rencontre d'information à l'intention des parents intéressés par un projet d'adoption.

Problèmes de santé

Réalisée auprès de 123 enfants en 1998 et 1999, la recherche a

aussi révélé que leur développement moteur était parfois affecté, le phénomène ayant été constaté chez 59,1% des Russes et 30,9% des Chinois, six mois après leur arrivée ici.

On a aussi relevé des problèmes de santé chez plusieurs jeunes, la moitié souffrant, par exemple, de malnutrition.

«Dans tous les pays qui envoient des enfants à l'adoption, on a vu des cas de rachitisme, mais comme pour le développement cognitif, ça se rattrape», répond Alain Mailloux. Conscient du problème, il mentionne cependant que depuis quelques années, les bilans de santé communiqués par les orphelinats

chinois, entre autres, sont de plus en plus fidèles à la réalité.

«L'état de l'enfant est conforme à ce qu'on dit aux parents au moment où ceux-ci doivent prendre une décision définitive», fait observer le responsable régional de la Société Formons une Famille. Au plan psychologique, enfin, il admet que les jeunes provenant de l'étranger ont besoin d'un bon encadrement pour com-

pléter avec succès leur phase de transition. «Les parents doivent se préparer à recevoir un enfant qui arrive avec son propre bagage, même s'il n'est âgé que de un ou deux ans», souligne Alain Mailloux, dont l'organisme sans but lucratif formé en 1991 supervise une vingtaine de dossiers d'adoption par année, en moyenne, sur le territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

L'intérêt demeure présent

(DC) - Même si le nombre d'enfants provenant de l'adoption internationale a diminué au



DANIEL Côté

dcote@progresdimanche.com

Québec, passant de 900 à 600 par année entre 1998 et 2000, cette filière suscite toujours de l'intérêt, ainsi qu'entémoigne la réunion tenue hier, à Saguenay, à l'initiative de la Société Formons une Famille.

Parmi la cinquantaine de participants provenant du Lac-Saint-Jean et du Saguenay, le responsable régional de cet organisme sans but lucratif, Alain Mailloux, affirme que la moitié souhaitent accueillir un premier enfant, les autres ayant l'intention de «compléter leur famille», pour reprendre sa formulation.

«Le principal facteur qui explique la diminution du nombre d'enfants adoptés au Québec tient à l'éirement des délais, mentionne-t-il.

Alors qu'au début des années 90, on a vu des projets complétés en l'espace de quatre mois, aujourd'hui, c'est plus long. Il n'y a pas de problème tant que ça joue autour de neuf mois, mais après 11 ou 12, certains se découragent.»

La Société Formons une Famille traite surtout avec la Chine, d'où proviennent de 80% à 90% des jeunes dont elle facilite l'adoption. Elle travaille aussi avec les Philippines, le Cambodge et le Vietnam. «Nous aidons



RENCONTRE - Une cinquantaine de personnes ont participé, hier, à une rencontre d'information au cours de laquelle ils ont entendu le vice-président national, Donald Foidart, décrire la marche à suivre dans différents pays, de même que les préparatifs qui entourent l'arrivée d'un jeune étranger.

(Photo Sylvain Dufour)

les parents avant le début des procédures et pendant la grossesse administrative, en plus de donner de la formation après l'arrivée des enfants», rapporte Alain Mailloux.

C'est ainsi que les choses se déroulent partout, sauf ici, où il a fallu ajouter un volet informel. «Comme les gens n'aiment pas être traités de manière impersonnelle, nous organisons deux activités sociales par année», confirme le responsable régional.

En matière d'intégration, par ailleurs, il précise que l'homogénéité ethnique de la région ne constitue pas un handicap.

«Les jeunes s'adaptent très bien en milieu scolaire. Aujourd'hui, on en retrouve dans presque toutes les classes», indique Alain Mailloux, qui révèle qu'en moyenne, on doit prévoir un délai de 14 mois pour adopter une Chinoise, comparativement à neuf dans le cas d'un petit Philippin.



Commission scolaire des Rives-du-Saguenay

Cours de langues

Jour et soir

• FRANCISATION

Cours de français langue seconde
French as a second language
Francés Lengua Segunda

• ESPAGNOL

• ANGLAIS
CONVERSATION

ADMISSION
EN TOUT TEMPS

Centre d'éducation des adultes Laure-Conan

847, Georges-Vanier

Chicoutimi (Québec)

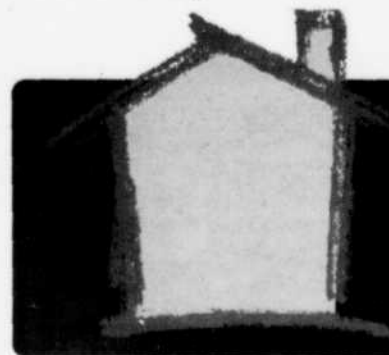
G7H 4M1

Pour information: M. Yvon Gobeil

698-5170

Poste 2284

00540545



5,34%*

Payez moins... sans négociateur !

Hypothèque à taux fixe : 5,34% pour 5 ans.

L'HYPOTHÈQUE SIMPLIFIÉE » 1 866 BLC-2088



BANQUE
LAURENTIENNE

2003 PONTIAC SUNFIRE

4 PORTES, MOTEUR 2,2 L. ECOTEC, DÉGIVREUR DE LUNETTE ARRIÈRE, RADIO AM/FM, STÉRÉO



SPECIAL



11 995 \$*

PROMOTION

2003 GM

À l'achat
RIEN À PAYER AVANT 2004

**AUCUN PAIEMENT MENSUEL
ET AUCUN INTÉRÊT PENDANT 12 MOIS**

OU

0

**

- % à l'achat
- \$ versement initial
- Rien à payer pendant 100 jours

LOCATION

**GM: PAIE LA 1^{re} MENSUALITÉ
SUR: Pontiac-Sunfire-Grand AM
Montana-Aztek-Buick-Rendez-Vous**

*Rabais GM inclus. Transport en sus.
** Selon acceptation du crédit GMAC.



**3227, SAINT-FRANÇOIS
(Arrondissement)
JONQUIÈRE**

**Le seul concessionnaire autorisé
Pontiac - Buick - GMC au Saguenay**

548-9167

Sans frais: 1-800-667-5731

www.mungerpontiac.gmcanada.com

VASTE CHOIX USAGÉS

2001 CHEVROLET S10 4X4

V6, air climatisé, disque compact, seulement, 57 485 km

20 195 \$



2001 PONTIAC SUNFIRE

Automatique, disque compact, seulement 34 576 km.

12 995 \$



2000 OLDSMOBILE ALERO VERTE

Automatique, V6 air climatisé, cassette, seulement 48 500 km.

15 900 \$



2000 OLDSMOBILE ALERO ROUGE

Automatique, V6 air climatisé, cassette, seulement 30 000 km.

15 900 \$



2000 GMC SIERRA 2X4

Automatique, V8 climatiseur, cassette

19 895 \$



2000 BUICK CENTURY COSTUM

Automatique, V6 climatiseur, vitres et serrures électriques.

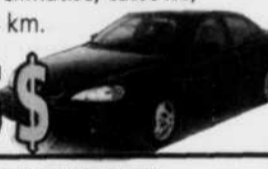
16 595 \$



2000 PONTIAC GRAND AM

Automatique, air climatisé, cassette, seulement 43 084 km.

12 995 \$



2000 GMC SIERRA 4X4

Cab. régulière, V6, automatique, boîte allongée, seulement 47 236 km.

21 995 \$



2000 PONTIAC MONTANA

Automatique, V6, air climatisé, disque compact, seulement 52 458 km.

16 995 \$



2000 PONTIAC SUNFIRE

Automatique, air climatisé, compact disque, seulement 31 480 km.

10 955 \$



2000 GMC SONOMA

V6, 4,3 litres, 4X4, automatique, 26 800 km.

20 795 \$



2000 GMC SAFARI

V6, 4,3 litres, automatique, 51 291 km, gr. électrique.

18 950 \$



1998 CHEVROLET MALIBU

V6, 3,1 litres, 48 500 km.

10 450 \$



1995 CHEVROLET ASTRO

Automatique, 128 285 km.

10 550 \$



1997 GMC SUBURBAN

V8, 5,7 litres, 4X4, automatique, gr. électrique air climatisé.

20 950 \$



**1 000 + \$
DE REMISE**

à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf.

Projets, rumeurs et attentes...

par Roger Tremblay

ROBERVAL (RT) - Maintenant que la Ville de Roberval vient de faire connaître sa position dans le dossier de l'Approche commune, son conseil municipal s'attardera au cours des prochaines semaines à travailler sur des dossiers importants qui, dans le milieu, font jaser les gens.

Ainsi, le projet d'enfouissement des câbles au centre-ville se concrétisera ce printemps selon le directeur général Jeannot Gagnon.

«C'est un projet de près de trois millions de dollars qui commencera au début de la nouvelle saison pour se terminer l'automne prochain. Cet enfouissement se fera à partir du quai municipal jusqu'à l'école Notre-Dame», de préciser le directeur général dans un premier temps.

Aéroport municipal

Dans un deuxième temps, d'autres travaux tout aussi importants devraient voir le jour dans un avenir rapproché à l'aéroport municipal.

«Ces travaux coûteront au bas mot trois à quatre millions de dollars pour améliorer nos installations.

La Ville a demandé une subvention au ministère des Transports du Canada qui paierait la totalité de la facture. Sitôt la réponse reçue du gouvernement, nous pourrions aller de l'avant dans ce dossier», ajoute Gagnon.

L'automne dernier, le processus de demandes de soumissions auprès des entreprises intéressées par ce contrat avait

été arrêté pour être ensuite remis en vigueur quelques semaines plus tard.

Loblaws

Finalelement, l'implantation de la chaîne Loblaws continue d'alimenter les rumeurs. Si la multinationale avait comme objectif de construire son magasin à grande surface sur la rue Labeaume et Ménard, un autre endroit vient de s'ajouter, soit le centre-ville.

«Loblaws n'a pas encore présenté de plan précis de son projet, de ses intentions. La compagnie a rencontré les propriétaires des rues Labeaume et Ménard comme elle l'a aussi fait avec ceux du centre-ville.

Il est bien évident qu'elle regarde les coûts de ces expropriations et aussi de l'ensemble du projet», mentionne Jeannot Gagnon.

Au centre-ville, la rumeur veut que la Caisse populaire Desjardins de Roberval se retrouve dans le couvent des Ursulines alors que le restaurant Pierre Steak House déme-

nagerait dans l'ancien édifice du CLSC des Pré-Bleus.

«Ce ne sont que des rumeurs pour le moment. La compagnie doit certainement poursuivre son travail et comme c'est une entreprise privée, il va sans dire qu'elle regarde la meilleure avenue possible. Il est question aussi que l'actuel magasin Provigo du boulevard Saint-Joseph fasse des travaux d'agrandissement», de terminer Jeannot Gagnon.

Selon le propriétaire du Pierre Steak House, Pierre Lizotte, un représentant de Loblaws à Montréal est venu rencontrer personnellement chaque personne directement touchée par un éventuel achat des terrains au centre-ville.

«Cette rencontre a eu lieu avant les Fêtes et l'offre de Loblaws est très intéressante. On devrait avoir une réponse d'ici quelques jours à peine. Pour ce qui est de mon restaurant, je ne sais pas encore où je l'établirai si je m'entendais avec la compagnie», de dire ce prospère restaurateur.

La Doré et son complexe sportif

LADORÉ (RT) - La municipalité de La Doré vient de recevoir un montant de 35439\$ pour améliorer et réaménager son complexe sportif. Ces travaux comprennent principalement la construction d'un espace annexé au complexe pour per-

mettre aux différents organisateurs d'entreposer le matériel pour de nombreuses manifestations et l'agrandissement du bâtiment dans l'aire d'entrée. Le coût total de ces travaux est de 70878\$ et la municipalité en paie la moitié.



ZONE D'INTERVENTION
PRIORITAIRE
ALMA-JONQUIÈRE

Une pause écologique

La communauté, acteur de premier plan en efficacité énergétique!

Négawatts Production Inc. est un organisme sans but lucratif qui se spécialise en économie d'énergie. L'organisme intervient plus particulièrement en support aux ménages propriétaires ou locataires qui assument une facture d'énergie. Négawatts n'intervient pas seulement sur la consommation électrique, mais aussi sur la consommation d'huile, gaz naturel et bois lorsque les résidences sont chauffées à partir de ces sources d'énergie. Dans le but de permettre aux ménages de la région de profiter de son expertise, l'organisme offre plusieurs programmes d'économie d'énergie adaptés aux réalités de chacun d'entre eux.

Parmi les programmes offerts, Négawatts, en collaboration avec le gouvernement du Québec, dispense depuis quelques années un programme d'économie d'énergie entièrement gratuit qui s'adresse aux ménages qui disposent d'un revenu modeste. Ce programme est disponible sur l'ensemble du territoire du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Le programme consiste en la visite à votre domicile de conseillers en efficacité énergétique. Une analyse de votre consommation d'énergie est effectuée et vous permet de connaître la portion de vos dépenses en énergie attribuable pour le chauffage, l'eau chaude, les appareils électroménagers, l'éclairage, etc. À la fin de la visite, on vous remettra votre bilan énergétique personnalisé qui vous permettra de bénéficier de judicieux conseils afin de réduire votre facture d'énergie.

De plus, Négawatts, s'est donné pour mission d'accompagner la population pour faire en sorte que chacun puisse bénéficier de l'économie d'énergie tout en contribuant à préserver nos ressources naturelles. Le concept développé par Négawatts repose essentiellement sur l'approche communautaire. Cette approche consiste à favoriser l'implication de toutes les composantes d'une communauté afin d'atteindre les objectifs qu'elle s'est fixés. Les retombées économiques, sociales et environnementales profitent directement à la communauté concernée et deviennent sources de motivation facilitant l'atteinte desdits objectifs.

Les programmes d'efficacité énergétique à base communautaire réalisés entre 1997 et 1998 sur le territoire de la municipalité de Métabetchouan a permis de rejoindre 76 % des ménages contactés, pour une économie moyenne de 150 \$ par année. Ces succès confirment le fondement même de l'approche communautaire qui s'appuie sur l'intelligence des gens. Les intéressants résultats obtenus par chacun des ménages propulsent l'idée qu'on peut produire des négawatts (kilowatts économisés) en grande quantité. Tout le monde peut produire une économie d'énergie et c'est la somme de toutes ces économies qui représente le réel potentiel en ce domaine au Québec.

Pour nous joindre : Négawatts
349-2663 ou 1-888-774-6301 (sans frais)

Participez à l'activité gratuite

Conférence sur L'économie
d'énergie et la protection
de l'environnement.
Le lundi 13 février
à Chicoutimi

Pour inscription ou information :

(418) 668-8181

Demandez Guylaine St-Pierre

Visitez notre site : www.zipalma-jonquiere.com

Ce document a été réalisé grâce à la collaboration de Santé Canada et Environnement Canada dans le cadre du Programme d'animation communautaire.

00540174



HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI



ANGLAIS - FRANÇAIS

Titre des cours	Durée	Dates	Jour	Horaire	Heure	Prix*
Anglais débutant**	30 h	17 fév. au 21 avril	Lu	S	18 h 30 à 21 h 30	279 \$
		8 avril au 10 juin	Ma	J	13 h 30 à 16 h 30	279 \$
Anglais intermédiaire**	30 h	19 fév. au 23 avril	Me	S	18 h 30 à 21 h 30	279 \$
		2 avril au 4 juin	Me	S	18 h 30 à 21 h 30	279 \$
Français correctif	21 h	11 fév. au 18 mars	Ma	S	18 h 30 à 22 h	199 \$
		8 avril au 13 juin	Ma	J	8 h 30 à 12 h	199 \$
		12 mai au 16 juin	Lu	S	18 h 30 à 22 h	199 \$

* Groupe entre 8 et 12 personnes. Volumes et taxes en sus.

** Test de classement au préalable le 13 février 2003, 18 h 30

Inscription: 696-2243 poste 723



Cégep de Chicoutimi
534, rue Jacques-Cartier Est
Chicoutimi (QC) G7H 1Z6
Téléphone: 696-2243
Télécopieur: 696-3298
Courriel: humanis@cegep-chicoutimi.qc.ca

HUMANIS
CENTRE DE FORMATION CONTINUE
CÉGEP DE CHICOUTIMI

EN BREF

Dé-Can en deuil

ROBERVAL(RT)- Défi-Cancer, cet organisme qui vient en aide aux personnes atteintes du cancer et à leur famille, a perdu cette semaine sa vice-présidente. Micheline Arcand, qui occupait ce poste depuis maintenant cinq ans, est décédée des suites d'un cancer. Selon Steeve Ajmo, du bureau de direction de De-Can, l'organisme vient de perdre une dame très gentille, serviable et dévouée à la cause de Dé-Can.

«Elle possédait de très belles qualités en plus de donner beaucoup de son temps pour cette organisation malgré sa maladie», de dire Ajmo, encore sous le choc. De-Can, cette année, célébrera le 10e anniversaire de son quille-o-thon, qui aura lieu le 19 avril à Roberval.

«Depuis neuf ans, nos bénévoles ont amassé plus de 140 000 \$ lors de cet événement. Cette année, nous pensons souligner le travail de ceux qui sont avec nous depuis dix ans, nos bénévoles, nos commanditaires, nos joueurs. Il sera aussi fait mention du décès de notre amie Micheline dont la soeur, France, est présidente de De-Can», de terminer Ajmo.

A toute la famille, nos plus sincères condoléances.

Assemblée générale

SAINT-FELICIEN (RT)- Le Centre de conservation de la Biodiversité boréale (Zoo de Saint-Félicien) tient cette semaine son assemblée générale annuelle. Cette rencontre a lieu à l'Hôtel-du-Jardin et selon certaines sources, la direction profitera de l'occasion pour confirmer l'embauche de Jean-Pierre Boivin comme directeur général du jardin.



PRÉSENTE SON ÉQUIPE



Laval Boulianne
Concessionnaire



Richard Boudreault
Copropriétaire



Jeannot Boulianne
Copropriétaire



Françoise Giroux
Directrice générale

Aux ventes

Avec plus de 45 véhicules en inventaire



Sylvain Varvaresso
Dir. des ventes



Serge-Alain Tremblay
Dir. commercial



Yvon Bolduc
Conseiller aux ventes



Ghyslain Brassard
Conseiller aux ventes

Au service



Daniel Côté
Dir. pièces et service



Michel Harvey
Avisseur Technique



Isabelle Dufour
Avisseur technique



Luc Girard
Conseiller aux pièces



Dominic Bolduc
Technicien 17 ans d'expérience
réparation véhicules Volkswagen



Éric Lacroix
Technicien
17 ans d'expérience
réparation véhicules Volkswagen



Patrice Émond
Technicien
13 ans d'expérience
réparation véhicules Volkswagen



Denis Blackburn
Homme de service



Josée Laliberté
Contrôleur



Audrey Servais
Technicienne comptable

Comptabilité

Vous projetez un voyage en groupe? Vous désirez louer un autocar?

UN SEUL NUMÉRO: 1-800-354-7414

Exigez Autocar du Royaume inc.

Réservez nos autocars
Prix défiant la compétition des véhicules et de premier choix

Autobus scolaires: Classe économique ou intermédiaire
Mini-bus: Pour petit groupe
Autocars (munis de vidéos):
• Supérieur • De luxe • De grand luxe



POUR INFORMATION:

Autocar du Royaume inc.

(Filiale de Alma Autobus Inc.)

101, Notre-Dame Est,
Alma (Québec) G8B 1H1

(418) 662-7414

1-800-354-7414

Télécopieur: (418) 662-1443

Sans frais: 1-866-662-1443

www.almaautobus.com



SAGUENAY Volkswagen

Êtes-vous fait pour Volkswagen?



1910, boul. St-Paul, Chicoutimi

(418) 545-7575

1-866-535-7575

LA DERNIÈRE SEMAINE

et ça c'est passé chez nous!



Barricadé

Pour la deuxième fois en moins d'un mois, les policiers de Saguenay ont été tenus en état d'alerte par un homme qui s'est barricadé dans un appartement.



SERGE Émond

semond@progresdimanche.com

lundi. Denis Picard, un homme de 28 ans, a donné du fil à retordre aux policiers de l'arrondissement Chicoutimi pendant un peu plus de trois heures en menaçant de s'enlever la vie ou de tirer sur quiconque voudrait s'en approcher. L'histoire a heureusement pris fin sur une bonne note.

Motoneige

Dans le but de dénouer l'impasse qui existait, la Fédération touristique régionale a demandé au CRCD de convier tous les intervenants intéressés par le développement de l'industrie de la motoneige à une rencontre de travail. Cette réunion a eu lieu jeudi et les participants ont convenu de travailler ensemble pour trouver des solutions aux problèmes financiers qui touchent les clubs de motoneigistes. Ceux-ci n'ont toujours pas assez d'argent pour entretenir les sentiers de pénétration jusqu'à la fin de la saison. Une démarche a été faite auprès du ministre Richard Legendre pour obtenir la participation du gouvernement provincial.

Vente

Sept restaurants de la chaîne régionale Super Frite passeront sous la bannière A & W au cours des prochains mois. Dans la région, le seul restaurant qui ne sera pas touché sera celui du centre commercial Place du Royaume.

Candidats

Bernard Généreux a confirmé les rumeurs, mercredi, et annoncé qu'il participera à l'assemblée d'investiture de l'Action démocratique dans le comté Roberval, en prévision des prochaines élections provinciales.

Pour sa part, Pierre Dostie, vice-président de l'Union des forces progressistes, est devenu candidat de ce parti dans le comté Chicoutimi.

Expédition

La Fondation Sur la pointe des pieds présentera sa prochaine expédition à la baie James, en mars. Une dizaine de jeunes qui souffrent du cancer auront l'occasion de participer à cette aventure.

Des HAUTS...



Les travailleurs... du marché d'alimentation Super C de Chicoutimi ont accepté, dimanche dernier, les termes d'une entente proposée par un conciliateur. Cette entente avait déjà été acceptée par la partie patronale, quelques jours auparavant. En donnant leur accord à leur tour, les employés ont mis un terme à un conflit de travail qui a duré plus de quatre mois.

Après sept mois... de conflit, le travail a repris au cours de la semaine à l'entreprise Canmec de l'arrondissement La Baie.

Des BAS...



Le Centre... historique et aquatique de Roberval n'ouvrira pas ses portes l'été prochain. Le centre connaît des problèmes depuis déjà des années. Au cours de la saison 2002, il avait été privé de son aquarium en raison d'une fuite. Un comité d'experts se penche présentement sur la nouvelle vocation à donner à ce local. Le maire Denis Lebel a soulevé la possibilité d'y installer un centre d'interprétation de la ouananiche.

Le prix... du litre de lait grimpera encore de trois cents dès le 1er février. Cette décision a été prise par la Régie du marché agricole.



Raid Ukatak

La première édition du raid Ukatak a fait beaucoup parler en début de semaine quand les membres d'une équipe ont été secourus par l'équipage d'un hélicoptère Griffon de la 3e Escadre Bagotville. En raison de bris d'équipements et de la chute d'un participant dans une rivière glacée, l'équipe a dû passer 14 heures dans une tente par un froid sibérien. Le froid et les forts vents ont d'ailleurs compliqué la vie de bien des participants pendant toute la semaine. Ils ont ajouté à la difficulté de cette compétition entre Charlevoix et le Bas-Saguenay. Seulement deux des 18 équipes inscrites ont complété tout le parcours.

Condamné

Stéphane Lavoie, un homme de 33 ans de Saint-Fulgence, a été condamné à deux ans moins un jour de prison pour avoir causé la mort de Gaston Villeneuve, le 18 septembre 2001, en conduisant son véhicule avec les facultés affaiblies par l'alcool.

Pas d'agrandissement

En présentant ses résultats pour 2002, la direction de la compagnie Alcan a indiqué qu'elle ne prendra pas de décision sur la possibilité d'expansion de son aluminerie d'Alma avant au moins un an.

Rapport de Chevrette

Mandataire du gouvernement provincial dans le dossier de l'Approche commune, Guy Chevrette a déposé son rapport, mardi. Dans le document, il recommande l'acceptation de l'entente de principe avec les Innus mais il ajoute une trentaine de recommandations. Il propose principalement une plus grande participation des Blancs au processus parce qu'il faut tenir compte de l'opinion des populations concernées par la négociation.

Commission parlementaire

La commission parlementaire sur l'Approche commune a débuté ses activités au cours de la semaine à Québec. Plusieurs organismes du Saguenay-Lac-Saint-Jean ont profité de l'occasion pour présenter un mémoire et faire connaître leur opinion sur l'entente de principe entre les Innus et les gouvernements du Québec et du Canada. Certains, comme la municipalité de Roberval, le CRCD et les MRC Maria-Chapelaine et Domaine-du-Roy, ont invité le gouvernement à signer l'entente de principe. Sans surprise, la plus vive opposition est venue de la Fondation équit territoriale. Son représentant, Réjean Simard, a demandé au gouvernement la suspension de la négociation et un référendum sur cette épineuse question. Ces demandes ont été rejetées par le ministre aux Affaires autochtones, Rémy Trudel. La commission parlementaire reprendra ses audiences le 4 février.

Hôpital

Le Complexe hospitalier de la Sagamie fait des démarches auprès de la Régie régionale pour obtenir des budgets sup-

plémentaires qui permettraient d'utiliser plus longtemps certains équipements spécialisés et de recevoir plus de patients. L'hôpital souhaite améliorer ses performances dans certaines disciplines, principalement la radio-oncologie, l'imagerie médicale et l'endoscopie digestive.

La SQ active

La Sûreté du Québec a été très active sur les sentiers de motoneiges depuis le début de la saison. Elle a intercepté 845 véhicules et distribué 52 constats d'infraction et une trentaine d'avertissements.

CTA

Jean-Pierre Martin, directeur du Centre des technologies de l'aluminium, a profité d'une visite au Cercle de presse du Saguenay, mercredi, pour faire le point sur le dossier. Il a noté que le CTA ne représente pas une pilule magique pour la création de nouvelles entreprises mais il reste convaincu qu'il sera en mesure de tirer son épingle du jeu. Il a rappelé que différentes ententes ont déjà été signées et que l'ouverture de premiers postes a suscité un grand intérêt.

Fait froid

Vous l'avez probablement senti, il a fait très froid pendant toute la semaine. Mercredi, la demande au réseau d'Hydro Québec a atteint 35 009 mégawatts. C'est un nouveau record. Au cours de cette journée, les écoles primaires et secondaires du Saguenay ont cessé leurs activités. Paraît que la rivière Saguenay est gelée comme elle l'a rarement été.

Un mot...

L'ancien directeur général du CLSC Le Norois, Jacques Lévesque, qui fait face à deux accusations de crime à caractère sexuel, a renoncé à son enquête préliminaire, lundi. Son procès a été fixé au 7 avril...

Le chef de l'Action démocratique du Québec, Mario Dumont, effectuera une courte visite dans la région, en février. Le moment exact reste à préciser...

Des travaux de construction sont présentement en cours pour doubler la superficie de l'édifice de la Sûreté du Québec à Dolbeau-Mistassini. Ils devraient normalement être terminés le 31 mai...

Les 47 coaccusés dans l'opération Satchi ont défilé devant la Cour supérieure, mardi, en préparation de leur procès qui doit débiter le 17 février. Cinq d'entre eux, ont décidé de plaider coupable...

Le Centre de prévention du suicide du Saguenay-Lac-Saint-Jean a lancé, mardi, un nouvel outil de travail. Le «Guide d'intervention en situation de crise suicidaire» viendra en aide aux intervenants sociaux. Contrairement à l'ensemble du Québec, le taux de suicide est en baisse dans la région...

La Maison des familles de La Baie vient de recevoir une aide de 77 000 \$ du gouvernement du Québec pour faire l'acquisition et la rénovation du presbytère de la paroisse Saint-Alphonse. Le projet est évalué à 150 000 \$ et d'autres démarches seront effectuées pour confirmer sa réalisation...

La septième édition du festival Regard sur le court métrage au Saguenay-Lac-Saint-Jean se tiendra du 27 février au 2 mars. Le comédien Germain Houde a accepté d'être son parrain d'honneur...

Le village de pêche blanche de l'Anse-aux-Foins à Saint-Fulgence a accueilli ses premières cabanes vendredi...

L'UQAC recevra la 19e édition de la Compétition québécoise d'ingénierie, du 30 janvier au 1er février. Environ 200 participants sont attendus...

Le Parti libéral du Québec perd son président dans la région en raison du départ de Me Serge Lebel. Ce dernier était également président du PLQ du comté Chicoutimi. À ce niveau, il a été remplacé par Gilbert Grimard...

EN FIN DE SEMAINE PROCHAINE

L'Épidémie culturelle frappe Dolbeau-Mistassini

DOLBEAU-MISTASSINI (RT) - La polyvalente Jean-Dolbeau de Dolbeau-Mistassini sera frappée de l'épidémie culturelle les 1er et 2 février prochains.

des relations importantes entre les divers intervenants culturels des écoles de la région, le comité souhaite que ce projet soit le pre-

mier d'un événement récurrent attendu des jeunes et du public. Il pourrait constituer un élément motivant pour aider les respon-

sables culturels comme le sont déjà Secondaire en spectacle, le Festival des Harmonies, les concerts, les productions théâ-

trales, les tournois d'improvisation et les expositions.



ROGER Tremblay
rtremblay@progresdimanche.com

Quelque 90 jeunes âgés entre 14 et 18 ans, provenant de sept écoles secondaires de la région, participeront à ce projet qui consiste à pratiquer une discipline culturelle et de relever ensemble un défi en faisant appel à des habiletés sociales et artistiques.

Ces jeunes pratiquent déjà le ballet jazz, la musique, le théâtre, le chant choral et les arts visuels. Le samedi, ils prendront connaissance du thème principal du spectacle performance à bâtir qui sera présenté le dimanche après-midi. Le samedi soir sera consacré à la mise en place de la création collective.

Une belle équipe

Toute une équipe participe à la supervision de cette Epidémie culturelle soit André Groleau, François Pelchat, Judith Boulianne, Marie-Claude Tremblay, Manon Saint-Pierre, Caroline Dubé, Pierre Boudreault et Serge Simard.

Il y aura 17 élèves en danse, 30 en chant choral, huit en théâtre, 17 en stage band, huit en arts visuels, trois en technique de spectacle, trois en animation, quatre pour aider à la cuisine.

Les écoles participante sont les polyvalentes de Kénogami, de Roberval, de Saint-Félicien, de Normandin, de Mistassini, de Dolbeau ainsi que le Juvénat de Dolbeau.

En plus des retombées personnelles pour les jeunes élèves,



L'ami Junior
MAZDA

VOUS PRÉSENTE LA TOUTE NOUVELLE MAZDA 2004

ELLE AURAIT PU VENIR D'EUROPE...
SI MAZDA NE L'AVAIT PAS CRÉÉE EN PREMIER

MAZDA 6

2004

Une ingénierie de pointe. Des performances dynamiques. Un intérieur spacieux et confortable. Des lignes fluides et racées qui attirent l'attention, même sur l'Autobahn. Avec le temps, les européens auraient sûrement fini par créer une berline sport comme la toute nouvelle Mazda6 2004. Mais nous ne voulions pas attendre. Et heureusement, aujourd'hui, vous non plus n'avez pas à le faire.

- Système technologique d'antipatinage de série
- Deux nouveaux moteurs VVT (calage variable des soupapes, pour une puissance optimum à tous régimes)
- Système de répartition du freinage, en fonction du nombre d'occupants
- Freins à disque aux quatre roues
- Nouvelle suspension révolutionnaire
- Cadres antitorcion Triple H
- Transmission automatique à changement manuel Mode-Sport



TÉLÉ CONTACT
www.tele-contact.com
10 ans de rencontre téléphonique au Québec!
(418) 690-3330



Spécial
temps des amours
Notre 5 à 7
du mardi au jeudi
Gratuit!

Gratuit pour les femmes
* Écoute des annonces gratuite
* Boîte vocale gratuite
* Plus de 10 000 annonces

Avec ce Code Promo : 750

Gagnez 100\$ par mois!



GS - L4 à partir de 24 295\$



545-6555
545, boul. du Royaume, Chicoutimi
occasion.lamijunior.com

www.lamijunior.com

Nous pouvons racheter votre bail de location peu importe la marque de votre véhicule

L'ami Junior
Toujours l'heure juste

INCENDIE DU COUVENT DES URSULINES

Un règlement avant trente jours

par Roger Tremblay

MONTRÉAL (RT) - D'ici trente jours tout au plus, les Ursulines de Roberval obtiendront un règlement des compagnies d'assurances Ecclesiastical Insurance Office PLE et St-Paul à la suite du violent incendie qui a détruit une partie de leur couvent le 23 mars 2002.

Jeannine Deguire, du cabinet d'expertise en règlement de sinistre Les Gestions F. Dumouchel Ltée de Montréal, mentionnait cette semaine que ce règlement serait sur le point de survenir entre les deux parties dans les prochaines semaines.

«Nous sommes à finaliser cette réclamation des Ursulines. Malheureusement, je ne peux vous dévoiler le montant impliqué dans ce règlement pour l'instant, mais il s'agit d'une somme importante. Il faut comprendre que les religieuses ont perdu leur bâtiment dans cet incendie survenu le 23 mars dernier», se contentait de dire la représentante de ce cabinet d'expertise.

Par ailleurs, Mme Deguire a précisé que le dossier de la poursuite intentée contre la Ville de Roberval par une compagnie d'assurances en octobre dernier était toujours ouvert.

«C'est un dossier complexe impliquant plusieurs firmes d'avocat. Voilà pourquoi elles demeurent silencieuses sur ce sujet. Ce que je peux vous dire, c'est que la Ville de Roberval a



INCENDIE - Le feu détruisait une partie du couvent des Ursulines de Roberval, le 23 mars 2002 dernier.

changé d'avocat à la fin novembre, début décembre pour la représenter dans ce dossier. Elle fait toujours affaire avec la même firme mais maintenant, c'est un avocat senior qui s'occupe de l'affaire. Peut-être à ce moment-là qu'il y a un délai qui a été demandé par la Ville, ce qui retardera un peu le cheminement de ce dossier», laisse sous-entendre Jeannine Deguire.

On se souviendra qu'en octobre dernier, la compagnie d'assurance intentait une importante poursuite contre la Ville de Roberval, prétextant que les

pompiers ont été mal dirigés en combattant l'incendie qui a débuté vers 9 h le matin dans la vieille partie de l'édifice au quatrième étage. Soixante-quinze pompiers (dont plusieurs provenaient des villes voisines) avaient travaillé pendant toute la journée pour circonscrire les flammes. Cet incendie avait fait deux victimes.

Il faut aussi souligner que Roberval comptait depuis le 1er janvier 2002 un nouveau service d'incendie dirigé par Alain Beaulieu. Les policiers robervalois, à la même date, avaient joint les rangs de la SQ.

Vivre le vent, vivre le vent...

La New Beetle décapotable est arrivée

Même si le fond de l'air est encore frais, venez vite la découvrir.

Maintenant en montre chez **Saguenay Volkswagen**



Êtes-vous fait pour Volkswagen?



1910, boul. St-Paul, Chicoutimi

SAGUENAY Volkswagen

(418) 545-7575
1-866-535-7575

Une commande ou un échange entre concessionnaire peut être requis.



Institut de Beauté
Carmen inc.

Mme Carmen Lapointe
Esthéticienne-électrologue

40 ans d'expérience

Le Laser **f₁** pour l'épilation

Comment le **f₁** Diode Laser™ élimine-t-il les poils ?

Le **f₁** Diode Laser émet des pulsations de lumière infrarouge qui ne durent que quelques millièmes de secondes (un peu comme un flash de caméra). Cette lumière intelligente pénètre dans la peau jusqu'au bulbe du follicule pileux là où se retrouve la plus grande concentration de mélanine, le pigment naturel de la peau. L'absorption de cette lumière infrarouge (énergie thermique) détruit les cellules germinatives au niveau de la racine du poil. La durée de la pulsation est suffisante pour inactiver le follicule pileux mais trop courte pour endommager la peau avoisinante. Le follicule se miniaturisera graduellement jusqu'à un duvet presque imperceptible.

Quels sont les avantages d'une épilation par le **f₁** Diode Laser™ ?

Le **f₁** Diode Laser™ est un appareil non invasif de grande précision qui utilise des paramètres ajustables pour inactiver les follicules pileux sans blesser le reste de la peau. Sa rapidité d'exécution permet de traiter de grandes surfaces puisque chaque pulsation atteint 10 à 15 poils. L'épilation d'une région est possible à l'intérieur d'une année. Le traitement est moins fastidieux et douloureux que l'électrolyse.

Quels est la durée d'un traitement avec le **f₁** Diode Laser™ ?

Le temps nécessaire pour un traitement complet avec le **f₁** dépend de la surface à traiter. Par exemple, le traitement d'une lèvre supérieure (moustache) ne prend que quelques minutes tandis que celui des demi-jambes nécessite environ 1 heure.

Est-ce douloureux ?

Chaque pulsation libérée sur la peau sera ressentie comme un picotement ou un pincement que la plupart des patients tolèrent facilement. Cependant, puisque certaines régions du corps sont plus sensibles, l'utilisation d'une crème anesthésiante telle que EMLA peut être utile pour réduire l'inconfort du traitement.

Et après le traitement ?

Durant les premières minutes qui suivent une intervention par le **f₁**, la surface traitée rougira légèrement. De plus, il est fortement recommandé d'éviter l'exposition solaire après le traitement. Finalement, puisque le corps tente d'éliminer les tiges pilaires mortes, vous aurez l'impression que les poils continuent de pousser. Ne vous tracassez pas car ces tiges tomberont d'elles-mêmes après une à deux semaines.

Combien de traitements me faudra-t-il ?

Les poils poussent par cycle. La lumière du laser s'attaque aux follicules pileux les plus pigmentés, ceux en phase active de croissance. En ce qui concerne les follicules en phase de repos, étant donné qu'ils sont moins pigmentés, il faudra attendre à la prochaine phase de croissance pour les inactiver à leur tour. Quelques traitements donneront des résultats satisfaisants. Nous sommes loin des nombreuses visites nécessaires avec l'électrolyse.

L'épilation par le **f₁** Diode Laser™ est-elle accessible à tous ?

L'épilation par le **f₁** est idéale pour les patients ayant des poils foncés et un teint clair. Les patients à peau foncée ou noire peuvent aussi bénéficier du traitement par le **f₁**. Les patients souffrant de troubles hormonaux seront dirigés en endocrinologie pour consultation avant d'entreprendre les traitements.

Et les effets secondaires ?

Ils sont minimes. Très rarement, des changements de pigmentation (hyper-hypopigmentation) peuvent survenir mais ils sont généralement transitoires et disparaîtront à l'intérieur de quelques semaines. Si des taches de rousseur ou des lésions pigmentaires (grains de beauté) sont présentes au site de traitement, elles pourraient pâlir ou disparaître puisqu'elles contiennent du pigment.

Passez de l'ombre à la lumière



Institut de Beauté
Carmen inc.

Tél.: (418) **547-3292**

2419, rue St-Dominique, Jonquière

On prépare la Semaine de la canne blanche

ALMA (PÉT)— La Semaine de la canne blanche, du 2 au 8 février, sera l'occasion, pour l'Association des personnes handicapées visuelles, de renouveler la sensibilisation à l'utilisation de cet outil important, pour les personnes présentant des limitations visuelles.

L'Association n'attendra par le début de cette semaine pour augmenter ses activités de sensibilisation.

Le thème de la semaine: «La sécurité oculaire, on y voit». Ainsi, le vendredi 31, elle accueillera à son local de la rue Coillard, à Alma, des élus, pré-

fets, maires et députés de la région, pour les sensibiliser à ce que vivent les personnes handicapées visuelles. On compte même leur bander les yeux et leur montrer l'usage d'une canne blanche.

On imagine que cela pourra sensibiliser les individus et qu'au moment où des dossiers concernant les personnes handicapées visuelles seront portés à leur attention, elles en auront un éclairage différent, grâce à cette expérience.

La présidente Jocelyne Côté espère qu'après cette semaine, les citoyens auront un comporte-

ment différent à l'endroit des personnes vivant avec un handicap visuel.

Message

Au cours de la semaine thématique, l'Association fera aussi diffuser un message de sensibilisation à toute la population: «Traditionnellement associée aux aveugles, la canne blanche peut aussi être utilisée par les personnes possédant un résidu visuel. Ces individus peuvent se sentir parfois incertains d'utiliser uniquement leur vision pour assurer leur sécuri-

té, lors des déplacements. Aussi profitent-ils de la grande visibilité qu'offre cette aide et de son effet d'identification, notamment lors des traversées de rues ou dans des endroits achalandés...»

Secrétaire-trésorier de l'association, Réal Tremblay rappelle qu'une personne avec une vue affaiblie, en somme possédant un résidu visuel, peut obtenir une canne blanche, particulièrement utile dans des endroits peu familiers ou très fréquentés.

On fait référence aux traversées de rues et endroits achalandés. Il est possible de se procu-

rer gratuitement une canne blanche au Centre de réadaptation régional, via le Programme en déficience visuelle. Il faut, techniquement, n'avoir pas plus que 20/70 de vision en vertu de l'échelle Snellen, ou détenir moins de 60 degrés sur 180 d'angle de vision; les personnes doivent suivre un entraînement. Les ophtalmologistes peuvent faire ces évaluations, rapporte la présidente Côté.

Menu en braille à La Bonne fourchette

ROBERVAL (PÉT)—L'Association des personnes handicapées visuelles fera, durant la Semaine de la canne blanche, la remise officielle d'un menu en braille, au restaurant de la région qui a accepté de présenter un tel outil à sa clientèle concernée.

Il s'agit du restaurant La Bonne fourchette de Roberval. Il s'agit d'une première du genre, par un restaurant indépendant. Le propriétaire avait accepté de faire effectuer ce travail à Montréal. La réalisation dans la région lui a été moins coûteuse.

L'Association invite les autres restaurateurs et les hôteliers à suivre semblable démarche.

C'est là un élément positif pour les personnes vivant avec un handicap visuel. Certaines hésitent à se doter d'une canne

blanche du fait qu'elles peuvent se sentir incertaines d'utiliser uniquement leur vision pour assurer leur sécurité, lors de leurs déplacements.

Canne sous-utilisée

Or, déplore-t-on, par orgueil mal placé ou gêne trop de gens qui y auraient droit, ne veulent pas utiliser une canne blanche. «La canne blanche nous identifie. Quand nous n'en avons pas, rien n'indique aux automobilistes que nous avons un problème visuel... et ils n'auront pas un comportement plus prudent», mentionne M. Réal Tremblay, secrétaire-trésorier de l'Association. Souvent, on prend le prétexte de sacs à apporter ou on se dit en mesure de s'en passer. Les hommes ont moins de réticence à utiliser la canne blanche, obser-

ve aussi M. Tremblay.

L'arrivée du virage à droite, dans moins de trois mois, soulève encore des appréhensions. L'Association fait partie des groupes qui s'y opposent encore, mais on rappelle que cette pratique sera interdite à 30 % des intersections. Néanmoins, on appréhende ce nouveau comportement des automobilistes, pour les personnes handicapées visuelles, ou éprouvant d'autres difficultés comme la perte d'autonomie, ainsi que pour les personnes âgées. Là où il existe un panneau de traversée pour personne handicapée visuelle (canne blanche), le virage à droite sera interdit, rapporte l'Association. Alma en compte une dizaine, mais ces panneaux sont plus nombreux, à Saguenay.



Fière de nos nouveaux partenaires

Une force vive à Chicoutimi un courtier, une équipe sans compromis. Nos clients méritent ce qu'il y a de mieux... Et qu'y a-t-il de mieux que mettre à leur service des professionnels chevronnés? Re/Max: une équipe à la hauteur de vos attentes.



Karine Riverin

Léonce Gagnon et son équipe de Re/Max Energie sont heureux de souligner l'arrivée de madame Karine Riverin. Ne faisant aucun compromis dans sa quête de l'excellence, Karine mettra son savoir-faire et son talent à votre service. Nous lui souhaitons tout le succès mérité!

Désormais, le monde entier peut transiger avec nous!

www.remax-quebec.com
545-1515

005-40476



Au diable, les prévisions météorologiques! Voici la Classe C à traction intégrale.



► LA CLASSE C 4MATIC 2003. Qu'il pleuve ou que le soleil brille, que l'on annonce de la grêle ou une tempête de neige, peu importe... Car la Mercedes de Classe C 2003 roule avec aplomb par presque tout type de temps. Grâce à son Système de traction électronique aux 4 roues (4-ETS) qui lui évite de patiner, à son Programme de stabilité électronique qui la fait s'agripper à la route et à son design attrayant, le temps vous semblera toujours parfait pour aller faire un tour. Mercedes-Benz. N'attendez plus.

Automobiles **Du Fjord**

833, rue Alma
Chicoutimi / 545-3135

UNE VALEUR ÉQUITABLE À PARTIR DE 42 900 \$*



Mercedes-Benz

Afin de localiser le concessionnaire Mercedes-Benz le plus proche, composez le 1 800 387-0100 ou visitez www.mercedes-benz.ca. Et profitez-en pour imprimer une brochure électronique.

© Mercedes-Benz Canada Inc., Toronto, Ontario, 2002. Mercedes-Benz - une marque de DaimlerChrysler. *PDSF de la Berline C240 (Classe C) 4MATIC 2003 (taxes, frais de transport, de préparation et d'administration en sus). Berline C240 / Classe C 4MATIC montrée. Le concessionnaire peut offrir un prix moindre. 00540485

Ouverture de la Petite école de théâtre et des arts d'Alma

ALMA (PÉT)— La Petite école de théâtre et des Arts démarre cette semaine ses activités, à Alma. Elle compte deux



PAUL-ÉMILE Thériault
pethe@saglac.qc.ca

volets. Le premier conduit sa fondatrice à l'extérieur, pour faire vivre des activités à des groupes de divers âges. Le second consiste à accueillir des clients, également de divers âges, au local ouvert cette semaine, au haut du restaurant Apollo, rue Sacré-Coeur.

La responsable de cette initiative est Mme Louise Lapierre, autrefois infirmière aux bureaux d'Alma de la Société

Alzheimer de la Sagamie; elle y a accompli les fonctions d'intervenante, ce qu'elle a aussi fait au bureau de Chicoutimi. Depuis, elle a rempli les fonctions de coordonnatrice régionale d'un tel service, sur la Côte-Nord. Elle y a aussi développé, en parallèle, des services de formation théâtrale, poursuivant un intérêt qui l'avait notamment menée sur les planches, à Alma. Elle avait aussi travaillé avec le Théâtre populaire d'Alma, où elle avait initié des enfants au théâtre.

En ce qui concerne le volet qui la conduira à l'extérieur des locaux de P.É.T. Arts, Mme Lapierre s'intéresse aux différentes catégories d'âge, des enfants aux aînés, en passant par les adultes. Ce volet la conduira d'ailleurs dans des écoles, dans le cadre d'activités parascolaires. La première a eu lieu jeudi, à l'école primaire Saint-Pierre d'Alma. Mme Lapierre compte étendre ses services à l'ensemble de Lac-Saint-Jean-Est. Elle compte

exploiter la créativité des participants, grands et petits. Son approche est celle de l'exploration théâtrale. Ainsi, elle veut faire en sorte que les jeunes aient tous une expérience égale, puissent donner libre cours à leur créativité. Il n'y aura pas moins une petite présentation publique, à la fin de chaque session; il ne s'agira pas nécessairement d'une pièce. Les participants pourront, par exemple, présenter de petits numéros variés.

Pour mener à bien ses projets, Mme Lapierre bénéficie d'une subvention de soutien aux travailleurs autonomes. Le CLD de Lac-Saint-Jean-Est l'a guidée dans sa démarche de lancement d'entreprise.

Outre sa formation en Soins infirmiers et son expérience, elle complète actuellement un baccalauréat en arts.

Lorsqu'elle vivait sur la Côte-Nord, elle a enseigné le théâtre à des jeunes, à Sept-Îles durant trois ans, en plus de ses tâches dans le domaine de la santé.



NOUVEAUTÉ— Un nouveau service d'ateliers d'expression/créativité vient de commencer ses activités, à Alma, au deuxième étage du restaurant Apollo. Ici, la responsable de ce service, Mme Louise Lapierre.

(Photo: Steeve Tremblay)

10^e édition du Salon des mariés et des anniversaires de mariage

en collaboration avec le



2675, boul. du Royaume, Jonquière — Pour réservation
(418) 548-3124 Sans frais: 1-800-363-3124

Les 24, 25 et 26 janvier 2003

Entrée:
7 \$

HEURES
D'OUVERTURE:

Vendredi 24 janvier de 18 h à 22 h
Samedi 25 janvier de 11 h à 18 h
Dimanche 26 janvier de 11 h à 17 h

Assistez à nos DÉFILÉS DE MODE de l'Agence Hélène Gauthier
Vendredi 24 janvier: 20 h — Samedi 25 janvier: 15 h — Dimanche 26 janvier: 15 h
Maquillage: Faces (Place du Royaume) Coiffure: Institut de coiffure Michel Laliberté
Éclairage: Discomobile FunMatik Musique: Le Tambourin

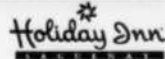
GROS LOT MARIÉS
6000 \$ et plus en certificat-cadeau dont

1000 \$ de Voyage Vasco
1000 \$ de la Boutique de la Mariée

Pour participer au concours venez vous inscrire au salon

CONCOURS ANNIVERSAIRES DE MARIAGE

Prix d'une valeur de 500 \$ (description au salon)

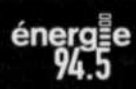


Pour participer au concours venez vous inscrire au salon



Chicoutimi-Nord Fleuriste
LE FLEURISTE DIFFÉRENT

La flamme
Signature



A32 - PROGRES-DIMANCHE, le 26 Janvier 2003

Faites le calcul!
C'est 50% moins cher que les rasoirs jetables

« Quand j'y pense qu'avant, je rasais mes aisselles 3 fois par semaine... »

Et ça me coûtait deux fois plus cher! »

Épilation laser

À partir de
39,95 \$*
par mois pendant 7 mois

25 cliniques partenaires au Saguenay Lac-Saint-Jean



EPIDERMA

le plus important réseau de cliniques d'épilation par laser
www.epiderma.ca
Dans 60 villes au Québec

874, boul. de l'Université Est, bur. 315, Chicoutimi

(418) 549-5211

1-877-EPIDERMA (1-877-374-3376)

25 partenaires au Saguenay—Lac-Saint-Jean

ALMA : Institut de Beauté Cypriane 668-7777 Institut Hélène Bilodeau 662-2232 Salon Charme Beauté 668-2706	CHICOUTIMI : Centre Beauté Coiffure Barrette 692-3336 Salon d'Esthétique À Pro Peau 690-2585 Salon Monick Charest 549-9163	CHICOUTIMI NORD : Esthétique Annick Enr. 696-5053	HÉBERTVILLE : Beauté Elisha 344-5445	JONQUIÈRE : Carrefour Beauté Esthétique 548-6366 Centre de Beauté France 542-5321 Salon Carole 541-9335 Tendance Esthétique M.H. 695-4447	LA BAIE : Esthétique Dilette Renée Godmeir 544-7056 Esthétique Isabelle Messier 544-2259 Esthétique Pascale 544-6028 Institut Art Beauté inc. 544-0597
			LA BAIE : Bronzage Coiffure Iso 544-0574 Centre d'esth. Catherine Laviole 697-9000 Clinique esthétique Nicole 544-8470 Dilette au bout des doigts 544-0178	NORMANDIN : Salon d'esth./électrolyse Chloéline 274-3515	SAINT-BRUNO : Salon Douce Heure 343-3951
DELISLE : Centre d'esthétique Guyline Noël 347-4652 Centre d'esthétique L'Évasion 347-1596				SHIPSHAW : Salon Esthétique Chantale 695-6225	

00536123

NOUVEAU
NOUVEAU
NOUVEAU

MAINTENANT

ÇA S'PEUT!

LOCATION

12 MOIS

390.⁵²*
 par mois 12 mois



F-150 XLS 2003

- 4X4
- Cabine double
- 4,6L EFI V8
- P.T.A.C. 6 250 livres
- Banquette 60 / 40
- Console au pavillon
- Climatisation
- AM / FM / CD
- Peinture 2 tons bas de caisse
- Jantes en aluminium coulé

PAIEMENT CHAQUE MOIS	DURÉE DU CONTRAT DE LOCATION	COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT
390,52 \$	12 MOIS	3995 \$
406,74 \$	24 MOIS	3995 \$
412,37 \$	36 MOIS	3995 \$

* Le modèle illustré peut différer du modèle annoncé. Prix plus taxes basé sur une location de 12, 24 ou 36 mois avec comptant ou échange équivalent de 3995 \$ taxes en sus. Premier versement exigé et dépôt de sécurité de 450 \$ pour une location de 12 mois et de 475 \$ pour les locations de 24 et 36 mois. 20 000 km alloués par année; 8 ¢ le km excédentaire. Sur approbation de Crédit Ford.

OUI, C'EST MAINTENANT POSSIBLE DE CHANGER VOTRE CAMION F-150 TOUS LES ANS!

Vos concessionnaires Ford du Saguenay-Lac-St-Jean vous invitent aussi à profiter de l'offre du siècle pour les 100 ans de Ford

Ne payez
rien
avant
2004

À L'ACHAT DE LA PLUPART DES
MODÈLES 2003 NEUFS EN STOCK

OU

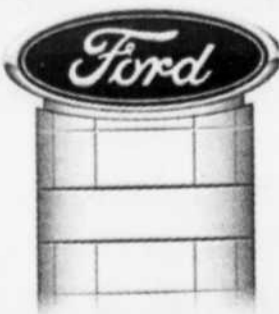
0%
de financement à l'achat
jusqu'à 36 mois et ne payez rien
pour les 100 premiers jours

À L'ACHAT DE LA PLUPART DES
MODÈLES 2003 NEUFS EN STOCK

OU

- Aucune mise de fonds
- Aucun dépôt de sécurité
- Première mensualité payée par Ford.

À LA LOCATION DES MODÈLES
FOCUS ET WINDSTAR 2003
NEUFS EN STOCK



† Cette offre s'adresse à des particuliers, sur approbation de crédit de Crédit Ford. Le montant total du contrat d'achat est payable immédiatement suivant la période de paiement différé d'un an (365 jours). L'offre s'applique uniquement aux véhicules livrés le ou avant le 31 mars 2003. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre. L'offre s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford 2003 neufs en stock, à l'exception des Lincoln, Econoline, Excursion, Expedition, Mustang Mach 1, Série F dont le PTAC excède 3856 kg et des véhicules spéciaux (SVT). Financement non applicable à aucune autre offre. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. † L'offre de 0% de financement s'adresse aux particuliers et s'applique à l'achat de la plupart des véhicules Ford neufs en stock, à l'exception des Lincoln, Econoline, Excursion, Expedition, Mustang Mach 1, Série F dont le PTAC excède 3856 kg et des véhicules spéciaux (SVT) pour une période de 100 jours sur approbation de Crédit Ford. †† Après la période de paiement différé de 100 jours, l'offre de 0% de financement à l'achat est offerte pour les véhicules 2003 neufs en stock suivants: Focus, Taurus, Grand Marquis, Ranger, Explorer, Escape, Windstar et Série F dont le PTAC n'excède pas 3856 kg pour le terme restant de 36 mois. Financement non applicable à aucune autre offre. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. * Cette offre s'applique à la location de la plupart des modèles Windstar et Focus 2003 neufs en stock pour des termes de 36 à 48 mois de Crédit Ford, sur approbation de crédit. Ford paie la première mensualité. Frais de transport, immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. ** D'après les ventes de véhicules portant le logo Ford, par comparaison à tous autres modèles de véhicules portant un même logo, de janvier 1992 à décembre 2002. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre, à l'exception de la remise aux diplômés pour laquelle certaines conditions s'appliquent. Ces offres de durée limitée peuvent être annulées en tout temps sans préavis.

ALMA FORD
Alma

LES GALERIES FORD
Jonquière

L.D. AUTO
St-Félicien
Dolbeau

L.G. AUTOMOBILE
Roberval

PERRON AUTO FORD
Chicoutimi

Journées portes ouvertes pour le public

ALMA (PÉT)— La Société Alzheimer de la Sagamie a tenu, mardi, des activités de portes ouvertes, à deux de ses trois points de service de la région. Ces journées ont eu lieu de 10h à 16h, le 21, à Saguenay, arrondissement Jonquière, et à Alma. À Saint-Félicien, on a privilégié la formule du kiosque d'information, qui se tient pendant tout le mois de janvier, à la Caisse populaire de l'endroit. La conseillère spécialisée y est présente à divers moments afin de répondre aux besoins de la clientèle.

À chacun des endroits en question, une conseillère spécialisée était d'ailleurs sur place, afin de répondre aux questions des gens. À Jonquière, le Dr Sonny Gagnon, spécialisée dans la maladie d'Alzheimer, a répondu à la cinquantaine de personnes venues sur place. Moins de gens se sont présentés à Alma.

Ce qui compte n'est pas tant le nombre de personnes qui se présenteront que l'effet d'entraînement qui se rattache à ces activités, de mentionner les responsables. Chaque visiteur pourra communiquer l'information aux autres membres de sa famille et à des amis ou voisins à qui elle peut profiter.

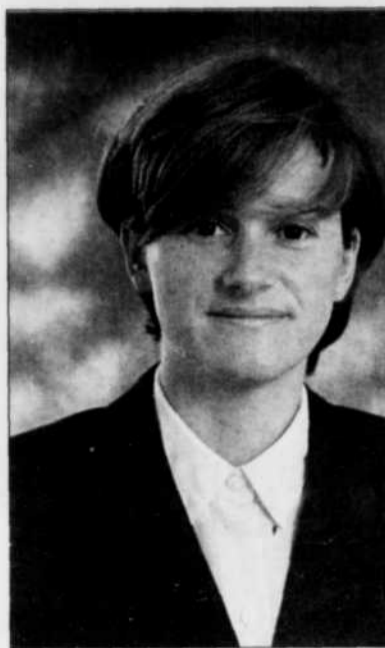
La présidente Gisèle Larouche explique que des portes ouvertes se tiennent depuis une dizaine d'années, dans la région. Elle en parle comme d'une très belle occasion d'informer les gens. Bon nombre de citoyens intéressés appellent d'ailleurs pour s'informer des coordonnées de cette ouverture.

Depuis ses débuts, l'activité portes ouvertes soulève un intérêt accru.

« Nous voulons être encore plus proches de la personne atteinte et de sa famille », d'indiquer la présidente.

Conseillère spécialisée au bureau régional, à Alma, Diane Rhéaume rappelle que les gens ont accès à des groupes de soutien, au support de la Société Alzheimer et à l'information qu'elle peut leur fournir, en plus de l'aide médicale.

Elle explique que les différents secteurs de la région avaient reçu plusieurs appels, concernant cette journée, évo-



Dr Sonny Gagnon

quée brièvement en début d'année, dans le Progrès-Dimanche. La popularité de ces activités de portes ouvertes amène traditionnellement bien des gens à téléphoner aux points de services et CLSC, afin de savoir où se rendre, indique-t-elle aussi. Même si les portes ouvertes sont passées, on juge important, dans le cadre du mois Alzheimer, de communiquer les adresses des points de service accessibles à la population.

Ainsi, à Alma, la Société Alzheimer (668-0161) loge dans les anciens locaux de l'école des infirmières, maintenant Pavillon Alfred-Villeneuve, de l'hôpital d'Alma. À Saguenay, c'est au 3240 rue des Pensées de l'arrondissement Jonquière (695-7794) qu'on recevra les gens, tandis que pour Saint-Félicien, cela se passera au CLSC des Prés-Bleus du boulevard Sacré-Coeur (679-5270, poste 133).

Le fait que les personnes atteintes soient confrontées aux perceptions négatives associées à la maladie est une réalité dont le Mouvement Alzheimer du Québec se dit bien conscient au point qu'il a développé un regard différent et une approche différente basée sur une meilleure compréhension de la maladie. « Un regard différent afin de briser les préjugés, de

combattre la méconnaissance et surtout de prendre conscience avant même de considérer la maladie, qu'il y a avant tout une personne qui continue à vivre, à désirer de tout être humain? », et aimer, à vouloir être utile et interagir-t-elle.

VIENS À LA PULPERIE, C'EST CARNAVAL

Du 13 au 23 février 2003

En collaboration avec:
 Ville de Saguenay | Patrimoine canadien | Canadian Heritage

Canada Québec Banque Nationale SAO Hydro Québec JMI

PINOCCHIO

SPECTACLE SUR GLACE

Samedi 22 février 2003 - 14h et 19h

- Avec la participation d'une cinquantaine d'artistes
- Danseurs et comédiens de Productions Variation de QUÉBEC (Michel Pellerin)
- Patineurs (euses) de la troupe Show & Froid (Michèle Goldberg)
- Une production de J.N.F. inc., Alain Goldberg

Billets en vente : Réseau RéserveTech 698-3071

Coût du billet : 10\$ taxes incluses
7\$ Enfants 12 ans et moins

www.reservatech.net

Pierre Lalonde

PIERRE LALONDE
Aujourd'hui!

Avec 40 ans de carrière, véritable pilier du showbiz québécois, Pierre Lalonde connaît une carrière exceptionnelle d'animateur et de chanteur. Avec son style indémodable et son charme absolu, Pierre Lalonde vous fera découvrir ses chansons d'hier à aujourd'hui.

Le vendredi 14 février 2003

LE MONTAGNAIS
SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN
HOTEL ET CENTRE DE CONGRES

1080, boul. Talbot, Chicoutimi (Qc) G7H 4B6
(418) 543-1521

Spectacle : 20h30
20\$ taxes incluses
Souper-spectacle : 17h30
50\$ taxes incluses

Billets en vente à l'Hôtel Le Montagnais et au bureau du Carnaval-Souvenir 49, rue Lafontaine, Chicoutimi
Tél. : 543-4438

CADEAU EXTRAORDINAIRE POUR LA ST-VALENTIN

Pour inf.: Carnaval-Souvenir: 543-4438 ou 1-877-543-4439
Visitez notre site internet: www.carnavalsouvenir.qc.ca

POUR UN CHOIX D'AVENIR LE CÉGEP QUI S'IMPOSE

Sur le point de choisir un programme collégial? Encore hésitant sur le choix qui convient le mieux?

Jeunes ou adultes intéressés par les études collégiales, nous vous attendons à la Place du Royaume, tout à côté de l'aire de restauration, le jeudi 30 janvier de 17h à 21h, le vendredi 31 janvier de 10h à 21h et le samedi 1er février de 10h à 17h.

De l'information sur les programmes. De l'information sur la vie collégiale. Bref, toute l'information sur un cégep centré sur la réussite.

www.cjonquiere.qc.ca

CÉGEP DE JONQUIÈRE

Cégep de Jonquière

Un «Quilles-Don\$» pour combattre l'Alzheimer

ALMA (PÉT)— La Société Alzheimer de la Saguenay tient aujourd'hui un «Quilles-Don\$», au Palais des quilles d'Alma. La présidente Gisèle Larouche explique que cet argent servira à étendre les services de répit-dépannage.

Ce service n'est actuellement disponible qu'à Alma. Or, le succès de cette activité permettrait d'étendre le répit-dépannage aux autres points de service, soit à Saguenay et à Saint-Félicien.

Mme Larouche voit en ce service la preuve de la progression des services de la Société Alzheimer. «Nous donnions de la formation et de l'information alors que maintenant, nous sommes vraiment sur le terrain: les personnes atteintes de cette maladie peuvent faire des activités spécialisées, en compagnie de conseillères spécialisées et cela, selon leurs capacités.»

Cette orientation constitue une motivation additionnelle, pour faire un succès du «Quilles-Don\$» d'aujourd'hui.

Objectif de 8000 \$

Aujourd'hui, on jouera aux petites quilles, avec l'objectif de recueillir 8000 \$. Évidemment, on n'a aucune idée concrète de ce que l'activité rapportera car il s'agit d'une première édition.

Quand on lui rappelle le manque de travailleurs bénévoles dont a traditionnellement

souffert l'organisation, la présidente souligne qu'on dispose, actuellement, d'une personne qui oeuvre à un projet à partir du bureau d'Alma. Cette dernière, Mélanie Bergeron, a consacré dernièrement beaucoup d'énergie à mener à bien le «Quilles-Don\$».

Conseillère spécialisée au bureau régional, à Alma, Diane Rhéaume explique que les citoyens sont invités à venir encourager les gens sur place et à leur fournir des dons, en même temps.

Autres éléments

Le bureau du Saguenay tiendra un brunch-bénéfice pour ses activités. Celui-ci aura lieu dans l'arrondissement La Baie, le dimanche 2 mars.

Aussi dans le cadre du mois Alzheimer, il y aura une tournée de diverses cliniques médicales, des CLSC et des hôpitaux du Saguenay—Lac-Saint-Jean. Le but visé est de consolider le partenariat de référence déjà établi et d'assurer une visibilité des conseillères travaillant aux divers bureaux de la Société. Les intervenants recevront une pochette d'informations contenant les services de la Société et les dépliants pertinents à remettre lors d'une référence. «Tous possèdent les informations les plus récentes», assure la Société Alzheimer.

Par ailleurs, il y aura une campagne de sensibilisation

sur tout le territoire de Dolbeau-Mistassini; elle comprendra la vente d'accroche-lunettes de la campagne des myosotis, tenue en 2002.

Egalement, le mois Alzheimer comprend deux émissions de télévision prévues pour le secteur Saint-Félicien. Ce mois

thématique comprend aussi une participation à l'émission de télévision régionale «La vie au Saguenay—Lac-Saint-Jean». Les différents journaux du territoire sont aussi mis à contribution.

La Société Alzheimer rapporte aussi une forte demande

pour des conférences de la part d'organismes offrant des services aux aînés(es).

2 NOUVEAUX MODÈLES VEDETTES 2003

les moins chers de l'industrie

- Garantie 7 ans/115 000 km
- Premier paiement gratuit à l'achat **
- Premier paiement gratuit aucun dépôt de sécurité à la location**

DODGE SX 2.0 2003



- 7 en inventaire**
- Moteur 4 cylindres, 2 litres 132 chevaux
 - Lecteur CD
 - Phares antibrouillard
 - Volant inclinable
 - Et beaucoup d'autres
- VENEZ VOIR!

PAS DE SURPRISE!!
 0 \$ comptant
 0 \$ préparation
 0 \$ transport
 Tout inclus

Achetez à **14 900\$*****

OU Louez à **229\$*** /par mois 60 mois

DODGE CARAVAN SE 2003



PAS DE SURPRISE!!
 0 \$ comptant
 0 \$ préparation
 0 \$ transport
 Tout inclus

- Moteur V6, 3,3 litres, 180 chevaux
- Automatique
- Air climatisé
- Sacs gonflables à l'avant à déploiement progressif
- 7 passagers
- Glaces écran solaire
- Système antidémarrage
- Vitres, barrures et miroirs électriques
- Régulateur de vitesse
- Volant ajustable
- Radio AM/FM/CD

Achetez à **24 299\$*****

OU Louez à **389\$*** /par mois 48 mois



Pierre Tremblay
Concessionnaire



Jean-Patrick Tremblay
Directeur général des ventes



Richard Fleury
Directeur des ventes véhicules neufs



Liane Fortin
Directrice commerciale



Yvon Tremblay
Représentant



Mario Gagnon
Représentant



Claude Gagné
Directeur usages



Robin Miousse
Représentant



Yves Tremblay
Représentant



Chicoutimi Chrysler Dodge Jeep

829, boul. Talbot
Chicoutimi
549-2873
1 (800) 361-2873

*Pour la SX 2.0 2003, taux de 1,6 %, versement résiduel de 5366 \$, obligation totale de 13 740 \$, pour la Dodge Caravan 2003, taux de 2,3 %, versement résiduel de 10 959 \$, 20 400 km annuel, 15 \$ du km excédentaire. Taxes en sus. **Jusqu'à concurrence de 500 \$. ***Transport et taxes en sus, à l'achat.

CHRONIQUE DE MASHTEUIATSH

par Alain Paul



L'astrologie amérindienne

Tout le monde aime deviner l'avenir. À titre de curiosité, découvrez votre signe astrologique autochtone et ce que 2003 vous réserverait.

L'ours (du 6 janv. au 1^{er} fév.): Force et sagesse; les grands-parents. Une des meilleures années de votre vie. Mariage ou nouveau travail débiterait sous de bons auspices.

L'original (du 2 février au 3 mars): Le dominateur, mais aussi le protecteur, celui qui console. Au travail, des possibilités d'avancement. Vos amours pourraient vous apporter certains tracas en juin et juillet.

La marmotte (du 4 mars au 31 mars): L'apprentissage sous toutes ses formes; elle est annonciatrice de bonnes nouvelles, dont le printemps. 2003 devrait vous apporter des gains financiers, surtout en début d'année. Les amours sont stables. Possibilité d'un nouveau travail à l'été ou à l'automne.

La lièvre (du 1^{er} avril au 28 avril): Le guide, celui qui sait se diriger dans les endroits inconnus. Attention à la santé en début d'année et en octobre. Septembre pourrait bousculer vos amours. Votre tendance à tout précipiter pourrait vous nuire en affaires.

L'oe des neiges (du 29 avril au 26 mai): La douceur, la pureté, le droit chemin. Les astres vous aideront à modifier des aspects fondamentaux de votre vie en 2003. Des retrouvailles amoureuses pour l'été. Vous devrez peut-être déménager pour cause de travail.

Le saumon (du 27 mai au 23 juin): La détermination, la force et la fertilité. Si vous ne vivez pas en couple, prudence! Vous aurez tendance à vous attacher trop vite. En septembre, vous ferez le ménage dans vos relations amoureuses et amicales, et vous vous éloignerez de gens qui ont sur vous une influence négative.

Le cerf de Virginie: (du 24 juin au 22 juillet): La douceur, la méditation, la quiétude. 2003 vous apprendra à cultiver le positif qui existe déjà dans votre vie amoureuse et à cesser de rêver à ce qui n'existe pas... Les finances sont favorisées. Voyage au loin en automne ou un déménagement.

L'aigle (du 23 juillet au 19 août): La justice et la conscience cosmique. Les célibataires devront se déplacer pour trouver la perle rare. Les finances seront à leur apogée en juillet. Changements positifs au travail ce printemps.

La grenouille (du 20 août au 16 sept.): La matrice originelle, la source et la naissance de toutes choses. À tous points de vue, financiers, amoureux, professionnels, une année exceptionnelle pour la grenouille.

La bernache (du 17 sept. au 14 oct.): La collaboration, l'esprit d'équipe. Baisse de revenus au printemps et remontée financière à l'automne. On vous proposera un voyage inattendu que vous aurez la sagesse d'accepter. Au travail, laissez dire. Évitez de répandre des rumeurs.

Le castor (du 15 oct. au 11 nov.): Il représente le bâtisseur, l'infatigable et l'économe. Des événements bénéfiques traverseront votre route; cessez de vous blâmer des actes de 2002, et dont vous n'étiez pas responsables. Pensez santé. Le reste suivra.

Le renard (du 12 nov. au 9 déc.): La débrouillardise et la subtilité. Il partage le samedi avec l'aigle. Multiples changements. Gros gains en mai. Au plan personnel, grand événement, très heureux, à l'automne...

La loutre (du 10 déc. au 5 janv.): L'enjouement, l'harmonie et la bonne entente. En janvier ou février, vous prendrez un engagement définitif qui orientera le reste de votre existence. Pensez-y bien... Attention à la santé en juin et octobre.

Nous espérons que vous vous êtes un peu reconnus dans votre signe amérindien...

Vos questions et commentaires sont toujours les bienvenus à ce numéro de télécopieur: 1-800-275-6188.

Alain Paul, p.-d. g.
Groupe ADL



PIÈCE—Jean-Pierre Dallaire et Eliot Laprise tenant le poster de la pièce. On insiste sur la profondeur du texte lequel, espèrent-ils, portera ses effets à moyen et long terme, sur les gens qui assisteront à cette pièce lourde de sens. Jean-Pierre Dallaire, qui y voit des effets de catharsis, croit que bien des jeunes y reconnaîtront des situations vécues.

(Photo: Michel Tremblay)

Des jeunes cégépiens

ALMA (PÉT)— Un groupe de jeunes cégépiens d'Alma présentera, cette semaine à quatre reprises, la pièce «La nuit où il s'est mis à chanter», une création de l'auteur montréalais Claude Champagne.

Le groupe a fait appel à l'expérience de Pierre Noël, bien connu dans le milieu de Lac-Saint-Jean-Est, pour ses mises en scène de diverses natures. Celui-ci a accepté de supporter ces jeunes, dont la passion était évidente. Du même souffle, Eliot Lapri-

NOUVEAU CONSEIL D'ADMINISTRATION DE L'APCHQ SAGUENAY-LAC-ST-JEAN



Debout, de gauche à droite: **Directeur général:** M. Daniel Dubois • **Directeur:** M. Marcel Gobeil de Matériaux Laurent Lapointe Itée • **Directeur:** M. Normand Plante de A. Plante et Frères inc. • **Directeur:** M. Gérald Fortin de Rénovations ISOFOR inc. • **Directeur:** M. Jean-François Tremblay de Métal Jépatéc inc. • **Directeur:** M. Stéphane Deschênes de Vitrierie 20/20 inc. • **Directeur:** M. Gino Croft de Georges Bélanger (1991) inc.

À l'avant, assis: **Trésorier:** M. Régis Tremblay de Gercom Construction inc. • **Président sortant:** M. Sébastien Maltais de Les Entreprises de Construction Gigari inc. • **Président:** M. Dany Fortin de Ferblanterie Roch Fortin inc. • **Vice-président:** M. Clermont Tremblay de Construction C.S.C. inc.

d'Alma feront du théâtre... social

se et lui parlent d'une pièce «qui brasse...». La création porte sur l'intolérance, le rejet, le harcèlement moral. Un agent de sécurité, défavorisé par la vie, surprotégé et rejeté par son milieu, subit divers modes de pression. Eliot Laprise insiste: «Ce n'est pas juste venir s'asseoir au théâtre et regarder, comme les gens le font souvent, un spectacle léger, une comédie, ou un drame léger. C'est un drame lourd...» Comme le disent les jeunes, «ce spectacle aborde plusieurs sujets tabous comme l'intolérance, le rejet, le harcèlement en milieu de travail, la violence et la mort, toutes des réalités présentes dans notre vie de tous les jours, le tout présenté dans un portrait vivant et en contact direct, autrement que par des articles de journaux ou des reportages télévisés de 30 secondes. Cette expérience sera pour nous très enrichissante. Il y a d'abord pour les comédiens, le fait de jouer sur une scène et d'étudier en profondeur un texte théâtral. Il y a aussi les gens de la

production qui incluent les applications professionnelles soit la musique, l'ébénisterie (pour les décors), la sonorisation ainsi que la promotion et le marketing.»

Les jeunes participants se forment d'un regroupement spontané, dont les membres se sont réunis sous le nom «Le Verre Éclaté» dans l'intention de produire la pièce, jouée l'an dernier par une troupe de Jonquières, La Rubrique. Deux jeunes qui l'avaient vue, Eliot Laprise et Tanya Côté, ont démontré de l'intérêt envers cette œuvre. Ils ont démarré le projet, auquel plusieurs élèves du cégep d'Alma se sont intéressés, puis rattachés. M. Noël rapporte que, depuis le début décembre et sauf aux Fêtes, les jeunes ont intensifié le travail amorcé fin novembre.

Ils ont entre 18 et 21 ou 22 ans. Trois des jeunes étudiant en Arts et lettres, soit Eliot Laprise, Jean-Pierre Dallaire et Tanya Côté. Les autres comédiens sont Philippe Côté (Sciences humaine) et Luc Girard (Gestion agricole).

Les autres membres de l'équipe sont Guillaume Ouellet (Ébénisterie), Claude Gagné (Soins infirmiers), Marc-André Gilbert et Pierre Bourque (Musique), Michèle Lalancette (Sciences pures), Charles-Étienne Olivier (Sciences pures), Roger Hudon (Sonorisation) et Anne-Sophie Pelletier (ATI). Eliot Laprise et Jean-Pierre Dallaire se montrent intéressés par une carrière théâtrale, mais disent que les autres vivent l'actuelle expérience à titre de loisir. «Je veux en faire une partie de ma vie», explique Dallaire. Il insiste, comme Eliot Laprise, sur le message de la pièce, ce qui lui a beaucoup plu. La vocation sociale de cette présentation semble au centre de sa mise au monde. «Tout le monde devrait se sentir concerné par des petits riens de la vie, banalisés, mais si importants, même si on n'en rend pas compte.» M. Noël rapporte que le principal défi concerné est d'accomplir tout ce qu'il y a à faire, en tenant compte de la pause des Fêtes. Il aime bien travailler avec des passionnés qui s'investissent par plaisir et savent s'autogérer, en bonne partie. Responsable de la technique et de l'éclairage, Michèle Lalancette abonde dans le même sens, car «les effets d'éclairage vont beaucoup supporter la pièce.»

LA SEMAINE DE MA VIE

Du 8 au 14 février 2003

Soutenons notre Fondation régionale pour continuer de recevoir des soins de qualité chez nous!

Un don à la Fondation, un don pour la région!



L'Émission de ma vie

Animée par Mme Sandra Claveau et M. Roger Lemay, diffusée sur les ondes de CKTV, le 8 février de 16 à 19 h et le 9 février de 12 h 30 à 15 h 30

Cette émission spéciale de 3 h vous permettra de voir des interventions médicales spectaculaires et de mieux comprendre le rôle essentiel que joue, dans la région, le Complexe Hospitalier de la Sagamie.

Et en grande nouveauté cette année, les chanteurs de Québécois vous feront vivre plein d'émotions en chansons.

Le **Porte-à-porte des Chevaliers de Colomb** dans toute la région. Donnez généreusement! Du 1^{er} février au 12 février

Composez un des ces numéros sans frais... C'EST IMPORTANT!

- 1-900-630-4310 pour un don de 10¢
- 1-900-630-4315 pour un don de 15¢
- 1-900-630-4320 pour un don de 20¢
- 1-900-630-4325 pour un don de 25¢
- 1-900-630-4350 pour un don de 50¢
- 1-900-630-4375 pour un don de 75¢

Il suffit de composer le numéro correspondant au don que vous désirez faire. Attention : attendez la fin du message avant de raccrocher. Le montant sera alors automatiquement porté à votre compte de téléphone. Quelque temps plus tard vous recevrez votre reçu pour fins d'impôt. MERCI!



la fondation de ma vie

Donnez généreusement!

305, av. St-Vallier, Chicoutimi G7H 5H6
Tél.: (418) 541-1005 / Fax: (418) 541-1124

Commanditaire majeur: **gagnon FRÈRES** La belle vie!

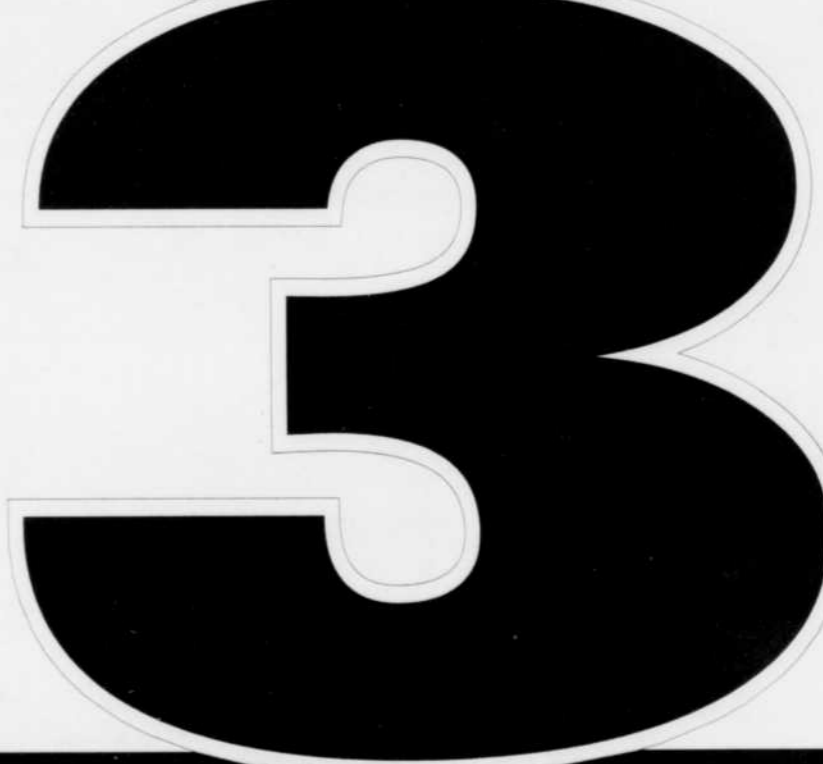
Partenaires : RBC Banque Royale, Alcan, Radio-Canada Saguenay-Lac-Saint-Jean, CFIX RockDécent, Le Quotidien/Progrès-Dimanche, les Chevaliers de Colomb, Groupe Vision Marketing, Logistik22

FABRICVILLE

VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON

Vous voulez une AUBAINE?

En voici



ACHETEZ 1 MÈTRE, OBTENEZ-EN 2 DE PLUS GRATUITS!
(ou prix court) (de valeur égale ou moindre)

Détails en magasin

Des millions de mètres de tissu MODE à DRAPERIE en magasin

Le symbole "Moins cher pour membres" indique les prix membres **ÉLITE**. Exemples non-membres aussi disponibles. Spéciaux de draperies non-valables pour les commandes à domicile.

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada
Ouvrez les dimanches de MIDI à 16h
Pour des raisons d'hygiène, nous ne sommes pas disponibles dans nos magasins. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

PLAZA I D'ALMA
500, rue Sacré Coeur ouest
(418) 668-2365

decorville Service à Domicile GRATUIT (418) 668-2365

Lun. à Mer.: 9h30 à 17h30 • Jeudi à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 16h

SUBARU

LEGACY 2003 SE familiale Édition spéciale

Traction intégrale à prise constante

- Climatiseur
- Régulateur de vitesse
- Sièges avant chauffants et rétroviseurs extérieurs dégivrants
- Phares antibrouillards de type projecteur
- Roues de 16 po en alliage d'aluminium
- Volant et levier de vitesse gainé de cuir
- Transmission manuelle à 5 rapports et PLUS ENCORE...

299\$* /mois

0\$ dépôt de sécurité

FORESTER X 2003

0\$ dépôt de sécurité

Traction intégrale à prise constante

- 2,5 L, SACT, 16 soupapes, 165 ch
- Coussins gonflables avant (SRS) et latéraux
- Climatiseur
- Régulateur de vitesse
- Système d'entrée sans clé à distance
- Stereo AM/FM, bande météo, 4 haut-parleurs, lecteur CD
- Transmission manuelle à 5 rapports et PLUS ENCORE...

329\$* /mois

IMPREZA 2003 TS familiale

Traction intégrale à prise constante

- Climatiseur
- Freins ABS
- Moteur 2,5 litres, 165 ch
- Transmission manuelle à 5 rapports et PLUS ENCORE...

23 530\$**

Transport et préparation inclus

NOUVEAU! Informez-vous du **PLAN DE PROTECTION SUBARU**

Financement disponible à partir de 2,8 %

833, rue Alma
Chicoutimi
545-3135

SUBARU
L'atTraction intégrale™

www.subaru.ca

*Paiements mensuels basés sur un bail de 48 mois. Comptant 3895\$ ou échange équivalent. 20 000 km par année -0,8 ¢ du km excédentaire. Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurances et taxes en sus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. **Transport et préparation inclus. Immatriculation, assurances, et taxes en sus. Frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus. Offre d'une durée limitée. Photo à titre indicatif. Sujet à l'approbation de crédit. Pour plus d'information, voyez votre concessionnaire Subaru.

Le projet Prisme sera abandonné

ALMA (PÉT)— Le projet Prisme n'est pas reconduit, en 2003. Depuis la reprise des cours, ce



PAUL-ÉMILE **Thériault**
pethe@saglac.qc.ca

projet de sensibilisation des jeunes des écoles primaires à la toxicomanie ne fait pas partie des rencontres tenues dans les écoles primaires.

À la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux, la répondante régionale en toxicomanie et jeux pathologiques,

Josette Bouchard, mentionne qu'il ne s'agit pas d'une décision définitive. Elle rappelle le statut d'expérience pilote de Prisme, pour trois ans. En 1999, la Régie avait reçu une demande de la Table en toxicomanie de Lac-Saint-Jean-Est, pour implanter le programme Prisme. On a accepté d'accorder le financement et d'envoyer former à Montréal, la personne qui devait donner ce financement, Mme Annick Desbiens, devenue coordonnatrice. La Régie fournissait 15 000 \$ des 26 000 \$ par an, pour la tenue de ce projet.

Dans chacun des territoires, on a mis en place des tables spécifiques en promotion et prévention, anciennes tables locales; toutes les problématiques y aboutissent, dont la toxicomanie et la violence. Jusqu'en juin, le financement s'est poursuivi. La Table de Lac-Saint-Jean-Est, qui

assurait, par le biais de la RRSSS, une partie du budget soit 11 000 \$, n'a pas reconduit le projet, explique Mme Bouchard.

Appelée à commenter la fin du projet, elle dit la trouver malheureuse, convenant des évaluations faisant état du fait que la consommation touche maintenant des jeunes du second cycle du primaire. «Pour moi, c'est une question de mois; il nous faut s'assurer que cela fonctionne bien...»

Bilans et évaluations

Elle explique qu'on en est à l'étape des bilans et évaluations. «Il y a beaucoup d'éléments favorables, mais aussi des difficultés. Si, une fois l'analyse terminée, il nous faut reconduire le projet Prisme, il nous faudra peut-être en revoir certaines modalités. Je ne souhaite pas que ce projet s'éteigne, mais je ne peux garantir, actuellement, qu'on reviendra avec la même formule...»

La Régie n'en est pas encore à déterminer comment on pourrait reprendre Prisme, dit-elle. Cette évaluation sera faite d'ici à juin: «Il s'agit de quelques mois, à mon avis, pour mieux le répartir... Avec une évaluation des effets, ce serait encore mieux pour aller aux écoles.»

Outre l'appréciation des enseignants et des jeunes, il faut voir si un tel programme réussit à baisser l'âge de la première consommation, et à réduire les problèmes qui y sont liés. Modalités, partenariat et coûts sont aussi au nombre des éléments évalués. Au plan des difficultés, elle note la participation des parents et le développement de liens avec le réseau de la santé.

Par contre, les liens policiers ont été très bons, mais, rappelle Mme Bouchard, l'arrivée de la SQ a changé les choses, au plan de la collaboration. On attend aussi l'étude globale sur Prisme, menée ailleurs au Québec.

La coordonnatrice Annick Desbiens déplore également le non renouvellement de Prisme, cet automne. «C'est un besoin, quelque chose de reconnu. D'ailleurs, j'ai pris connaissance dernièrement d'un document monté par les centres jeunesse, lesquels ont le mandat d'organiser les services de toxicomanie pour la jeunesse. Prisme fait partie d'une des recommandations, pour prévenir la toxicomanie chez les jeunes.»

4800\$

en prix réservés à nos abonnés


Concours

Du 19 janvier au 18 avril 2003

Gagnez un combo DVD/Vidéo JVC

avec fil de branchement

Une valeur de: **370\$**



(Photo peut légèrement différer)

AUCUN COUPON À REMPLIR

Vous devez être sur nos listes d'abonnés au moment des tirages par ordinateur

545-4664 • 679-3832

St-Félicien et les environs

progrès dimanche

Règlements disponibles au journal

Tirage au sort chaque mardi du 28 janvier au 22 avril

A38 - PROGRES-DIMANCHE, le 26 Janvier 2003

Des «CUISSÉS» de belles vacances!



le Coq Rôti

Je t'aime mon poulet!

www.coqroti.com

Formule «TOUT INCLUS»

6,50\$

+ taxes

1 repas cuisse de poulet
(incluant frites, sauce du Coq, pain et salade de chou)

1 Pepsi en fontaine

1 dessert
(pouding chômeur)



COUREZ LA CHANCE DE GAGNER UN VOYAGE «TOUT INCLUS» À PUNTA CANA!

À l'achat d'un repas cuisse formule «tout inclus», vous courez la chance de gagner un voyage d'une semaine pour 2 personnes à Punta Cana, en République dominicaine. Un voyage formule «tout inclus» d'une valeur de 3 000 \$.

Concours et règlements disponibles dans les restaurants Le Coq Rôti participants. Coupon de participation disponible sur notre site internet. Cette offre est d'une durée limitée et ne peut être combinée à aucune autre offre ou promotion en vigueur. Tirage le 28 février 2003.



Chicoutimi, 805, boul. Talbot
698-8877
Alma Dolbeau Roberval

00537887



SAC ADOS
Céline Larouche
invite les jeunes
au bénévolat

Page A-49



VOYAGE

L'invitante Martinique

Page A-62

Andrée Dallaire lutte contre les préjugés

Également
dans cette section...

- Les Gens
- Courrier Jeunesse
- Autour du Lac
- Sexologie
- Église
- Clic
- Trait d'Union
- Mots-Croisés
- Super Grille
- Horoscope
- Bandes dessinées
- Voyages
- Santé

(DC) - Bénévole dans l'âme, Andrée Dallaire a négocié un important virage en 1980, alors qu'elle a centré ses énergies sur une seule cause, au lieu de s'investir au sein de plusieurs organismes à la fois. Elle est devenue la présidente fondatrice de l'Association régionale pour les personnes épileptiques, un rôle qui, aujourd'hui encore, l'amène à fréquenter régulièrement la permanence de la rue Racine, dans l'arrondissement Chicoutimi.

C'est après avoir vu l'un de ses proches affecté par cette maladie que la Saguenéenne a entrepris des démarches. Elle voulait obtenir plus de renseignements afin d'aider cette personne, ce qui l'avait incitée à se rendre à Montréal où étaient concentrées les ressources. Tandis qu'Épilepsie Canada mettait l'accent sur la recherche, l'Association québécoise de l'épilepsie dispensait de l'information aux personnes atteintes, ainsi qu'à leurs proches. «J'ai trouvé plein

d'informations que j'ai voulu partager à mon retour à Chicoutimi, explique Andrée Dallaire. Il existait déjà une association régionale, mais comme elle ne fonctionnait que sur papier, sans offrir de services directs à la population, j'ai convoqué une réunion à laquelle ont participé deux de nos grands collaborateurs, le neurologue Camil Boily et l'infirmière Rachel Vaillancourt.»

Les quatre ou cinq braves qui ont assisté à cette rencontre se sont rapidement multipliés, si bien qu'aujourd'hui, l'association regroupe 1000 membres, dont les deux tiers sont atteints d'épilepsie. Certes, le budget annuel demeure modeste, quelque chose comme 45 000 \$, mais le local actuel, tout comme la présence de deux permanentes, constitue une amélioration sensible par rapport à l'époque où la présidente travaillait seule dans son sous-sol.

Meilleure intégration
Ayant oeuvré auprès des personnes âgées dans les années

60 et 70, Andrée Dallaire avait développé une capacité d'accueil qui l'a bien servie lors des premiers pas de l'association. «Je laissais parler les gens, je leur donnais le temps de le faire, ce qui était important parce qu'ils étaient plus réticents qu'aujourd'hui et souvent très découragés. Certains avaient de la misère à trouver du travail, alors que d'autres avaient des problèmes de couple», décrit-elle.

L'une de ses priorités fut de démystifier la maladie, de faire comprendre aux gens que l'épilepsie n'affecte pas les capacités intellectuelles des personnes atteintes et qu'il est possible d'en contrôler les manifestations. Elle se réjouit particulièrement des progrès réalisés dans les écoles, faisant remarquer qu'il y a 23 ans, plusieurs parents n'y inscrivaient pas leurs enfants, croyant - à tort - qu'ils ne pourraient rien apprendre.

«Je me disais qu'avant d'être épileptiques, les jeunes étaient des personnes», fait observer

Andrée Dallaire. Elle note également l'ouverture au dialogue qui s'est manifestée depuis 1980, ce qui permet aux personnes atteintes de parler plus spontanément de leur condition. Croire que ces avancées ont tout réglé serait toutefois illusoire, puisqu'aux yeux de la pionnière, les défis à relever sont encore nombreux.

«Il faut travailler sur le rejet exprimé par la parenté, notamment les frères et les soeurs, tout en poussant du côté de l'intégration scolaire en donnant des informations sur les programmes dont peuvent profiter les parents, mentionne la Saguenéenne. Nous devons aussi rappeler aux employeurs que les personnes épileptiques sont souvent plus travaillantes que les autres. Elles veulent tellement prouver leur valeur.»

Et plus encore...
Les Gens page A-41

4%* Payez plus vite!
Hypothèque à taux variable : taux préférentiel - 1/2 %
L'HYPOTHÈQUE SIMPLIFIÉE » 1 866 BLC-2088



BANQUE
LAURENTIENNE

*Une réduction de 0,50 % (P-1/2 %) sera appliquée au taux préférentiel de la Banque Laurentienne du Canada (BLC). Le taux annuel du coût d'emprunt (TAC) serait de 4,000 % basé sur un prêt de 100 000 \$, amorti sur 25 ans avec un terme de 5 ans. Le TAC suppose un taux préférentiel BLC de 4,5 % (taux en vigueur au 24 janvier 2003) pour toute la durée du prêt. Le taux d'intérêt applicable variera selon les fluctuations du taux préférentiel de la BLC pendant la durée du prêt. Certaines conditions s'appliquent. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre et est sous réserve d'approbation du crédit par la Banque.

Risques de phlébites accentués en avion

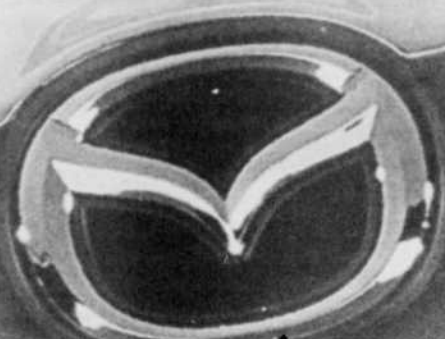
PARIS (AP)—Rester assis très longtemps sans bouger n'est pas sans risque. En témoigne la fréquence des phlébites qui surviennent en avion.

Les phlébites apparaissent d'autant plus en vol « que celui-ci

est long », a expliqué à l'AP le Dr Richard Brion, président du groupe de cardiologie du sport de la Société française de cardiologie. « Elles peuvent aussi survenir après, longtemps après. »

La phlébite des membres inférieurs est caractérisée par la formation d'un caillot de sang à l'intérieur des veines des membres inférieurs, pouvant se traduire, le plus souvent au niveau des mollets, par des

douleurs, une rougeur, un oedème. « La station assise prolongée, est favorisante: les jambes sont pendantes et le retour veineux est coupé », a souligné le Dr Brion.



**Mériter des prix, c'est bien.
En offrir des bons, c'est mieux.**

**Les Protégé et Protégé5,
les plus vendues au Québec depuis 2 ans.***

**AUCUN PAIEMENT
AVANT 90 JOURS****
au financement à l'achat†

vroum-vroum



Mazda Protégé SE 2003

louez à partir de

185\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 100\$

ou Obtenez

1,9%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 36 MOIS†

Bien équipée avec plus de 60 caractéristiques de série.

**Les Protégé et Protégé5
« Le meilleur achat de leur catégorie »**

Le Guide de l'auto 2003, Jacques Duval



Meilleur achat
Carguide 2003



Mazda Protégé5 2003

« La voiture de l'année »

Le Guide de l'auto 2002, Jacques Duval

louez à partir de

255\$

PAR MOIS, POUR 48 MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
COMPTANT INITIAL DE 2 100\$

ou Obtenez

1,9%

DE FINANCEMENT À L'ACHAT
JUSQU'À 36 MOIS†

• Motor 4 cyl. de 2 L à DACT et 130 ch • Roues redessignées de 16 po en alliage • Radio /MP3 stéréo avec lecteur de CD • Groupe GPX • Régulateur de vitesse • Phares antibrouillard de style sport • Freins antibloquage avec système de répartition de freinage électronique • Console centrale • Banquette arrière 60/40 • Deux ceintures de sécurité avant à action manuelle • Sièges en tissu de type sport • Glacis à commande électrique et télécommande alliage • Indicateur de tableau de bord argent • Et enfin, nouvelle boîte automatique avec mode sport



NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.

PRÊT À ROULER
GAZARTE LEADERSHIP MAZDA
Garantie complète de 3 ans ou 80 000 km et de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe motopropulseur.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA
Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.



MAZDA
www.mazda.ca

Les concessionnaires Mazda du Québec

INFORMEZ-VOUS AU SUJET DU PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS.

* Rapports de l'ARMC 2001 et 2002.

† Financement consenti aux particuliers par l'entremise de la Banque de Nouvelle-Écosse. Sur approbation du crédit. Autres taux de financement disponibles. †† L'offre aux particuliers de « aucun paiement avant 90 jours » s'applique au financement à l'achat de toutes les Mazda 2003 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reparté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital ainsi que les intérêts devront être payés en fonction du terme prévu au contrat. * Taux de location personnalisée Mazda : offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda Protégé SE 2003 (modèle 04XM538A00) et des Mazda Protégé5 2003 (modèle 05T538A00). Comptant initial ou échange équivalent, premier versement mensuel et dépôt de sécurité de 250 \$ (Protégé SE) et de 300 \$ (Protégé5) exigés. Offres soumises à l'approbation de Crédit Mazda Canada inc. Limite de 80 000 km. Frais de 8 ¢ le km additionnel. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers (RDPRM) en sus.

Les modèles illustrés peuvent différer et sont utilisés à titre indicatif seulement. Certains équipements illustrés peuvent être offerts en option ou de série sur d'autres modèles. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Les concessionnaires peuvent louer à prix inférieur. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 20 janvier 2003.



PROGRES

progrès dimanche

vous offre plus de

1000\$
en prix

3 chances de gagner



Combo DVD Vidéo JVC

avec fil de branchement

Valeur de **370\$**

Tirage au sort parmi tous les coupons

- Vendredi 14 février
- Vendredi 14 mars
- Vendredi 11 avril

Après chaque tirage, les coupons du mois seront détruits.

NOM: _____
ADRESSE: _____
VILLE: _____
CODE POSTAL: _____
TÉLÉPHONE: _____

Faire parvenir à:

progrès dimanche

a/s Concours « Lecteurs »
1051, boulevard Talbot
Chicoutimi
G7H 5C1

Règlements disponibles au journal

BÉNÉVOLE INÉPUISABLE

Elle se réalise par son engagement

Le 15 janvier dernier, Andrée Dallaire a reçu la médaille commémorative du jubilé de la Reine, une distinction qui lui a été accordée en raison de ses nombreuses années de bénévolat au sein de l'Association régionale pour les personnes



DANIEL Côté

dcote@progresdimanche.com

épileptiques, dont elle est la présidente fondatrice, ainsi que de plusieurs organismes à caractère communautaire.

La liste est longue et comprend, entre autres, le Centre d'action bénévole, Centraide, l'Association des parents catholiques, le Comité des loisirs du plateau des Saguenéens, l'AFEAS, le Comité de parents de l'école André-Gagnon et les Fermières de Saint-François-Xavier, ainsi que le Comité missionnaire diocésain.

Elle y a investi du temps à partir des années 60, allant jusqu'à participer à trois ou quatre activités par semaine au cours des périodes les plus intenses. Si, à partir de 1980, toutes ses énergies ont été canalisées vers l'Association régionale pour les personnes épileptiques, au cours des 20 années précédentes, ses centres d'intérêt furent particulièrement éclectiques.

«J'ai commencé quand mes enfants ont pris l'école, alors que je suis devenue membre du Comité de parents de l'école André-Gagnon. Je les ai suivis à cet endroit, tout en participant à la fondation du comité de loisirs de mon quartier, où je vis depuis 47 ans. Je voulais que nos jeunes apprennent à se connaître en jouant au hockey et au baseball», décrit Andrée Dallaire.

Toujours à la même époque, elle s'est investie dans le comité d'accueil du plateau des Saguenéens, un territoire agricole qui s'est rapidement couvert de bungalows. «C'était un moyen de souhaiter la bienvenue aux nouveaux arrivants. Nous leur indiquions quels étaient les services disponibles», fait observer la Chicoutimienne.

Une femme organisée

Andrée Dallaire a également participé aux activités du Comité missionnaire diocésain, une forme d'engagement qui l'a amenée à



RECONNAISSANTE - Bénévole depuis près de 40 ans, Andrée Dallaire a vu ses efforts récompensés récemment, alors qu'on lui a remis un certificat officiel, en plus de la médaille du jubilé de la Reine. Elle a apprécié ces marques de reconnaissance, mais croit que le mérite doit être partagé avec toutes les personnes qui l'ont épaulée, de même qu'avec ses parents.

organiser des tournées au bénéfice des Pères Blancs. Par son entremise, ceux-ci profitaient de leurs séjours dans la région pour visiter des résidences pour personnes âgées et rencontrer les membres des clubs sociaux.

«Je montais le programme et je présentais le missionnaire aux gens, rapporte la Saguenéenne. C'était un moyen de solliciter des fonds pour leur travail à l'étranger, une cause à laquelle

j'ai voulu me consacrer après avoir vu la misère des enfants à la télévision. J'étais sensible au fait que dans plusieurs pays, ceux-ci étaient dans la misère.»

Tout en apportant sa pierre à l'édification d'un monde plus juste, Andrée Dallaire a multiplié les apprentissages à la faveur de son engagement bénévole. C'est ainsi, entre autres, qu'elle a développé une aptitude à

s'exprimer en public, à l'époque où la paroisse Saint-François-Xavier lui a demandé de faire des lectures à la messe du dimanche.

«On m'a fait suivre des cours pour mieux parler devant une foule», mentionne la Saguenéenne, qui a aussi fait des ménages pour des personnes âgées, en plus d'accompagner des femmes victimes de violence, dans le cadre de ses activités au sein du Centre d'action bénévole et du Centre féminin.

Femme très organisée, elle a toujours fait le nécessaire pour concilier ses obligations de mère de famille (ainsi qu'on les percevait à l'époque) avec son action bénévole, insistant, par exemple, pour que les réunions aient lieu en soirée. «C'est mon mari (André Dallaire) qui gardait les enfants. S'il n'était pas disponible, je déplaçais la rencontre», explique la Chicoutimienne.

Des parents modèles

Quand on lui demande de commenter l'attribution de la médaille du jubilé, Andrée Dallaire insiste pour partager le mérite avec toutes les personnes qui l'ont épaulée, tant au sein de l'Association régionale pour les personnes épileptiques que des autres organismes où elle s'est investie.

«J'ai été inspirée par leur engagement», résume-t-elle. Pour comprendre ce qui l'a poussée à donner de son temps aussi fréquemment, toutefois, il faut remonter plus loin, soit jusqu'à son enfance vécue dans le secteur du Bassin. Son père, l'épicier Romuald Lavoie, de même que sa mère, Claire C. Pedneault, furent en effet ses premiers modèles.

«Mes parents n'ont jamais laissé personne dans la misère. Ma mère donnait de son temps à la Saint-Vincent, entre autres, et même avec sept enfants sous sa responsabilité, elle trouvait le moyen d'aider tout le monde, se souvient Andrée Dallaire. Quant à mon père, c'était un homme généreux. Il a souvent donné des commandes aux personnes nécessiteuses.»

Dès l'enfance, leur solidarité active a imprégné sa personnalité, lui laissant entrevoir que pour se réaliser pleinement, il était nécessaire de s'engager dans des causes plus grandes que soi-même. «Ma mère disait qu'on était sur la Terre pour faire quelque chose et ça m'a marquée», confirme la Chicoutimienne.

Sa volonté de servir est tellement ancrée dans sa personnalité que même après 23 ans à la présidence de l'Association régionale pour les personnes épileptiques, l'idée de se retirer ne lui sourit guère. «Ce n'est pas dans mes cordes. J'aime ce travail et je me sens encore capable d'aider», commente ainsi Andrée Dallaire.

Photo: ROCKET LAVOIE

ÉPILEPSIE

ANNIVERSAIRE À SOULIGNER

Vibrant hommage à toutes les Servantes du Saint-Sacrement

Cette année 2003 marque le centième anniversaire de l'arrivée des Servantes du Saint-Sacrement à Chicoutimi. Après avoir frappé en vain à la porte des diocèses de Montréal, Québec et Trois-Rivières, elles sont accueillies chez nous par Mgr Michel-Thomas Labrecque. L'histoire, c'est l'histoire. Ce grand évêque, pasteur du diocèse pendant 35 ans, fut bien inspiré. N'entrevoit-il pas, pour ses diocésains, tout le bien et toutes les bénédictions qui découleraient d'un trône d'adoration perpétuelle? De cet évêque, voici ce qu'écrivait en 1946 Mgr Joseph-Edmond Duchesne, ex-supérieur du Séminaire: «Je me rappelle avec attendrissement la tendre affection et la généreuse bienveillance dont il entourait l'Oeuvre naissante. Le premier et modeste cénacle de la rue Racine était tous les jours l'endroit où il s'arrêtait pour la visite au Saint-Sacrement, et c'était un beau spectacle pour tous les passants de la rue de voir leur évêque agenouillé dans l'humble chapelle, au pied de son Dieu. Qui dira l'attrait de cet exemple et la salutaire influence de cet acte de foi? Il ne fut jamais plus heureux que le jour où il lui fut donné de consacrer lui-même, selon les règles de la sainte Liturgie, la chapelle actuelle de l'avenue du Saint-Sacrement». La consécration a eu lieu le 18 juin 1909.

L'événement de ce centenaire mérite qu'un cordial hommage tissé de félicitations et d'admiration soit rendu à nos «Servantes» pour leur état de service eucharistique incomparable. Grâce à elles, à leur chapelle et surtout au ministère sacré qui s'y est exercé, des milliers de personnes ont mieux compris le fait eucharistique qu'est la présence réelle en s'agenouillant -ce qui semble passé de mode en bien des endroits- devant la blanche hostie, sacrement du Roi du ciel et de la terre.

Rendons grâce à Dieu pour ces cent ans d'adoration. Contrairement à la loi inexorable de l'érosion qui corrode les esprits encore plus que les rocs, nos Servantes du Saint-Sacrement ont gardé intacte la spiritualité la plus pure de leur fondateur, saint Pierre-Julien Eymard, spiritualité que l'Église -une, sainte, catholique, apostolique et... souffrante- aujourd'hui encourage.

Rendons grâce à Dieu pour tout le bien que cette communauté a fait chez nous. Chacune des membres -d'hier et d'aujourd'hui- peut s'appliquer justement les paroles de Mgr Guay: «Une âme qui est persuadée que plus on ressemble à l'hostie sainte, à la vertu qu'elle a, aux grâces qu'elle répand partout; une âme qui se constitue, en union avec l'Eucharistie, hostie

universelle, hostie de religion envers Dieu, hostie d'expiation et d'impétration pour le monde, une telle âme, une telle vie qui fait cela ici-bas, comment calculer ce qu'elle procure à ses frères et soeurs?».

Le bien accompli chez nous par cette communauté priante et adoratrice est ignoré de beaucoup. Rien de surprenant, car échapper aux mensurations humaines est souvent le lot du merveilleux labeur de la grâce.

Rendons grâce à Dieu! Innombrables sont les bienfaits célestes dont ce trône d'exposition a été la source! Rendons-lui grâce pour la prière incessante de cette Communauté. Jean Lafrance n'a-t-il pas écrit que «la prière est une question de vie ou de mort pour les hommes et le monde contemporain. Elle déborde le cercle étroit de la vie personnelle de chacun pour atteindre la vitalité du Corps même de l'Église». Le Cardinal Daniélou n'est pas moins explicite: «L'oraison est un problème politique au sens où les lieux de la prière sont comme les poumons où s'oxygène la vie de la cité».

Comme je comprends aussi que le pape Jean-Paul II ait voulu un monastère de Carmélites au cœur du Vatican et que certains évêques aient demandé à des Communautés contemplatives de venir s'insérer au cœur même de certaines de leurs villes.

Rendons grâce à Dieu! La chapelle de l'avenue du Saint-Sacrement est une oasis (très rare aujourd'hui) où l'on trouve l'apaisement spirituel, où l'on respire l'air pur des sommets qu'habite la Divinité. Elle est le «thabor» chicoutimien où il fait bon séjourner, ne serait-ce qu'un quart d'heure, et où l'on perçoit l'inanité de tout le clinquant du siècle, loin des musiques sonores... trop sonores, qui polluent l'environnement. Ô chapelle bénie, de combien de millions d'heures d'adoration n'as-tu pas été témoin! Ô chapelle bénie, havre de calme, de paix, de sérénité et de prière, tu es vraiment «l'Horeb» où le Seigneur parle aux humbles «Élie» contemporains que nous sommes. Comme jadis, Il ne parle ni dans le vent, ni dans les tremblements de terre, ni dans les tempêtes de feu, mais dans le murmure doux et léger. Il ne se fait pas entendre dans le brouhaha ni dans le tumulte, mais au dedans de nombreux priants et priantes et, il va sans dire, dans le silence mystérieux de la chapelle du Saint-Sacrement, avenue du Saint-Sacrement à Chicoutimi.

Au soir d'un premier siècle de présence chez nous, remercions l'Auteur de tout don pour cet institut à vocation essentiellement eucharistique et prions

Notre-Dame du Saint-Sacrement de lui continuer sa maternelle protection. Remercions le Seigneur d'avoir permis, chez nous, l'érection du premier sanctuaire du Très Saint Sacrement en Amérique du Nord. Cet honneur nous revient même si nous ne pouvons l'attribuer à notre mérite. N'est-ce pas que le Seigneur aurait pu aller trôner ailleurs?

Puisse nos «Servantes du Saint-Sacrement» demeurer encore longtemps au Saguenay-Lac-Saint-Jean! Qu'elles demeurent ce qu'elles sont et ce qu'elles ont toujours été, à savoir des membres d'une communauté hautement et mystiquement spécialisée. L'Eucharistie est leur vie, leur vocation propre, le charisme de leur fondateur, leur fin en attendant la Vision Béatifique. Puisse leur chapelle échapper au raz de marée de désacralisation qui déferle sur nos églises!

Certaines sont-elles encore, aujourd'hui, d'abord et avant tout, les maisons de Dieu et du peuple de Dieu rassemblé pour le culte rendu à la divine Majesté? C'est à se le demander. Leurs portes sont ouvertes pour différentes réunions ou rassemblements parfois suivis d'un goûter, quand ce n'est pas pour des concerts... pastoujours religieux, etc. Beaucoup de laïques souffrent de ces situations.

Que les Chicoutimiennes et les Chicoutimiens surtout célèbrent dans la joie et la reconnaissance ces dix décades de présence parmi eux! Que tous les diocésains profitent de ce centenaire pour se convaincre que l'Eucharistie est la source intarissable des grâces dont ils ont besoin pour atteindre leur fin surnaturelle. O RES MIRABILIS, chantions-nous autrefois. Oui, ô RES MIRABILIS! Par toi Jésus-Christ est réellement et substantiellement présent parmi nous.

Chères Servantes du Saint-Sacrement, depuis cent ans adoratrices chez nous, demeurez-y encore au moins cent ans... si Dieu le veut! Rien n'est impossible au Dieu de l'impossible.

Jean-Camille Bélanger, ptre

Diabète Le bogue du millénaire

ASSOCIATION DIABÈTE QUÉBEC

RENSEIGNEMENTS ET DONNÉS : (514) 259.3422 ou 1.800.361.3504 www.diabete.qc.ca



« AIMEZ VOS ENNEMIS »

Tous ceux qui lisent assidûment la Bible ont déjà été confrontés à ce fameux passage de l'Évangile de Matthieu où il est question d'aimer nos ennemis. Beaucoup de croyants ont abandonné la foi parce que cet objectif leur semblait hors d'atteinte. Et ils sont plus nombreux que nous le croyons. La recherche d'une telle pratique s'étant avérée infructueuse pour la plupart des gens, plusieurs d'entre eux sont hantés par un sentiment de culpabilité profonde.

Mathieu 5 : 43-48

« Vous avez appris qu'il a été dit: Tu aimeras ton prochain, et tu haïras ton ennemi. Mais moi, je vous dis: Aimez vos ennemis, bénissez ceux qui vous maudissent, faites du bien à ceux qui vous haïssent, et priez pour ceux qui vous maltraitent et qui vous persécutent, afin que vous soyez fils de votre Père qui est dans les cieux; car il fait lever son soleil sur les méchants et sur les bons, et il fait pleuvoir sur les justes et sur les injustes. Si vous aimez ceux qui vous aiment, quelle récompense méritez-vous? Les publicains aussi n'agissent-ils pas de même? Et si vous saluez seulement vos frères, que faites-vous d'extraordinaire? Les païens aussi n'agissent-ils pas de même? Soyez donc parfaits, comme votre Père céleste est parfait. »

« Aimez vos ennemis »

Dieu nous demanderait-il d'obéir à une règle que personne ne peut appliquer concrètement? La plupart des gens arrivent difficilement à s'aimer eux-mêmes. Le défi est encore plus grand quand il s'agit d'aimer son prochain. Alors, aimer ses ennemis, c'est tout simplement impossible. Pourtant, Jésus dit d'aimer ses ennemis. Le verbe aimer, dans le grec, est conjugué au temps présent, à la voix active et au mode impératif; ce qui fait de cette déclaration un ordre.

Efforcez-vous!

On éprouve des difficultés avec l'application de cette règle lorsqu'on ne sait pas exactement en quoi consiste l'amour. Comme je l'ai souvent mentionné dans plusieurs autres articles, les valeurs de notre monde moderne ont grandement modifié la signification de l'amour. Aujourd'hui, ce mot veut dire: sentiment, émotion, sexualité, etc. Or, la Parole de Dieu ne considère pas l'amour sous ces angles adamiques. Dans la Bible, l'amour est un acte sacrificiel, un don. « Dieu a tant aimé le monde qu'il a donné son Fils... » (Jean 3 : 16). « Il n'y a pas de plus grand amour que de donner sa vie pour ses amis. » (Jean 15 : 13). Je ne veux pas dire que la Bible exclut toute forme de sentiment lorsqu'il est question d'amour, mais qu'avant d'être un sentiment, l'amour est un acte.

Posez un acte

Nous n'avons pas besoin de ressentir une émotion particulière pour aimer nos ennemis. Il suffit tout simplement de poser un geste de générosité à son égard. Nous aimons les gens à chaque fois que nous faisons quelque chose qui est gratuit et ce, même lorsqu'on en avait pas le goût. Jésus, par exemple, est mort sur la croix par amour pour l'humanité alors qu'il aurait bien voulu être ailleurs ce jour-là: « Puis, ayant fait quelques pas en avant, il se jeta sur sa face, et pria ainsi: Mon Père, s'il est possible, que cette coupe s'éloigne de moi! Toutefois, non pas ce que je veux, mais ce que tu veux. » (Matthieu 26 : 39)

Je vous invite à venir visiter notre site Internet: labibleparlesaguenay.org

Vous y trouverez mes articles, des informations sur notre Église, les services que nous offrons, des photos de ceux et celles qui en sont responsables, des albums photos de nos familles et plusieurs autres sujets fort intéressants.

Bonne semaine!

Réal Gaudreault,
pasteur de l'Assemblée Chrétienne La Bible Parle Saguenay

•••
RÉUNIONS HEBDOMADAIRES: Le dimanche après-midi à 13 h 30 et le mercredi soir à 19 h 30 au 7322, Route 170 (face à l'aéroport de Bagotville).

COURS BIBLIQUES: Nous offrons un programme d'études en théologie en direct ou par le biais de la formation à distance. La prochaine session débute bientôt. Il est temps de s'inscrire, informez-vous!

•••
Avez-vous visité notre site internet? labibleparlesaguenay.org

ASSEMBLÉE CHRÉTIENNE LA BIBLE PARLE SAGUENAY

C.P. 92, Ville de La Baie G7B 3P9

Tél.: (418) 677-2804 • Téléc.: (418) 677-2726

Courriel: rgd@royaume.com ou info@labibleparlesaguenay.org

Le Rendez-vous de l'Ashuapmushuan intervient

par Roger Tremblay

SAINT-FÉLICIEN (RT) - À l'été 2002, le ministre André Boisclair annonçait que la rivière Ashuapmushuan serait dorénavant sur la liste des aires protégées du Québec mais sans y associer un statut particulier. Le Rendez-vous sur l'Ashuapmushuan tient alors à faire connaître sa position face au statut futur que devrait avoir cette rivière.

Le président Gaétan Emond croit que le gouvernement doit créer le Parc national de l'Ashuapmushuan avec une connotation spéciale en tant que

rivière patrimoniale et historique pouvant conduire à la création d'un futur réseau de rivières patrimoniales. Il demande ensuite que cette création favorise certaines activités récréatives extensives comme le canotage et que l'on mette sur pied une nouvelle gestion mixte pour ce parc en incluant les Innus de Mashteuiatsh. Il recommande que les principes qui guideront les interventions dans les limites du futur Parc tiennent compte du caractère grandiose et entièrement naturel des rives avec l'objectif de protéger ces rives de toute infrastructure modifiant ce

caractère.

«Il faudrait aussi que le gouvernement associe différents partenaires régionaux à la création de ce nouveau Parc notamment les MRC bordant la rivière, le cégep de Saint-Félicien, le Centre de conservation de la biodiversité boréale, le Conseil des

Montagnais du Lac-Saint-Jean ou tout autre organisme régional ayant une expertise sur le territoire de l'Ashuapmushuan», de préciser Emond.

Il termine son exposé en souhaitant que le gouvernement dote ce nouveau parc d'infrastructures de haute qualité (route

d'accès, centre d'interprétation, sentiers et circuits canotables qui tout en étant respectueux des sites en feront un endroit de prédilection pour les visiteurs du Québec et de l'étranger.



PALLI-AIDE

ACCOMPAGNEMENT EN SOINS
PALLIATIFS DU SAGUENAY, INC.

930, Jacques-Cartier, Chicoutimi (QC) G7H 7K9
Téléphone: (418) 690-0478 / Courriel: palliaide@qc.aira.com

Dieu n'est pas à l'origine de la souffrance

Qu'ai-je fait au « bon Dieu » pour mériter cette maladie ? L'évocation d'une telle expression n'est pas sans faire allusion à une certaine forme de présentation de la souffrance telle qu'évoquée dans un passé non pas si lointain de notre culture chrétienne. Ce passé a laissé des traces très profondes dans la compréhension qu'avait une multitude de personnes face au sens et à la provenance de la souffrance ou de la maladie. Lorsque nous parcourons les livres de la Bible, il faut reconnaître que certains textes de l'Ancien Testament portent à confusion et ainsi nous induisent en erreur si, dans la lecture que nous en faisons, nous ne tenons pas compte de la mentalité et de l'époque dans lesquelles ces textes ont été écrits. La lecture de certains textes nous amène à croire que Dieu intervient directement pour punir les personnes qui lui sont infidèles ou encore qu'il se tient derrière les personnes ou les événements pour tirer les ficelles. Aux yeux de l'humanité, combien de choses relevant du mystère ou de l'incompréhension, ont été attribuées à Dieu. Pensons aux désastres naturels. Certains malins se plairaient à dire que c'est Dieu qui punit. Alors que nous savons qu'il n'en est rien. Dieu ne fait que respecter l'ordre des choses tel qu'établi dans la nature. Si Dieu a créé le monde et qu'il en était fier, si Dieu a créé l'humanité à son image, pourquoi se plairait-il à vouloir les déformer.

Chaque époque étant caractérisée par la conception que les gens avaient du monde, de Dieu, de la médecine et de la science; certaines croyances ont contribué à déformer le message que nous rapportent particulièrement les livres du Nouveau Testament. Dans le livre des Évangiles, il nous est dit de Jésus qu'il a toujours combattu la souffrance que les gens vivaient. À cette époque, les gens croyaient que quiconque était atteint d'une infirmité ou d'une maladie, était perçu comme ayant été puni par Dieu pour un péché soit disant commis par lui ou par ses parents (cf. Jn 9, 2-9). Mais voilà que Jésus est allé à l'encontre de ces fausses croyances. Il a guéri des infirmes. Les personnes qui étaient aveugles étaient guéries de leur cécité. Les gens qui ne parlaient pas et/ou qui n'entendaient pas étaient en mesure de parler et d'entendre. Jésus délivrait les gens qui étaient possédés par un démon. Jésus n'est pas venu pour condamner, mais pour sauver. Il n'aime ni la souffrance, ni la maladie, ni la peine, ni tout ce qui asservit l'être humain. Lorsque Jésus a posé certains gestes, dont plusieurs nous ont été ramenés comme étant des miracles, ces derniers n'ont pas été faits dans le but d'impressionner les gens ni pour les forcer à croire en sa mission divine. En posant de tels gestes à l'égard des gens, Jésus avait comme but premier de démontrer que le désir de Dieu était de délivrer les gens de leur souffrance, de les soulager, de les consoler. Pour Jésus, donc, tout ce qui conduit à la souffrance est inacceptable. Voilà pourquoi il n'a cessé de lutter, de dénoncer. Son message est devenu clair. Dieu ne se cache pas derrière les événements qui contribuent à faire souffrir les gens. Il se place au cœur de ces événements afin d'être avec nous et nous aider à nous libérer de la souffrance. Jésus poussera le témoignage en allant jusqu'à demander à ses disciples de poursuivre sa mission (Mt 10, 7-8) les enjoignant de guérir, de purifier, de chasser les esprits mauvais.

Que constatons-nous depuis ces dernières années, si ce n'est que les scientifiques travaillent d'arrache-pied afin de trouver les causes de nos maux. Nous en avons eu un très bel exemple dernièrement avec les découvertes concernant l'acidose lactique. Dieu a confié le monde aux femmes et aux hommes. Il leur a demandé de contribuer à trouver ce qu'il faut pour repousser la souffrance. Si Dieu n'est pas la cause de nos souffrances, il se propose toutefois à faire route avec tous ceux et celles qui souffrent. « Que ta volonté soit faite », disons-nous dans la prière de Notre Père. La volonté de Dieu, c'est que nous mettions tout en œuvre pour combattre la souffrance.

Lorsque la maladie semble avoir gagné et que la mort fait son œuvre, Dieu nous rappelle que la souffrance sera vaincue puisque après la mort, la vie qu'il nous propose en sera une dans laquelle il n'y aura plus de mort, de pleurs, de cris et de peine (Ap. 21,4).

Ce que le Christ a vécu parmi nous, ce qu'il a souffert dans son corps et dans son esprit, tout cela n'est pas sans montrer la solidarité et la compassion de Dieu à l'égard des femmes et des hommes.

Jean Gagné, ptre
Modérateur et coordonnateur de l'unité pastorale
des communautés chrétiennes de Saint-Albert-Le-Grand,
Saint-Georges et Saint-Gérard-Majella

0

Vous payez

ACHETEZ MAINTENANT ET NE PAYEZ AUCUNE MENSUALITÉ ET AUCUN INTÉRÊT AVANT 2004.**



LE VUE 2003 DE SATURN >>

PDSF
21 980\$ OU **259\$**[†]

TRANSPORT ET TAXE D'ACCISE EN SUS (1000\$) / MOIS/LOCATION 48 MOIS 277\$5 COMPTANT

OU FINANCEMENT SANS COMPTANT SANS MENSUALITÉ ET SANS INTÉRÊT POUR LES PREMIERS 100 JOURS ET OBTENEZ **2,9%**[†] SUR LE FINANCEMENT JUSQU'À 36 MOIS.

- Moteur Ecotec 2.2 L de 143 HP
- Transmission manuelle 5 vitesses • Climatisation
- Organisateur et pochettes de rangement de compartiment utilitaire • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD
- Panneaux de polymère • Roue de 16 po.
- Siège conducteur à hauteur réglable

« LA BERLINE SPORT INTERMÉDIAIRE ÉDITION SPÉCIALE L200

289\$[†] / MOIS/LOCATION 48 MOIS 277\$5 COMPTANT

DE PLUS, pas de premier paiement de mensualité et pas de dépôt de sécurité!

OU FINANCEMENT SANS COMPTANT SANS MENSUALITÉ ET SANS INTÉRÊT POUR LES PREMIERS 100 JOURS ET OBTENEZ **0%**[†] SUR LE FINANCEMENT JUSQU'À 36 MOIS.

- Transmission manuelle 5 vitesses • Climatisation
- Lève-glaces et verrouillage électriques • Rétroviseurs électriques chauffants • Télédverrouillage • Radio AM/FM stéréo avec lecteur CD • Panneaux de polymère • Toit vitré électrique • Phares antibrouillards
- Roue en alliage de 16 po.

« LA TOUTE NOUVELLE BERLINE ION DE SATURN.

PDSF
15 495\$ AVEC **3,9%**[†]

TRANSPORT EN SUS (900\$) TAUX DE FINANCEMENT À L'ACHAT JUSQU'À 48 MOIS.

OU **199\$**[†] / MOIS/LOCATION 48 MOIS 1800\$ COMPTANT

- Moteur Ecotec 2.2 L de 140 HP • Transmission manuelle
- Getrag 5 vitesses • Radio AM/FM stéréo • Essuie-glaces sensibles à la vitesse • Panneaux de polymère

Renseignez-vous sur le programme pour les diplômés.

Visitez votre détaillant pour plus de détails.

De plus, obtenez 0% de financement à l'achat jusqu'à 60 mois sur tous les modèles 2002 du coupé 3 portes en inventaire.

Chaque Saturn 2002 et 2003 comprend une garantie limitée de 5 ans ou 100 000 km sur le groupe propulseur.

Achetez en ligne à saturncanada.com ou appelez au 1 888 4SATURN. ** Ces offres réservées aux particuliers sont d'une durée limitée et ne peuvent être jumelées. Elles s'appliquent aux nouveaux modèles 2003 de la berline ION, de la série L ou du VUE de Saturn en inventaire. L'offre vous payez 0\$ jusqu'en 2004 n'est pas valide pour l'ION 2003 et est sujette à l'approbation de crédit de GMAC. Le transport, l'immatriculation, l'assurance, les droits, la taxe d'accise, les frais reliés à l'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers et les taxes ne sont pas incluses à moins d'avis contraire. Nos offres de location comprennent les frais de transport, la préparation à la route et la taxe d'accise, lorsque cela s'applique. Pendant la durée du bail, le kilométrage qui vous est alloué est de 80 000 km et chaque kilomètre supplémentaire ne vous coûtera que 12 cents. † Les offres de location et de financement sont sujettes à l'approbation de crédit. ** L'offre disponible sur le financement à l'achat de GMAC se contracte au taux standard de GMAC jusqu'à 36/48 mois. Un comptant (ou échange équivalent) et/ou un dépôt de sécurité peuvent être requis. † Les détails peuvent varier en fonction des mensualités moindres. Une commande ou un échange de véhicules entre détaillants peut être requis. Visitez votre détaillant Saturn pour plus de détails.



Saturn Isuzu du Saguenay
1330, boul. du Royaume, Chicoutimi
549-3320

Les municipalités répondent de leur satisfaction

par Roger Tremblay

ROBERVAL (RT) - Depuis le début de la présente année, les élus de plus de 700 municipalités au Québec répondent à un questionnaire émis par les autorités de la SQ afin de connaître leur taux de satisfaction des services offerts par le corps policier et aussi quelles sont ceux qui pourraient être améliorés le cas échéant.

La porte-parole du bureau régional de la SQ, Hélène Nepton, confirme la tenue de ce sondage qui se terminera le 7 février prochain.

«En fait, il y a deux sondages. Le premier s'adresse à 396 municipalités qui sont desservies par la SQ depuis plusieurs années et un second, pour 390 autres municipalités qui viennent de recourir à nos services. Ces sondages, qui comportent 74 questions, concernent la qualité des services, le travail des policiers, des choses à améliorer dans le futur. Tous les élus des municipalités concernées de même que les préfets des MRC au Québec ont reçu ce questionnaire et doivent le compléter d'ici le 7 février. Une compilation sera faite par la suite à l'interne et les résultats seront rendus publics après», de souligner la porte-parole de la SQ.

Dans la région, tous les conseils municipaux dont la ville est desservie par la SQ ont eu ce questionnaire. Les nouvelles venues, comme Roberval, Saint-Félicien, Alma, Dolbeau-Mistassini, Normandin, Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, sont appelées à compléter ce questionnaire. Selon Hélène Nepton, il n'est pas dit que ce sondage reviendra annuellement, mais celui qui est en cours présentement permettra d'apporter les correctifs nécessaires si besoin est.

Contraventions

À Roberval, la SQ oeuvre maintenant depuis un an sur le territoire jadis desservi par la sûreté municipale. Le directeur général de la ville, Jeannot Gagnon,

sans vouloir devancer les réponses des membres de son conseil, soutient que la qualité des services a été maintenue depuis l'arrivée de la SQ.

«Au niveau des contraventions, nous perdons une somme se situant entre 150 000 \$ et 200 000

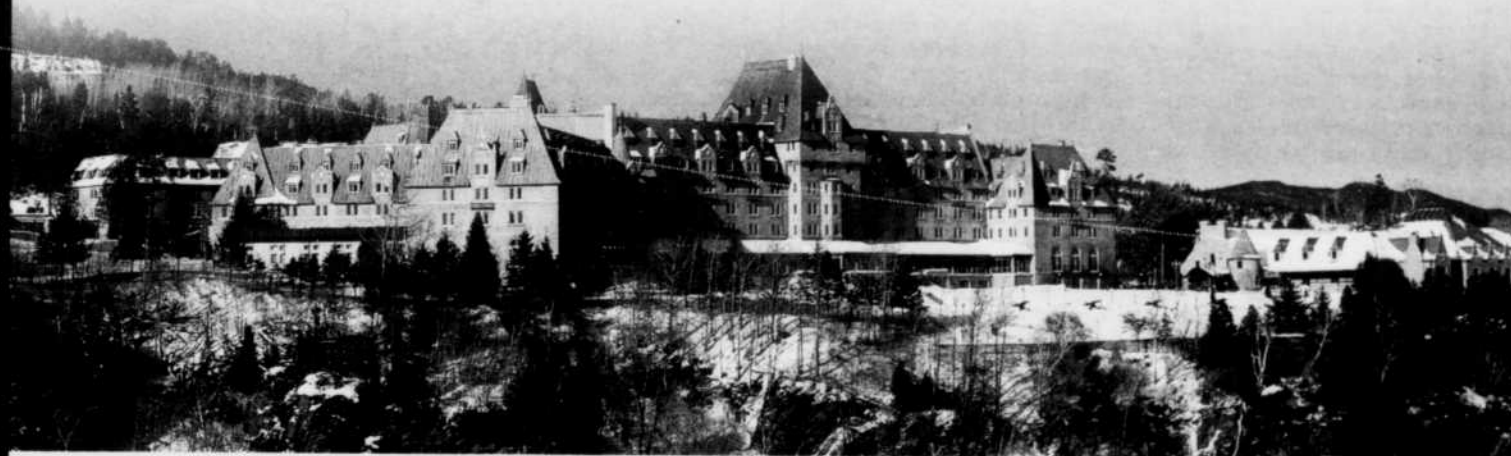
\$ qui provenait des billets d'infraction sur le boulevard Marcotte. Il faut savoir que le gouvernement du Québec ramasse tout l'argent recueilli sur les routes numérotées dans la province. À Roberval, le boulevard Marcotte se situe sur la route 169. Mais

on avait prévu le coup lorsque le conseil a décidé de confier à la SQ la surveillance de son territoire. Ailleurs dans Roberval, l'argent des billets émis revient à la ville», de mentionner Jeannot Gagnon.

Ce dernier ne peut toutefois pas compiler cette année les éco-

nomies engendrées par la venue de la SQ puisque ses services ne sont en force que depuis le 1er janvier 2002. Ce comparatif pourra mieux se faire en 2004 puisque l'an dernier, Roberval a été dans l'obligation d'instaurer sa brigade de incendie.

Charme-moi Charlevoix.



Forfaits-Casino à partir de 57 \$*

Laissez-vous charmer par la région de Charlevoix en profitant des Forfaits-Casino offerts dans un des 27 établissements hôteliers participants.

Chaque forfait comprend le petit-déjeuner, une carte d'accès privilégié au Casino de Charlevoix, 10 \$ de jetons-cadeaux pour 2 personnes, de même qu'un carnet-privilèges d'une valeur de plus de 250 \$ applicable à diverses activités offertes dans la région.

Pour obtenir la brochure « Forfaits-Casino » ou pour tout renseignement sur la région de Charlevoix, appelez au

1 800 665-2274

ou visitez le www.casino-de-charlevoix.com

* Forfait avec chambre en occupation simple ou double.

Charlevoix
Association Touristique Régionale

www.tourisme-charlevoix.com



VOUS ALLEZ DANS CHARLEVOIX ? CHANCEUX !

EN BREF

Les Gens oubliés

HÉBERTVILLE (PÉT)— Le Centre Les Gens oubliés d'Hébertville procède, en ce début d'année, à des ventes susceptibles d'aider bien des familles. Elles ont accès à des sacs de vêtements à 5 \$ l'unité, du 22 au 31 janvier.

Le mercredi et le vendredi, les heures d'ouverture sont de 8h30 à 16h, sauf le midi. Le jeudi, les portes s'ouvrent aussi de 18h à 20h.

Site Internet

ROBERVAL (RT)— Le candidat du Parti libéral dans le comté Roberval, Karl Blackburn, vient de lancer son site Internet. Il veut ainsi apporter une information de qualité tout en devenant un lieu d'échanges en vue des prochaines élections. Il est possible de le voir au: www.karl-blackburn.com.

Avant de tout miser...

MISE SUR TOI

1 866 SOS-JEUX



Suppléments de vitamines contre les crises de coeur : Inutiles !

collaboration spéciale

Dans un récent article, je vous ai mentionné que le fait de prendre des antioxydants sous forme de suppléments vitaminiques réduisait de moitié l'efficacité



DANIELLE Perreault

des statines (Zocor, Lipitor etc.), médicaments prescrits pour contrôler le cholestérol. Vous avez été plusieurs à demander des détails. Les voici !

A. La plaque maudite

L'intérieur des artères ne reste pas lisse comme du verre. Avec le temps et avec l'exposition à certains facteurs, les artères se tapissent de plaques plus ou moins épaisses constituées de particules du sang. Ces plaques peuvent bien adhérer aux parois ou, au contraire, avoir des constituantes tellement fragiles qu'elles peuvent se détacher de leur base. C'est surtout cette dernière situation qui est reliée à un taux élevé de cholestérol.

B. La crise cardiaque

Quand une partie de cette plaque se détache, elle va s'effriter plus loin sans causer de gros dommages. Mais c'est plutôt au point d'ancrage que la vraie catastrophe se produit. Premier scénario : un saignement dans la paroi peut complètement bloquer l'artère. Deuxième possibilité : des cellules qui ont pour fonction de colmater les fuites (les plaquettes) viennent se regrouper à l'endroit vulnérable. Mais ce faisant, elles bloquent rapidement le passage du sang vers le muscle cardiaque. La durée de ce blocage déterminera si les cellules du coeur pourront s'en remettre ou non.

C. S'attaquer à la bonne cible

1. Les médicaments : très utiles

Comme l'accumulation du cholestérol contribue à rendre cette plaque instable, en diminuer la concentration dans le sang est particulièrement rentable. Les changements alimentaires viennent en premier lieu. Les médicaments en second, à moins que vos risques de souffrir d'artériosclérose soient plus élevés (tabac, haute tension artérielle, diabète). On doit augmenter le nombre de transporteurs de cholestérol HDL lorsqu'ils sont déficients, puisque ce sont eux qui ramassent le cholestérol en trop dans les artères, comme le ferait un camion à ordures. On doit aussi abaisser le niveau du transporteur LDL lorsqu'il est trop élevé, puisque ce transporteur a tendance à déposer le cholestérol un peu partout dans les artères.

Les statines sont des médicaments très utiles. Elles agissent sur une enzyme qui permet au foie de fabriquer du cholestérol. Quand les molécules de cholestérol sont moins nombreuses à

venir se faufiler dans les plaques, celles-ci se raffermissent et leur volume diminue même avec le temps. Vos risques de souffrir de complications s'en trouvent alors réduits.

2. Les antioxydants (vitamine EA, C et bêta carotène) : inutiles !

Il y a plus d'une dizaine d'années la « Nurse Health Study » concluait à une incidence notablement moindre des maladies coronariennes chez les patientes qui avaient pris pendant plusieurs années, des antioxydants sous forme de suppléments vitaminiques. Il n'en fallait pas plus pour conclure que prendre régulièrement ces trois vitamines constituait un bon investissement. Depuis, de nombreuses études aux méthodologies plus scientifiques n'arrivent vraiment pas aux mêmes conclusions. Une des plus récentes pratiquée sur plus de 20 000 patients, la « Heart Protective Health Study » permet d'affirmer sans l'ombre d'un doute, selon le Dr Jacques Genest, cardiologue et chercheur à l'Institut de recherche clinique de Montréal, que les antioxydants sous forme de suppléments vitaminiques sont tout à fait inutiles pour l'athérosclérose. Il est maintenant clair que le fait de prendre ce type de vitamines ne change rien à la grosseur et la stabilité des plaques.

Aussi, de nombreuses associations professionnelles dont l'« American Heart Association » et le comité « Cholestaction » de la Fondation des maladies du coeur du Québec ne recommandent pas les antioxydants à des fins de prévention.

Si vous en prenez quand même ?

Dans le « New England Journal of Medicine » du 29 novembre 2001, on peut lire les résultats d'une étude portant sur les antioxydants (vitamine E, C, bêta-carotène et sélénium) et deux médicaments pour contrôler le cholestérol, une statine (le Zocor) et la Niacin. Les 130 patients, dont le taux de HDL était bas, ont été divisés en quatre groupes.

Ceux qui ne prenaient que des antioxydants et un placebo ont vu leur état s'aggraver. Les plaques ont augmenté de volume et les

événements cardio-vasculaires ont été plus fréquents. Dans le groupe qui prenait le Zocor et le Niacin, les plaques n'ont pas progressé. Elles ont même régressé. Mais surtout, chez les patients qui prenaient des antioxydants en plus des médicaments, l'impact sur les plaques était de 50 % moindre par rapport au groupe Zocor-Niacin seul.

Même s'il s'agit d'une petite étude portant sur un groupe particulier de patients, le Dr André Roussin, interniste au laboratoire vasculaire de l'Hôpital Notre-Dame, Chum, insiste pour dire qu'elle reste très significative. Le Dr Genest y va encore plus carrément. Pour lui, « l'histoire s'arrête ici » dans la mesure où on sait maintenant clairement que les antioxydants sous forme de suppléments vitaminiques sont inutiles.

Certains lecteurs m'ont confié qu'ils prenaient des antioxydants pour prévenir la dégénérescence maculaire (problème à la rétine de l'oeil). Aucune bonne étude n'en a prouvé l'efficacité.

Conclusion

Vous êtes certainement surpris d'apprendre que les antioxydants sous forme de suppléments vitaminiques, qu'on vous a d'ailleurs encouragés à prendre, n'offrent pas les bienfaits attendus. Le monde médical l'a été tout autant. En attendant les résultats de plusieurs études en cours qui suivent diverses pistes, vous pouvez vous faire du bien en augmentant votre consommation de fruits et légumes et en diminuant la quantité de gras que vous absorbez chaque jour.

Mais, si vous faites partie des personnes dont les artères risquent d'être endommagées par des taux élevés de cholestérol, ne boudez pas les médicaments sous prétexte que vous n'aimez pas « la chimie ». C'est cette chimie qui fait la différence entre un petit et un gros problème.

Il est impossible de répondre personnellement à toutes les questions. On peut joindre le Dr Danielle Perreault à l'adresse suivante : C.P. 63082, Île-des-Sœurs, H3E 1V6

Courriel : perreaultmd@videotron.ca

MAIGRIR EN SANTÉ

J.-M. Marineau m.d.

Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques



MAIGRIR C'EST COMMENCER À S'AIMER

LES PERSONNES OBÈSES, C'EST BIEN CONNU, ONT UNE PIÈTRE OPINION D'ELLES-MÊMES. SOUVENT, ELLES SE DÉTESTENT ET SE DÉPRÉCIENT.

LA FAUTE DE NOTRE MILIEU

NOTRE SOCIÉTÉ VALORISE LA MINCEUR de sorte que les personnes obèses sont constamment préoccupées par cette minceur et par l'obligation de maigrir pour arriver à être acceptées.

LA FAUTE DES RÉGIMES

Parfois, il y a des gens qui ne sont pas prêts à maigrir, mais qui entreprennent quand même des régimes successifs qui se soldent par des échecs dont les conséquences psychologiques sont importantes :

- Une diminution de la confiance en soi
- Une diminution de l'estime de soi
- Un sentiment d'isolement
- Un sentiment de culpabilité

APPRENEZ À VOUS AIMER

Dites-vous que **PERSONNE AU MONDE N'EST PLUS IMPORTANT QUE VOUS-MÊME**. Ainsi, vous prendrez conscience que vous existez et que vous prenez une grande place dans votre coeur.

RETIREZ TOUJOURS LE CÔTÉ POSITIF DE VOS ERREURS puisque c'est avec elles que vous apprendrez et que vous éviterez de nouveaux faux pas.

NE VOUS VOLENTEZ PAS surtout si vous dérogez à votre régime. Au contraire, **TRAITEZ-VOUS AVEC DOUCEUR ET COMPRÉHENSION** comme vous le feriez avec votre plus grande amie. **EN VOUS RESPECTANT AINSI, VOUS APPRENDREZ À VOUS AIMER.**

SE MOTIVER, C'EST GAGNER

Maintenant que vous avez appris à vous aimer, vous verrez apparaître, sans effort et tout naturellement, une foule de motivations pour devenir mince puisque **VOUS ÊTES DEVENUE LA PERSONNE LA PLUS IMPORTANTE AU MONDE** et que vous désirez le bonheur.

Maintenant, vous n'avez qu'à décider la façon dont vous allez perdre votre surplus de poids : **PROGRESSIVEMENT PAR LES BASSES-CALORIES** ou **RAPIDEMENT PAR LE JEÛNE PROTÉINÉ**. Avant de suivre ces régimes, votre médecin vous expliquera leurs indications, leurs avantages, leurs limites, le peu de risque qu'ils comportent et leur taux de réussite à long terme.



Clinique
médicale
d'amaigrissement

www.docteurmarineau.com

CHICOUTIMI 543-1968

475, boul. Talbot, bur. 102

ROBERVAL 275-7878

683, boul. Saint-Joseph

Plusieurs autres cliniques au Québec

Micro Logik Vente informatique Configuration Réparation

(418) 543-1333

SYSTÈME P4 2.4GHz

- * Carte-mère GA8SR533P
- * 256Mo Mémoire DDR 333Mhz
- * Carte vidéo Radeon 9000
- * 64Mo DDR sortie TV
- * Carte son cinéma maison
- * Disque 60 Go ATA133 7200 rpm
- * Carte réseau ou modem 56K
- * Haut-parleurs avec sub
- * Clavier et souris optique
- * Windows XP français
- * DVD 16X
- * Graveur 48X
- * Moniteur 19" plat 22 (H) inclus

Seulement: 1799\$

Manette Logitech Wingman Sans-fil
(rabais de 20\$)

4995\$

Spécial

Graveur Optorite 40X installé

9995\$

Rég.: 69,95 \$

144, Racine Est, Chicoutimi (face à la bibliothèque municipale)

543-1333 www.micro-logik.com

La mémoire dans la peau

★★★

Suspense avec Matt Damon

Les écrits du défunt Robert Ludlum ont rarement été repris au cinéma, sans doute à cause du style de ce dernier qui se veut parfois politico-complexe. Mais le résultat de celui-ci est saisissant.



JACQUES Dubé

jdube@progresdimanche.com

Jason Bourne (Damon) est un agent secret américain à la recherche de son identité. Après avoir été repêché en haute mer, il débarque à Marseille avec comme seul lien relié à son passé, un numéro de compte d'une banque suisse. Toujours impassible devant des situations qui feraient pâlir d'envie un certain James Bond, notre homme est motivé par un très fort instinct de survie. Même s'il ne se rappelle ni son nom ni son âge, il a des réflexes très aiguisés et se révèle être une véritable machine à tuer ce qui l'amènera à se demander : « comment je peux savoir tout ça sans savoir qui je suis ». La réponse un peu floue se trouve dans un projet qu'a monté la CIA et qui a tourné à la catastrophe.

Mais en visitant des lieux spécifiques sans trop savoir où il met les pieds, il éveillera les soupçons de ces patrons qui chercheront à l'éliminer à la suite d'une mission qui a mal tourné. Ses méthodes inhabituelles étant donné son amnésie,

dérouteront la CIA qui aura du mal à comprendre certains gestes posés par Bourne. La partie sera serrée et les enjeux insoupçonnés puisque cette arme ultra sophistiquée qui aura coûté \$30 millions US aux contribuables deviendra la cible de toute une organisation en péril... La jeune femme qui se retrouve mêlée bien malgré elle à ce conflit, viendra à plusieurs reprises humaniser l'ensemble ce qui donne au film une certaine accessibilité.

Même si on peut critiquer certaines décisions des poursuivants de Bourne et l'amnésie sélective du principal intéressé, le tout se révèle très captivant. La réalisation jeune et moderne a su rendre juste et crédible la situation du monstre qui se rebelle contre son créateur, ce qui donne lieu à des scènes mémorables. Celle de la cascade dans les escaliers est à classer dans les annales du cinéma!



À venir la semaine prochaine: « Simone »

EN RAFALES...

Bonano

L'histoire d'un parrain.

Intéressante histoire basée sur des faits vécus et sur les écrits du Parrain Joseph Bonano qui s'est enrichi grâce à la contrebande et le crime. La réalisation signée par le québécois Michel Poulette est juste. Malgré une nette impression de déjà vu - ce n'est pas le premier film sur le sujet - et sa très longue durée (4h45 minutes), « Bonano » captive surtout en première partie. On y va même d'un audacieux exposé sur l'assassinat de J.F.K. impliquant sans équivoque la mafia!

« Les aventures de Pluto Nash »

avec Eddie Murphy.



Petite comédie futuriste dans laquelle Pluto Nash (Murphy) est précipité dans une histoire rocambolesque et ce dans le seul but de sauver l'endroit qui lui a apporté la prospérité, un bar galactique ayant pignon sur rue sur la Lune! Frisant trop souvent le ridicule, cette production ambitieuse se révèle manquée à plusieurs niveaux. Randy Quaid dans le rôle du robot fait pitié et malgré quelques bonnes trouvailles, on peu dire que « Pluto Nash » a passé tout prêt de se transformer en « plutôt nul »...



« Défi bleu »

Petit film léger qui relate les tribulations aquatiques de trois jeunes filles amantes du surf. Mais la vie hors de l'eau n'est pas facile entre le travail et la plage... À défaut de présenter un scénario solide, les images sont superbes autant que les bikinis qui sont nombreux! Un titre qui ne passera pas à l'histoire et que l'on oublie aussi rapidement qu'une vague qui touche la rive... Belle occasion pour les nostalgiques de voyages dans le sud et des longues journées passées au soleil...

Undercover brother

Un agent très secret

Un agent assez nul en lui-même et « stické » sur les années 70 (!) est engagé en tant qu'agent secret par une organisation noire prônant la supériorité de leur race. Voilà une pâle imitation d'un film qui n'en méritait même pas. Dans cette tentative à peine voilée de contrer « Austin Powers », les producteurs de ce titre ont assurément pêché par excès en noyant quelques bons gags dans une marre de stupidité et de débats raciaux qui ne mènent nulle part.

TOP 5
Le SuperClub
Vidéotron

CHICOUTIMI / JONQUIÈRE
ALMA / DOLBEAU

- 1.. La mémoire dans la peau
- 2.. Comme un garçon
- 3.. Signes
- 4.. XXX
- 5.. Défi bleu

★ Compilation faite par
Le SuperClub Vidéotron

Inclonable.




Golf CL 2003

à partir de

17 950\$*

- Freins à disque aux quatre roues avec ABS
 - Quatre coussins gonflables
- Siège inclinable à hauteur réglable côté conducteur
 - Banquette arrière rabattable et divisée 60/40
- Garantie pare-chocs à pare-chocs de 4 ans ou 80 000 km
- Pour en savoir davantage sur ce qui rend la Golf si unique, rendez-vous sur vw.ca

Êtes-vous fait
pour Volkswagen? 



Remise de 750 \$ pour nouveaux diplômés collégiaux et universitaires. Certaines conditions s'appliquent.

*L'offre s'applique à une Golf CL 2003 de base, 5 vitesses, neuve. Transport, préparation, droits sur les pneus neufs, taxes, immatriculation et assurances en sus. Taxe d'accise de 100 \$ sur climatiseur offert en option. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Offre valable chez les concessionnaires Volkswagen du Québec seulement. Quantité limitée. Les stocks peuvent varier d'un concessionnaire à l'autre.

On vous attend.
Saguenay Volkswagen

1910, boul. Saint-Paul, Chicoutimi (418) 545-7575

Le temps joue contre le député Laprise

SAINT-FÉLICIEN (RT) - Le député Benoît Laprise sait fort bien que le temps joue contre lui. Comme il ne demande pas un renouvellement de son mandat et comme les prochaines élections doivent se tenir à la mi-avril, il constate que les dossiers du Claire-Fontaine et du Centre de détention ne pourront possiblement pas trouver un heureux dénouement avant son départ.

Le principal intéressé, malgré tout, tentera de faire avancer les choses et surtout les faire bouger.

«Dans les deux cas, j'espère que tout va se régler. J'ai ren-

contré la Ville de Roberval dernièrement et on a essayé au moins d'inscrire le centre de détention dans la démarche administrative pour une rénovation et une revalorisation de cet endroit. Une autre rencontre est prévue avec la Ville d'ici la fin de janvier pour le Claire-Fontaine.

Les fonctionnaires se rendent bien compte que ce dernier dossier va se régler beaucoup plus sur le plan politique», confie Benoît Laprise.

Ce dernier, sur le cas du Claire-Fontaine, précise que la Ville de Roberval veut conserver cet édifice en obtenant les

sommes nécessaires pour le transformer.

«Il se pourrait fort bien que la Ville décide de lui donner une nouvelle vocation. Le problème, c'est que ce dossier aurait dû être réglé au moment où les autorités l'ont fermé. Maintenant, aujourd'hui, c'est plus difficile que dans le temps quand on regarde les pertes d'emploi, pertes de revenus pour la Ville. Quelques années plus tard, tout devient plus difficile et c'est là

où on en est rendu. La Ville aimerait bien garder cet édifice pour ses organismes communautaires. Il faut temps et patience dans un dossier comme celui-là», avoue Laprise tout en refusant d'admettre que le temps va lui manquer pour mener ces deux dossiers à bon port avant son départ de la politique.

Il ne croit pas toutefois qu'une nouvelle campagne électorale, voire un nouveau gouver-

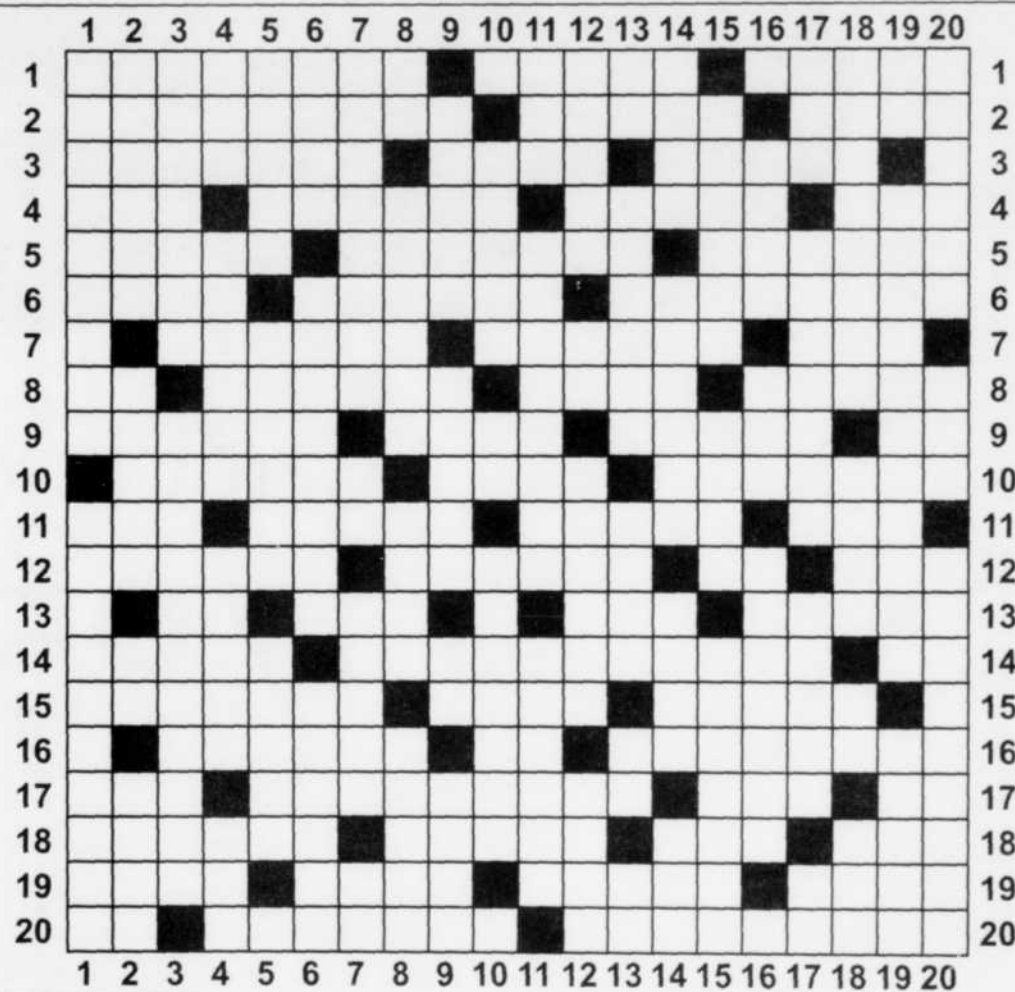
nement, retardera ces dossiers importants pour le milieu.

Il va sans dire que le député comprend que des dossiers comme la santé et l'éducation demeurent une priorité pour son gouvernement tout comme la consultation sur l'approche commune.

MOTS CROISÉS

N° 33

Par Michel Hannequart www.hannequart.com



HORIZONTALEMENT

- Évoque le bruit d'une chute - Cri d'un petit animal à qui on tord le cou - Exprime l'accélération d'un véhicule.
- Préparations culinaires - Lichen - Décoré.
- Aplanir - Parente - Rendu plus ferme.
- Trois mois - Instituer - Note - Fougère.
- Petit cigare - Petit bonnet rond - Produit des hormones.
- Signaux lumineux - Docteur musulman - Coup de poing.
- Feint - Exalté - Région sèche.
- Mot d'enfant - Franc - Poisson - Attirance.
- Préparer secrètement - Monnaie espagnole - Splendeur - Sans fringues.
- Andouille - Grosse mouche - Mariage.
- Lettre grecque - Coloris du visage - Réduire en poudre - Ancienne monnaie.
- Subsister - Elle ne travaille pas - Titre abrégé - Épointé.
- Ferrure - D'un auxiliaire - Préfixe signifiant égal - D'une mer que l'on connaît bien.
- Profanations - Se dit d'un passereau qui a le bec fin et pointu - Saint.
- (S)'écrite - Pas sobre - Pointe de corne.
- Déchiffrer de nouveau - Prince - Personne d'âge mûr.
- Oiseau - Adolescents -

Solution - Coulée de lave à Hawaii.

- Grande communauté humaine - Inventée - Nous vient de Chine - Tissu.
- Voûte étoilée - Graminée aromatique - Attachée - L'Everest en est un.
- Article au pays du chorizo - Herbager - Ennuyeuses.

VERTICALEMENT

- D'une gentillesse pleine de bienveillance - Manière d'aller au devant de ce qui peut plaire à quelqu'un.
- Sentiment d'affection - Le rouleau de la Torah y est enroulé - Neuf - Sous le train.
- Transformés - Noble.
- Bière - Vérité non démontrable qui s'impose avec évidence - Pareille - Site de la Corse.
- Parles d'une voix tremblotante - Sans voix - Saut périlleux.
- Retirer - Insecte stérile très occupé - Possessif.
- Organe en forme d'outre - Nickel - Unité de mesure de volume - Avant.
- Pronom personnel - Situation désagréable - Mis par écrit - Sert à écrire.
- Monument funéraire - Ensemble des instruments de l'orchestre - Négation - Malaisé.
- Parfum - Roulement bref - Qui fuit la société des hommes.

- Hors de combat - Spécialité indienne - Imaginaire.
- Épuisant - Donna du lait - Ba-teau - Monnaie du Brésil.
- Indium - Production artistique - Monnaie d'Amérique latine - Cæsium - Cela.
- Monnaie du Ghana - Discours moralisateur et ennuyeux - Être intrépide - À toi.
- Les Alpes s'y trouvent - Instrument à cordes - Mollusques gastéropodes.
- Cauchemar - Châtiment - Voisin du pingouin.
- Matière rocheuse et dure - Capturés - Prison - Symbole chimique.
- Trous - Terre grasse et humide - Tantale - Échoit au gagnant.
- N'est pas divisible - Qui ont l'aspect de la rouille - Petite femme.
- Danse à trois temps - On y circule - Obsédants.

Solution n° 32

1. 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20
 1 ROBARDS RAILLERIES R
 2 ARRIERE FOND OVERDOSE
 3 SIERNE HU EPJE ARLES
 4 TET ESSENCE I GNEE S
 5 NIEN RONDE TALE DIVA
 6 NLU GALLE CS TU POLIS
 7 ALLERER RA RAE EMOI
 8 GUERRE TOIE DE AMOUR
 9 US OV GELINE AGE VEN
 10 ETENDE LEADER PION
 11 ESTENDRE RIT VERITE
 12 ANE ME SITUER AREC
 13 PS ME RECTO DMAM E L
 14 ALLONS VERSE PTED CA
 15 ALLERER RA RAE EMOI
 16 RENTABILITE R AMOUR
 17 EST IO OS TAOLISME IC
 18 N ABRUPTEMENT APLANI
 19 CANOE HISETTES LEVRE
 20 ENTASSER RESERVE BR

MOUVEMENT RETROUVAILLES



Régions Saguenay -
Lac-Saint-Jean,
Chibougamau - Chapais

Adoptés(es) - Non-adoptés(es) - Parents

EXÉCUTIF RÉGIONAL SAGUENAY - C.P. 1253

Jonquière - G7S 4K8 - Tél.: (418) 673-4733

Café-rencontre à Alma

Le lundi 27 janvier 2003 à 19 h 30

Au Restaurant Mikes (Plaza III)

Joignez-vous à nous pour sympathiser!

Claire Lamarche, le 14 février 2003, 20 h à 22 h

L'ÉTUDE sur le développement et la personnalité des personnes qui ont été adoptées à la naissance est toujours en cours et est, présentement, à la recherche de nouveaux participants. Cette étude vise à mieux comprendre le développement et la personnalité des hommes et des femmes qui ont été adoptés. Les candidats(es) doivent avoir effectué des démarches de retrouvailles et connaître l'âge de leurs frères et sœurs biologiques. En ce moment, nous avons un besoin plus spécifique d'hommes, l'échantillonnage étant insuffisant. Pour un autre volet de l'étude, nous sommes à la recherche d'hommes et de femmes adoptés qui n'ont jamais effectué de démarches de retrouvailles.

N'hésitez pas à participer en grand nombre, puisque cette étude est menée par le Dr Karine Côté, professeur, département des sciences de l'éducation et de psychologie, à l'Université du Québec à Chicoutimi. Tél.: (418) 545-5011, ext.: 5684, fax: 545-5411, email: karine_cote2@uqac.ca.

LETTRÉ À TOI, BELLE INCONNUE!

Ce soir, j'ai l'âme à la tristesse. Dans quelques jours, je vieillirai d'un an, et je songe...

Je songe à toi, belle inconnue, toi qui m'as faite, toi qui m'as mise au monde, toi qui m'as, je l'espère aimé... Pourquoi toujours penser à toi en ces jours? J'ai des enfants moi aussi, je sais que toi aussi, tu dois ressentir...

Ce soir, j'ai plein de questions. Qui suis-je? D'où je viens? À qui je ressemble? Qui es-tu? Qui est-il? Que fais-tu? Et surtout, où es-tu belle inconnue? Aujourd'hui, je me suis vu(e), il y a plusieurs années, seul(e), abandonné(e), sans personne pour m'aimer. J'ai eu froid dans le dos en y pensant, ça m'a fait mal, j'en pleure encore, pourquoi as-tu fait cela, belle inconnue?

Tellement d'enfants sont mal aimés, tellement d'enfants souffrent, tellement d'enfants sont seuls, pourquoi moi? Je sais, je ne suis plus seul(e), j'ai plein de gens autour de moi. Et pourtant eux ne peuvent pas comprendre, comprendre que ma vie est comme un casse-tête. Tu sais, un casse-tête incomplet... Un casse-tête où il manque des morceaux! Entre autres, un gros morceau. Il manque toi...

Toi avec ton cœur, ton corps et ton amour. Est-ce que je te ressemble? Jamais je ne saurai, et pourtant nous sommes deux, deux qui, en ce jour d'anniversaire, songeons... Songeons à la vie que nous n'aurons jamais ensemble... Tu es sur cette terre, à un endroit inconnu de moi, avec ta vie et ton passé, commun au mien. Puisse-tu être heureuse, car moi je le suis, malgré mon morceau manquant, malgré toi, malgré lui.

Je t'aime malgré tout...

Vous pouvez recevoir de l'information en contactant:

La directrice régionale

Denise Boudreau (418) 673-4733

L'agente de liaison, secteur Chibougamau / Chapais

Annie Gauthier (418) 748-7036

Adresse électronique régionale: ouelletefilles@hotmail.com

Site internet: <http://mouvement-retrouvailles.qc.ca>

00536728

AUTREFOIS AGRESSÉE PAR SON FRÈRE

Elle trouve le réconfort en son mari

J'aimerais répondre à la femme de l'article paru le 24 novembre: «Une agression cause la confusion des sentiments».

Voilà. Lorsque j'étais une peti-



ANDRÉE Boily

redaction@progresdimanche.com

te fille, j'ai été agressée par mon frère qui avait alors 6 ans de plus que moi. Sur le coup, j'ignorais que cela m'avait causé des problèmes. J'étais jeune, je ne connaissais rien de la sexualité et certaines choses m'ont donné du plaisir. Mais la honte et la culpabilité me hantaient sans le savoir. Je me suis mariée et je n'éprouvais pas de désir à la sexualité. Je n'avais également aucun orgasme. Plus les relations se distançaient, plus j'en étais heureuse. J'ai même cru à un moment donné que j'étais peut-être homosexuelle. Pourtant, j'aimais éperdument mon mari. Il y a cinq ans, tout est reve-

nu dans ma mémoire. Les agressions, la honte et la culpabilité étaient encore plus grandes. J'en suis même venue à une tentative de suicide. J'en ai parlé avec mon mari et tout est rentré dans l'ordre. Les relations sexuelles avec lui sont merveilleuses. Jamais je n'aurais connu un tel bonheur si je ne lui avais pas parlé. Madame, si vous avez confiance en votre copain, vous allez lui en parler. Vous n'êtes pas obligée de lui parler des plaisirs ressentis, car peu d'hommes comprennent pourquoi. Ce qui vous retient c'est sans doute la honte d'avoir eu un certain plaisir à ce viol. Sachez que toutes celles qui ont honte et ressentent de la culpabilité ont justement ressenti un certain plaisir. Vous vous en voulez intérieurement d'avoir eu ce plaisir. N'attendez pas, car cela va briser une grande partie de votre vie. Ce qui vous retient avec votre copain est peut-être justement, la honte et la culpabilité de ce viol. Un jour votre copain l'apprendra peut-être et il vous reprochera de ne pas lui avoir fait confiance. S'il vous aime vraiment, il vous apportera son aide. Il aurait peut-être fallu suivre une thérapie suite à ce viol, et il n'est pas trop tard pour le faire. En parler avec une amie n'est pas tou-

jours la meilleure solution. surtout si elle n'est jamais passée par là. Vous devriez consulter des spécialistes. Faites-moi confiance. Je suis passée par là et je peux vous dire que la vie est merveilleuse.

Une femme dans la même condition que vous, qui est heureuse aujourd'hui.

Dans la chronique dont vous faites mention, je précisais à une jeune femme qui se sentait très coupable d'avoir ressenti un certain plaisir lors d'une agression sexuelle (ce qui arrive très rarement dans le cas d'un viol) et ce malgré la répulsion pour le geste posé, qu'il s'agissait d'une forme plaisir neurologique, réflexe

secondaire à une stimulation génitale intense et non, comme le penseraient certains, d'un plaisir relié à un désir sexuel quelconque.

Un peu comme si le corps de la victime la trahissait malgré la peur et le dégoût suscités par l'agression.

Les séquelles très perturbantes pour la vie émotionnelle et sexuelle de la personne agressée peuvent effectivement être en partie «réparées» comme vous le suggérez, par le fait d'ouvrir son cœur à un proche et encore mieux à un conjoint capable d'écouter et d'accueillir positivement une telle confiance.

Votre expérience, à vous, a été positive et vous a permis de faire

la paix avec vous-même parce que votre conjoint a su se montrer compréhensif. Mais si ça n'avait pas été le cas, et que vous vous étiez plutôt sentie jugée, critiquée, condamnée, le mal aurait été encore plus grand. Alors oui à l'expression des faits et des sentiments reliés à l'agression mais à la condition d'être certaine que la personne choisie pour recevoir la confiance saura être ouverte, positive, accueillante, déculpabilisante.

Faites parvenir vos lettres à:
Madame Andrée Boily
Progrès du Saguenay
1051 boul. Talbot
Chicoutimi, Québec
G7H 5C1

ENTREFILETS

Collectes de sang

ALMA (PÉT)— Héma-Québec sera de nouveau de passage dans la région, dans quelques jours. La première municipalité visitée sera Alma, le 27 janvier.

L'équipe de collecte sera présente au Complexe Jacques-Gagnon, de 13h30 à 20h30. On pense y attirer 275 donneurs.

Au même endroit et aux mêmes heures le lendemain, l'objectif est de 250 donneurs. Les deux collectes auront lieu dans le hall central de l'édifice.

Le mercredi 29, l'équipe d'Héma-Québec se déplacera à l'église Sainte-Thérèse d'Arvida, où on espère recueillir les dons de sang de 200 personnes, cette fois de 14h à 20h30. À ce même endroit, le jeudi 30, l'équipe d'Héma-Québec espère aussi attirer 200 donneurs, également de 14h à 20h30. L'organisation quittera ensuite la région.

On se penche sur... les mauvaises herbes

MÉTABETCHOUAN— LAC-À-LA-CROIX (PÉT)— La salle La Genèse de Métabetchouan—Lac-à-la-Croix a reçu, jeudi, un colloque régional en agroenvironnement, dont le thème était: «Gardez le contrôle des mauvaises herbes».

Les producteurs présents ont assisté à des conférences, six au total. Il a notamment été question de l'approche agroenvironnementale qui se caractérise par des méthodes préventives et un bon dépistage, suivi de méthodes de lutte mécaniques ou d'une utilisation rationnelle des herbicides.

Les producteurs tendent à réduire au minimum l'usage des herbicides, selon ce qui a été mentionné, lors de cet exercice régional. Cependant, la chose n'est pas facile. Les producteurs agricoles ont pris le virage vert, il y a déjà plusieurs années.



De gauche à droite: Robert Fortier (Mallette), Serge Lemieux (Mallette), Jean-Pierre Desrosiers (KPMG), Claude Jacques (Mallette)

Les dirigeants de Mallette et de KPMG sont heureux d'annoncer la **signature d'une entente de services et de référence** intervenue entre leurs cabinets d'expertise comptable.

Ce partenariat permettra à ces deux organisations indépendantes d'échanger des services professionnels pour le bénéfice de leur clientèle respective.

Mallette compte 40 associés et 440 employés qui proposent des solutions d'affaires à ses clients sous cinq gammes de services: certification, fiscalité, services-conseils, actuariat, syndicats et gestionnaires. Mallette assure une présence régionale dans 20 villes au Québec.

KPMG est un réseau d'envergure mondiale employant plus de 100 000 personnes. Ce cabinet offre des services professionnels dans plus de 750 villes situées dans 152 pays.

MALLETTE

KPMG

01107-000

4%*

Payez-vous la traite!

Remise en argent de 4%.

L'HYPOTHÈQUE SIMPLIFIÉE » 1 866 BLC-2088



BANQUE
LAURENTIENNE

09607000

*Pourcentage de remise applicable au terme fermé de cinq (5) ans à taux fixe. La remise en argent est calculée en fonction du montant du capital emprunté. Par exemple: pour un emprunt de 120 000 \$ la Banque Laurentienne vous remettra 4 800 \$ en argent. Le maximum alloué de remise en argent est de 25 000 \$. Cette offre d'une durée limitée s'applique uniquement aux nouvelles demandes de prêt hypothécaire et est soumise à changement sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Cette offre ne peut être jumelée à aucune autre et est sous réserve d'approbation du crédit par la Banque.

HOROSCOPE

LE DIMANCHE 26 JANVIER 2003

Bélier: du 21 mars au 20 avril

Avec un peu d'organisation, vous allez enfin atteindre vos objectifs dans le domaine de votre travail. Cependant, vous risquez d'être terriblement déçu par l'attitude d'un de vos collègues. Vous réagirez mal et cela aura des conséquences sur votre humeur. En ce qui concerne la santé, il est grand temps de consulter un spécialiste au sujet de vos problèmes de dos.

Taureau: du 21 avril au 20 mai

Les astres indiquent que vous entrez dans une période d'attente et d'incertitude. Des résultats qui vous semblaient acquis seront remis en question. Tout se réglera favorablement dans quelques semaines. Sur le plan affectif, essayez de prendre vos distances afin d'analyser votre relation d'une façon plus positive.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin

Sur le plan pécunier, vous devez faire un effort afin d'avoir un meilleur contrôle de l'utilisation de vos

cartes de crédit si vous voulez éviter d'être débordé par les dettes. N'hésitez pas à recourir aux services de votre conjoint pour vous aider à établir un budget équilibré.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet

Décidément, la chance continue. Profitez de votre élan créatif qui vous permet de voir les choses de haut et de synthétiser différents aspects. Exceptionnellement, vous êtes soulevé par une volonté magique vous rendant apte à exécuter une grande œuvre ou à réussir un projet de grande envergure.

Lion: du 23 juillet au 23 août

La vie s'écoule douce et paisible dans son ronron quotidien. Ce n'est pas sans vous sourire après la période agitée précédente. Vous vous reposez sur vos lauriers et l'oreiller conjugal vous bercera dans des rêves de conte de fées. Vous frôlez le bonheur parfait. Hélas!

Vierge: du 24 août au 22 septembre

Vous allez avoir une frénésie de dépenses, con-

trôlez-vous. Sur le plan du cœur, vous aurez beaucoup de chance. Vous vivrez des heures agréables qui vous feront sentir combien vous êtes proche et en plein accord avec l'être aimé. Désirs partagés et idées communes. Au plan du travail, les influences astrales vous permettent de réaliser vos modestes ambitions.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre

Vous réaliserez d'intéressants profits financiers mais certaines concessions deviendront indispensables. Les relations sentimentales seront perturbées au début de la journée par toutes sortes d'influences négatives. Mais vous triompherez de tous les obstacles en ce domaine. Évitez de prendre le mors aux dents à cause d'une querelle avec des voisins.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre

Les relations sentimentales deviendront extrêmement sereines et réjouissantes en ce jour. L'affection règne en maître. Un problème financier se résoudra rapidement grâce à l'entremise d'une per-

sonne fiable. Votre vie sociale deviendra plus active et vous recevrez de nombreuses invitations. Si vous sortez en soirée, il se peut que vous soyez critiqué pour votre comportement ou votre tenue.

Sagittaire: du 23 novembre au 21 décembre

Votre sensualité deviendra très vive. Essayez de ne pas en être victime dans vos rapports avec le sexe opposé. Votre intuition vous sera utile. Les affaires seront meilleurs qu'à l'ordinaire mais des initiatives originales s'imposeront en ce domaine. La conduite d'un parent ou d'un ami risque de vous placer dans une situation difficile.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier

Vous vous découvrirez de surprenantes affinités avec une personne du sexe opposé que vous rencontrez tous les jours. Il est possible qu'il en résulte une idylle intéressante. La moisson s'annonce belle et votre sensibilité s'affine. Cependant, la conduite d'un parent deviendra inquiétante. Ce sera le temps idéal pour prendre de

nouvelles résolutions.

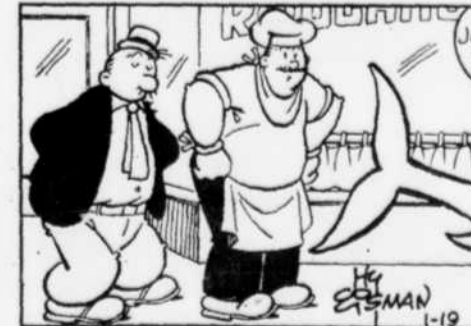
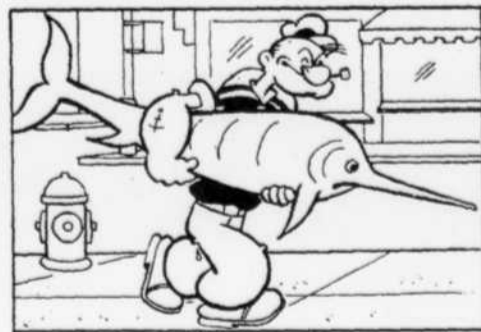
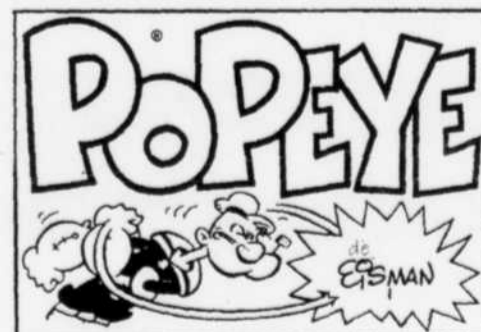
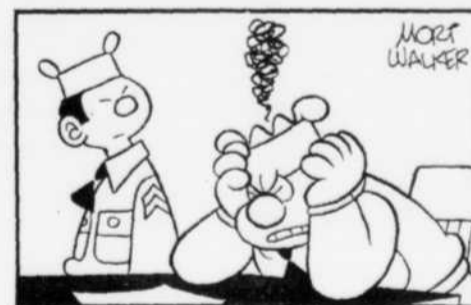
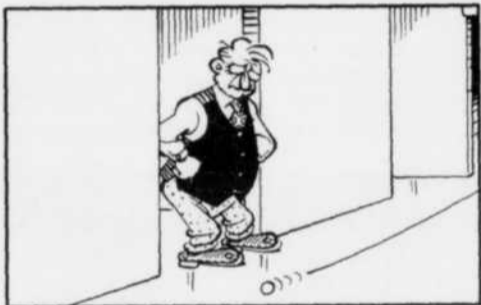
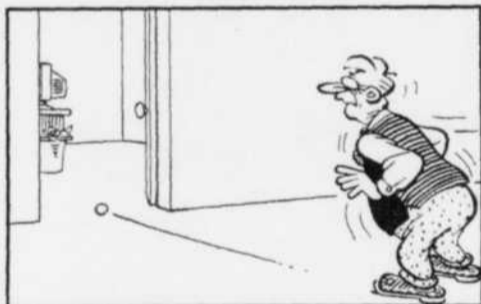
Verseau: du 21 janvier au 19 février

On vous adressera en amour des reproches parfaitement justifiés. Les relations sentimentales seront houleuses et difficiles. Chaque chose à sa place. Il faut procéder avec circonspection, ne vous bercez pas d'illusion: En affaires, vous vous félicitez d'avoir fait un certain investissement qui vous rapportera plus de profits que prévu. Retrouvaille d'un ami dont vous étiez sans nouvelle depuis longtemps.

Poissons: du 20 février au 20 mars

Le comportement de votre partenaire sera décevant. Il est lié à un problème financier auquel vous êtes partie et auquel vous devez faire face. Cela exigera la remise d'un projet d'investissement. Dans vos relations familiales, un incident pourrait créer tout un émoi à cause d'un proche parent. Mais vous prendrez une initiative qui vous vaudra l'admiration de vos proches.

BANDES DESSINÉES



Laprise: «Un coup vicieux du zoo de Québec»

par Roger Tremblay

SAINT-FÉLICIEN (RT) - Le député péquiste du comté Roberval, Benoît Laprise, n'en revient tout simplement pas de la publicité du zoo de Québec axée sur les ours polaires. Il se dit inquiet du sort du zoo de Saint-Félicien dans ce contexte d'une nouvelle et forte concurrence en provenance de la Capitale Nationale.

«C'est tellement une copie identique de ce que représente le zoo de Saint-Félicien. Il semble toutefois que les deux bureaux de direction se parlent et qu'une entente de partenariat est possible dans une campagne de publicité. Cela permettrait de promouvoir des choses différentes à Québec. J'ai rencontré en fin de semaine le directeur général par intérim Jean-Pierre Boivin qui doit aussi se rendre à Québec pour discuter avec la direction du zoo et de l'Aquarium», de dire Benoît Laprise. Ce dernier trouve très malheureuse cette situation et veut tout faire pour minimiser l'impact d'une telle publicité sur celle du jardin félicinois.

«On doit aussi réviser l'appellation du zoo qui semble-t-il prend la tangente du zoo du Québec et non de Québec. J'ai d'ailleurs fait parvenir une lettre en ce sens au caucus national du PQ et il est certain que ce sujet sera abordé. Entre-temps, le zoo de Saint-Félicien doit prendre conscience de cette différence et doit ajuster sa propre publicité en conséquence, mettre autre chose que les ours polaires en évidence pour attirer du monde», ajoute le député Laprise.

L'ex-maire de Saint-Félicien, qui ne demandera pas de renouvellement de son mandat en avril lors des prochaines élections provinciales, soutient que le zoo de Québec devrait modifier sa publicité en montrant autre chose aussi que les ours blancs.

«Les dirigeants du zoo de Québec ont été vicieux un peu dans ce dossier. Quand son comité a été formé, jamais il n'a déposé leur projet final. Il l'a fait à la toute dernière minute et toujours dit qu'il enlèverait les ours polaires du zoo. Il les a enlevés du zoo pour les mettre dans l'aquarium, c'est pas mieux et c'est jouer sur les mots. Mordu par un chien ou mordu par une chienne, c'est mordu quand même», paraphrase-t-il.

Benoît Laprise souhaite enfin que le zoo de Saint-Félicien demeure à l'avant-garde et qu'il puisse faire preuve d'initiative dans le futur.

«Il est bien évident que les touristes auront tendance à s'arrêter à Québec. Il y a plein de belles choses à Saint-Félicien et la direction devra les mettre en valeur avec ce nouveau Centre de conservation de la biodiversité boréale.»

Les élections provinciales

Même s'il ne revient pas en

politique active, Benoît Laprise tente de compléter les dossiers en cours mais suit aussi tout ce qui se passe dans son monde. La candidature de l'ex-président du PQ, Bernard Généreux au sein de l'ADQ, le laisse songeur.

«Je pensais que Généreux allait réviser sa position, mais

comme il a décidé de se présenter, cela me surprend un peu.

C'est un homme qui s'est impliqué dans le développement régional dans le passé avec le gouvernement actuel. Il a peut-être été froissé par certains éléments où il n'a pas été consulté et cela ne lui a peut-être pas plu.

Maintenant, est-ce qu'on change d'option politique pour cette simple raison, je me le demande car une fois sur la scène nationale, tu ne peux plus uniquement penser à ta région», souligne Benoît Laprise.

Le député de Roberval estime que le maire de Saint-Prime peut

agir par opportunisme politique.

«Il aspire à un poste de député depuis fort longtemps et comme il doit sentir le vent favorable pour l'ADQ, il se dirige vers cette option.

Mais je le croyais plus sérieux que ça», de conclure Benoît Laprise.



«Mieux vaut prévenir que subir.»

Depuis le fameux verglas, les inondations au Saguenay et tous les événements naturels ou accidentels qui sont survenus au cours des dernières années, on ne voit plus les choses de la même manière.

Nous sommes plus sensibles au fait que ces situations imprévisibles sont susceptibles de bouleverser notre quotidien.

Pour éviter d'être pris au dépourvu, pour protéger nos proches et nos biens, il faut prendre des précautions.

Lisez attentivement le guide « Au service de votre sécurité » que vous recevrez à la maison. Après, évaluez ce que vous pouvez faire tout de suite, parce qu'il vaut mieux prévenir que subir !

Si vous ne l'avez pas en main, commandez-le.
Communication-Québec
1 800 363-1363
www.gouv.qc.ca

Besoin de ressources ?
Suivez le guide !



Québec

TEL-AIDE



695-AIDE

1-888-600-2433 - Lac-Saint-Jean
Heures d'ouverture: 16 h à minuit

00539834

Le vaillant parcours d'Andrée Dallaire

par Daniel Côté

(DC) - Bien avant de fonder l'Association régionale pour les personnes épileptiques en 1980, Andrée Dallaire a connu une expérience professionnelle originale au sein de la compagnie Saguenay-Québec Téléphone. Pendant trois ans, elle y a fait de la tenue de livres, en plus de travailler comme standardiste.

C'est après avoir fait la classe à l'École normale du Bon-Pasteur (elle enseignait à des élèves de troisième et quatrième année qui, vivant sur des terres éloignées du centre-ville de Chicoutimi, ne pouvaient fréquenter une école de quartier) que la jeune femme avait réorienté sa carrière.

Le temps de suivre un cours commercial auprès d'un nommé Drouin et elle était prête à travailler pour le propriétaire de Saguenay-Québec Téléphone, le célèbre Julien-Édouard-Alfred Dubuc. Tenant les livres et s'occupant des comptes, Andrée Dallaire aurait pu se limiter aux tâches administratives, mais elle souhaitait vivre autre chose.

«C'est pour ça que je suis entrée à la centrale téléphonique, explique-t-elle. J'aimais le côté humain de ce travail, le fait que les gens reconnaissent notre voix, que certains profitaient des périodes tranquilles

pour jaser avec nous, parfois pour se confier. Il y en a même qui nous donnaient une boîte de chocolats à Noël.»

Un bon patron

Installées au dernier étage de l'édifice Saguenay-Québec Téléphone, une construction élégante qui a survécu au développement anarchique du centre-ville (érigée en 1947, elle se trouve au 306 rue Lafontaine et abrite désormais une résidence pour personnes âgées), les standardistes travaillaient devant un grand tableau dans lequel il fallait insérer des fiches.

Il y avait toujours 20 filles alignées l'une à côté de l'autre. Elles établissaient la communication pour ceux qui souhaitaient loger un appel. «Notre local donnait sur la rivière Saguenay, mais nous ne profitions pas de la vue parce qu'elle était bouchée par nos tableaux», rapporte Andrée Dallaire, qui a été à l'emploi de Dubuc à la fin des années 40.

Le fondateur de la Compagnie de pulpe de Chicoutimi visitait rarement les lieux, mais son ancienne standardiste en garde un bon souvenir. «Il était gentil et aimait ses employés, décrit-elle. Aux Fêtes, il organisait toujours un party pour le personnel, à l'hôtel Champlain. Nous recevions aussi un cadeau de sa part.»

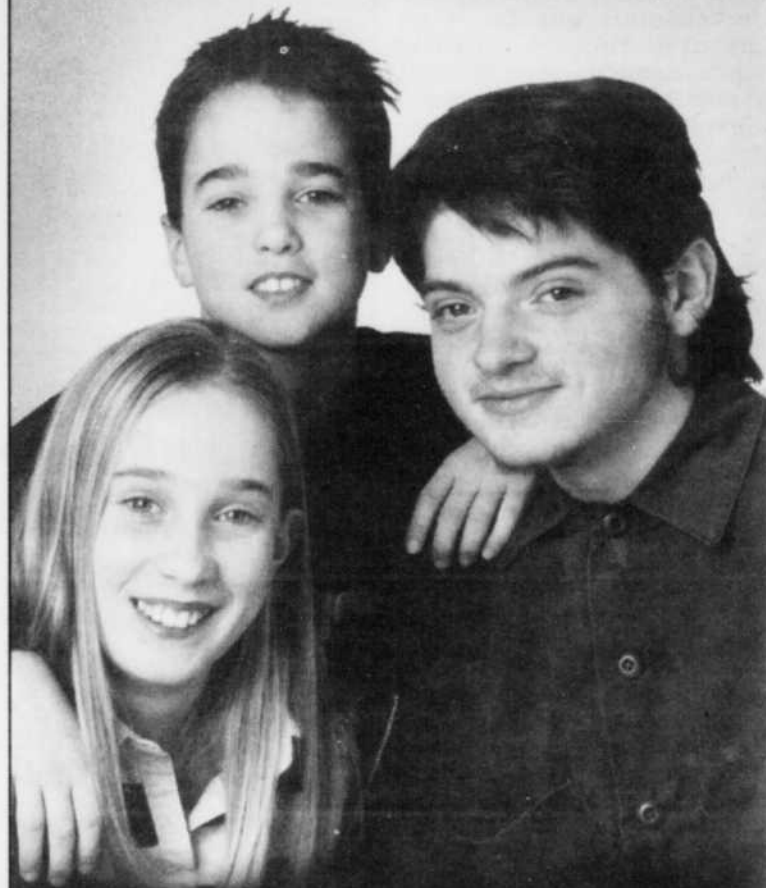


REGRET - À son grand regret, Andrée Dallaire a dû quitter Saguenay-Québec Téléphone pour tenir les livres de l'entreprise de son père.

(Photo Rocket Lavoie)

C'est à regret qu'Andrée Dallaire a quitté l'entreprise à la demande de son père, Romuald Lavoie. Propriétaire d'un magasin général situé dans le voisinage du Bassin, il lui a demandé de tenir ses livres, ce que la jeune femme a fait pendant sept ans, soit jusqu'à son mariage avec le Jonquiérois André Dallaire.

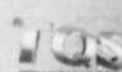
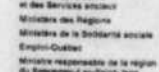
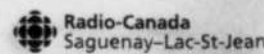
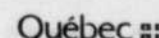
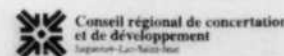
CHAQUE JEUNE A BESOIN D'ENCOURAGEMENTS CHAQUE JOUR!



Prévenons l'abandon scolaire!



CRÉPAS
Conseil régional de prévention
de l'abandon scolaire



• Cégep de Chicoutimi • Cégep de Jonquière
• Cégep de St-Félicien • Collège d'Alma • Université du Québec
à Chicoutimi • Commission scolaire De La Jonquière • Commission
scolaire des Rives-du-Saguenay • Commission scolaire du Lac-Saint-Jean
• Commission scolaire du Pays-des-Bleuets

COURRIER JEUNESSE

*Tu veux faire connaître ton
opinion sur différents sujets
qui t'intéressent? Tu as des idées,
des trucs, des choses à raconter,
alors ÉCRIS-MOI!*

Chaque semaine, une lettre sera choisie et publiée dans notre page ADOS. L'auteur(e) de cette lettre recevra un sac à dos

Laucé d'une valeur de: **59⁹⁵\$**

Une collaboration:

Identification sports inc.

2233, chemin du Plateau
Ville de La Baie
www.identificationsports.com
1-800-463-9121

NOTRE ADRESSE

**Courrier Jeunesse
S.A.C. ADOS
1051, boul. Talbot,
Chicoutimi G7H 5C1**

J'attends de tes nouvelles! Mon E-MAIL: ariane@lequotidien.com

VIVRE POUR ROULER



La nouvelle Dodge SX 2.0 2003

Louez à **179\$[†]** par mois. **NOUS PAYONS VOTRE PREMIER VERSEMENT MENSUEL**** Ou achetez à **13 999\$***

Options de location de 60 mois offertes*

Mensuelles	Comptant initial
199\$	1100\$
220\$	0\$

AUCUN DÉPÔT DE SÉCURITÉ

Location de 60 mois. Comptant initial de 2130\$ ou échange équivalent. Transport inclus.

Équipement de série : 132 ch • Lecteur de CD • Phares antibrouillards • Volant inclinable • Dispositif de prévention du vol Sentry Key^{MD} • Et plus !

LA MEILLEURE PROTECTION QUE NOUS AYONS JAMAIS OFFERTE SUR TOUS LES VÉHICULES DODGE 2003.



GARANTIE DE 7 ANS OU 115 000 KM SUR LE MOTEUR ET LA TRANSMISSION, ET ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES SUR 24.**

DODGE SX 2.0



VIVRE POUR ROULER

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE DODGE

* Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires et est établi pour la Dodge SX 2.0 2003 équipée de l'ensemble 21D. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. † Tarifs mensuels pour 60 mois établis pour la Dodge SX 2.0 2003 avec l'ensemble 21D. Dépôt de sécurité est de 0\$ pour un temps limité seulement et peut changer sans préavis. Premier versement exigé à la livraison. Location pour usage personnel seulement. Aucun rachat requis. Le concessionnaire peut louer à prix moindre. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 102 000 km au taux de 15¢ le kilomètre. Frais d'administration des concessionnaires en sus à la location. †† DaimlerChrysler effectuera votre premier paiement mensuel (incluant les taxes applicables) jusqu'à concurrence de 500\$ à la location de la Dodge SX 2.0. Ce paiement fait par DaimlerChrysler exclut la portion du paiement mensuel représentant certains frais comme le transport, l'immatriculation, l'assurance, les droits sur les pneus neufs et les frais d'inscription au Registre. †† Sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Transport (inclus à la location), immatriculation, assurance, droits sur les pneus neufs, frais d'inscription au Registre et taxes en sus. Le concessionnaire peut devoir commander ou échanger un véhicule. Offres d'une durée limitée, valables sur les modèles 2003 seulement, et exclusives, qui ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception de la remise aux diplômés et du programme d'aide aux handicapés physiques. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. Photo à titre indicatif seulement. ** Garantie de 7 ans ou 115 000 km sur le groupe motopropulseur, selon la première éventualité, et assistance routière 24 heures sur 24. Des conditions s'appliquent. ‡ Remise aux diplômés de 500\$ à la location ou de 750\$ à l'achat d'un véhicule. Ces offres excluent la Dodge Viper. Voyez votre concessionnaire participant pour les détails et les conditions. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada, une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

DIPLÔMÉS

Rabais jusqu'à 750\$*



00540008

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge du Québec

PROGRES-DIMANCHE le 26 Janvier 2003 - A53



Planification à la CS du Pays-des-Bleuets

par Roger Tremblay
ROBERVAL(RT) - La Commission scolaire du Pays-des-Bleuets présentait cette semaine son document sur la Planification stratégique 2002-2006, constituant en quelque sorte la carte routière que se donne la commission pour maintenir le cap et atteindre une destination d'excellence au cours des prochaines années. À sa cinquième année d'existence, la CS du Pays-des-Bleuets, issue de la fusion des quatre commissions scolaires du Comté Roberval, doit donc relever le plus important défi de sa jeune carrière et il est de taille. Maintenant bien en place, elle doit préciser la direction et plus précisément les routes qu'elle veut emprunter au cours des quatre prochaines années pour mener les élèves vers leur plein développement, leur plein épanouissement et les outiller pour faire face aux défis du 21e siècle.

Le document intitulé Planification stratégique 2002-2003, 2003-2004, 2004-2005, 2005-2006 est le fruit d'une large réflexion échelonnée sur plusieurs mois et faite tant par des groupes de l'interne que de l'externe de même que par les membres du conseil des commissaires.

« Ces travaux ont permis de faire le consensus sur notre vision, notre mission, les croyances et les valeurs que nous privi-

légions, les orientations ainsi que les axes d'intervention retenus pour les prochaines années. Ce document renferme des moyens d'action, des indicateurs de performance, le responsable du dossier et l'année en cours dans laquelle cette action sera réalisée », de dire le président Rémi Rousseau. Quatre orientations guideront la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets au cours des prochaines années. La première, la commission scolaire et les élèves, veut préparer des citoyens pour le 21e siècle. Il faudra alors soutenir l'Émergence, le développement et le maintien des projets éducatifs des écoles, les soutenir dans la mise en oeuvre de la réforme scolaire, favoriser le recrutement et la persévérance de la clientèle adulte, poursuivre le développement du service aux entreprises et consolider ainsi qu'élargir l'offre de service en formation professionnelle. La Commission scolaire et les établissements: un nouvel équilibre à faire émerger constitue la seconde orientation. Il faudra donc clarifier les champs d'intervention du corps politique et du personnel de gestion, favoriser l'adhésion de tous les gestionnaires au nouveau partage des responsabilités et des pouvoirs en contexte de décentralisation, favoriser l'harmonisation des processus administratifs et

des pratiques de gestion, soutenir les établissements dans leur processus d'évaluation et anticiper les effets de la décroissance de la clientèle tout en prévoyant des pistes de solutions. Puis, en troisième orientation, il faut lire: la Commission scolaire et les ressources humaines: une énergie vive à actualiser. Il faudra donc mettre en oeuvre un plan global de gestion et de développement des ressources humaines. Enfin, la quatrième orientation, la Commission scolaire et le milieu: une force de développement à affirmer, devra la positionner au sein des instances régionales et locales, assurer sa visibilité, favoriser des partenariats, collaborer au développement entrepreneurial et à la valorisation de la culture et du patrimoine. Le directeur général Julien Guillemette souligne pour sa part que le véritable enjeu de cette réforme est plutôt une redéfinition de la réussite éducative sur de nouvelles bases. « Une nécessaire rupture avec certaines traditions, des peurs à dissiper, des compétences nouvelles à acquérir. Elle nous invite aussi à renouveler les fondements de la formation en perdant pas de vue du préscolaire à la fin du secondaire, un seul et même curriculum comptant des compétences transversales », précise Guillemette quant il est question des élèves.

GREFFÉ DES DEUX MAINS

La rééducation se passe bien


LYON, France (AP) — Denis Chatelier, le premier homme à avoir été greffé des deux mains, en janvier 2000, a dressé un bilan « très positif » de sa rééducation lors d'une conférence de presse vendredi matin à Lyon. Un constat partagé par son équipe soignante et le professeur Jean-Michel Dubernard, qui avait dirigé l'intervention chirurgicale.

« Trois ans après l'opération, j'ai l'impression de retrouver l'usage normal de mes mains. Je peux manger avec une fourchette, téléphoner sur mon portable, me raser. J'ai pu retrouver les gestes que j'avais oubliés », a expliqué Denis Chatelier, 36 ans, qui suit aujourd'hui encore deux heures de rééducation quotidienne.

Le Pr Jean-Michel Dubernard a tenu à insister sur « la ténacité, l'énergie et la motivation » de son patient qui, selon lui, ont été « déterminantes ». « Denis a progressé bien au-delà de nos espérances », a expliqué le chirurgien lyonnais qui s'est en particulier félicité du non rejet de la peau greffée, « un obstacle que l'on pensait pourtant majeur ».

Lors de la conférence de presse à l'hôpital Edouard-Herriot, le psychiatre qui suit Denis Chatelier, Gabriel Burloux, a de son côté souligné « la bonne acceptation psychologique de ces mains qui ne lui appartenaient pas ». « Il a eu un déclic lorsqu'il a voulu rendre hommage au donneur, c'est à ce moment qu'il a pu réellement s'approprier ses mains ».

Selon le Pr Dubernard, « cette réussite a permis d'ouvrir une porte historique dans le domaine des greffes de tissus composi-




QUOTIDIEN
progrès dimanche

CARNET
MONDAIN

545-4014

ANNONCE AVEC PHOTO 15⁹⁵\$ SUR UNE COLONNE	29⁹⁵\$ SUR DEUX COLONNES	SANS PHOTO TEXTE 7\$ seulement JUSQU'À 30 MOTS (43¢ par mot additionnel)
--	---	--

BONNE FÊTE




BONNE fête à notre petite puce Virginie Houle, qui soufflera sa première chandelle demain. Ton sourire, ta bonne humeur et ton caractère illuminent nos vies à chaque jour. Tu es un amour! Nous t'adorons.

Papa Jean,
maman Chantale
et grand-maman Nicole.

NAISSANCE



ERIC et Valérie sont heureux de vous présenter leur fille Pénélope, née le 29 septembre 2002.



BONNE FÊTE À TOUS!

Je suis persuadée que tu n'avais pas pensé te voir dans le journal la journée de tes 60 ans. Bonne fête! Passe une belle journée!

Ton épouse,
tes enfants,
leur conjoint(e) et
tes petits-enfants.

À moins d'indication contraire, les photos ne seront pas retournées.



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DU SAGUENAY -
LAC-SAINT-JEAN

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE



André Marchand
Conseiller en promotion
de la santé
Direction de santé publique

POUR FUMEUR SEULEMENT Nouveau service au CLSC

Vous avez pris la décision de cesser de fumer. Eh bien, vous pouvez maintenant compter sur les CLSC pour vous aider dans votre démarche pour devenir un non-fumeur.

Des infirmières ont été spécialement formées pour vous fournir de l'aide à l'arrêt tabagique. Voici ce que nous vous proposons:

1. Appelez au CLSC de votre territoire pour prendre rendez-vous.
Carrefour de santé de Jonquière: 695-2572
Centre Maria-Chapelaine: 276-2572
CLSC Cléophas-Claveau: 544-7316
CLSC des Prés-Bleus: 275-0634 ou 679-5270
CLSC du Grand-Chicoutimi: 543-2221
CSLC Le Norois: 668-4563
2. Lors de votre premier rendez-vous, nous évaluerons vos besoins pour établir avec vous une démarche de cessation.
3. Si vous êtes réellement prêt à cesser de fumer, un minimum de trois rencontres de 30 minutes vous sera alors proposé.

Vous pensez arrêter de fumer mais seulement dans six mois. Vous pouvez aussi contacter le CLSC. Des conseils et de la documentation vous seront offerts pour vous préparer à cesser de fumer.

Ligne téléphonique et site internet J'arrête!

Vous n'avez pas le temps de vous déplacer. Vous avez aussi la possibilité de recevoir un soutien dans votre démarche de cessation par téléphone ou par internet. En effet, la ligne téléphonique J'arrête 1-888-853-6666 offre de vous aider dans votre démarche de cessation. Pour sa part, le site internet www.jarrete.qc.ca offre deux sections, une pour les jeunes et une autre pour les adultes. Vous pouvez poser des questions et obtenir des réponses pour vous aider à cesser de fumer.

Ces ressources d'aide à l'arrêt tabagique s'ajoutent aux autres ressources régionales. Si vous désirez les connaître, contactez-nous à la Direction de santé publique au (418) 275-4980 ou au (418) 545-4980.

Cette année, le thème de la semaine québécoise pour un avenir sans tabac est « J'arrête pour moi ».

Une collaboration de **progrès dimanche** et la



RÉGIE RÉGIONALE
DE LA SANTÉ ET DES
SERVICES SOCIAUX
DU SAGUENAY -
LAC-SAINT-JEAN

DIRECTION DE LA SANTÉ PUBLIQUE



Trait d'union

Pour faire connaissance

www.traidunion.ca

cyberpresse.ca

Annoncez-vous GRATUITEMENT et récupérez vos messages SANS AUCUN FRAIS

ANNONCEZ-VOUS GRATUITEMENT !

Placez gratuitement votre annonce dans la rubrique « Trait d'Union » en composant le (418) 698-2777. Enregistrez votre annonce avant le lundi 9 heures pour une parution dans le Quotidien du mercredi ou avant le mercredi 9 heures pour l'édition du Progrès-Dimanche. Une seule boîte vocale par personne, maximum de 4 lignes par annonce.

RÉPONDEZ AUX ANNONCES

OPTION 1 : PAR LE 1 900 677-7777

C'est tellement simple et rapide !

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le 1 900 677-7777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

OPTION 2 : AVEC VOTRE BLOC DE TEMPS PAR LE (418) 698-2777

C'est toujours facile et économique !

1. Sélectionnez les annonces qui vous intéressent et notez leur numéro de boîte vocale ;
2. Composez le (418) 698-2777 ;
3. Suivez les instructions afin de laisser votre message.

NOS TRUCS ET ASTUCES

N'oubliez pas que votre message est la clé de vos rencontres. Préparez-le en conséquence. Nous vous recommandons de suivre notre petit guide : donnez une description de vous-même, de vos attentes, de vos intérêts et de vos passions. Surtout, laissez votre numéro de téléphone.

RÉCUPÉREZ VOS MESSAGES GRATUITEMENT

1. Composez le (418) 698-2777 ;
 2. Entrez votre numéro de boîte vocale et votre code de sécurité ;
 3. Prenez alors connaissance de votre nombre de messages reçus ;
 4. Restez en ligne, au menu principal faites le 2 pour récupérer vos messages.
- OBTENEZ VOTRE BLOC DE TEMPS... ÉCONOMISEZ 56 %**
Économisez jusqu'à 56 % en composant le (418) 698-2777. Au menu principal, faites le 0 et demandez votre bloc de temps à un de nos agents. Notre service à la clientèle est ouvert tous les jours de 9 heures à minuit.

NOTEZ BIEN

Vous pouvez répondre à plusieurs annonces sur un seul et même appel facturable. Par le 1 900 677-7777 des frais de 2,29 \$ la minute (+ taxes) seront portés à votre compte de téléphone. Notre service est offert 24 h/24, 7 jours sur 7. Téléphone Touch-Tone requis, 18 ans ou plus.

FEMME CHERCHE HOMME

Dame de Chicoutimi, 50 ans, 5'4", 165 lb, autonome, franche, affectueuse, aime la musique, camping, voyages, sorties, soupers en tête-à-tête, cherche H avec affinités, pour relation sérieuse, 9001

Femme de 58 ans, 5'4", 120 lb, n-fum, sobre, bien dans sa peau, autonome, aime les voyages, danse, marche, ciné, lecture, cherche H de belle app, honnête, sincère, pour amitié et plus, 9757

Dame de 65 ans, jeune et belle, aime le partage, l'amitié, la tendresse, la beauté du cou, désire rencontrer un homme d'environ 65 ans, 9534

49 ans, autonome, libre, bien dans sa peau, cherche l'amour qui s'épanouit dans la confiance, le respect et l'acceptation de l'autre, 9655

Line, 43 ans, 5'5", 150 lb, à 2 enfants, Jonquière, mère de sa personne, autonome, aime la danse sociale, marche, cherche H fier, sûr de lui, de 5'8", et plus, affectueux, pour relation à long terme, 9128

De La Bae, 5'5", 130 lb, capricieuse, joviale, généreuse, naturelle, autonome, aime lire, bricoler, dialoguer, voyager, cherche un ami n-fum, entre 55-65 ans, cultivé, affectueux, compréhensif, pour rendre la vie plus douce, 9657

Femme de 32 ans, 5'9", chev châtain, yx bleus, autonome, aime la nature, marche, pêche, animaux, cherche H de 30-40 ans, pour relation sérieuse, 9788

30 ans, belle, petite, intellectuelle et passionnée, aime apprendre, musique, ciné, lire, écrire, cherche H de grand, ayant de la conversation et du vécu, avec affinités, pour relation sérieuse, 9668

Lac-Saint-Jean, divorcée, 55 ans, grande, mince, 122 lb, 5'10", chev et yx bruns, aime la danse, nature, soupers en tête-à-tête, voyages, enfants, animaux, cherche H doux, affectueux, romantique, 9807

51 ans, 5'6", 145 lb, autonome, cultivée, aimerait rencontrer H grand, viril, bien dans sa peau, sachant ce qu'il veut, pour une relation sérieuse si affinités, 8712

Il n'arrive rien pour moi ! Femme de Jonquière, 33 ans, app agréable, 5'1", 115 lb, chev châtain, yx bruns, fumeuse, aime sports d'hiver, arts et culture, cherche H 30-40 ans, pour intimité, amitié, oseaudité, 599410

Jonquière, 65 ans, 5', 140 lb, de belle app, sérieuse, honnête, aime les restos, voyages, désire rencontrer H de 65 ans et plus, 9665

Femme dans la 50aine, yx verts, 5', honnête, sens de l'humour, cherche H libre, honnête, pour vivre une bonne complicité, 9709

ANNONCE DE LA SEMAINE:

Femme de Dolbeau, 39 ans, 5'4", poids, prop, aime nature, chasse, pêche, camping, voyages, sens de l'humour, cherche homme entre 38-55 ans, avec affinités, authentique, pour amitié et apprendre à se connaître, 9858

Femme début 50aine, 5'4", châtain, yx bleus, aimerait rencontrer H sérieux et honnête, pour partager petits plaisirs à deux, 9398

Femme de Dolbeau, Mistassini, 38 ans, app agréable, 5'1", 108 lb, chev blonds, yx bruns, aime plein-air, ciné, sports d'hiver, cherche H de son âge, pour voyages, sport, lynda380, 561462

Femme de Chicoutimi, 56 ans, 5'5", 115 lb, féminine, autonome, sobre, franche, aime dialogues, soupers romantiques, marches, nature, cherche H 50-60, poids prop, autonome, libre, pour débiter par relation amicale, 9670

Jolie femme de 36 ans, Lac-Saint-Jean, 5'6", chev longs blonds cuivrés, professionnelle, aime nature et culture, cherche H, distingué, pour retrouver complicité, 9855

Femme de 52 ans, 5'1", 110 lb, amie sports, ciné, vélo, ski de fond, cherche H, bien éduqué, cultivé, bon sens de l'humour, pour partager loisirs, 9863

Dame dans la 50aine, naturelle, non-fumeuse, affectueuse, aime le beau, désire rencontrer H avec affinités, sans drogue ni alcool, 9703

Fille remplie de surprises, Femme de Dolbeau, Mistassini, 29 ans, de belle app, 5'4", 126 lb, chev blonds, yx bruns, aime ciné, sports d'hiver, loisirs, cherche H de son âge, pour amitié, amitié, jolysport, 605170

Femme début 60aine, vit seule, n-fum, affectueuse, romantique, douce, aime la musique, nature, désire rencontrer H de 45 ans et plus, sérieux, 9789

Jeune fleur qui voudrait que l'on l'arrose un peu... Femme de Jonquière, 36 ans, 5'8", 201 lb, yx bruns, aime arts et culture, plein-air, ciné, cherche H 30-40 ans, pour amour, amitié, fleur330, 221343

Jeune femme de 29 ans, affectueuse, sincère, douce, responsable, aime les sorties, musique, ciné, cherche H d'environ 29 ans, 9651

Dame de 60 ans, app jeune, autonome, propre, belle humeur, bonne santé, aime activités et travaux plein-air, cherche H 58-65 ans, franc, sincère, pour but sérieux, découvrir et partager grande complicité, 9879

Femme 27 ans, grasse, de belle app, à 2 enfants, cherche H entre 29-35 ans, pour relation amoureuse à long terme, 9631

59 ans, d'allure jeune, n-fum, fidèle et douce, aime la musique et les soupers en tête-à-tête, cherche H de 55-65 ans, avec affinités, pour relation sérieuse, 9845

40 ans, Alma, 5'6", 170 lb, chev blond châtain, aime les chevaux, nature, plaisir simple de la vie, cherche H de son âge, pour amour amitié, 9778

Femme de Roberval, 33 ans, de belle app, 5'2", 136 lb, chev bruns, yx bruns, aime plein-air, ciné, musique, cherche H 33-49 ans, pour amour, sonoma, 510619

23 ans, Roberval, sportive, sens de l'humour, sérieuse, aime soupers en tête-à-tête, sorties romantiques, cherche H 24-29 ans, sérieux, honnête, avec affinités, pour relation à long terme, 9794

Professionnelle de 33 ans, 5'4", 165 lb, à 3 enfants, chev bruns, yx noisette, de belle app, n-fum, cherche H honnête, sérieux, doux et affectueux, avec ou sans enfants, 9777

Intelligente et sensuelle, Femme de Jonquière, 24 ans, de belle app, 5'5", 121 lb, chev bruns, yx bruns, aime littérature, sports d'hiver, sports de raquette, cherche H 23-28 ans, pour amour, sport, leanne, 500140

Moi cadeau de Noël ! Femme de Chicoutimi, 29 ans, de belle app, 5'5", 104 lb, chev châtain, yx pers, aime littérature, sports d'hiver, arts et culture, cherche H 29-38 ans, pour amour amitié, chivas5, 605293

61 ans, 5'5", 132 lb, simple, enjouée, sociable, tranquille, aime dialoguer, apprendre, bricoler, cherche H de 55 ans et plus, n-fum, profond et chaleureux, pour vivre une belle complicité, 9844

Femme de Dolbeau, Mistassini, 28 ans, app agréable, 5', 105 lb, chev châtain, yx verts, fumeuse, aime ciné, musique, cherche H de son âge, pour amour, amitié, chantide, 604147

Pas compliquée... Femme de Chicoutimi, 42 ans, 5'8", chev châtain, yx bleus, aime sports d'équipe, plein-air, cherche H de son âge, pour amitié, mytam42, 537784

Couple début 50aine, lui 5'10", 175 lb, elle 5'2", 155 lb, cherche F ou couple fin 40aine-début 50aine, pour plaisirs, sorties et plus, 9607

Jonquière, femme de 65 ans, sérieuse, honnête, bonne, de belle app, désire rencontrer H de 65 ans et plus, 9667

Femme dans la 40aine, paraît plus jeune, chev blonds, yx verts, de belle app, affectueuse, fidèle, aime les sorties, repas à deux, ciné, nature, cherche H dans un but sérieux, 9630

Femme de 30 ans, à un enfant, aime arts, culture, communications, voyages, sports, cherche H, bonne situation sociale, équilibré, pour rencontres amicales et dialogues, 9873

Youpi ! Je suis la Femme de Jonquière, 39 ans, de belle app, 5'1", 139 lb, chev blonds, yx pers, fumeuse, aime littérature, sports d'hiver, musique, cherche H 35-45 ans, pour amour, amitié, lady38, 367182

Comme la douceur des fleurs, femme de Alma, 37 ans, app agréable, 5'5", 161 lb, chev blonds, yx bleus, fumeuse, aime plein-air, ciné, sports de raquette, cherche H de son âge, pour amour, amitié, rose69, 454700

Chicoutimi, 53 ans, n-fum, de belle app, douce, romantique, sympathique, aime la danse, marche, nature, cherche H doux et sensuel, début 50aine, de belle app, pour combler solitude, lady38, 367182

Femme de 45 ans, fumeuse, blonde, yx noisette, 5'1", 120 lb, aime le ciné, sorties à deux, sorties tranquilles, voyages, cherche H de 35-50 ans, poids prop, pour relation sérieuse, 9698

Chicoutimi, Dame, 54 ans, blonde, yx verts, 105 lb, cherche H entre 50-60 ans, seul, aimant les restos, marche et voyages occasionnels, 9676

Veuve de 63 ans, d'allure jeune, 5'1", 120 lb, n-fum, aime la nature, marche, la vie, cherche H sérieux, n-fum, entre 58-68 ans, pour une relation durable, 9719

Danielle, 50aine, 5'5", poids prop, fumeuse, aime le ciné, danse, restos, cherche H libre, qui aimerait établir une belle relation amicale et partager des activités, 8066

Femme de Chicoutimi, 25 ans, app agréable, 5'7", 126 lb, chev bruns, yx pers, aime sports d'équipe, plein-air, ciné, cherche H 25-35 ans, pour amour, luesca, 625253

A propos de moi-même, femme de Alma, 29 ans, chev noirs, yx verts, fumeuse, aime plein-air, ciné, musique, cherche H de son âge, pour amitié, nocita, 605735

Couple du Lac-Saint-Jean, début 50aine, aime musique, plein-air, sens nature, cherche H ou couple H-F, avec affinités, pour amitié, sorties et qui sait ? 9606

Femme de 53 ans, 5'1", chev blonds, cour libre, romantique, fidèle, sincère, aime les films, repas en tête-à-tête, nature, la vie, recherche l'être sûr, 9504

Lusette, 57 ans, autonome, affectueuse, aime la marche, balades en auto, voyages, plein air, pêche, danse, restos, cherche H avec affinités, 9671

Patricia, 26 ans, 5'6", 115 lb, chev blonds, yx bleus, cherche un homme pour une relation durable, 9645

Jeune femme de 20 ans, 5'7", cheveux bruns, yeux marron, 180 lb, sociable et affectueuse, recherche un homme entre 25-30 ans, sympathique, plein de charme, pour une relation stable, 9806

Alma, 50aine avancée, non-fumeuse, sans, respect, sportive, aime la vie, plein-air, nature, patin, ski de fond, camping, cherche H entre 55-65 ans, libre, bien dans sa peau, calme, n-fum, pour relation sérieuse, 9533

55 ans, 125 lb, yx bleus, chev blonds, recherche un homme doux, amical, gentil et affectueux, 5113

Passionnée et authentique, femme de Chicoutimi, 36 ans, app agréable, 5'3", 119 lb, chev noirs, yx bruns, aime plein-air, arts et culture, littérature, cherche H de son âge, pour amour, affaires, jive36, 594395

Femme engagée de 56 ans, cherche compagnon entre 50-60 ans, cultivé, distingué, sensible et mature, pour développer une relation basée sur le respect et combler moments de solitude, 9680

46 ans, grasse, mais jolie, aime la marche, lecture, le bois, cherche H comme elle, aimant les choses simples et tranquilles, 9798

Histoire de jesse... Femme de Chicoutimi, 37 ans, app agréable, cherche H de son âge, pour amitié, victoria370, 570566

50 ans, 120 lb, 5'2", beau sourire, n-fum, aime la pêche, camping, ciné, animaux, restos, vit seule, cherche H vivant seul, dans la 50aine, n-fum, costaud, pour briser la solitude, 9020

Jgi, 41 ans, 160 lb, chev bruns, yx bleus, fidèle et propre, désire rencontrer un homme, 9649

49aine, avec un cœur de 20 ans, belle personnalité, de belle app, 5', 115 lb, chev châtain clair, yx noisette, gineau, aime discuter et écouter, musique, danse, cherche H au couit jeune et aimant la vie, 9730

ANNONCE DE LA SEMAINE:

Homme début 40aine, chev et yx bruns, belle app, n-fum, discret, propre, aime restos, soupers tête-à-tête, cherche F de tout âge, chaude, affectueuse, discrète, pour rencontres intimes et stables, 9233

Lac-Saint-Jean, 56 ans, autonome, n-fum, a une vie modeste et tranquille, a de belles valeurs, désire rencontrer madame entre 50-55 ans, avec affinités,

Jeune homme dans la 30aine, 5'8", yx bleus, poids prop, aime la nature, restos, voyages, cherche une demoiselle de 20-37 ans, peu importe l'âge, bien proportionnée, dynamique, pour une belle relation, 9002

Real, 47 ans, désire rencontrer une femme gentille, affectueuse, honnête, pour relation amicale, 9842

Romance, tendresse et rock and roll... Homme de Chicoutimi, 43 ans, app agréable, 5'10", 171 lb, chev homme et set, yx bleus, aime sports d'équipe, sports d'hiver, sports de raquette, cherche F 35-45 ans, pour amour, amitié, sazonan, 482684

Stéphane, 31 ans, 5'11", 180 lb, chev châtain, yx noirs, aime les restos, marche, cherche F 20-35, franche, honnête, pour apprendre à se connaître, 9860

Beau jeune homme de 34 ans, engagé, recherche F grande, discrète, entre 25-50 ans, pour des rencontres occasionnelles et intimes, 9761

Robert, 51", 349 lb, cherche une femme franche et honnête, pour jouer au dard, pour aller au resto et faire des sorties, 7127

Début 40aine, 5'7", 170 lb, propre, doux, affectueux, de belle app, cherche F 30-40 ans, propre, douce, affectueux, de belle app, ouverte sexuellement, prête à vivre avec son conjoint certaines expériences, 9808

Homme de Alma, 47 ans, 5'5", 130 lb, chev noirs, yx bruns, fumeuse, aime plein-air, cherche F de son âge, pour amour, amitié, nouveau, 506112

Homme marié, 5'10", 185 lb, chev châtain clair, yx bleus, beau physique, cherche F 25-60, pour beaux moments, conversations, 8447

Homme de 20 ans, chev bruns, yx pers, aime musique, VTT, cherche F 18-23, pour relation stable, 9864

Homme professionnel, 30aine, grand, jol, indépendant, plein d'humour, cherche F, honnête, enjouée, pour relation stable, simple et active, 9862

Sait écouter, cherche faire la cuisine, 47 ans, cour de 27, 5'8", 134 lb, vit seul, cherche F de 35-50 ans, autonome, sans problèmes, sachant ce qu'elle veut, 9216

Homme retraité, début 60aine, n-fum, sans enfants, est seul et a une maison, aime la nature, restos, cherche F pour vivre en couple, 9750

Homme de 43 ans, 6", 200 lb, aime voyages, musique, vélo, solitude, cherche F 18-35, belle apparence, 8811

Homme de 46 ans, 5'6", 150 lb, recherche F pouvant recevoir, pour des rencontres occasionnelles à long terme, 9825

Dany, 44 ans, 5'6", 165 lb, yx bruns, belle app, affectueux, sensible, fidèle, aime dialogues, camping, restos, cherche F de tout âge, affectueuse, discrète, honnête, sincère, propre, pour relation stable, 8182

Homme de 44 ans, chev châtain, yx bruns, n-fum, sobre, sincère, romantique, aime les soupers à deux, marche, plein air, cherche F entre 38-46 ans, franche, honnête, pour relation sérieuse, 9690

Beau jeune homme, 30aine, 5'8", 155 lb, propre, doux, affectueux, cherche F, pour rencontres intimes dans respect et discrétion, 9869

Beau grand blond, jeune, athlétique, recherche F m-re et mature, sans tabous, aimant les plaisirs charnels, pour rencontres discrètes et occasionnelles, 8179

Saguenay, célibataire, 42 ans, 5'10", de belle app, aime dialogues, plein air, sorties, restos, danse, cherche F 35-45 ans, de belle app, pour amitié et plus, 9077

54 ans, fumeur, 5'8", 190 lb, seul, à un emploi stable, aime la danse et les sorties, cherche F de 45-55 ans, aimant les soupers tête-à-tête, 9672

Homme de 41 ans, paraît bien, 5'9", 185 lb, cherche une femme à l'âge et poids sans importance, pour des sorties occasionnelles, 9094

Homme dans la 40aine, cherche une femme bisexuelle, à l'âge et poids sans importance, pour faire une surprise à sa femme grasse, 52", 195 lb, 8715

Sagittaire, de belle app, 55 ans, valeurs authentiques, cherche F 35 ans et plus, pour se réchauffer le cœur, 9847

Homme début 40aine, 5'8", 168 lb, belle app, propre, doux, ouvert, affectueux, cherche F ou couple, pour vivre des expériences sexuelles, 9857

Le plus beau gars au monde, homme de Ville de La Bae, 28 ans, de belle app, 6', 181 lb, chev bruns, yx pers, aime plein-air, loisirs, ciné, cherche F 18-25 ans, pour amitié, amour, valek2, 287159

Homme de 28 ans, n-fum, 5'8", 170 lb, chev et yx bruns, cherche une compagne diplomate, franche, honnête, sens de l'humour, aimant sports d'hiver et d'été, voyages, restos, théâtre, spectacles, 9693

Mano, 39 ans, 5'9", 155 lb, divorcé, sobre, travail stable, aimerait rencontrer F de 35 ans, passé réglé avec ou sans enfants, autonome, pour relation à long terme, 9763

Homme de Chicoutimi, 42 ans, belle app, aime marche, repas au resto, balades en auto, dialogues, cherche F 40-60 ans, pour relation stable et à long terme, 9894

Homme engagé, 53 ans, d'allure jeune, 5'8", 170 lb, chev et yx bruns, cherche F libre ou engagée, propre, pour rencontres occasionnelles et intimes, 9715

Il y a quelqu'un, homme de Jonquière, 42 ans, app agréable, 5'9", 171 lb, chev châtain, yx pers, fumeuse, aime sports d'hiver, sports de raquette, littérature, cherche F de son âge, pour amitié, biles, 602982

Homme de 44 ans, 5'9", 200 lb, paraît bien, cherche un travesti de 40 ans et plus, pour être son esclave et des rencontres occasionnelles, 9686

Louis, Alma, veuf, dans la fin 50aine, 5'7", 160 lb, en santé, viril, bien membré, peut recevoir, cherche F de 25-55 ans, bien membré, pour des rencontres occasionnelles, 9784

Marc, 51 ans, 5'7", 145 lb, paraît bien, demeure seule, cherche H sérieux et stable, 8683

Homme dans la mi40aine, 5'11", de belle app, aime porter de la lingerie féminine, désire rencontrer H de tout âge, pour partager plaisirs occasionnellement, 9824

42 ans, 5'9", 180 lb, bien membré, désire rencontrer H 35-42 ans, bien membré, capable de recevoir de son et de jour, 9695

Homme de 48 ans, engagé, recherche un homme, âge sans importance, pouvant recevoir, pour des rencontres occasionnelles à long terme, 9727

Cannoneur de 25 ans, 5'10", 145 lb, chev noirs, yeux bruns, paraît bien, aime la camping et la plage, désire rencontrer un homme de 18-25 ans, pour relation amoureuse à long terme, 7770

Homme de Dolbeau, Mistassini, 36 ans, 5'8", 140 lb, chev châtain, yx bleus, cherche H de son âge, pour amour, amitié, nicoldolbeau, 494929

Belle grande travestie, 44 ans, 5'11", 160 lb, désire rencontrer un autre travesti, pour partager son choix de vie, 9836

Homme de 45 ans, 5'7", 170 lb, chev et yx bruns, sexe rasé et circoncis, cherche H 20-30aine, pour rencontres sexuelles en groupe, 9888

marin, 26 ans, arrive de Montréal, 5'11", 170 lb, chev bruns longs, yx pers, vit cochin, bien membré, cherche H, 9820

Alan, début 40aine, 5'9", 140 lb, chev blonds, yx bleus, non poilu, bien membré, aime porter lingerie féminine, cherche H, non poilu, pour une des premières expériences, 9869

Homme de belle app, 30aine, bien membré, viril, sportif, désire rencontrer H de tout âge, pouvant recevoir, bien membré, affectueux, 9701

ANNONCE DE LA SEMAINE:

Homme de 40 ans, 5'11", 185 lb, bien proportionné, bien membré, belles lèvres, doux, sensuel, aime lingerie fine, cherche Homme de 45 ans et moins, bien fait, discret, sensuel, pour première expérience, 9890

Homme de la Côte-nord, début 40aine, 5'8", 160 lb, aventurier, sensuel, cherche H, camionneur ou représentant, marié ou non, pour rencontres occasionnelles intéressantes dans discrétion, 9872

Gars du Lac, mi40aine, libre, n-fum, cherche H de 45 ans et moins, libre, n-fum, pour relation amicale et plus, 8752

Homme de 45 ans, bien membré, circoncis, 5'7", chev et yx bruns, 175 lb, bien dans sa peau, désire avoir des relations avec autre H peu importe l'âge, sur une base régulière, 9827

39 ans, 5'8", 170 lb, n-fum, recherche un gros ours poilu, 6'2", 250 lb, n-fum et bien membré, entre 45-55 ans, 9721

5'8", 165 lb, masculin, viril, aime les sports extrêmes, bronzé, cherche H entre 18-25 ans, non poilu, pour recevoir en toute intimité chez lui, 9535

Femme engagée, 40 ans, 5'4", 115 lb, chev et yx bruns, belle app, cherche F 40aine, lesbienne, belle app, pour belle relation, 9856

30aine avancée, poids prop, n-fum, engagée, aimerait rencontrer F occasionnellement, pour des rencontres amicales et intimes, 9854

Femme de 25 ans, 5'2", 105 lb, chev et yx bruns, féminine, aime musique, ciné, cuisine, cherche F féminine, sérieuse, pour relation stable et durable, 9424

Lac-Saint-Jean, jeune femme 35 ans, bien proportionnée, sérieuse, douce, aime marche, ciné, restos, cherche F 30-40 ans, seule, sincère, pour relation sérieuse et complète, 9769

Une occasion à ne pas manquer, femme de Alma, 18 ans, de belle app, 5'5", 116 lb, chev bruns, yx bruns, aime sports d'hiver, sports de raquette, sports d'équipe, cherche F de son âge, pour amitié, amour, angelina19, 502516

Femme engagée dans la 40aine, 5'3", 120 lb, chev et yx noirs, de belle app, cherche F dans la 40aine, engagée, de belle app, pour réaliser fantasme, 9760

Femme de Chicoutimi, 35 ans, grasse, chev et yx noirs, n-fum, féminine douce, attentionnée, aime marche, méditation, lecture, ciné, animaux, cherche F 40 et plus, sérieuse, pour développer une belle complicité amoureuse, 9889

Femme de 40 ans, bien proportionnée, douce, tendre, spirituelle, aime la randonnée pédestre, dîners à deux, cherche F sérieuse de 35-50 ans, proportionnée, spirituelle et aimant la nature, 9841

Femme d'Alma, début 30aine, bien dans sa peau, aime plein air, restos, cherche F entre 28-40 ans, pour une relation stable, 9733

Femme mariée dans la 50aine, de belle app, cultivée, spirituelle, recherche F mariée, discrète et intelligente du même âge, pour partager marche, restos, ciné et complicité, 9724

Brunette au regard noisette, 54 ans, 5'2", 115 lb, bachelière en théologie, jol, douce, sensible, intelligente, aime la beauté, cherche tendre lesbienne pour cheminer sur les sentiers de la vie, 9825

Couple début 40aine, belle app, propre, cherche F poids prop, belle app, discrète, pour première expérience, 9880

Femme de belle app, 40aine avancée, ne fait pas son âge, cherche une amie n-fum, pas porteur sur alcool, entre 30-50 ans, poids prop, non vulgaire, pour partager plaisirs de la vie, 9792

Femme de Jonquière, 51 ans, de belle app, 5'2", 122 lb, chev bruns, yx bruns, fumeuse, aime littérature, musique, loisirs, cherche F 30-50 ans, pour amitié, intimité, coque93, 119960

Chicoutimi, jeune femme début 20aine, 5'6", 135-140 lb, chev courts, coquette, indépendante, aime musique, lecture, sorties entre amis, cherche F 20-34, seule, bien prop, aime rire, ciné, pour premiers expériences, 9870

Fille du Lac, 100 lb, 5'2", brune à déjà un conjoint, cherche une femme pour une première expérience, 9840

Jolie femme mariée, 45 ans, 5'2", 135 lb, cherche jol F 35-45, même poids, pour vivre fantasmes et première expérience avec discrétion et honnêteté, 9891

Homme professionnel, propriétaire d'une moto Harley Davidson, cherche F, possédant sa propre, pour prochaine saison estivale, partager randonnées et activités de route, 9795

HOMME CHERCHE HOMME

Homme de Chicoutimi, 23 ans, de belle app, 5'5", 196 lb, chev châtain, yx bruns, fumeuse, aime littérature, arts et culture, ciné, cherche H 20-40 ans, pour amour, intimité, déba8, 498832

Chicoutimi, 25 ans, 5'11", 34 de taille, 46 d'épaules, actif, peut recevoir, recherche relation intime discrète avec H, 9651

Début 50aine, 5'4", chev bruns, yx pers, propre, sérieux, bien dans sa peau, recherche célibataire de 5'4" et plus, de 40-55 ans, n-fum, sensible, affectueux, aimant vivre à la campagne, pour longue durée, 9780

Homme marié de 5'8", 160 lb, fin 40aine, n-fum, peu poilu, cherche H masculin, marié et n-fumeur de préférence, désirant des rencontres discrètes, 8395

Homme du Lac-Saint-Jean, mi 40aine, libre, n-fum, tranquille, aime plein-air, campagne, cherche H 20-45, avec affinités, mature, libre, pour amitié et plus, 7018

Homme engagé de 40 ans, propre, professionnel, beau physique, cherche couple du Lac, pour nouvelles expériences, 9804

Homme de Jonquière, début 50aine, 5'8", 160 lb, paraît bien, sportif, musclé, propre, discret, recherche jeune homme dans la 20aine, de belle app, 4369

Beau gars de 39 ans, Jonquière, châtain, yx bruns, d'allure jeune, 6', 165 lb, bien membré, peut recevoir, cherche beaux gars big tats de 18-35 ans, décrits, 9716

23 ans, chev blond châtain, yx bleus clairs, cherche H entre 20-25 ans, pour relation sérieuse, 9839

42 ans, 5'7", 185 lb, engagé, cherche H pour caresses et masturbation en faisant une balade en auto, 9855

Jonquière, Abominable homme des neiges, 50aine, au poil soyeux et aux mains agiles, aimerait rencontrer un yeti à l'appel voyagé, pour plaisirs d'hiver, 9831

Homme de Jonquière, 45 ans, 5'11", 150 lb, engagé, non poilu, cherche H de tout âge, poilu ou très poilu, propre, distingué, doux, peut recevoir, 9740

Homme de 44 ans, 5'9", 200 lb, paraît bien, cherche un travesti de 40 ans et plus, pour être son esclave et des rencontres occasionnelles, 9686

Louis, Alma, veuf, dans la fin 50aine, 5'7", 160 lb, en santé, viril, bien membré, peut recevoir, cherche F de 25-55 ans, bien membré, pour des rencontres occasionnelles, 9784

Marc, 51 ans, 5'7", 145 lb, paraît bien, demeure seule, cherche H sérieux et stable, 8683

Homme dans la mi40aine, 5'11", de belle app, aime porter de la lingerie féminine, désire rencontrer H de tout âge, pour partager plaisirs occasionnellement, 9824

42 ans, 5'9", 180 lb, bien membré, désire rencontrer H 35-42 ans, bien membré, capable de recevoir de son et de jour, 9695

Homme de 48 ans, engagé, recherche un homme, âge sans importance, pouvant recevoir, pour des rencontres occasionnelles à long terme, 9727

Cannoneur de 25 ans, 5'10", 145 lb, chev noirs, yeux bruns, paraît bien, aime la camping et la plage, désire rencontrer un homme de 18-25 ans, pour relation amoureuse à long terme, 7770

Homme de Dolbeau, Mistassini, 36 ans, 5'8", 140 lb, chev châtain, yx bleus, cherche H de son âge, pour amour, amitié, nicoldolbeau, 494929

Belle grande travestie, 44 ans, 5'11", 160 lb, désire rencontrer un autre travesti, pour partager son choix de vie, 9836

Homme de 45 ans, 5'7", 170 lb, chev et yx bruns, sexe rasé et circoncis, cherche H 20-30aine, pour rencontres sexuelles en groupe, 9888

marin, 26 ans, arrive de Montréal, 5'11", 170 lb, chev bruns longs, yx pers, vit cochin, bien membré, cherche H, 9820

Alan, début 40aine, 5'9", 140 lb, chev blonds, yx bleus, non poilu, bien membré, aime porter lingerie féminine, cherche H, non poilu, pour une des premières expériences, 9869

Homme de belle app, 30aine, bien membré, viril, sportif, désire rencontrer H de tout âge, pouvant recevoir, bien membré, affectueux, 9701

ÉCONOMISEZ

Achetez discrètement des blocs de temps par carte de crédit

VISA ou MASTERCARD

Service à la clientèle de 9 h à 22 h

1-888-985-2233

15 MIN. 25 \$ (1,66 \$ la min.)

30 MIN. 40 \$ (1,33 \$ la min.)

60 MIN. 60 \$ (1 \$ la min.)

Jonquière, 28 ans, 6", yx bleus, chev châtain, bien dans sa peau, aime rire, s'amuser, marcher, sorties en amoureux, recherche H entre 20-40 ans, bien dans sa peau, pour une relation stable, 9673

Homme de Chicoutimi, 35 ans, aime faire paraître, cherche H 18-25 ans, soumis, passif, pour belles soirées agréables, 9587

Alan, dans la 40aine, 5'10", 155 lb,

Qui est le joueur compulsif?

Si le jeu est un amusement pour la majorité des gens, le jeu excessif, quant à lui, détruit graduellement la qualité de vie des individus. Quel est le portrait type de la joueuse ou du joueur excessif?

Il n'en existe aucun. Le jeu excessif se retrouve dans toutes les couches de la société. Riches ou pauvres, travailleurs ou chômeurs, hommes ou femmes, jeunes ou vieux, tous peuvent être à risque de développer un problème de jeu. Pourquoi jouent-ils?

S'adonner aux jeux de hasard représente un paradoxe car les joueurs «investissent» leur argent dans une activité qui leur en fera perdre à coup sûr, à long terme. Bien sûr, quelques personnes gagnent occasionnellement, mais une perte financière est inévitable pour ceux qui jouent régulièrement. Alors, qu'est-ce qui les motive tant à jouer?

Les joueurs comprennent mal la nature du jeu de hasard. Ils persistent à jouer en raison d'une mauvaise conception de ces jeux. Quand ils jouent, les joueurs continuent d'appliquer les principes de raisonnement de tous les jours à des situations totalement dominées par le hasard. Le cerveau humain cherche des relations entre les événements. Il examine les expériences passées pour mieux gérer celles du présent et l'avenir. Dans une situation de hasard, cette faculté est inutile puisque ce qui peut arriver est complètement imprévisible. Les joueurs en arrivent à croire qu'ils peuvent déjouer le hasard et qu'en développant des stratégies, leurs chances de gagner seront augmentées. Cette illusion de contrôle, qui peut être très forte, a pour conséquence d'augmenter l'intérêt pour le jeu, et les sommes d'argent que les joueurs sont prêts à miser.

Les joueurs excessifs considèrent le jeu comme une source potentielle de revenus. Une fois dans la spirale du jeu, le besoin de gagner de l'argent se transforme en un besoin de récupérer les pertes. Le joueur tente indéfiniment de se refaire puisqu'il ne se rend pas compte qu'il ne peut pas en sortir gagnant.

Les phases du jeu

L'évolution vers le jeu excessif se fait habituellement en trois phases:

1) La phase du gain: l'individu remporte souvent des sommes d'argent considérables. Confiant en ses habiletés, il développe l'illusion qu'il peut reproduire ce gain, et de ce fait, participe beaucoup plus souvent au jeu.

2) La phase perdante: convaincu de l'impossibilité de perdre, le joueur augmente ses mises, mais s'appauvrit peu à peu. Il nie la réalité, et en tentant de récupérer l'argent perdu, il s'enlise dans un cercle vicieux qui l'emmènera à l'endettement et graduellement, à mentir à son entourage.

3) La phase du désespoir: le joueur croit toujours pouvoir gagner, et peu à peu le jeu devient

tout ce qui importe dans sa vie. La majorité des joueurs doivent atteindre le «fond du baril» avant de chercher de l'aide. Heureusement, de plus en plus de gens consultent avant d'atteindre cette phase.

Quelques chiffres

En 1996, au Québec, on estimait qu'entre 1,4% et 3% des adultes présentaient un problème de jeu à un moment ou un autre de leur vie. Cela représente entre 73 000 et 157 000 personnes. On note également que les hommes sont deux fois plus nombreux que les femmes à éprouver un problème de jeu excessif.

Quatre-vingt-six pour cent des adolescents ont déjà participé à un jeu de hasard ou d'argent au cours de leur vie. 2,6% des adolescents au Québec sont joueurs excessifs. Cela représente 13 000 personnes. Comme chez les adultes, les garçons sont deux fois plus nombreux que les filles à présenter un problème de jeu. Selon différentes études poursuivies au Québec, on peut affirmer que 80% des jeunes enfants du primaire ont déjà joué à des jeux de hasard et d'argent.

Évidemment, il va sans dire que le seul véritable gagnant dans toute cette histoire est le gouvernement. Il est vrai qu'il a créé quelques centres et fondations pour venir en aide aux dépendants, mais par contre il continue à ouvrir des casinos et à créer de nouvelles loteries. Un peu hypocrite à mon goût pour un gouvernement qui est censé être là pour améliorer les conditions de vie et pour venir en aide aux citoyens.

Brigitte LeBlanc Fortin
École Dominique-Racine
Chicoutimi

Le plus vieux métier

Qui n'a jamais entendu parler de proxénétisme? Sûrement personne. Mais nous le connaissons sous un autre nom. On parle communément de filles qui se font payer pour le plaisir sexuel d'autrui.

Pour nous, elles sont considérées comme des traînées, des gars, des filles faciles. Mais plusieurs de ces filles ne le font pas pour le plaisir. Elles le font pour subvenir à leurs besoins vitaux. Ces filles le font aussi pour subvenir à leur famille, pour que leurs enfants puissent manger convenablement. Aussi pour que ces derniers reçoivent une éducation décente, afin de se construire une bonne vie.

D'autres filles le font simplement pour se prouver à elles-mêmes qu'elles sont attirantes sexuellement. Elles se disent: «Plus il y en a, mieux c'est...».

Ce métier n'est pas le plus facile du monde. Certaines de ses filles tombent dans l'enfer de la drogue. Elles font ça pour ne pas se rendre compte de ce qu'elles font. Se faire passer sur le corps par plusieurs gars différents n'est pas ce qui est le plus facile à faire.

Marie-Eve Desgagné
École Dominique-Racine

Cégep de Chicoutimi

Le cégep à mon goût

et au goût du monde!

Programmes d'études techniques

Techniques biologiques

Techniques d'hygiène dentaire
Techniques de diététique
Technologie d'analyses biomédicales
Techniques d'inhalothérapie
Techniques de réadaptation physique
Soins infirmiers
DEC-BAC en Soins infirmiers
Technologie forestière - A.T.E.

Techniques physiques

Technologie du génie métallurgique
Technologie de l'architecture - A.T.E.
Technologie du génie civil - A.T.E.
Technologies du génie électrique - A.T.E.
DEC-BAC intégré en génie électrique
DEC-BAC intégré en génie informatique
Pilote d'aéronefs (hydravion, multimoteur aux instruments, hélicoptère)

Techniques de l'administration

Techniques de comptabilité et de gestion
DEC-BAC en Sciences comptables (option finance)
DEC-BAC en Administration des affaires (option gestion)
Techniques de bureautique (Micro-édition et hypermédia)
Techniques de l'informatique
DEC-BAC intégré en informatique de gestion
DEC-BAC intégré en gestion de réseaux informatiques

Programmes d'études préuniversitaires

Sciences de la nature

Sciences humaines

Arts plastiques

Arts et lettres

Histoire et civilisation

Programmes d'intégration

Exclusivité régionale
École Sports-Études
Profil Montagne



Inscris-toi avant le 1^{er} mars 2003

Pour information: (418) 549-9520 poste 312
www.cegep-chicoutimi.qc.ca

LE BÉNÉVOLAT: UNE PASSION CONTAGIEUSE

Rencontre avec une dame de cœur

Ce n'est pas tout le monde qui mange à sa faim, même dans une petite ville comme Saguenay. Afin de remédier tant bien que mal à la situation, les soupes populaires de



ARIANE G. Simard
asimard@progresdimanche.com

notre ville garantissent un repas chaud aux plus démunis, en plus d'un accueil fort chaleureux. Le bon fonctionnement des soupes populaires est assuré par de nombreux bénévoles, généralement des personnes retraitées, qui donnent généreusement leur temps à cette bonne cause. Voici donc une entrevue avec l'une de ces personnes au grand cœur, madame Céline Larouche, coordonnatrice de la Soupière de l'arrondissement Jonquière.

S.A.C. Ados: Qu'est-ce qui vous a amené à vous impliquer comme bénévole ?

Céline Larouche: Je me le demande encore ! Je suis une femme active et cela fait au moins 25 ans que je fais du bénévolat. J'ai été présidente du Cercle des fermières de Jonquière pendant douze ans. Lorsque monsieur Émilien Dumais a pensé ouvrir une soupe populaire, on lui avait conseillé de venir me voir. Après plusieurs rencontres avec lui, j'ai trouvé que c'était un beau défi. Étant une femme de défi, j'ai décidé de relever celui-ci. Je suis maintenant à ma quinzième année.

S.A.C. Ados: Qu'est-ce qui vous plaît le plus dans votre travail ?

Céline Larouche: C'est de rencontrer les gens, c'est le milieu de la pauvreté que j'aime. J'ai appris beaucoup, j'ai grandi en côtoyant ce milieu que je ne connaissais pas auparavant. Quand on donne beaucoup d'amour et d'attention aux gens qu'on rencontre ici, ils viennent vers nous. Je les écoute beaucoup, même si je ne connais pas leur nom. Ils n'ont besoin que d'une tape dans



Céline Larouche, bénévole et coordonnatrice de la Soupière de l'arrondissement Jonquière

le dos et d'un peu de réconfort. J'aime aussi travailler avec les 207 bénévoles des deux soupies (Jonquière et Kénogami), dont la moyenne d'âge est de 63 ans. Pour moi, travailler ici est aussi un moyen de remercier le Seigneur, de remercier la vie.

S.A.C. Ados: Que retirez-vous de votre expérience à la Soupière de Jonquière ?

Céline Larouche: Je comprends mieux les jeunes. Nous avons beaucoup de jeunes qui viennent ici (18 à 30 ans). Je comprends également mieux les personnes âgées, qui vivent de gros problèmes d'argent et de santé. J'ai vraiment grandi et je suis plus compréhensive. Femme active et occupée égale femme qui n'est pas préoccupée !

S.A.C. Ados: Croyez-vous que dans une société comme la nôtre, il est important de donner du temps pour aider les autres ?

Céline Larouche: Il y a tellement de gens impliqués dans le bénévolat... Si on enlevait complètement le bénévolat, ça serait terrible parce qu'il y

en a vraiment partout. Quand nous avons besoin de bénévoles, on n'a pas besoin de crier fort. Nous avons déjà une liste d'attente de gens qui veulent travailler ici.

S.A.C. Ados: Comment se déroule une journée à la Soupière de Jonquière ?

Céline Larouche: Les bénévoles rentrent vers 7 h 30 et préparent le dîner pendant tout l'avant-midi. Ils dînent vers 11 h 00 et le service aux bénéficiaires se fait de 11h30 jusqu'à environ 12 h 45. Après, il faut faire la

Céline Larouche: Beaucoup entre 18 et 30 ans. En bas de 18 ans, ils n'ont pas d'aide sociale et vont surtout dans les maisons d'aide à la jeunesse. On sert entre 125 et 130 couverts à tous les midis.

S.A.C. Ados: Est-il facile de créer des liens avec les gens qui fréquentent la Soupière ?

Céline Larouche: Oui, quand ils te connaissent. Ils ne parlent pas à ceux qu'ils ne connaissent pas. Certains vont manger puis partir. Ceux qui viennent à tous les jours créent des liens. Ils mangent avec

arrivée. Elle était enceinte et ses parents l'avaient mise dehors. Elle n'avait rien. Nous l'avons envoyée voir Aide-Maman Plus pour qu'elle rencontre des personnes-ressources qui l'ont prise en main. La jeune fille continua de venir dîner à tous les jours, donc les madames qui travaillaient l'ont prise en affection et lui apportèrent tout le nécessaire pour son enfant, un lit de bébé, des vêtements, des couches. Elles l'ont très bien organisée. Quand la jeune fille a eu son bébé, elle demanda à Émilien (fondateur de la Soupière),



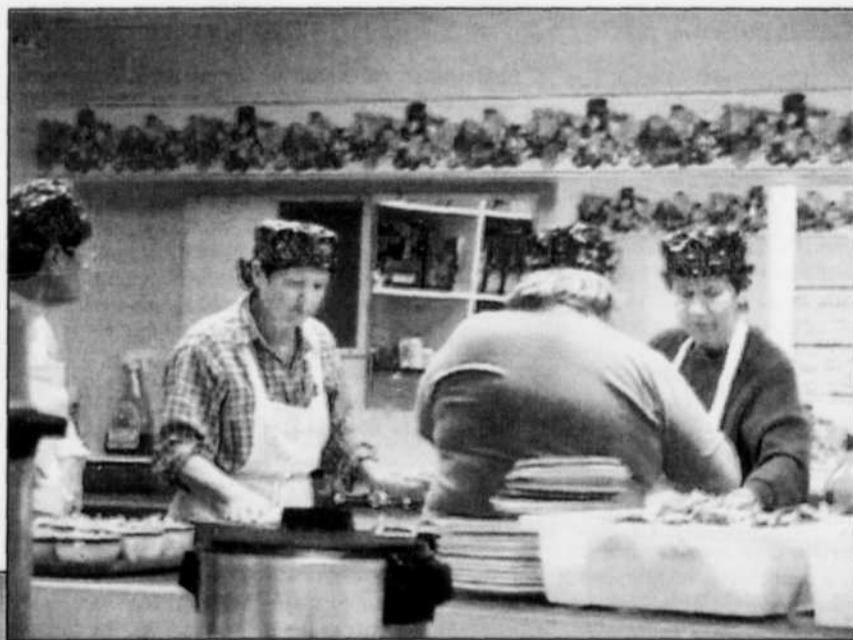
d'autres personnes, se dépannent mutuellement. Les gens qui viennent ici se respectent et nous respectent beaucoup. Nous ne voyons pas de

qui est prête, de le baptiser. Les bénévoles ont assisté à ce baptême. Par la suite, la jeune fille est retournée à l'école et elle est maintenant infirmière. Elle vient parfois nous voir et nous remercie encore pour notre aide.

S.A.C. Ados: Finalement, après toutes vos années d'expérience, conseillerez-vous aux jeunes de faire du bénévolat ?

Céline Larouche: Oui ! Car la meilleure façon de grandir puis de s'aimer, c'est d'aider les autres. Évidemment, vous allez à l'école, mais si le samedi, vous n'avez rien à faire, soyez bénévole ! Ne refusez pas de donner votre temps. Une expérience de bénévolat se met très bien dans un C.V. ! En plus, pendant que vous aidez les autres, vous vous ennuiez moins, vous n'êtes pas « en peine de votre peau ». Vous développerez vraiment de belles valeurs en étant bénévole.

Vous voyez, le bénévolat n'apporte que du positif à notre société. Vous savez maintenant que la plupart de nos bénévoles sont retraités... Faites donc partie de leur relève !



vaisselle et mettre la cuisine très propre pour l'équipe de bénévoles du lendemain. La Soupière serait une très grosse PME !

S.A.C. Ados: Est-ce qu'il y a des jeunes qui viennent ici ?

« drogués » ou de « robineux », nous ne voyons que des gens démunis.

S.A.C. Ados: Avez-vous une anecdote mémorable à nous raconter ?

Céline Larouche: Il y a quelques années, une jeune fille de 16 ans est



LA SEMAINE PROCHAINE: Les armes à feu

Écrivez-moi sur courriel électronique: ariane@progresdimanche.com

CHOIX DE CARRIÈRE

Des jeunes curieux et soucieux de leur avenir

Le 15 janvier dernier, je suis allée me promener au Salon de formation professionnelle qui se tenait au Holiday Inn. Beaucoup de polyvalentes se sont déplacées pour voir les exposants. Partout au Saguenay-Lac St-Jean, on offre des cours de formation professionnels qui permettent aux jeunes, dès la sortie du secondaire, de recevoir une formation de qualité et être sur le marché du travail rapidement.



MÉLISSA VIAU
mviau@progresdimanche.com

PHOTOS Jeannot Levesque

Des kiosques intéressants

L'équipe du Centre de formation professionnelle L'Oasis a su vendre son kiosque en installant un jeu vidéo, une bonne idée de Dany Gagnon, technicien en informatique au Centre L'Oasis. Une idée très représentative puisqu'on mettait en valeur la formation de vente-conseil ! Les jeunes pouvaient jouer au jeu « Need for Speed ». Un jeu payant puisqu'en participant, ils couraient la chance de gagner un ordinateur !



Du hip hop à l'école Lafontaine

Ce n'est pas juste de la musique cool, c'est un véritable entraînement !

Lundi, 11 h 9, la cloche sonne pour annoncer l'heure du dîner. Sans perdre de temps, 15 étudiants, mordus de danse, se dirigent dans la salle où les attend leur entraîneur. Ils s'apprentent à bouger en s'immergeant dans leur musique préférée. Pour participer à ce genre de danse, leur professeur recommande un bon réchauffement. Les mouvements qu'ils exécutent sont un mélange de hip hop, funky et break dance. Aux commandes de la troupe, Yan Villeneuve, un professeur doué, passionné et extrêmement impliqué dans la vie des ados.



Sur la photo: Arrière : Claudia Bonneau, Sandy Lamothe, Mélissa Fortin, Andréanne Hudon, Mélanie Gobeil Richard, Vanessa Tardif
Centre : Andréanne Gignac, Vanessa Duchesneau, Marie-Pierre St-André, Marie-Philip Deschênes, Stéphanie Pageau
Avant : France-Ann Collard, Dave Maltais, Nathalie Simard

Décoration intérieure

Quel kiosque t'a le plus attiré ? Celui en décoration... J'ai aimé aussi le cours « dessin de bâtiments » mais ça se donne à Alma.



Anne-Louise Lévesque
Âge : 17 ans
Polyvalente Charles-Gravel

As-tu toujours voulu faire de la décoration ? Non ! J'ai déjà voulu être chimiste, ensuite, je voulais aller en informatique mais là mon choix est décoration.

Qu'es-ce que tu aimes dans la décoration ? J'aime les couleurs, l'architecture, je suis sociable, c'est pourquoi, j'aimerais travailler avec les gens.

Connais-tu des personnes qui ont fait ce cours ? Oui, la mère de ma belle-sœur a fini ce cours, il y a deux mois... Elle m'a aidé à faire ce choix !

J'ai questionné les ados, sans la présence de leur professeur, et ils sont unanimes : « Yan est un ami-prof ! »

MARIE-PIERRE ST-ANDRÉ, 14 ans, parle de la danse avec une énergie débordante ! « Je trippe sur la musique rap, j'adore et j'assume malgré les préjugés. J'aime le rythme et les beaux noirs (Rires) ! » Yan Villeneuve, qui s'implique dans beaucoup de polyvalentes pour initier les jeunes à la danse, vient tout juste d'ouvrir un Funky house pour les jeunes de 13 à 17 ans. C'est ouvert de 19 h à minuit tous les samedis sur la St-Dominique à Jonquière.

Comment est cet endroit ? « Je ne sais pas parce que je n'y suis pas encore allée mais connaissant Yan, ça doit être vraiment cool ! »

DAVE MALTAIS, 15 ans, le seul gars dans le groupe et non le moindre ! Il était le premier arrivé au rendez-vous et prêt à répondre à mes questions. Pour Dave, même si ce n'est qu'une fois par semaine et que ça ne dure que 45 minutes, c'est son cours préféré ! Il a fait de la gymnastique pendant 4 ans. Il adore les mouvements du hip hop. Il attend l'âge d'aller dans les raves (16 ans) et souhaite participer à des

concours. « J'aime être dans ma chambre et écouter de la musique techno. »

Que penses-tu de ton professeur de danse ? « Yan, c'est presque mon idole ! J'aimerais être bon comme lui. Il me donne des trucs et me dit souvent l'importance de l'entraînement. »

FRANCE-ANN COLLARD, 14 ans, suit des cours de danse avec Yan Villeneuve depuis 2 ans. Elle a aussi fait un an à l'Académie de ballet du Saguenay.

Qu'est-ce que tu aimes de ce genre de danse ? « La musique, les mouvements et ça met en forme parce que c'est très exigeant. » Plus tard, elle aimerait devenir policière, un métier où la forme est de mise...

NATHALIE SIMARD, 14 ans, danse pour s'amuser. « C'est ma deuxième année de danse avec Yan. Je fais ça pour le fun, c'est un passe-temps. Plus tard, je veux être vétérinaire. »

Pour réussir à travailler au Saguenay, il faut créer des entreprises



Alexandre Fortin
Âge : 16 ans
Polyvalente Charles-Gravel

Plus tard, Alexandre ne pense pas à aller mener son c.v dans des entreprises, il ne prendra pas le côté facile, il veut créer son entreprise et créer des emplois.

Quel kiosque t'a le plus attiré ? Celui de vente-conseil pour le contenu du cours et j'ai bien aimé le jeu de course d'autos !

Que voudrais-tu faire plus tard ? Ouvrir une entreprise. Je voudrais étudier pour devenir pilote d'hélicoptère et ensuite, aller suivre le cours vente-conseil au

Centre de formation L'Oasis. Au Saguenay, c'est de la création d'emplois qu'il faut faire.

D'où viens-tu ? Je suis de retour au Saguenay depuis six mois. Ma parenté est ici mais moi, j'ai vécu à Québec. Je suis déjà revenu l'été pour travailler aux bleuets.

Quelles sont les différences entre Québec et le Saguenay ?

Ici, c'est moins stressant et ce que j'aime c'est la nature. Il y a toujours de la nature à quelque part, je passe par un sentier tous les jours pour venir à l'école !

LA SEMAINE PROCHAINE

Choix de carrière

La semaine prochaine, j'irai voir, accompagnée de trois adolescentes, l'avenir pour une carrière de mannequin.

Qui étaient les jeunes de 15 ans, il y a 10 ans et que voulaient-ils devenir ?

Ce n'est pas facile le plongeon vers le monde du travail. Les ados aiment entrer dans la vie des adultes et voir comment certains ont répondu à la question si embêtante : « Qu'est-ce que tu veux faire plus tard ? » On se soucie des jeunes, de leur avenir, on les pousse à étudier et prendre le bon chemin. Une fois que la décision est prise et qu'ils s'élancent, certains atteindront le diplôme, d'autres changeront quelques fois de branches. Finalement que deviennent-ils ? Qui étaient les jeunes de 15 ans, il y a 10 ans et où sont-ils rendus ? C'est difficile de prévoir toutes les contraintes à surmonter pour arriver au but. Et si l'argent devenait trop important ou qu'une idée éclair arrivait sans prévenir, un petit imprévu peut tout changer ! Dites-nous où vous êtes rendus...

Clinique de sang

Les Chevaliers de Colomb du conseil 2722 d'Alma organisent une collecte de sang, au profit de Héma Québec, avec un objectif de 525 donneurs, les 27 et 28 janvier au complexe Jacques-Gagnon d'Alma. Les bénévoles seront sur place, de 14h00 à 20h30 pour recevoir les donneurs.

Personnes seules

Le prochain déjeuner « parler pour parler » pour personnes seules aura lieu le dimanche 2 février à 10h00, au motel Parasol de Chicoutimi. Invitation aux personnes seules du Saguenay et des environs. On souligne la Saint-Valentin. Inf.: Édith au 549-5505.

Souper dansant de la Saint-Valentin

Un souper de la Saint-Valentin aura lieu le samedi 15 février, à 19h00, au club Nautique du Fjord, boulevard Tadoussac. Fondue à volonté. Admission: 14\$ par personne. Bienvenue à tous. Inf.: 543-5700

Activités au Havre de l'Hospitalité d'Alma

Session: chemin de l'être, chemin de Dieu, du 28 février au 5 mars. Inf.: 698-2941 Animatrice: Marie Côté

Session Qi-Gong, exercice énergétique d'origine chinoise, le 29 janvier. Animateur: René Pearson. Inscription: 668-6411.

Eckankar

La religion de la lumière et du son vous invite à un office spirituel ECK, le dimanche 2 février à 10h30 à l'hôtel Chicoutimi (salle Valin), 450, Racine Est. Inf.: 549-7111.

Centre la CLÉ d'Alma

Initiation au patrimoine familial. Vous aimez les musées et les objets anciens? Vous voulez connaître les valeurs, comment les protéger et les conserver? Inscrivez-vous maintenant pour une durée de 8 semaines à titre de 3 heures par semaine. C'est gratuit! Inf.: 480-3447.

Session Alpha

Vous êtes en recherche? Vous vous posez des questions? Alpha vous propose de répondre à ces questions au cours d'une série de 12 rencontres débutant le 24 janvier à 19h, au centre communautaire Sainte-Anne (derrière l'église). Inf.: Marlène au 549-0926

Partie de cartes

Il y aura une partie de cartes le 8 février à 19h00 au profit de l'Afées Sacré-Coeur, au centre Joseph-Nio, 555, Sainte-Marthe, Chicoutimi. Admission: 4\$.

Petits frères des pauvres

Les amis des petits frères des Pauvres tiendront la réunion mensuelle des bénévoles, le mercredi 29 janvier à 19h15 au local du Pavillon Pedneault (Saint-Jean-Eudes). Tous sont conviés à cette première réunion de l'an 2003.

Soirées d'échecs

Pour les amateurs d'échecs de tous âges et de tous niveaux. Local disponible à tous les jeudis de 19h à 21h au Pavillon des loisirs du quartier des Oiseaux, 1577 Des Roitelets. Activité gratuite! Invitation spéciale aux familles! Apportez votre jeu.

Club de marche urbaine

Le Comité de Loisirs du Quartier des Oiseaux vous invite à vous joindre à un club de marche qui vient d'être formé. Point de rencontre, au pavillon des loisirs, 1577, des Roitelets, à 19h du lundi au jeudi. Activité gratuite. Inscrivez-vous le plus tôt possible. Inf.: Gaston Chiasson au 693-1142

Le Comité de Quartier no 4 de Jonquière La Soupière de l'Amitié d'Arvida

Les deux organismes tiendront leur assemblée générale annuelle des membres au Pavillon Pedneault, 1671, Croft (gymnase), Jonquière, lundi le 27 janvier, à 20h. Veuillez confirmer votre présence au 548-9420 avant le 24 janvier. Carte de membre obligatoire. Un léger goûter sera servi. Nous comptons sur votre présence.

Premier samedi du mois

Il sera célébré à la chapelle des Servantes du Saint-Sacrement, le samedi 1er février. Au programme: enseignement, chapellet médité, sacrement du pardon et, à 10h15, un accent sera mis sur la lumière en cette veille de la fête de la lumière avec «La Présentation de Jésus au Temple».

Les Aînés de Chicoutimi

Vous invite à une conférence le jeudi 30 janvier, à 10h15 a.m. L'animatrice Denise Tremblay nous parlera de l'alzheimer. Gratuit pour les membres. Coût pour les non-membres: 2\$.

Bénévoles demandés

La Maison des familles de Chicoutimi (700 rue Bégin), offre différents services aux familles du grand Chicoutimi. Pour ajouter à ta formation, viens te joindre à nous! Travail d'accueil et réception; animation auprès de groupes d'enfants et de parents. Inf.: 698-3057

Familles recomposées

La Maison des familles de Chicoutimi offre un groupe d'aide pour les couples de familles recomposées. Inf.: 698-3057

Groupe Parensemble

Si vous avez des enfants âgés entre 5 et 12 ans et que vous voulez échanger le mardi après-midi, venez vous joindre à Parensemble, un service de garde est disponible. Inf.: 698-3057.

Rencontre de parents

Vous êtes parents d'enfants de 0 à 5 ans et vous voulez échanger, avec d'autres parents? Participez à 6 rencontres Y'APP (y'a personne de parfait), débutant le jeudi 6 février, de 19 à 21h, à la Maison des familles de Chicoutimi, au Parc Rosaire-Gauthier. C'est gratuit. Inscription: 698-3057.

Épinglettes

Une exposition d'épinglettes se tiendra aux Galeries Jonquière le 1er février, de 9h à 17h, et le 2 février, de midi à 16h. Magnifique collection. Inf.: Rodrigue Brassard au 698-1068

A.Q.D.R. Chicoutimi

L'assemblée mensuelle se tiendra le mercredi 29 janvier à

13h30, au Chalet du Parc Rosaire-Gauthier. L'invité, M. Claude Bélanger de la Commission des Droits et Libertés, nous parlera de l'exploitation des personnes âgées. Également, cours de peinture débutant en février. Inscription rapide.

Société d'horticulture Jonquière

Vous invite à un brunch-conférence le dimanche 26 janvier, au Holiday Inn (salle William-Price) à 10h. M. Stéphane Audet nous entretiendra des Structures décoratives de jardin. Le coût est de 10\$ pour les membres, 12\$ pour les non-membres. Confirmer au 548-7388.

Société d'horticulture Alma

Prochaine activité le dimanche 26 janvier à 19h, au Centre Culturel d'Alma, 400 Saint-Sacrement. M. Nil-Marie Munger nous entretiendra de bouturage, marcottage et de la taille des arbres. Une occasion idéale de devenir membres. Carte: 15\$. Prix d'entrée 5\$ pour les non-membres. Inf.: 662-2151.

Ornithologie

La soirée des Grands-ducs à la salle R-C 7, au Centre des Arts et de la Culture, 200 Hotel-de-Ville Chicoutimi, de 19h30 à 21h45. Conférencier: Yves Aubry, biologiste au Service Canadien de la faune, nous parlera de la grive de Bicknell. Inf.: 696-1025.

Cours de budget

Apprenez une technique facile de budget! Le 29 janvier et les 5, 12 et 19 février, au 3971 du Vieux-Pont, secteur Jonquière (locaux de la Maison de Quartier). Solange Riverin au 542-8904. Également au 2422 Roussel pour le secteur Chicoutimi. (locaux Service budgétaire) Maryse Gagnon 549-7597. Coût: 12\$.

Brunch

Brunch communautaire au profit de la Fabrique de la paroisse Saint-Isidore, le dimanche 9 février au sous-sol de l'église Saint-Isidore, de 10h à 12h30, et de 12h30 à 15h. Activités en plein air avec animateurs. Inf.: 549-2371.

Recherche de bénévoles

Vous avez du temps libre? Vous aimez les gens? Nous offrons différents services auxquels votre implication est nécessaire. Inf.: Nathalie ou Sonia au 542-1625.

Problèmes d'aide sociale

Vous avez un problème concernant l'aide sociale? Vous ne savez pas quoi faire pour régler la situation? Faites appel à l'Atelier de formation l'Encrier. Il y aura un atelier Info Aide Sociale, le 29 janvier dès 13h30. Sujets: Alimentation et les OGM. Inf.: 668-2215, du lundi au jeudi, de 8h30 à 16h00 ou venez nous rencontrer au 409, rue Collard, en face de la Caisse d'économie des travailleurs. Confidentiel et gratuit.

Dépendants affectifs anonymes (DAA)

Un nouveau groupe a ouvert ses portes au sous-sol de l'église de Sainte-Claire, 350, rue Saint-Armand. Rencontre tous les vendredis à 19h30. Inf.: 545-0913.

Al-Anon Al-Ateen

Nous vous invitons à vous joindre à nous pour l'anniversaire des groupes Al-Anon et Al-Ateen du district 23 d'Alma, le samedi 8 février à 19h30 au sous-sol de l'église Saint-Jude d'Alma (875, Bourassa ouest). Une invitation aux membres Al-Anon et Al-Ateen, aux AA et au public en général.

AQDR Chicoutimi

L'assemblée d'information mensuelle se tiendra le mercredi 29 janvier à 13h30, au chalet du Parc Rosaire Gauthier. Invité: M. Claude Bélanger de la commission des droits et libertés. Sujet: L'exploitation des personnes âgées.

ADMD

Une réunion de l'association des dépressifs et maniacodépressifs de Chicoutimi se tiendra le mercredi 29 janvier à 19h30, au CLSC de Chicoutimi. Inf.: Rosie Martel au 690-1758 ou France Girard au 541-3082

Avis aux anciens et anciennes du Collège de Lévis

À l'occasion de ses 150 ans, le Collège de Lévis invite ses anciens et ses anciennes à une grande journée de retrouvailles et de fête, le dimanche 18 mai, de 9h00 à 17h00. Inscrivez-vous avant le 31 mars 2003. Les conjoints et les enfants sont les bienvenus. Inf.: François Bilodeau au 418-833-1249 (poste 136) ou fbilodeau@collegedelevis.qc.ca

Infirmiers et infirmières

Un souper conférence aura lieu à l'Hôtel Le Montagnais de Chicoutimi, exceptionnellement le vendredi 7 février à 18h00. Conférencier invité: Marcel Leboeuf, comédien et homme d'affaires. Sujet: Comment découvrir ses passions. Invitation aux membres, étudiantes, étudiants du Cégep et de l'Université ainsi qu'aux infirmières et infirmiers retraités. Inf.: 662-5051.

Garde paroissiale

La Garde Paroissiale de Chicoutimi inc. tiendra un souper-bénéfice le samedi 1 février à 18h, suivi d'une soirée dansante au sous-sol de l'église Saint-Nom-de-Jésus, 960 boul. Saguenay E. Chicoutimi. Coût: 8\$ par personne.

Journée internationale de la graphologie

L'association Grapho-Logique tiendra son déjeuner annuel ce matin, à compter de 10h00, au restaurant La Sauvagine. Toutes les personnes intéressées, graphologues, étudiants en graphologie ou autres sont invitées. Inf.: Christiane Bernier au 545-3615 ou Clorilda Lavoie au 693-6063

Groupe de supports pour aidants naturels

Le Carrefour de santé de Jonquière (mission CLS) désire informer la population qu'il offrira un groupe de support pour les aidants naturels et ce, à compter du 19 février. Ces rencontres s'adressent aux personnes de tout âge qui prennent soin d'un proche en perte d'autonomie.

Les rencontres auront lieu le mercredi après-midi, de 13h15 à 15h30. Pour plus d'information ou pour vous inscrire, communiquez avant le 7 février avec Maxime Dallaire ou Lucie Fradet au 695-2572.

Comptoir vestimentaire Saint-Isidore

Le comptoir de la rue des Ormes tiendra une vente de sacs verts à 5\$, le lundi 3 février de 18h30 à 20h00. Bienvenue à toute la population.

Invitation au groupe d'entraide Vivre son deuil

La zone pastorale de Chicoutimi organise depuis de nombreuses années des groupes d'entraide Vivre son deuil afin d'aider tous ceux et celles qui ont perdu un conjoint ou une conjointe, à traverser ces moments difficiles. Les personnes qui animent ces rencontres ont vécu l'expérience de la perte d'un être cher et sont en mesure de vous accompagner dans cette démarche. Vivre son deuil, c'est prendre le temps d'en guérir. Inf.: 543-1367. Les rencontres débuteront dès que le groupe sera complet.

Service d'impôts

La zone pastorale de Chicoutimi organise un service d'impôt par une équipe de bénévoles compétents. Ce service est offert à tous ceux et celles qui ont besoin d'aide et qui n'ont pas ou peu de ressources. Dans ce cas, le service est gratuit. Du 17 février au 28 avril, les lundis et vendredis matins de 9h00 à 12h00, sans rendez-vous, au Centre des Arts et de la culture, 200, Hôtel-de-Ville.

Centre de femmes Mieux-être de Jonquière

Il reste quelques places disponibles pour les formations le Cycle de vie des femmes (vieillesse), l'art de communiquer et danse et exercice.

Les travailleuses du centre vous invitent à participer à une thématique sur la nutrition, le vendredi 31 janvier, dès 13h30. Inf.: 547-3763.

Le Séjour

Vous vous posez des questions sur votre rôle de parent et d'éducateur ou d'éducatrice? Joignez-vous au programme Communication = Efficacité. Thèmes développés: Identité, respect, discipline, estime de soi, communication, prise de décision, toxicomanie, jeu et sexualité. Ces 10 rencontres hebdomadaires sont offertes en après-midi ou en soirée dans votre municipalité. Début: semaine du 3 février. Inf.: Sylvie Gagné ou Bertrand Gervais au 547-8611.

Couples en difficulté

Éprouvez-vous des difficultés conjugales qui perdurent? Vous en êtes à songer à la rupture? N'attendez pas qu'il soit trop tard! le C.D.P.E.C. vous offre le support d'un professionnel en la matière. Inf.: 545-0886.

Assemblée Mouvement Chicoutimi/Saguenay

Le Mouvement Chicoutimi/Saguenay tiendra son assemblée générale de fondation mardi prochain, à 19h00, à l'Hôtel La Saguenéenne. Inf.: J.J. Hudon au 545-1511.

MARTINIQUE

Pays des revenants

En Martinique, les revenants sont en culottes courtes ou en maillot, ils se font rôtir sur la plage, courent les marchés publics, boivent du ti-ponche et mangent des langoustes. Les «revenants», ce sont les touristes qui ne peuvent plus s'en passer et qui reviennent en Martinique chaque fois que l'occasion leur en est donnée. Et je les comprends...

J'ai l'impression que l'on peut développer assez rapidement une accoutumance à la Martinique. Cet alliage suave de culture antillaise et française, le rythme de vie des tropiques, les charmes indéniables de l'environnement, la possibilité de combiner plage, nature et culture, les différences remarquables entre le Nord et le Sud, la langue naturellement, le sentiment de sécurité, la gentillesse désarmante des gens, la beauté des femmes (et des hommes aussi), le niveau de vie et les institutions françaises... Tout cela prêche en faveur de cette destination touristique exceptionnelle qu'est la Martinique. Surtout pour les Québécois, à cause de la proximité relative et de nos affinités, malgré les aléas du transport aérien et le coût de la vie élevé.

Mais même si la Martinique fait partie des destinations appréciées des Québécois depuis près de 40 ans, nous ne représentons qu'un pourcentage infime des visiteurs (1%) sur cette île qui accueille massivement des touristes provenant de la Métropole française. On pourrait presque dire que la Martinique est le Fort Lauderdale des Français. Ils y viennent en groupe d'entreprises ou de retraités et en famille, dans des clubs vacances principalement. Ils s'y sentent chez eux (parfois un peu trop) et profitent du dépaysement physique tout en demeurant en France.

Nord et Sud

C'est justement dans un de ces clubs vacances que je suis installé : le Mercure, de la chaîne Accor, situé dans la région Sud, plus exactement dans la commune du Diamant. Chambres sobres mais agréables, propres et confortables. Balcon avec cuisinette et frigo à l'extérieur. Salle de bain selon les standards français (douche téléphone). Vue magnifique sur la Grande Anse du Diamant et son fameux rocher qui



YVES Ouellet
y.ouellet@videotron.ca

trône au sud-ouest de la baie. La splendide piscine fait oublier qu'il faille aller jusqu'à l'hôtel voisin pour accéder à la plage.

Profitez-en tout de suite pour régler deux questions : celle du Nord et du Sud et celle de la circulation routière. D'abord, la Martinique se divise en deux régions radicalement différentes : le Sud et le Nord. Le Sud avec ses plages, son climat sec, son territoire relativement plat, là où se concentre la plus grande partie du tourisme. Le Nord très montagneux avec sa forêt tropicale, ses plantations, ses villages de pêcheurs et son climat plus humide. Fort-de-France, la capitale, se trouve au centre.

Pour ce qui est des routes, la Martinique compte sans aucun doute le meilleur réseau routier des Caraïbes, ce qui n'exclut pas la congestion quasi permanente de la seule autoroute aux abords de Fort-de-France et la densité hallucinante de la circulation dans la capitale. Chez nous, on coupe les montagnes pour faire passer les routes. En Martinique, on fait le tour. Cela donne des routes en excellente condition mais incroyablement sinueuses sur lesquelles on devient rapidement virtuose de la courbe. Je vous reparlerai plus tard des très petites routes de campagne mais, de façon générale, chacun conduit de son côté sans excès de vitesse. Et même si les automobilistes ont tendance à coller au pare-choc, jamais je n'ai entendu un coup de klaxon ni perçu d'agressivité des conducteurs locaux.

Le Diamant

Ma première exploration de l'île consistera à faire le tour de la Pointe du Diamant par Les Anses d'Arlet et Les Trois-Îlets, en passant par le secteur le plus touristique du pays : la Pointe-du-Bout.

La route panoramique me fait d'abord traverser la commune du

Diamant où je m'arrête au petit marché local. C'est mon tout premier contact avec les Martiniquais et il s'avère très heureux. Les marchandes et marchands sont vraiment des personnages colorés, dotés d'un humour suave, intelligent et complice. Contrairement à la



DIAMANT - À l'Anse du Diamant, comme dans tous les autres marchés, on offre des fruits, quelques spécialités culinaires.

République Dominicaine où les commerçants donnent des surnoms stupides aux touristes pour les ridiculiser, ici on use de charme avec des petits mots d'amour : ma doudou, mon chéri...! Les amis se font la bise en embrassant la joue de l'autre et en tendant la leur. Au Diamant, comme dans tous les autres marchés, on offre des fruits, quelques spécialités culinaires comme les acras de morue (friture de poisson en pâte), des vêtements (paréos, chapeaux, robes), quelques souvenirs et surtout, une infinité de versions du rhum aromatisé. Ce sont principalement des mélanges maison de rhum aux fruits, le plus populaire étant le planteur. Fruit de la passion, mangue, corossol, tous sont délicieux. J'ai goûté le rhum au gingembre, très piquant, surprenant mais bon. Il faut toutefois avouer

que le mélange qui suscite le plus de curiosité est le fameux rhum de bois bandé, aromatisé de l'écorce d'un grand arbre devenue rare en Martinique. Il s'agit du richeria grandis, qu'on appelle aussi « bois d'homme » ou « bois d'amour ». On en fait une macération dans le rhum qui, selon le slogan de Liqueur Bielle de la Marie-Galante « donne de la force aux hommes qui fait plaisir aux dames, et aux dames l'envie de ce plaisir ». Une de ces mixtures est d'ailleurs commercialisée sous l'appellation « Le Redresseur ». Je l'ai goûté mais n'ai pu en apprécier les vertus à cause de mon emploi du temps... Il me fallait en effet continuer ma route pour découvrir l'impressionnant monument de l'Anse-Cafard dédié aux esclaves morts lors d'un naufrage survenu au large de cette baie peu profonde. Un peu plus loin, on croise le belvédère de la Pointe-du-Diamant, d'où l'on a le plus beau point de vue sur cet immense rocher solitaire de 175 mètres de hauteur. À Petite-Anse, je suis tombé sur une fête populaire extrêmement sympathique : « La journée du mieux manger », dédiée à la bonne alimentation et à la prévention des maladies dont, surtout, le cancer. J'ai commencé par y savourer un jus de canne à sucre très rafraîchissant, pressé sur place. Parmi les nombreuses spécialités santé locales, dont le rhum, j'ai goûté les acras de purée de pois chiche servis en sandwich avec de la laitue et des morceaux d'aïl gros comme le doigt qui me sont restés sur le cœur toute la journée. Le village suivant, Les Anses d'Arlet, séduit inéluctablement par son pittoresque, sa belle plage, ses petits

VILLAGE -

Le village des Anses d'Arlet, séduit inéluctablement par son pittoresque, sa belle plage, ses petits casse-croûtes et ses aménagements urbains de bon goût.

casse-croûte et ses aménagements urbain de bon goût. Voilà un endroit très intéressant où séjourner pour les voyageurs qui cherchent exotisme et calme. D'autres préféreront la Pointe-du-Bout qui ferme le côté sud de la baie de Fort-de-France. C'est LA place touristique avec grands hôtels, rues commerciales, marina, restaurants et clientèle bigarrée. Intéressant à visiter mais, pour le reste, c'est question de goût. Il faut s'arrêter sur les hauteurs des Trois-Îlets pour admirer la large baie et la capitale. De l'autre côté, le golf et les trois petites îles qui ont valu son nom à l'endroit. On peut prendre un bateau-passeur de la Pointe-du-Bout vers Fort-de-France pour visiter la ville sans affronter sa circulation automobile. Voilà arrivée l'heure du retour à l'hôtel... Baignade. Repos. Baguette, fromage, saucisson, bon vin et à demain !

Info : <http://www.tourismartinique.com>



VARIÉTÉS - Plusieurs variétés de boisson sont offertes en Martinique, dont l'une qui « donne de la force aux hommes de faire plaisir aux dames, et aux dames l'envie de ce plaisir ».



REVENANTS - En Martinique, les revenants sont en culottes courtes ou en maillot.

Photos YVES OUELLET



CHAMPIONS - Les Loups de La Tuque ont remporté la Coupe du Canada en 1969. Yvon Bouchard (à droite), célèbre ici la victoire en compagnie de son grand ami, Jean «Charlot» St-Pierre (au centre) et Russel Charland.
(Reproduction Sylvain Dufour)

HOCKEY DES ANNÉES 60

Yvon Bouchard: une vision du jeu et des mains remarquables

Pour bien des amateurs de hockey de l'époque des Citadins d'Arvida, Yvon Bouchard, c'est un peu le Pierre-Marc Bouchard des Saguenéens de Chicoutimi. Dans les années 60, le «p'tit gars d'Arvida» épatait la galerie par son habileté à manier la rondelle et son étonnante vision du jeu. «Il y en a qui me demande si c'est mon



JOHANNE St-Pierre
jstpierre@progresdimanche.com

dirigeants des Citadins d'Arvida de la Ligue junior A, Claude Gagnon (entraîneur) et Bill Bilodeau (gérant), décident de le garder même s'il n'est âgé que de 15 ans. C'est lors de ce séjour dans la ligue junior A qu'il fera la connaissance de Jean St-Pierre de Chicoutimi, qui allait devenir son grand ami. Le Chicoutimien jouait pour les Citadins parce que le centre Georges avait fermé ses portes. «J'ai fini la saison (1960-61) avec un total de 64 points (24 buts et 40 passes) en 40 matchs la première année. J'étais parmi les dix meilleurs compteurs de la Ligue», relate celui qui célébrera ses 58 ans en avril prochain. À sa 2e année au sein des Citadins, le numéro 14 ramasse près d'une centaine de points et reste parmi les premiers compteurs de la ligue qui regroupe les formations des Castors de Dolbeau, des Aiglons d'Alma, des Marquis de Jonquière et du National de La Baie. Le fait d'être parmi les plus jeunes de la ligue ne le dérange pas. «À 13-14 ans, je mesurais 5'6" et pesais 130 livres et à 18 ans, j'en mesurais 5'7, 150 livres. J'avais une habileté qui faisait en sorte que la robustesse n'était pas inquiétante», explique-t-il en ajoutant que son champ de vision lui permettait de voir venir les coups. À la fin de la saison 62-63, lors de la finale opposant les Citadins aux Marquis de Jonquière, «on avait mis 3500 personnes dans le Foyer des loisirs. Dans le temps, il n'y avait pas d'estrade», mentionne Yvon Bouchard pour démontrer la popularité du junior A à l'époque.



JUNIOR - Yvon Bouchard, vers l'âge de 15 ans, pour les Citadins d'Arvida.
(Reproduction Sylvain Dufour)

Les Maritimes et l'Europe

À 18 ans, Yvon Bouchard reçoit un appel d'un copain, Jean-Guy Lapierre, qui lui propose de venir le trouver à Halifax, dans la Ligue senior. «On s'est rendu jusqu'en demi-finale contre les Maple Leafs de Windsor, alors dirigés par Georges Roy, un défenseur des anciens Saguenéens seniors professionnels.» Yvon Bouchard aura réussi à retenir l'attention de Roy par son jeu puisque ce dernier s'est pointé au Saguenay durant l'été. Pensant mettre la main sur un joueur de 20 ans, Roy, qui est passé entre-temps à la barre des Castors de Sherbrooke, apprend avec bonheur que Bouchard est encore d'âge junior pour deux ans. Roy lui offre un contrat et Bouchard accepte d'aller jouer à Sherbrooke, dans la Ligue senior provinciale. Mais voilà que l'organisation ne respecte pas certaines clauses de son contrat. Yvon Bouchard, qui est un négociateur-né, fait la grève! «Dans la Tribune, il en ont fait mention et ce journal est distribué à Thetford Mines, Sorel, etc. Ces équipes se sont mises à m'appeler parce que j'étais d'âge junior», raconte-t-il, un grand sourire aux lèvres. Puis, il reçoit un appel des Éperviers de Thetford Mines, qui évoluent dans la Ligue Junior du Québec (devenue par la suite la LHJMQ). «Ils ont répondu à toutes mes demandes. Je n'avais plus rien à demander. J'ai joué pour eux un an (1964-65). On avait Rogatien Vachon comme gardien.» Même s'il a joint l'équipe en novembre seulement, Yvon Bouchard a terminé 2e meilleur compteur de la ligue. À l'automne, Yvon Bouchard devait se rapporter à New Haven, dans la Ligue américaine mais son «chum», Jean St-Pierre, connaissait quelqu'un à La Tuque qui cherchait deux joueurs. L'organisation des Loups étant prête à répondre à ses demandes, Yvon



EUROPE - Yvon Bouchard a joué pendant une saison en Europe pour le Cercle des patineurs liégeois (C.P.L.). Là aussi, il s'est distingué par son talent de compteur, comme en font foi ces coupures de presse.
(Photo Sylvain Dufour)

Bouchard se retrouve donc avec les Loups en compagnie de son copain pour évoluer dans la Ligue Mauricienne, où ses succès se sont poursuivis. Il jouera pour eux pendant cinq ans, sauf pendant la saison de 1966-67, où lui et St-Pierre partiront pour l'Europe. Là, ils joueront pour le Cercle des patineurs liégeois (C.P.L.) de Belgique et leur formation, qui comptait sept joueurs du Québec dont Luc Tessier, a perdu en demi-finale de la Coupe Spengler «contre les Tchèques, à Davos», précise celui qui a été associé aux dirigeants des Saguenéens de Chicoutimi de 1991 à 2000. En 1968-69, la Ligue Mauricienne a cédé la place à la Ligue senior du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Les Loups enlèvent les honneurs de la Ligue et vont représenter le Québec au tournoi de la Coupe du Canada. Les Loups triomphent en gagnant tous les matchs, d'abord contre l'Ontario (deux formations), puis les Maritimes (demi-finales) et l'Alberta en finale. Cette victoire de la Coupe du Canada reste l'un des beaux moments de la carrière d'Yvon Bouchard.

Dans les coulisses de la politique
Suite page A64

Yvon Bouchard suit pleinement la politique

(JSTP) - Yvon Bouchard ne s'en cache pas. Il se sent comme un poisson dans l'eau, dans les coulisses de la politique. Et il préfère de loin l'arrière-scène que l'avant-scène.

Cette nouvelle passion a vraiment pris son essor lorsque Robert Bourassa a effectué un retour en politique active vers la

Elliot Trudeau à l'époque et je trouvais qu'il l'avait parce qu'il ne faisait pas de compromis. Tu vas comprendre pourquoi j'aime (le maire) Jean Tremblay. Je déteste les politiciens qui ont peur de perdre deux votes», mentionne-t-il.

Puis, lorsque Bourassa est revenu au Québec et a recommencé à faire des tournées dans les régions, un ami commun les a présentés et lui a demandé s'il pouvait organiser des rencontres avec des gens d'affaires et des politiciens de la région.

«Il venait ici, j'allais le chercher à l'aéroport et je lui faisais rencontrer du monde. C'est comme ça que je suis devenu intime avec (Robert Bourassa). Quand il est retourné au pouvoir, il est resté ami avec moi. Et quand il venait ici, il disait à sa secrétaire de m'appeler. C'est comme ça que j'ai commencé là-dedans.

Par la suite, on m'a reconnu comme étant un bon organisateur politique», raconte Yvon Bouchard, qui est ainsi devenu un ami intime du premier ministre.

De Robert Bourassa, il garde le souvenir d'un homme attachant, pas compliqué, amical, qui aimait rire. Et lorsque les deux hommes se rencontraient, la politique n'était surtout pas le

principal sujet de conversation. Dans deux ans, Yvon Bouchard aura 60 ans et il commence maintenant à songer à ce qu'il l'attend lorsqu'il quittera sa fonction de vice-président au développement chez Cegertec. Une fois à sa retraite, il aimerait

travailler comme attaché politique pour son bon ami Jean Tremblay, si ce dernier faisait le saut en politique provinciale ou nationale. Mais attention, pas question pour lui de quitter la région.

Bien qu'il ait demeuré et

séjourné dans plusieurs régions du Québec et même en Europe, il reste profondément attaché au Saguenay-Lac-Saint-Jean. «À cause de la qualité de vie. Ici, c'est le meilleur endroit pour mes enfants», affirme-il avec conviction.

À LA DIRECTION DES SAGUENÉENS

Après avoir été joueur, il goûte à la vie de propriétaire



JOHANNE St-Pierre
jstpierre@progresdimanche.com

fin des années 70, pour finalement être réélu en 1983, comme chef du PLQ, puis en 1989 comme premier ministre.

Avant cela, c'était plutôt un passif. «Ça commencé en 1957, avec la grève d'Alcan. Mon père faisait parti des grévistes et les syndiqués faisaient leur réunion au Foyer des loisirs. Moi, j'aimais tellement la foule, voir quelqu'un qui parle en avant. J'écoutais et je capotais de voir la réaction des gens, l'ambiance. Par la suite, j'ai commencé à suivre la politique. Il y avait Pierre

par Johanne St-Pierre

(JSTP) - Yvon Bouchard a connu les deux côtés du hockey, soit le statut de joueur et celui de propriétaire. Et évidemment, c'est le rôle de propriétaire qui fut le plus difficile «parce que tu ne contrôles pas la game».

À son retour dans la région, Yvon Maltais obtient un emploi aux ventes chez CJMT. Pendant sept ou huit, il joue les lundis, les mercredissoirs et les week-ends dans une équipe de tournois avec de gros joueurs comme Germain Gagnon, Mauril Morissette, Réjean Maltais, Daniel Dufresne, Gilles Morasse, etc.

Par la suite, il obtient un poste de responsable des promotions chez Liqueurs Saguenay avant de passer chez Cegertec, en 1985, où il assume le poste de vice-président au développement. Dans ce dernier cas, ses fonctions l'amènent à travailler avec l'administration municipale. Au début des années 90, la situation des Saguenéens est un boulet pour la ville. «Je suis allé voir mon patron, Jeannot Harvey, et mon ancien patron de Liqueurs Saguenay, Yvon Mimeault, ainsi que Jasmin Gilbert (des Autocars Jasmin) et je les ai amenés à acheter l'équipe. Cette année-là, c'était celle de Félix Potvin et nous avons tout gagné. C'était la première fois que les Saguenéens gagnaient la Coupe du président et allait à la coupe Memorial», raconte celui qui sera associé pendant dix ans avec l'organisation des Saguenéens de Chicoutimi, dans la Ligue junior majeur du Québec (LHJMQ). Par la suite, Jeannot Harvey quitte le navire, puis les deux autres, de sorte qu'il s'est retrouvé copropriétaire avec Marc Tremblay et Benoît Bouchard en 1993.



SOUVENIR - Yvon Bouchard a été fort actif au sein de la Ligue de hockey junior majeur du Québec, durant son association avec les Saguenéens de Chicoutimi. Il apprécie cette belle lithographie à tirage limité que lui a remis la Ligue en guise de remerciement pour le travail accompli.

(Photo Sylvain Dufour)

Yvon Bouchard a été fort actif dans le junior majeur. En plus d'avoir été gouverneur de l'équipe, il a assumé la fonction de vice-président au sein du bureau de direction de la LHJMQ.

Durant son association avec les Saguenéens, le club a participé à trois reprises au tournoi de la coupe Memorial (1991, 1994 et 1997). Un exploit dont il est le seul à pouvoir se targuer parmi tous les propriétaires de l'équipe!

Un moment tragique

L'un des moments les plus difficiles de la carrière de hockeyeur d'Yvon Bouchard fut certes le décès de son grand ami

Jean «Charlot» Saint-Pierre, lors d'une partie de hockey.

En 1971, celui qu'il considérait comme son frère jouait au hockey lorsqu'une rondelle se faufila entre ses côtes et l'atteint en plein cœur. Jean Saint-Pierre s'effondra sur la glace et ne se relèvera jamais.

«On avait vraiment beaucoup d'affinités. Sa mort fut un moment assez «tough», avoue Yvon Bouchard. Ce dernier était tellement sous le choc qu'il n'a jamais été en mesure de participer à une émission radio destinée à rendre hommage à son ami. «Je m'en rappelle comme si c'était hier. J'y suis allé (au poste de radio) mais je n'ai jamais été capable de parler.»

Double défaite de Ouellet-Gilbert

Nicolas Ouellet-Gilbert de Chicoutimi n'a pas joué de chance, hier, au parc Jarry de Montréal, lors de la présentation de la deuxième journée du Championnat québécois de tennis chez les 14 ans et moins, en subissant la défaite à deux reprises.

Dans un premier match de quart de finale, le jeune Chicoutimien a subi un revers de 7-6 et 7-0 devant le joueur semé numéro 2 et classé 3e au Québec, en la personne de Bird-Smith Chittaphone de Montréal. Dans un deuxième duel, qui mettait en jeu la cinquième place au niveau provincial, contre David Marcotte de Saint-Eustache,

Ouellet-Gilbert a remporté la première manche au pointage de 6-2, mais il n'a pu conserver la cadence et il a perdu les deux sets suivants et ce, au pointage de 7-6 et 6-4.

Soulignons que Marcotte était classé comme le 4e favori de la compétition. À la suite de ces deux revers, le Chicoutimien occupe, maintenant, la 6e place au niveau québécois. Pour Nicolas Ouellet-Gilbert, la prochaine étape sera le Championnat québécois, qui aura lieu dans une quinzaine de jours. Lors de ce Championnat, on établira la sélection des jeunes qui participeront aux Jeux du Canada.



AG4 - PROGRES-DIMANCHE, le 26 Janvier 2003

PARTENAIRE- Les Éclairs de Saint-Félicien, club de patinage de vitesse courte piste, viennent de se dénicher un commanditaire majeur. La Maison de l'auto de Saint-Félicien, propriété de l'homme d'affaires Luc Verreault, a accepté de venir en aide aux jeunes patineurs. La présidente du club, Édith Tremblay (à droite), pose ici en compagnie de Luc Verreault et de Manon Asselin. En avant, on aperçoit les jeunes Alexandre Huot et Alexandre Ménard.

Gala de boxe à Chicoutimi

par Johanne St-Pierre

(JSTP) - Le Club de boxe de Chicoutimi présentera un gala comprenant plus d'une douzaine de combats, à compter de 20h, vendredi (31 janvier), à l'hôtel Le Montagnais.

La soirée mettra en présence des pugilistes des clubs de Jonquière, de Chicoutimi, de Jonquière, de l'Académie de boxe de Laval, de Saint-Hyacinthe, de Beauce, de Saint-Émile et de Baie-Comeau.

Parmi les combats déjà confirmés, signalons, du côté féminin, Marie-Odile Painchaud (Chic.) contre Stéphanie Poirier (Jonq.)

chez les 120 livres, Caroline Bélanger (Baie-Comeau) contre Marie-Claude Pilote (Jonq.) chez les 139 livres, et Catherine Ouellet (Chic.) contre Marie-France Trudel, de Saint-Émile, chez les 120 livres.

Du côté masculin, Joe Amiot (Chic.) contre Martin Desrosiers (Jonq.) chez les 128 livres; Gérald Tremblay (Chic.) contre Jonathan Lesard (Jonq.) chez les 160 livres; Sébastien Grenier (Laval) contre Jessy Desrosiers chez les 126 livres; Maxime Simard (Chic.) contre Jean-Philippe Cyr (Laval) chez les 78 livres; Kevin Ferland (Chic.) contre Jean-Philippe Bar-

beau (St-Hyacinthe) chez les 87 livres; Bernard Niquet (Chic.) contre Pierre Blouin chez les 170 livres; Dany Bergeron (Chic.) contre Michaël Bernard (Beauce) chez les 190 livres; David Savard (Chic.) contre Marc Boissy (Baie-Comeau) chez les 139 livres et pour couronner la soirée, un combat entre Francys Ntutu (Chic.) et Ahamad Selemani (Saint-Émile) chez les 158 livres.

Enfin, il restait à confirmer les adversaires aux boxeurs chicoutimiens Sébastien Bouchard (160 livres), Serge Savard (150 livres) et Dave Villeneuve (150 livres).

Mat Hoffman impressionné par Robby Compartmento

par Johanne St-Pierre

(JSTP) - Le Jonquiérois Robby Compartmento a reçu une autre preuve de l'intérêt que lui porte le grand patron de la compagnie Hoffman Bike, Mat Hoffman. Le virtuose du BMX revient en effet d'un séjour d'une semaine toutes dépenses payées au siège social de l'entreprise ayant pignon à Oklahoma City.

À cet endroit, il a non seulement pu rencontrer les membres du personnel de la compagnie Hoffman Bike, mais il a aussi pu passer un peu de temps en compagnie de Mat Hoffman et lui faire une petite démonstration de son savoir-faire. «Il a trouvé que c'était pas mal naturel (son talent et sa technique). Il a trouvé que j'avais du talent et il a pu voir ma personnalité», raconte le Jonquiérois. La personnalité est un élément important aux yeux du Hoffman, mentionne Robby, car ce dernier aime que ses protégés se sentent comme au sein d'une grande famille. Un aspect qui plaît tout autant au jeune Compartmento qui célébrera ses 18 ans en mars.

De fait, comme Mat Hoffman devait partir pour les Asian X-Games, il l'a confié aux bons soins des autres membres de son équipe et le jeune homme a passé une fort belle semaine à visiter les bureaux, à s'entraîner sur le skate park et à parler BMX. Pour ce qui est de son avenir avec cette équipe, Robby Compartmento fait confiance au grand patron d'Hoffman Bike. «Ils ont dit qu'ils allaient s'occuper de moi», dit-il en ajoutant qu'il allait faire ses classes. Pour ce qui est des contrats, cela relève de son gérant, John Morgado, qui est en



CONFIANT - Robby revient d'un séjour à Oklahoma City où il a pu rencontrer Mat Hoffman, le grand patron de Hoffman Bike. La chimie s'est bien faite entre le jeune homme et son mentor.

(Photo d'archives)

Ontario. De sorte que Robby devrait savoir à quoi s'en tenir au cours des prochaines semaines.

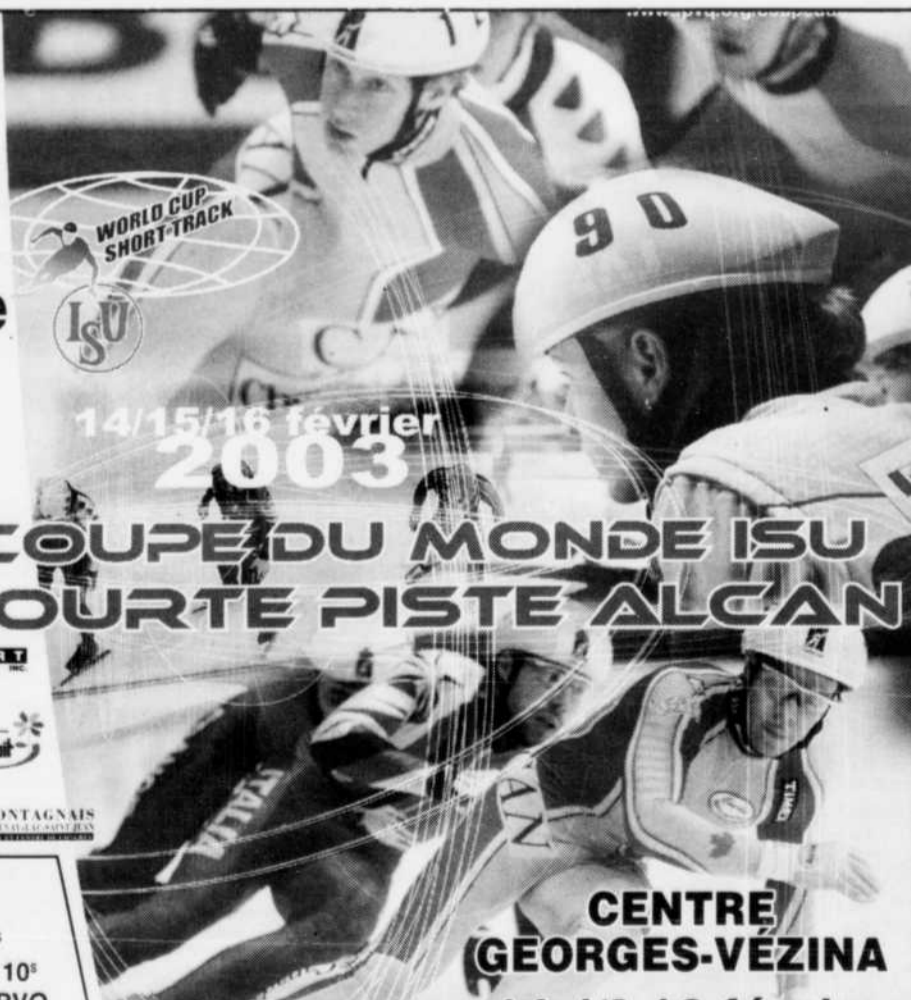
L'as du BMX est de retour dans la région pour compléter ses études mais il aura un horaire chargé au printemps. Ce dernier a eu l'occasion de participer à une démonstration (Bike show) à Las Vegas récemment et d'y rencontrer les dirigeants de plusieurs entreprises majeures oeuvrant dans le domaine du BMX. Il a même été filmé par une délégation d'Espagne dans le cadre d'un vidéo promotionnel.

En mars, il participera à une

première épreuve canadienne dans le cadre du Bike Show de Toronto, dans la catégorie professionnelle, puisqu'il avait remporté le titre amateur l'an dernier. Puis en mai, chez les amateurs, il participera à des compétitions nord-américaines de BMX à Hollywood (Californie) et dans l'Etat de New York.

Robby reste convaincu qu'il peut faire sa place chez les pros du BMX mais il préfère prendre son temps, «pour arriver en force chez les pros», a-t-il conclu.

Le rendez-vous des meilleurs patineurs au monde



14/15/16 février 2003

COUPE DU MONDE ISU COURTE PISTE ALCAN



LUMINAIRE EXPERT

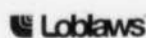
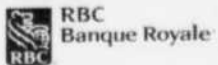


Passeport:

3 jours Adulte 20\$
Famille 75\$
Enfant et 10\$
patineur FPVQ

UNE JOURNÉE:

Adulte 10\$ 5 à 7 ans 5\$
4 ans et moins Gratuit



CENTRE GEORGES-VÉZINA

14-15-16 février
www.fpvq.org/coupedumonde
1-877-651-1973

A PIED, EN AUTO
OU EN MOTONEIGE

PARTICIPEZ

DEFT Laisse ta trace

1-2 FÉVRIER 2003

énergie 94.5

TOUS À ALMA

DEFT MOTONEIGE

RESERVEZ VOTRE PARTICIPATION SUR
WWW.UNIONDESMOTONEIGISTES.CA

FAITES PARTIE DU RECORD GUINNESS BIENVENUE À TOUS
HOMOLOGATION EN COURS



au défi motoneigé d'Alma

PASSEPORT EN VENTE 10,00\$

ALMA	HEBERTVILLE	ROBerval
* SPORT DRC 668.7389	* AUBERGE PRESBYTERE 344.1548	* DANY GIRARD INC. 275.0996
* ATELIER FORTIN SPORT 662.6140	* RESTAURANT PORTES DU LAC 344.1044	
* CHARCUTERIE LA BASTILLE 662.9682		
* HOTEL UNIVERSEL - BO BAR 668.5261	CHAMBORD	* CHICOUTIMI
* BRASSERIE MARIO TREMBLAY 668.7231	* CHAMBORD SPORT 342.6202	* AVANTAGE MOTOS 549.7972
		JONQUIERE
		* SAGUENAY MARINE 547.2022
SAINTE-BRUNO	SAINTE-FELÉCIEN	LA BAIE
* DALLAIRE - ARTIC CAT 343.3758	* SPORT BELLEVUE 679.1005	* LA BAIE MOTOS SPORTS 544.6530
* RESTAURANT MARCHAND 343.2438	* RESTAURANT O METS CHINOIS 679.3339	
	* THOMAS GOSSELIN CONFECTION 679.1770	
SAINTE-GEDEON		
* RELAIS SKIBEEDOO 343.2728		

La réserve faunique de Port-Cartier-Sept-Îles fait peau neuve

par Roger Blackburn
CHICOUTIMI (RB) - Les amateurs de chasse et pêche du Saguenay-Lac-Saint-Jean négligent, à tort, de fréquenter la réserve faunique de Port-Cartier-Sept-Îles, qui offre une qualité d'activité hors du commun.

Ce territoire de la Côte-Nord est très giboyeux et les lacs très poissonneux. Pour faciliter l'accès du territoire et la qualité d'hébergement, la Sépaq a investi plus de 500 000 \$ cet automne afin d'améliorer les infrastructures. Ces investissements ont permis d'améliorer la qualité du réseau routier, des chalets et camps rustiques, de rénover le pont de la rivière McDonald, de construire des miradors et des abris pour la chasse à l'original et d'acheter de nouvelles embarcations. Les amateurs devraient prendre en considération ce territoire qui réserve de belles surprises, lors de la planification de leurs expéditions de chasse et pêche de la saison prochaine.

Guide de la pourvoirie
 La fédération des pourvoiries

du Québec (FPQ) vient de publier le Guide de la pourvoirie 2003 qui comporte plus de 400 destinations vacances de chasse et pêche disponibles au Québec. Publié depuis 1991 par la FPQ, ce guide comprend tous les éléments descriptifs nécessaires à la planification d'un séjour en pourvoirie. Les types d'hébergement, les activités offertes, les accès, la localisation et les espèces de poissons disponibles ainsi que les coordonnées de la pourvoirie sont facilement identifiables.

Les équipements disponibles et la qualité du type d'hébergement sont également indiqués à l'aide d'icônes.

Imprimé à 40 000 copies, le guide de la pourvoirie est disponible dans les magasins et boutiques spécialisés en chasse et pêche et dans la majorité des kiosques à journaux.

C'est l'outil tout indiqué pour trouver la pourvoirie correspondant à vos besoins, au type de pêche que vous voulez pratiquer en fonction de vos ressources financières.



GIBIER - L'Association chasse et pêche de Chicoutimi a tenu un souper de gibier hors du commun, vendredi soir dernier, à la Marina du Vieux Port. Sur la photo, on reconnaît les amateurs de gibier que sont Guy Granger, président éditeur du Progrès du Saguenay; Claude Gaudreault, président de l'Association chasse et pêche de Chicoutimi; Jean-Roch Gagnon, président d'honneur du tournoi de pêche édition 2003 et Michel Bouchard, président de l'Association des sauvagiers du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Ce fut une soirée mémorable.

Les villégiateurs se rencontrent

CHICOUTIMI (RB) - Le Regroupement des locataires des terres publiques (RLTP) de la région tiendra son assemblée générale annuelle le mardi 28 janvier, à 19 h, à l'Hôtel-Motel Universel d'Alma. Les principaux dossiers régionaux et provinciaux seront traités. Les dirigeants aborderont les dossiers

du détournement de la rivière Manouane, le projet Péribonka, les baux de villégiature, la protection de l'environnement, les eaux usées, le droit de vote et le dossier de l'Approche communautaire.

Le RLTP a d'ailleurs présenté un mémoire dans le cadre de l'entente avec les Innus.

« Les sites patrimoniaux sur

les terres du domaine de l'état sont mal définis et couvrent une superficie de plus de 883 kilomètres carrés.

Sur ces sites, se trouveraient plus d'une centaine de baux de villégiature dont l'avenir est incertain », fait valoir l'organisme. Ces sujets seront abordés lors de l'assemblée.

SUR LES ALLÉES

SALON LE DALLO
Ligue du Coq rôti

Daniel Pelletier	289
Alain Bouchard	279
Jocelyn Bellefleur	255
Mario Bouchard	259
Bernard Tremblay	277
Claude Bérubé	253
Normand Bouchard	242
Bertrand Martin	264
Yves Simard	258
Jean Lefebvre	253
Michel Tremblay	242
Gérald Beaumont	216
Serge Girard	235
Jean-Guy Tremblay	222
Jacques Bilodeau	214
Gilles Deschênes	226
Luc Perron	236
Jules Lavoie	235
Rémi Gagné	227
Léon Girard	226
Denis Morissette	224
Carol Bellefleur	222
Ghislain Blackburn	216
Jean-Paul Boivin	216
Mario Duplain	215
Bernard Langlois	215
Maxime Gauthier	215
Serge Tremblay	214
Michel Tardif	213
Roger Trudeau	212
Roger Leblanc	210
Jean-Eudes Dubé	207
Réjean Tremblay	205
Johel Thibeault	203
Pierre Boivin(2)	203
Rodrigue Gauthier	202
Robert Martin	201

Dames

Pâquerette Tardif	216
Ghislaine Morin	243
Denise Otis	214
Chantal Savard	213
Géraldine Doucet	211
Julie Lalancette	205
Rachel Fortin	203
Christiane Tremblay	201
Sylvie Lalancette	201

Ligue du Jackpot

Jeff Bittner	268
Marc Tremblay	269
Lévis Gagnon	268
Steve Gravel	269
Gaby Chassé	269
Alex Bouchard	279
Pierre Boivin(1)	258
Gilles Gagnon	279
Dominic Bellefleur	268
Martin Lavoie	258
Eric Gagnon	255
Bernard Tremblay	243
Sylvain Brisson	265
Steeve Jackminio	246
Louis Savard	276
Denis Gagnon(1)	266

Alain Desgagné	258
Bernard Gagnon	248
Robert Gagnon(1)	275
Gilles Deschênes	267

Ligues Alouettes

Dames

Denise McClusky	558
Agathe Tremblay	554
Ginette Tremblay	553
Mercedes Tremblay	548
Lise Claveau	547
Louise Murray	535
Céline Rivard	527
Monique Richard	526
Marie-Josée April	510

Hommes

Ghislain Gravel	658
Léo Perron	634
Raymond M. Côté	612
Robert Martin	611
Albert Sasseville	601
Pierre Tremblay	586
Raymond Pérusse	577
Gérald Desbiens	571
Roger Ruest	567
Conrad Émond	562
Alain Gaudreault	544
Marc Duhaime	544

Ligue féminine

Sylvie Lalancette	297
France Leblanc	634
Suzanne Laforge	224
Émilie Gauthier	279

Ligue commerciale

Félicitations à Richard Lavoie(2) qui a réussi une partie parfaite!

TMV Transport	95 points
Mecfor	94 points
Énergie 94.5	93 points
Réjean Tremblay	289
Alain Bouchard	278
Robert Gagnon(1)	269
Richard Lavoie(2)	300
Sylvain Brisson	248
Danny Houle	247
Paul Vézina	279
Carl Desbiens	240
Carl Lévesque	253
Louis Tremblay	244

688	Camille Pagé	216
683	Françoise Lafrenière	212
675	Noëlla Murray	208
670	Lily Barbeau	203
	Anna Bond	200
	Josée Dassylva	200

PALAIS DES QUILLES
 (Petites quilles)

Félicitations à Yvon Gagnon, auteur d'une partie parfaite!

Bernard Gagnon	279	763
Yvon Gagnon	300	736
Stéphane Fortin	257	726
Maurice Duchesne	268	
Michel Friolet	266	
Germain Brassard	259	
Michel Desrochers	258	
Rock Jean	257	
Daniel Turcotte	253	
Rock Harvey	251	
Marcel Gagnon	251	

Dames

Hélène Tremblay	280	706
Émilie Côté	264	
Ginette Giguère	254	
Gilberte Fortin	250	

SALON JONQUIÈRE

Alain Larouche	244	684
Gino Bouchard(C. Tardif)	258	665
Gilles Saint-Gelais	268	657
Jean-Pierre Lavoie(Peterson)	278	
André Hubert(M. Comm.)	278	
Paul Latulippe(Joyeuse)	263	
Jacques Desautniers(M. Comm.)	259	
Steve Bouchard(Jonquille)	258	
Jimmy Ringuette(Bonanza)	257	
Jacky Murray(BFR)	256	
Alain Fortin(Léonce Côté)	255	
Harold Bilodeau(Dép. C. Tardif)	253	
Pierre Laprise(4 Chemins)	247	
Michel Bergeron(C. Tardif)	245	
Jasmin Saint-Gelais(Léonce Côté)	244	
Daniel Labrie(M. Comm.)	244	
Tommy Lavoie(Léonce Côté)	244	
Yves Villeneuve(4 Chemins)	241	

Dames

Émilie Gauthier(BFR)	268	
Monique Lachance	258	
Caroline Décoste(Puzzle)	259	
Armande Boivin	221	
Lola Tremblay(Cora)	214	
Suzanne Lavoie(C. Tardif)	212	
Marthe Lapointe	211	

ÎLE DU QUILLEUR
 Ligne du jeudi

Claude Vincent	295
Resto Casa Costa	600
Johanne Duchesne	597
Jean-Marc Côté	589

Resto Lucerne

Jérémie Tremblay	237	673
Guy Miner	236	

Ligue du dimanche

Jeannot Lavoie	278
Marcel Dompierre	216

Ligue sans pression

Noëlla Dallaire	220
-----------------	-----

211	Claude Marquis
	Ligue Casa Costa
280	Jeannot Lavoie
256	Gonzague Poulin
	Profs retraités
223	Jean-Guy Côté
203	Lou Muckler
	Ligue des femmes
224	Lucie Durand
204	Lucie Bouchard
	Ligue des hommes (Quadruplés)
235	Jocelyn Tremblay
259	Luc Desbiens
259	Frédéric Paquet
252	Gilles Perreault
245	Denis Latulippe
244	Hugo Dompierre
235	Carl St-Hilaire
232	Denis Maltais

Le Bel âge

224	Réal Grenon
222	Claude Marquis

Laboratoire S.L.

237	Carl Girard
237	Mary-Lou Tremblay
231	Sylvain Simard
221	Richard Côté

CENTRE JOSEPH-NIO
 (Petites quilles)

258	Rémi Durand
266	Denis Martel
260	Marc Tremblay
260	Pierre Gaudreault
256	Eric Gagné
256	Louis-Émile Tremblay
256	Pierre Morin
256	Gaëtan Gagnon
256	Gérard Coutin

Dames

278	Johanne Angers
265	Margot Dubé
697	Henriette Dufour
669	Annie Morin
653	Christiane Harvey
628	Lucienne Lévesque
628	Jeanne Tremblay
	Colette Laberge
	Thérèse Ouellet

(Grosses quilles)

265	Richard Godin
	Dominic Tremblay
	Luc Duchesne
236	Réginald Gravel
236	Jean-Pierre Lavoie
236	Michel Painchaud
236	Gérard Parizeau
234	Jacques Dallaire
234	Gilles Caron

Dames

225	Étennette Hudon
214	Johanne Dufour
210	Johanne Gilbert
203	Sylvie Tremblay

Ligue du Royaume

268	Jean-Yves Lessard
266	Sebastien Girard
236	Martin Gravel
237	Serge Girard

Ligue Belle humeur

224	Robert Tremblay
243	Sylvie Lapie
226	Boris Maltais
225	Charlotte Claveau

Resto Chez Maude

250	S.-Pierre Thibodeau
300	Martin Renaud
238	Pierre Blackburn
247	André Simard

Retraités de l'hôpital

277	Albert Munger
246	Yvan Côté

Joyeux troubadours

234	Harold Tremblay
236	Pierre Legendre
237	Jules Robert Tremblay
212	Lucien Desgagné

Toiles Auvents Saguenay

245	Laval Fortin
245	Réjean Tremblay
246	Marc Simard
203	Cindy Coulombe

Pizza Royale

223	Luc Launière
216	Jacques Houle
209	Billy Tremblay

Élite du Royaume

257	Gaston Villeneuve
245	Nicolas Grégoire
237	Jean-Marie Beaulieu
236	Léon-Maurice Boily

Liberté 55

259	Alex Bouchard
243	Jean-François Bittner
257	Denise Julien
270	Éric Boivin
226	Marie-Josée Martel

Bon copains

254	Jos-marie Gaudreault
220	Dieudonné Gaudreault
257	Réjean Gagnon
200	Bianca Thibeault

CARREFOUR DU QUILLEUR

Félicitations à Régis Gauthier qui a signé une partie parfaite!

Des félicitations spéciales sont adressées à Jean-Marie Lepage qui a maintenu une moyenne de 155 et réussi un triple de 678!

713	Étienne Laroche
256	Frédéric Munger
257	Stéphane Blackburn
	Sylvain Leroux

Boule de feu

257	Étienne Laroche
256	Frédéric Munger
257	Stéphane Blackburn
	Sylvain Leroux

Boule d'or

255	Philippe Potras
-----	-----------------

Bistro chez Monk (4X4)

268	Stéphane Gauthier
262	Jean-Philippe Perron
267	Stéphane Tremblay
279	Marlin Dallaire
267	Normand Chasson
258	Denis Gagnon

Banquet Saguenay

278	Serge Tremblay
257	André Provost
698	Rémy Girard
672	Laval Lavoie
	Denis Tardif

Promo-Quilles

241	Mike Gagné
-----	------------

Resto-Bar

609	Frédéric Boivin
224	Gilles Côté

Commerciale

257	Michel Bouchard
-----	-----------------

Léve-tôt

206	Maurice Larouche
-----	------------------

Boule d'or

224	Rock Ouellet
-----	--------------

Barsatch

298	Stéphane Villeneuve
279	Jean-François Audef
722	Pierre-Yves Bélanger
258	Gérald Chappellaine
696	Sébastien Villeneuve
278	Claude Lavoie
255	Sylvain Bergeron

Ligue Francine Côté

245	Serge Tremblay
-----	----------------

Ligue Clacy Paquet

247	Hélène Bernier
-----	----------------

Rayon de soleil

610	Armand Fradette
607	Marc Lachance
236	Boyd Arseneault
235	Lucien Arseneault

Le Plus bel âge

241	Nevil Duchesne
-----	----------------

Ligue Bonne entente

240	Étienne Laroche
259	Jean-Yves Beaulieu

Roberval Saguenay

274	Jean-Denis Larouche
254	Mike Hicks

Pneu R. Guay

259	Harold Roy
695	Martin Fortin
286	Germain Bouchard
257	Jean Bourdage

Bistro Chez Monk

279	Louis Savard
256	Jacques Pedneault
258	Richard Duchesne
256	Ghislain Gagné

Roland Gauthier honoré

Roland Gauthier, qui fut président des Jeux du Canada de 1983 à Chicoutimi sera honoré lors des cérémonies entourant le relais du flambeau des Jeux d'hiver 2003 de Campbellton, le 29 janvier.

À cette occasion, on lui remettra la Médaille du jubilé de la reine, remis aux Canadiens en reconnaissance de leurs réalisations importantes ou des services distingués rendus à leurs concitoyens ou à leur communauté.

Dix coureurs, des athlètes ou artisans ayant sans doute été à l'oeuvre lors des Jeux de 1983, se relayeront chacun le flambeau à chaque kilomètre pour un total de 10 kilomètres. Le départ de la flamme est prévu pour 11h30, mercredi, en face de l'hôtel de ville de Chicoutimi pour se terminer au coin du Boulevard Talbot et de la rue Néron, avec évidemment une pause, à midi, pour une cérémonie à la mezzanine du Pavillon sportif de l'UQAC à mi-parcours.

«Rallye minoune»**de Chibougamau**

CHIBOUGAMAU (JSTP) - Le club d'auto-neige de Chibougamau invite les clubs de motoneiges du Saguenay-Lac-Saint-Jean à participer au «Rallye minoune» de Chibougamau qui aura lieu le 1er février. Les inscriptions se font entre 9h30 et midi et le départ est prévu pour midi trente. Coût: 70 \$ par équipe de deux (souper inclus) à l'Auberge du

Lac Caché. Un total de 5000 \$ sera distribué en bourses aux 12 premières positions et il aura des prix de participation. Informations: Mario Simard au (418) 748-3065, Line Courcelles au (418) 748-4254 ou 748-4183, ou encore Serge Bérubé au (418) 748-7386 ou 770-7447.

Anciens joueurs de pétanques recherchés

ROBERVAL (JSTP) - Le club de pétanque de Roberval célébrera son 40e anniversaire de fondation et invite tous les anciens joueurs qui y ont oeuvré ou joué durant ces quatre décennies aux activités de retrouvailles qui auront lieu le 16 mars au boulodrome, sis au sous-sol de l'école des adultes l'Envol, à compter de 9h30. Au programme: brunch, historique du club, présentation des anciens présidents, etc.

De plus, ce sera l'essor d'un prestigieux tournoi perpétuel en souvenir de feu Mme Emilie St-Pierre, surnommée la «mère de la Pétanque». On pourra s'y inscrire à compter de midi trente au coût de 4 \$. Des cartes sont disponibles dès maintenant au coût de 5 \$ auprès des membres de la direction. Pour information, communiquer avec Chantale Tardif au (418) 275-1532 ou France Guay au 275-5502.

Bannière aux Dragons

(JSTP) - Les Dragons du Séminaire de Chicoutimi ont remporté la bannière de l'Omnium Volontaire de Basket-ball de

Sherbrooke dans la division benjamin AA, avec une fiche parfaite de quatre victoires. Deux autres équipes du Séminaire ont aussi participé à cet omnium, soit la formation benjamin masculin A (sous la gouverne de Rémi Ouellet et François Morency) qui sont revenus avec une fiche de une victoire deux défaites, ainsi que l'équipe cadet masculin AA

(dirigée par Sébastien Rousseau, Jean-Philippe Tremblay et Pascal Morin) qui s'est butée à une forte opposition et a encaissé trois défaites.

Nouvel horaire au**Bec-Scie**

Le centre plein air Bec-Scie propose de nouvelles heures

d'ouverture aux amants de la motoneige et du quad (quatre roues).

Le nouvel horaire, qui entre en vigueur aujourd'hui, est le suivant: du lundi au jeudi, de 8h30 à 16h30; le vendredi et le samedi, de 8h30 à 23h; et le dimanche, de 8h30 à 18h.

SPORTS D.R.C. fête ses 30 ans!

Achetez maintenant

**PAYEZ EN
JANVIER 2004**

sur modèles non courants, sans intérêts, sujet à l'approbation de crédit.

Grande vente de vêtements Bombardier

Jusqu'à 75% de rabais

Le seul concessionnaire au Saguenay-Lac-Saint-Jean
qui a du **REV** en inventaire

Arrivage spécial!

**Modèles MXZ REV
600 HO et 800**

2 couleurs disponibles avec
reculons électronique.

**Plus de 30 motoneiges
usagées à liquider**

2002 Wild Track 600, 1400 km, tout équipée.
2001 MXZ 800.
2001 MXZ 700 Adrenaline.
2000 Wild Track
2000 Grand Touring GT Millénum
1999 Grand Touring 700
1999 Grand Touring SE 800
1997 Wild Track

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX NON LISTÉS

Sports

**HEURES D'OUVERTURE:**

LUNDI AU MERCREDI
de 8 h à midi, de 13 h à 17 h et de 19 h 30 à 21 h

JEUDI, VENDREDI:
8 h à midi, 13 h à 17 h et de 19 h à 21 h

SAMEDI de 9 h à midi

3055, av. du Pont Sud, Alma
668-7389

BOMBARDIER

ATTENTION! ATTENTION!

AUX PROPRIÉTAIRES ACTUELS
ET FUTURS DE PRODUITS

YAMAHA

*Je certifie que la
rumeur est bien vraie...*

*Chambord Sport
Yamaha offre les
meilleurs prix et le
meilleur service
après-vente!*

Parole de

*Serge
Tremblay*

Profitez de mon offre:

**0\$ COMPTANT
PAIEMENT
INTÉRÊT**

AVANT 2004

Contactez-moi
342-6202

Cellulaire: 487-0055

62, rue Principale, Chambord

Nous honorons la garantie
de tous les produits YAMAHA
Motoneige, VTT, motocyclette, moteur
hors-bord, génératrice, etc.

CHAMBORD
**SPORT
YAMAHA**



Jean-Sébastien Martel
Représentant

STATISTIQUES



Ligue Nationale



CLASSEMENT DOUBLE

Association de l'Est												
Section Nord-Est												
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	PTS	Dom.	Etr.	10Der.	Série	
Ottawa	50	32	11	6	1	167	110	71	18-4-1-1	14-7-5-0	7-2-1-0	G1
Boston	49	25	18	5	1	148	129	56	15-7-3-0	10-11-2-1	4-5-1-0	G2
Toronto	50	25	20	4	1	136	126	55	16-8-2-0	9-12-2-1	5-5-0-0	P3
Montréal	50	19	17	7	5	130	145	50	10-8-4-2	9-11-3-3	3-4-2-1	N2
Buffalo	48	15	23	7	3	107	123	40	9-10-4-1	6-13-3-2	6-1-2-1	P1
Section Atlantique												
New Jersey	47	29	12	3	3	123	93	64	16-6-1-1	13-6-2-2	8-1-1-0	G6
Philadelphie	49	27	12	8	2	121	103	64	12-6-5-1	15-6-3-1	7-2-0-1	P2
NY Islanders	49	22	20	5	2	135	145	51	12-12-2-0	10-8-3-2	5-4-0-1	P1
Pittsburgh	50	21	20	4	5	135	144	51	12-9-1-2	9-11-3-3	4-5-1-0	G1
NY Rangers	52	21	24	6	1	132	153	49	11-14-3-1	10-10-3-0	6-4-0-0	P1
Section Sud-Est												
Washington	50	22	18	7	3	140	137	54	14-6-1-2	8-12-6-1	4-2-3-1	N1
Tampa Bay	50	20	19	7	4	139	143	51	13-6-3-2	7-13-4-2	3-4-2-1	P1
Floride	50	15	18	9	8	113	146	47	7-10-5-4	8-8-4-4	3-6-0-1	G1
Caroline	51	17	23	6	5	112	141	45	9-10-5-3	8-13-1-2	1-8-0-1	P1
Atlanta	49	16	26	3	4	132	176	39	9-12-2-2	7-14-1-2	6-2-2-0	G1
Association de l'Ouest												
Section Centrale												
Detroit	49	27	13	7	2	146	120	63	15-5-3-1	12-8-4-1	5-4-0-1	G1
St. Louis	51	26	15	6	4	163	132	62	13-6-2-2	13-9-4-2	5-3-1-1	P1
Chicago	50	21	17	9	3	120	121	54	14-6-4-1	7-11-5-2	2-4-2-2	G1
Nashville	49	16	21	8	4	109	132	44	10-12-3-0	6-9-5-4	6-3-1-0	P1
Columbus	50	19	25	4	2	142	157	44	13-9-1-1	6-16-3-1	5-5-0-0	G1
Section Nord-Ouest												
Vancouver	49	28	16	5	0	153	130	61	13-9-3-0	15-7-2-0	5-5-0-0	P2
Minnesota	49	25	16	7	1	122	105	58	14-9-3-0	11-7-4-1	5-5-0-0	G2
Edmonton	50	23	16	5	6	138	136	57	12-7-3-3	11-9-2-3	5-3-1-1	P1
Colorado	48	19	14	10	5	138	122	53	8-9-7-2	11-5-3-3	4-5-1-0	G2
Calgary	49	16	23	7	3	104	138	42	7-12-6-1	9-11-1-2	4-5-1-0	P1
Section Pacifique												
Dallas	51	28	11	11	1	156	103	68	16-2-3-1	12-9-8-0	7-1-2-0	G1
Anaheim	49	20	18	7	4	119	123	51	11-7-5-1	9-11-2-3	5-3-1-1	P1
Phoenix	49	18	20	7	4	124	134	47	8-10-4-1	10-10-3-3	4-4-1-1	G3
Los Angeles	48	18	22	4	4	122	137	44	10-11-1-0	8-11-3-4	2-7-0-1	P4
San Jose	47	16	20	6	5	124	146	43	8-11-4-1	8-9-2-4	1-5-2-2	P3

Note: Une équipe qui gagne en prolongation reçoit deux points et une victoire dans la colonne des victoires (G); l'équipe qui perd en prolongation reçoit un point et la partie est inscrite dans la colonne de DP (défaite en prolongation).

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION DE L'EST

Mj	Pts
1. x-Ottawa	50
2. x-New Jersey	47
3. x-Washington	50
4. Philadelphie	49
5. Boston	49
6. Toronto	50
7. NY Islanders	49
8. Pittsburgh	50
9. Tampa Bay	50
10. Montréal	50
11. NY Rangers	52
12. Floride	50
13. Caroline	51
14. Buffalo	48
15. Atlanta	49

ASSOCIATION DE L'OUEST

Mj	Pts
1. x-Dallas	51
2. x-Detroit	49
3. x-Vancouver	49
4. St. Louis	51
5. Minnesota	49
6. Edmonton	50
7. Chicago	50
8. Colorado	48
9. Anaheim	49
10. Phoenix	49
11. Los Angeles	48
12. Nashville	49
13. Columbus	50
14. San Jose	47
15. Calgary	49

CALENDRIER

Samedi 25 janvier	
Washington 1 Montréal 1	
Ottawa 4 Buffalo 3 (P)	
Colorado 3 Toronto 0	
Atlanta 4 N.Y. Rangers 1	
Pittsburgh 5 Chicago 3	
Boston 1 Philadelphie 0 (P)	
Columbus 4 N.Y. Islanders 1	
Dallas 4 St. Louis 2	
Floride 3 Caroline 2 (P)	
Nashville 3 Tampa Bay 2	
Detroit à Calgary, 22h00.	
New Jersey à Los Angeles, 22h30.	
Minnesota à San Jose, 22h30.	
Dimanche 26 janvier	
N.Y. Rangers à Washington, 13h00.	
Chicago à Montréal, 14h00.	
Phoenix à Vancouver, 22h00.	
Lundi 27 janvier	
Nashville à Buffalo, 19h00.	
Ottawa à Dallas, 20h00.	
San Jose à Los Angeles, 22h30.	
Mardi 28 janvier	
Nashville à Boston, 19h00.	
Pittsburgh à N.Y. Islanders, 19h00.	
Tampa Bay à Philadelphie, 19h00.	
St. Louis à Washington, 19h00.	
Colorado à Columbus, 19h00.	
Floride à Montréal, 19h30.	
Detroit au New Jersey, 19h30.	
N.Y. Rangers à Atlanta, 19h30.	
Calgary à Phoenix, 21h00.	
Minnesota à Vancouver, 22h00.	
Los Angeles à San Jose, 22h30.	

Ligue Américaine

Association de l'Est

Section canadienne											
PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS				
Hamilton	51	36	8	4	3	193	110	79			
Manitoba	48	21	23	4	0	137	144	46			
Saint-Jean	43	16	23	3	1	108	127	36			
St. John's	50	15	29	5	1	146	184	36			

Section Est											
PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS				
Binghamton	46	24	14	7	1	138	117	56			
Bridgeport	48	20	16	10	2	115	121	51			
Hartford	48	20	19	6	3	149	145	49			
Springfield	48	19	25	4	0	125	156	42			
Albany	48	15	22	6	5	111	132	41			

Section Nord											
PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS				
Providence	48	29	11	6	2	166	136	66			
Manchester	44	26	10	5	3	153	115	61			
Portland	47	23	15	4	5	141	111	55			
Worcester	48	19	18	8	3	148	140	49			
Lowell	49	12	32	4	1	112	172	28			

Association de l'Ouest											
Section Ouest											
PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS				
Houston	47	32	11	4	0	160	113	68			
Milwaukee	45	20	14	7	4	137	132	51			
Utah	44	23	17	3	1	133	130	50			
Chicago	45	23	16	3	3	152	127	50			
San Antonio	48	19	19	8	2	117	131	48			

Section Centrale											
PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS				
Grand Rapids	46	26	11	7	2	135	104	61			
Rochester	47	16	17	11	3	124	128	46			
Cincinnati	47	13	22	8	4	115	146	38			
Syracuse	46	14	25	5	2	104	145	35			
Cleveland	48	13	29	3	3	116	169	32			

Section Sud											
PJ	G	P	N	DP	BP	BC	PTS				
Norfolk	48	27	14	4	3	128	113	61			
Hershey	48	21	16	10	1	129	122	53			
Wilkes-Barre	47	20	21	3	3	142	155	46			
Philadelphia	44	20	20	1	3	102	111	44			

Note: Deux points pour une victoire, un point pour une nulle et une défaite en prolongation. Les défaites en prolongation sont indiquées dans la colonne DP seulement.

Samedi 25 janvier											
St. John's 3 Lowell 3											
Hamilton 8 Manitoba 5											
Binghamton 5 Wilkes-Barre 2											
Albany 4 Syracuse 3 (P)											
Chicago 4 Hartford 1											
Cleveland 3 Milwaukee 1											
Grand Rapids 3 Philadelphia 1											
Houston 2 Bridgeport 1											
Manchester 3 Springfield 3											
Norfolk 1 Hershey 0											
Portland 7 Providence 4											
Rochester 1 Cincinnati 0											
Utah 2 Worcester 2											

Dimanche 26 janvier											
Utah à Philadelphie, 13h30.											
Lowell à Portland, 19h05.											
Lundi 27 janvier											
Lowell à Portland, 19h05.											
Mardi 28 janvier											
Houston à Grand Rapids, 19h00.											
Chicago au Manitoba, 20h30.											

Mercredi 29 janvier											
Hartford à Albany, 19h00.											
San Antonio à Grand Rapids, 19h00.											
Springfield à Binghamton, 19h05.											
Cincinnati à Cleveland, 19h05.											
Saint-Jean à Bridgeport, 19h05.											
Houston à Rochester, 19h05.											
Syracuse à Wilkes-Barre, 19h05.											
Portland à Worcester, 19h05.											
Philadelphia à Hershey, 19h30.											
Chicago au Manitoba, 20h30.											

Jeudi 30 janvier											
Lowell à St. John's, 18h05.											

Association Robert-Label											
Section Ouest											
Mj	GP	N	D	P	Bp	Bc	Pts				
Val-d'Or	50	27	14	5	4	168	145	63			
Hull	47	25	18	2	2	166	149	54			
Rouyn-Noranda	51	24	22	0	5	185	183	53			
Montréal	51	19	21	4	7	172	201	49			

Section Centrale											
Mj	GP	N	D	P	Bp	Bc	Pts				
Sherbrooke	52	28	16	5	3	165	135	64			
Victoriaville	51	25	18	6	2	183	161	58			
Shawinigan	52	16	26	6	4	141	188	42			
Drummondville	49	11	33	3	2	123	199	27			

Section Est											
Mj	GP	N	D	P	Bp	Bc	Pts				
Thetford Mines	41	37	3	1	0	200	87	75			
St-G.-de-Beauce	41	33	8	0	0	204	125	66			
Pont-Rouge	40	25	9	4	2	177	130	56			
Saguenay	40	19	18	2	1	163	169	41			
Windsor	41	18	20	1	2	148	163	39			
Rivière-du-Loup	40	16	20	1	3	157	190	36			
Québec	41	14	24	2	1	146	202	31			
Asbestos	41	11	26	2	2	133	195	26			

Section Ouest											
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	PTS				
Saint-Hyacinthe	41	26	12	2	1	148	122	55			
Verdun	41	27	14	0	0	181	135	54			
Laval	39	21	15	1	2	170	135	45			
Saint-Jean	40	20	16	2	2	164	184	44			
Sorel	40	16	21	2	1	157	190	35			
Granby	40	6	30	2	2	110	198	16			
w-LaSalle	23	5	13	3	2	63	95	15			

Section Est											
Mj	G	P	N	DP	BP	BC	PTS				
Saint-Hyacinthe	41	26	12	2	1	148	122	55			
Verdun	41	27	14	0	0	181	135	54			

STATISTIQUES

SOMMAIRES



WASHINGTON 1 MONTREAL 1 Première période

1. Montréal, Koiru 15 (Brisebois) 6:45 (an)
Pénalités — Sutherland Wash (double min., majeure), Rivet Mtl (min., majeure) 1:12. Gonchar Wash 6:09.

Deuxième période

Aucun but.
Pénalité — Hossa Mtl 12:03.

Troisième période

2. Washington, Salomonson 1 (Green, Zubrus) 2:26.
Pénalités — Zubrus Wash 6:09, Halpern Wash 10:19, Rivet Mtl 13:33, Gonchar Wash 15:11.

Prolongation

Aucun but.
Pénalité — Aucune.

Tirs au but

Washington 10 12 11 2-35
Montréal 6 8 11 5-30

Gardiens — Washington: Koltzig (N.18-13-5); Montréal: Theodore (N.12-16-5).

Avantages numériques — Washington: 0-2; Montréal: 1-5.

Arbitres — Chris Lee, Dave Jackson. Juges de lignes — Gérard Gauthier, Pierre Champoux.

Assistance — 21.273 (21.273).

ATLANTA 4 N.Y. RANGERS 1 Première période

Aucun but.
Pénalités — Holik NYR 5:00, Nedved NYR 14:03.

Deuxième période

1. Atlanta, Heatley 19 (Kozlov, Savard) 0:28
2. Atlanta, Heatley 20 (Sutton, Kozlov) 9:21
3. N.Y. Rangers, Nedved 18 (Bouchard, McCarthy) 14:16

Pénalités — Tremblay Atl 4:37, Cross NYR 15:25, Messier NYR 16:48.

Troisième période

4. Atlanta, Kovalchuk 28 (Kozlov, Smehlik) 16:37
5. Atlanta, Heatley 21 (Kaberle, Stefan) 19:23 (fd)

Pénalités — Sutton Atl 7:49, Lindros NYR 8:04, Poti NYR 10:22, Sutton Atl 13:02, Sutton Atl, Tripp NYR 15:20.

Tirs au but

Atlanta 8 13 7-28
N.Y. Rangers 6 7 9-24

Gardiens — Atlanta: Nurminen (G.11-12-2); N.Y. Rangers: Dunham (P.11-16-4).

Avantages numériques — Atlanta: 0-6; N.Y. Rangers: 0-3.

Arbitres — Paul Stewart, Mike Hasenfratz. Juges de lignes — Jean Morin, Tim Nowak.

Assistance — 18.200 (18.200).

CHICAGO 3 PITTSBURGH 5 Première période

1. Chicago, Housley 6 (Belli) 3:00
2. Pittsburgh, Kovalev 21 (Robitaille) 6:09
3. Chicago, Nikolishin 4 (Thomas, Klemm) 18:06

Pénalités — Nikolishin Chi 7:46, Hrdina Pgh 15:34

Deuxième période

4. Pittsburgh, Kovalev 22 (Robitaille) 0:32
5. Pittsburgh, Robitaille 3 (Hrdina, Tarnstrom) 4:20

Pénalités — Tarnstrom Pgh 5:14, Poapst Chi 15:56, Straka Pgh 17:40, Fleury Chi 18:50.

Troisième période

6. Chicago, Sullivan 14 (Zhaminov, Fleury) 4:39
7. Pittsburgh, McKenna 6 (Primeau, Donovan) 5:44
8. Pittsburgh, Kovalev 23 (Hrdina, Robitaille) 15:21

Pénalité — Dazé Chi 6:56.

Tirs au but

Chicago 11 8 7-26
Pittsburgh 8 12 10-30

Gardiens — Chicago: Thibault (11-8), Leighton (P.0-3-1) à 4-20 de la 2e période (19-17); Pittsburgh: Aubin (G.6-13-0).

Avantages numériques — Chicago: 0-3; Pittsburgh: 0-4.

Arbitres — Eric Furlatt, Kevin Pollock. Juges de lignes — Greg Devorski, Brad Kovachik.

Assistance — 16.958 (16.958) x1.70

BUFFALO 3 OTTAWA 4 (P) Première période

Aucun but.
Pénalité — Campbell Buf 19:47.

Deuxième période

1. Ottawa, Alfredsson 19 (Hossa, Bonk) 0:46 (an)
2. Buffalo, Gratton 12 (Barnes, Tallinder) 10:32 (an)
3. Buffalo, Gratton 13 (Satan) 17:26

Pénalités — Hamel Buf, Hnidy Ott 4:40, Rachunek Ott 9:02, Hamel Buf, Chara Ott 12:11, Chara Ott 19:13.

Troisième période

4. Ottawa, Fisher 11 (Schastly, Phillips) 5:46 (an)
5. Buffalo, Kotalik 13 (Barnes, Campbell) 6:11
6. Ottawa, Bonk 13 (Redden) 9:35 (an)

Pénalités — Hecht Buf 4:28, Barnes Buf 9:15, Tallinder Buf 12:20, Mair Buf, Phillips Ott 19:28.

Prolongation

7. Ottawa, Alfredsson 20 (White, Volchenkov) 2:22
Pénalité — Aucune.

Tirs au but
Buffalo 6 12 6 0-24
Ottawa 11 8 9 4-32

Gardiens — Buffalo: Biron (P.10-17-5); Ottawa: Prusek (G.9-0-0).

Avantages numériques — Buffalo: 1-2; Ottawa: 3-4.

Arbitres — Chris Rooney, Dean Warren. Juges de lignes — Steve Barton, Derek Hansen.

Assistance — 18.241 (18.500).

BOSTON 1 (P) PHILADELPHIE 0 Première période

Aucun but.
Pénalités — McInnis Bos 4:53, Johnson Phi, Groshek Bos 17:05.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités — Desjardins Phi, Thornton Bos (majeures) 0:57, Brennan Bos 5:27, McInnis Bos 17:29.

Troisième période

Aucun but.
Pénalité — Aucune.

Prolongation

1. Boston, Rolston 20 (Stempel, O'Donnell) 0:31
Pénalité — Aucune.

Tirs au but
Philadelphie 6 9 8 1-24
Boston 8 7 11 1-27

Gardiens — Philadelphie: Esche (P.9-4-3); Boston: Hackett (G.8-9-2).

Avantages numériques — Philadelphie: 0-3; Boston: 0-0.

Arbitres — Greg Kimmerly, Dan Marouelli. Juges de lignes — Kevin Collins, Lyle Seitz.

Assistance — 17.565 (17.565).

COLORADO 3 TORONTO 0 Première période

Aucun but.
Pénalités — Antropov Tor 8:45, Reinprecht Col 6:18, Sundin Tor 16:59, Hejduk Col 17:20.

Deuxième période

1. Colorado, Tanguay 7 11:34
2. Colorado, Hejduk 25 (Forsberg, Tanguay) 17:54 (an)

Pénalités — Hinote Col 1:49, Belak Tor 6:30, Fitzgerald Tor 11:58, McCabe Tor 16:45, Willis Col (double min.) 18:19.

Troisième période

3. Colorado, Reinprecht 10 (Vrbata, de Vries) 14:36
Pénalité — McCabe Tor 1:45.

Tirs au but
Colorado 5 10 5-20
Toronto 5 8 7-20

Gardiens — Colorado: Roy (G.15-11-10); Toronto: Belfour (P.21-14-3).

Avantages numériques — Colorado: 1-6; Toronto: 0-5.

Arbitres — Bill McCreary, Terry Gregson. Juges de lignes — Lonnie Cameron, Derek Amell.

Assistance — 19.320 (18.819).

COLUMBUS 4 N.Y. ISLANDERS 1 Première période

1. Columbus, Cassels 14 (Whitney, Vyborny) 2:47 (an)

2. Columbus, Pirjeta 7 (Marshall) 5:52 (an)
Pénalités — Scatchard NYI 1:49, Hamrik NYI 4:47, Schuitz NYI, Shelley Cib (majeures) 6:19, Pronger Cib 16:55.

Deuxième période

3. N.Y. Islanders, Asham 7 (Peca, Bates) 8:26 (an)
Pénalités — Pronger Cib 7:36, Timander NYI 11:17.

Troisième période

4. Columbus, Sillinger 13 (Whitney, Cassels) 5:20 (an)

5. Columbus, Wright 13 (Davidson) 18:52 (fd)
Pénalité — Lapointe NYI 4:31.

Tirs au but
N.Y. Islanders 12 12 6-30
Columbus 17 5 4-26

Gardiens — N.Y. Islanders: Snow (P.4-8-1); Columbus: Denis (G.18-26-4).

Avantages numériques — N.Y. Islanders: 1-2; Columbus: 3-4.

Arbitres — Dan O'Halloran, Rob Martell. Juges de lignes — Brian Mach, Troy Sartison.

Assistance — 18.136 (18.136).

NASHVILLE 3 TAMPA BAY 2 Première période

1. Tampa Bay, Fedotenko 11 (Lacavaliere) 18:15
Pénalités — Sanchez TB 1:02, Hartnell Nash (double min.) 4:57, Saint-Louis TB 7:57.

Deuxième période

2. Tampa Bay, Prospal 11 (Richards, Boyle) 15:33
3. Nashville, Arkhipov 4 (Yachmenev, York) 16:49
Pénalités — Clymer TB 6:02, Delmore Nash 13:40, Kubina TB 17:17.

Troisième période

4. Nashville, Walker 10 (Timonen, Johansson) 9:01
5. Nashville, Hall 11 (Hartnell, Murray) 10:38
Pénalités — Sanchez TB 15:17, Hulse Nash 18:23

Tirs au but
Tampa Bay 8 10 6-24
Nashville 5 10 6-21

Gardiens — Tampa Bay: Khabibulin (P.18-19-6); Nashville: Vokoun (G.14-15-6).

Avantages numériques — Tampa Bay: 1-4; Nashville: 0-5.

Arbitres — Brad Meier, Shane Heyer. Juges de lignes — Pat Dapuzo, Brian Murphy.

Assistance — 14.560 (17.113).

FLORIDE 3 (P) CAROLINE 2 Première période

1. Floride, Kozlov 11 (Shvidki, Novoseltsev) 5:29
Pénalités — Johnson Flo 1:40, Kozlov Flo 8:15, Cole Car 9:58, Nilson Flo 17:26.

Deuxième période

2. Caroline, Heerema 2 (Kapanev, O'Neill) 9:02 (an)
3. Floride, Jokinen 25 (Kozlov, Bure) 14:47 (an)
Pénalités — Jokinen Flo 5:21, Majesky Flo 7:51, Boulouche Car 10:11, O'Neill Car 13:19, Ozolish Flo 17:56.

Troisième période

4. Caroline, Francis 18 (O'Neill, Ward) 8:37
Pénalités — Malec Car 1:25.

Prolongation

5. Floride, Weiss 4 (Ference) 3:40
Pénalités — Aucune.

Tirs au but
Caroline 12 13 14 2-41
Floride 7 5 9 1-22

Gardiens — Caroline: Irbe (P.7-15-2); Floride: Luongo (G.11-20-4).

Avantages numériques — Caroline: 1-6; Floride: 1-4.

Arbitres — Paul Devorski, Kelly Sutherland. Juges de lignes — Jonny Murray, Pierre Racicot.

Assistance — 16.122 (19.250).

DALLAS 4 ST. LOUIS 2 Première période

1. St. Louis, Demitra 17 10:16
2. Dallas, Erskine 2 12:50
Pénalités — DiMaio Dal, Martins StL 9:58, Martins StL 16:07.

Deuxième période

3. St. Louis, MacInnis 13 (Demitra, Weight) 19:46 (an)
Pénalités — Stillman StL 0:19, Hatcher Dal, Melanby StL (majeures) 7:01, Guerin Dal (double min.), Jackman StL 12:23, Kapanev Dal 18:30.

Troisième période

4. Dallas, Turgeon 12 12:06
5. Dallas, Young 11 (Modano) 13:54
6. Dallas, Morrow 15 (Kapanev) 15:17
Pénalités — Erskine Dal, Low StL (majeures) 17:11, Hatcher Dal 7:57, Morrow Dal, Tkachuk StL (double min.) 17:44.

Tirs au but

Dallas 7 8 6-21
St. Louis 11 16 6-33

Gardiens — Dallas: Turco (G.22-9-9); St. Louis: Johnson (P.10-8-3).

Avantages numériques — Dallas: 0-3; St. Louis: 1-3.

Arbitres — Mark Faucette, Scott Zelin. Juges de lignes — Ryan Galloway, Dan Schachte.

Assistance — 19.841 (19.260).

VENREDI NEW JERSEY 3 ANAHEIM 1 Première période

1. New Jersey, Friesen 13 (Rafalski, Stevens) 0:24
Pénalité — Smirnov Ana 6:24.

Deuxième période

2. Anaheim, Oates 2 (Sykora, Kariya) 19:14
Pénalité — Elias NJ 14:48.

Troisième période

3. New Jersey, Pandolfo 4 (Madden, Stevens) 8:37 (dn)

4. New Jersey, Langenbrunner 14 (Niedermyer, Brylin) 19:57 (fd)

Pénalité — Daneyko NJ 6:44.

Tirs au but
New Jersey 8 10 11-29
Anaheim 4 8 8-20

Gardiens — New Jersey: Schwab (G.3-2-0); Anaheim: Gerber (P.1-7-3).

Avantages numériques — New Jersey: 0-1; Anaheim: 0-2.

Arbitres — Rob Shick, Marc Joannette. Juges de lignes — Don Henderson, Darren Gibbs.

Assistance — 12.004 (17.174).

DETROIT 4 VANCOUVER 2 Première période

1. Detroit, Fedorov 20 (Shanahan, Holmstrom) 16:16
Pénalités — Draper Det 7:14, Detroit banc (purge par Robitaille) 9:24, Maltby Det, Morrison Vcr 9:52, D. Sedin Vcr 17:18, Shanahan Det 19:04.

Deuxième période

2. Detroit, Boileau 1 (Fedorov, Shanahan) 1:59
3. Vancouver, Naslund 33 (Morrison) 19:42
Pénalités — Maltby Det 6:07, Ohlund Vcr 10:44.

Troisième période

4. Vancouver, Bertuzzi 27 (Morrison) 1:37
5. Detroit, Lidstrom 12 (Zetterberg, Draper) 13:15
6. Detroit, McCarty 9 (Maltby), 14:32
7. Detroit, Holmstrom 11 (Fedorov) 16:22 (an)

Pénalités — Larionov Det 8:28, Bertuzzi Vcr 15:57.

Tirs au but
Detroit 3 7 14-24
Vancouver 9 13 7-29

Gardiens — Detroit: Legace (G.8-3-2); Vancouver: Cloutier (P.24-13-3).

Avantages numériques — Detroit: 1-3; Vancouver: 0-5.

Arbitres — Tim Peel, Kerry Fraser. Juges de lignes — Vaughan Rody, Brad Lazarowich.

Assistance — 18.422 (18.422).

PHOENIX 5 EDMONTON 1 Première période

1. Phoenix, Langkow 8 (Doan, Numminen) 5:52 (dn)

2. Phoenix, Johnson 13 (Numminen, Briere) 6:50
3. Phoenix, Langkow 8 (Doan, Simpson) 8:13
Pénalité — Marchant Edn 8:55.

Deuxième période

4. Edmonton, Carter 20 (Marchant, Chmura) 4:48
5. Phoenix, Langkow 10 (Doan) 5:11
6. Phoenix, Abid 7 (Johnson, Briere) 10:53
Pénalités — Radivojevic (double min.) 6:04, Cleary Edn 14:35, Nagy Ptx 17:08.

Tirs au but
Phoenix 6 13 2-21
Edmonton 11 11 17-39

Gardiens — Phoenix: Bierk (G.3-3-1); Edmonton: Salo (P.17-16-5).

Avantages numériques — Phoenix: 0-3; Edmonton: 0-5.

Arbitres — Stéphane Auger, Mick McGeough.

Juges de lignes — Mike Cvik, Thor Neilson.

Assistance — 16.839 (16.839).

LES MARQUEURS



N	Nom	G	P	Min	Ba	Pén
11	S. Koiru	15	32	47	46	
94	Y. Perreault	20	18	38	24	
20	R. Zednik	21	13	34	49	
79	A. Markov	8	18	26	26	
93	D. Gilmour	9	16	25	14	
38	J. Bulis	7	15	22	20	
43	P. Brisebois	3	18	21	24	
14	O. Petrov	7	13	20	10	
21	R. McKay	5	10	15	53	
52	C. Rivet	5	10	15	47	
24	A. Dackell	4	10	14	16	
82	D. Audette	3	9	12	12	
27	M. Czerkawski	3	8	11	14	
90	J. Juneau	3	8	11	10	
25	C. Kilger	6	4	10	14	
54	P. Traverse	0	10	20	10	
5	S. Quinlan	3	3	6	49	
61	M. Hossa	5	0	5	2	
71	M. Ribeiro					

Saku Koivu inscrit le 100e de sa carrière

MONTREAL (PC) - Saku Koivu a mis du temps à inscrire le 100e but de sa carrière. En raison de nombreuses blessures et d'un cancer de l'abdomen, le capitaine du Canadien a dû attendre sa huitième saison dans la Ligue nationale pour atteindre ce plateau. Sauf qu'il n'a pas eu la satisfaction de le marquer dans une victoire du Tricolore.

Koivu a réussi son 100e but dans un match nul de 1-1 que le Canadien a livré aux Capitals de Washington, samedi après-midi, au Centre Bell.

José Théodore disputait son premier match depuis le départ de Jeff Hackett. Il semble prêt à assumer sa large part du travail d'ici la fin de la saison. Théodore

a repoussé 34 rondelles.

Niklas Sundstrom livrait pour sa part son premier match depuis son transfert de San Jose. Employé dans le troisième trio à la droite de Joël Juneau et Mariusz Czerkowski, Sundstrom n'a pas eu l'air trop dépaycé.

Son trio a d'ailleurs obtenu une des meilleures présences du Canadien en deuxième période. Le Suédois a également paru solide lorsqu'il a écopé une pénalité.

Un point mérité

Le Canadien n'a pas à rougir d'un match nul contre les Capitals de Washington. Saku Koivu l'a bien dit après la rencontre.

«Les Capitals ont une bonne équipe. Ils possèdent trois tris

capables de marquer en plus de bien jouer à l'intérieur d'un système. C'est une équipe à la fois mobile et entêtée.

«Il faut être contents d'avoir récolté un point même si la victoire nous aurait fait plus plaisir, a ajouté Koivu. Les Caps ont bien joué lors des deux premières périodes. Mais nous avons eu des chances en troisième ainsi qu'en prolongation. Je pense qu'on peut tirer plusieurs points positifs de cette rencontre. Nous jouons mieux et il faut s'assurer de poursuivre dans la même direction.»

Claude Julien a parlé dans le même sens que son capitaine.

«Les Capitals sont bons. Ils sont de plus dans une bonne période, a-t-il noté. Sauf que nous avons bien terminé le match. Nous avons été solides dans les dernières minutes de la troisième période. En prolongation, on sentait que l'équipe voulait gagner.»

Malgré ce match nul, le Canadien a récolté cinq points sur une possibilité de huit depuis que Julien a remplacé Michel Therrien.

Théodore très solide

José Théodore a connu un match assez occupé. Il a fait face à 35 lancers dont six du dangereux Peter Bondra.

«Les Caps ont une bonne attaque, a-t-il dit. Mais on a joué un bon match, surtout défensivement. Ils n'ont pas eu de surnombres ni d'échappées.»

Théodore disputait son pre-

mier match depuis le départ de Jeff Hackett. Il a expliqué que l'absence du vétéran n'a rien changé à sa façon de garder les buts.

«Ca fait trois ans que je fais le gros du travail. Vous savez, je n'ai plus 20 ans. J'aurais joué de la même façon même si Hackett avait été sur le banc.»



DOYENNE - Les amateurs de football qui désirent passer la soirée du Super Bowl en bonne compagnie ont l'embarras du choix. Par contre, pour ce qui est de la 11e édition du comité soirée Super Bowl d'Alma, sachez que c'est à guichets fermés, ce soir, à la Brasserie Mario-Tremblay. Tant pis pour les retardataires! Ci-haut, François Émond, Stéphane Fortin, Jean Desbiens, Ralph Doyle, Laval Noël et Louis Maltais effectuaient les derniers préparatifs en compagnie de la «relève»: Léa Desbiens, Benoit Maltais, Elliott et Barbara Doyle. (Photo Steve Tremblay)

Voici un autre client...



M. Robert Hudon est propriétaire des Aliments Robert depuis maintenant 10 ans. Il pose fièrement avec sa nouvelle Windstar 2003 achetée chez Alma Ford.

Sur la photo dans l'ordre M. Janic Fortin directeur des ventes, M. Guy Thériault conseiller en ventes, M. Robert Hudon et M. Jocelyn Gaudreault directeur général de Alma Ford.

Merci à M. Hudon et félicitations!

SAN DIEGO CALIFORNIA
SUPER BOWL XXXVII
DIMANCHE 26 JANVIER 2003
au Restaurant-Bar Mario Tremblay d'Alma

RÉSERVATION: 418-668-7231



Invité d'honneur:

Paul Buisson

Animateur à RDS

Emission Hors-Jeu

14 h hockey

Canadien vs Blacks Hawks

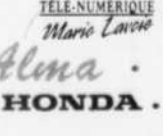
17 H: CONFÉRENCIER

18 H: XXXVII SUPER BOWL

BILLETS 35\$

COMPRENANT: 1 T-SHIRT, 2 GROSSES BIÈRES, DES CANAPÉS, ANIMATION ET POOLS DE FOOTBALL & HOCKEY

+ de 4000\$ en **PRIX** de participation



18e édition **Tour du mont Valin**
Samedi 15 mars 2003
38 KM
50 KM
12 KM

La double poussée

Qu'ont en commun la double poussée en style classique et au pas de patineur?

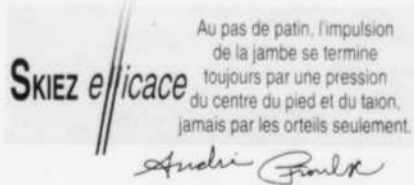
De nombreux points! Dans les deux styles, les bras s'élancent vers l'avant, les coudes légèrement fléchis. Le haut du corps avance pour charger les bâtons. Les genoux, les hanches et les épaules devraient être devant les chevilles.

Lorsque les bâtons touchent la neige, les tiges pointent vers l'arrière en angle, les mains tirent vers le bas et l'arrière jusqu'à l'exten-

sion complète des bras pour décrire une ligne droite en quittant la neige. Le retour des épaules, en avant, doit précéder le retour des bras.

La poussée des bâtons s'exécute toujours face aux deux skis en classique et au ski de glissement, en patin. La flexion du tronc sera de l'ordre de 45° à 90° en classique, mais de 45° au plus en patin.

Bon ski et bonne technique!



Collaborateur: André Proulx

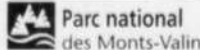


Inscription en ligne!
PRIX SPÉCIAL avant le 15 février
www.tourmontvalin.com

À VOS SKIS !!

Association régionale de ski de fond

Alma, Dorval	28 janvier
Course en soirée	
Albanel, Centre sportif	1er février
Course populaire	



Information: (418) 545-3663 ou (418) 674-1200

TABLEAU D'ENTRAÎNEMENT

Sem.	Date	Jour 1	Jour 2	Jour 3	Total
2	26 janv - 1er fév	14 km	20 km	15 km	49 km
3	2-8 fév	16 km	22 km	22 km	60 km
4	9-15 fév	18 km	25 km	24 km	67 km
5	16-22 fév	20 km	28 km	28 km	76 km
6	23 fév - 1er mars	20 km	28 km	35 km	83 km
7	2-8 mars	20 km	30 km	40 km	90 km
8	9-15 mars	10 km	10 km	0 km	20 km

Vous pouvez remplacer une des séances hebdomadaires par une autre activité à dominante aérobie.

06637879

Le ciel risque d'être inondé de ballons

SAN DIEGO (PC) — «Messieurs les anglais, tirez les premiers!», a déclaré dans un autre siècle, un militaire aussi noble qu'inconscient.



Dans la perspective très contemporaine qu'est le XXXVIIe Super Bowl, il est probable que les Raiders d'Oakland jouent ce rôle contre les Buccaneers de Tampa Bay dans le duel des frères de la côte.

Parez que les deux tiers des 15 premiers jeux des Raiders seront des tentatives de passes.

Élus au Panthéon de la NFL

SAN DIEGO (PC) — Le porteur de ballon Marcus Allen, le receveur de passes James Lofton, l'ailier défensif Elvin Bethea, le garde Joe DeLamielleure et l'entraîneur Hank Stram seront intronisés en 2003 au Panthéon de la renommée de la NFL.

L'annonce a été faite samedi, dans le cadre de la semaine du Super Bowl.

Pour Allen, l'honneur était doublement plaisant car il est originaire de la région de San Diego.

«C'est le plus grand moment de ma vie d'athlète, a-t-il révélé. Je n'ai pas assez de mots pour remercier tous ceux qui m'ont aidé au cours de ma carrière.»

Allen a amassé 12 243 verges au sol en 16 ans de carrière avec les Raiders de Los Angeles et les Chiefs de Kansas City.

Lofton s'est retiré en 1993 après une carrière de 16 saisons partagée entre les Packers de Green Bay (1978-1986), les Raiders de Los Angeles (1987-1988) et les Bills de Buffalo (1989-1992).

Il a conclu la campagne 1993 tant avec les Rams que les Eagles. Il a amassé 14 004 verges de gains aériens et 75 passes de touché.

Bethea, un ailier défensif, a disputé 16 saisons dans la NFL avec les Oilers de Houston (1968-1983).

Quant à DeLamielleure, il a porté l'uniforme des Bills de Buffalo de 1973 à 1979, celui des Browns de Cleveland de 1980 à 1984, avant de revenir conclure sa carrière avec les Bills en 1985.

Stram, finalement, a été le premier entraîneur de Kansas City, poste qu'il a occupé tant avec les Texans (1960-1962) que les Chiefs (1963-1974). Il a ensuite dirigé les Saints de La Nouvelle-Orléans en 1976 et 1977.

Dans la finale de l'Association américaine, contre les Titans du Tennessee, Rich Gannon a maintenu ce ratio.

En raison de la présence d'un trio de receveurs émérites (Jerry Rice, Tim Brown, Jerry Porter), les Raiders adorent inonder le ciel de ballons en première demie, à raison de 66 pour cent de tentatives de passes.

Il est peu probable qu'ils changeront de tactique contre les Buccaneers. Cette semaine, le massif Frank Middleton faisait remarquer que les Raiders avaient un bon jeu au sol avec Charlie Garner, mais qu'ils ne s'en servaient guère, puisque pas dans l'obligation de la faire.

«Ilya une sacrée différence de ne pas courir parce qu'on a décidé de ne pas courir et ne pas courir parce que l'on ne peut pas le faire», a répliqué Warren Sapp, l'âme des Buccaneers.

Beaucoup de passes

Si les Raiders pensent qu'ils vont parvenir à lancer le ballon à profusion, ils savent quelque chose que nous ignorons tous.

Oui, la première ligne des Raiders est gigantesque, mais jamais cette année elle n'a fait face à un duo de pirates coupeurs de tête du calibre de Sapp et de Simeon Rice.

Gannon n'aura pas très souvent ses cinq ou six secondes habituelles pour passer. Hé, les Bucs ont battu deux fois les Fal-

cons et Michael Vick... Gannon va néanmoins décocher un nombre considérable de passes, mais ses receveurs vont devoir composer avec la meilleure ligne tertiaire depuis les beaux jours des Cowboys de Dallas durant les années 90.

Avec Sapp et Rice qui exercent une pression hors de l'ordinaire à l'avant, les seconds menés par Derrick Brooks peuvent se permettre de reculer un tant soit peu pour voir venir Rice et compagnie.

Le grand Jerry n'aura pas trop d'espace de manoeuvre au centre, son lieu d'abordage favori, avec Brooks, John Lynch et Dexter Jackson dans les parages.

Et nous avons encore de plus gros doutes sur la capacité de Tim Brown de se découvrir. Les Buccaneers vont devoir se méfier nettement plus de Porter - jeune, grand et rapide - qui pourrait battre à un contre un les demis de coin Ronde Barber ou Brian Kelly.

Mais de la façon dont le coordinateur Monte Kiffin déploie sa défensive, il n'y aura pas trop d'occasions de ce genre pour les Raiders.

Contrôle du ballon

À l'inverse, les Buccaneers misent plus sur le contrôle du ballon que la bombe quand ils sont à l'attaque.

Brad Johnson n'est pas aussi mobile que Gannon, mais il n'en

a pas besoin. Toute l'offensive des Buccaneers repose sur de petites courses, des petits tracés vers l'intérieur et une kyrielle de passes voilées.

Occasionnellement, Brad Johnson va tenter une bombe, mais Keyshawn Johnson, pas rapide, n'est pas à craindre, à peine moins que Kenann McCardell qui ne rajeunit pas.

Il n'y a que Joe Jurevicius qui pourrait faire du dégât, s'il oublie son fils malade le temps d'un jeu ou deux.

Cela posé, les Buccaneers pourraient être tentés par le long jeu, le demi de coin Charles Woodson n'ayant pas retrouvé toute sa vitesse en raison d'une blessure. Quant à l'autre Woodson, Rod, il est blessé au poignet et 15 ans dans la NFL ont ralenti ses ardeurs.

En revanche, il ne faut pas croire que les demis Michael Pittman, Mike Alstott et Aaron Stecker vont se payer de longues courses contre la première ligne

défensive des Raiders.

Ils vont arracher deux ou trois verges, ici et là, seulement pour permettre à l'attaque aérienne de profiter d'un répit. Contrôle du ballon, disions-nous.

Rayon botteurs, l'Argentin Martin Gramatica a moins de puissance que Sebastian Janikowski, mais il ne rate aucun botté de précision de moins que 40 verges contrairement à son vis-à-vis des Raiders.

Tom Tupa des Bucs affiche une moyenne de dégagements supérieure à celle de Shane Lechler et il loge plus du tiers de ses bottés à l'intérieur de la zone des 20 verges.

Donnée intéressante: les Raiders ont dominé les Jets et les Titans 27-0 au quatrième quart lors des éliminatoires.

Statistique peut-être plus révélatrice encore: les Buccaneers n'ont pas cédé UN seul point aux 49ers et aux Eagles en deuxième demie.

Buccaneers 24, Raiders 20.



C'est à votre tour de vivre les Jeux!

Vous êtes cordialement invité à suivre les 13 compétitions inscrites au calendrier du 15 janvier au 15 février. Les plus importantes du sport amateur chez les 18 ans et moins.

Vers la 38^e FINALE NATIONALE À PORTNEUF

- Biathlon 26 janvier, St-David-de-Falardeau
- Nage synchronisée le 1^{er} février, arr. Chicoutimi

Surveillez le 2 février

- Gymnastique arr. Chicoutimi
- Judo arr. La Baie
- Plongeon arr. Jonquières
- Ski alpin à St-Félicien

Une invitation du coordonnateur régional des Jeux du Québec



Pour plus d'information :

418-480-2228

www.jeuxduquebec.com

progrès dimanche

KYK 95.2

Inscris-toi maintenant!



LIQUIDATION DES SUZUKI 2002

2002 XL7 JLX

7 passagers, air climatisé, roues mag., radio AM/FM, CD, 2 airs climatisés, freins A.B.S., SUPER ÉQUIPÉE



SPÉCIAL: 27 495 \$



2002 Aerio Berline GLX

Radio AM/FM, CD, air climatisé, automatique, super équipée

SPÉCIAL: 16 995 \$

2002 Aerio Fastback SX



Tout équipée, air climatisé, freins A.B.S., radio AM/FM, CD.

SPÉCIAL: 18 995 \$



C'EST VRAI



VOUS SEREZ ENCORE PLUS ÉTONNÉ EN VISITANT VOTRE CONCESSIONNAIRE OU LE WWW.SUZUKI.CA

DALLAIRE SUZUKI

560, Melançon, Saint-Bruno

343-3758

Le véhicule peut différer de l'illustration

Alexandra Larouche et Jean-P. Gilbert se démarquent

par Roger Tremblay



HEUREUSES - Julie Bellemarre, Marie-Pier Fournier, Alexandra Larouche et Claudie Théberge ont livré de belles performances, hier, à Normandin. (Photo Michel Tremblay)

PATINAGE DE VITESSE

Logique respectée à la Coupe du Québec

MONTREAL (JSTP) - La logique a été respectée, hier, à la 3e tranche du circuit Coupe du Québec de patinage de vitesse, niveau 1, alors que les meilleurs espoirs de la région trônent au sommet du classement dans leur catégorie.

Ainsi, en cadet féminin, les deux Baiverivaines, Sarah Bouchard et Valérie Maltais, ont continué leur domination, Bouchard terminant première et Maltais, 2e, à l'issue des épreuves du 666m et du 777m.

En juvénile féminin, la Chicoutimienne Caroline Truchon détient la première position à l'issue du 1000m et du 666m. Du côté masculin, Marc-Antoine Martin de Chicoutimi a lui aussi conclu en tête des juvéniles sur les mêmes distances.

D'autres patineurs ont également connu une bonne performance comme par exemple les Chicoutimiens Anne-Sophie Grenon, avec une 4e position chez les cadettes, et Charles Wilschire, avec une 5e place chez les juvéniles.

Parmi les autres résultats de la journée, signalons chez les cadets Ann-Josée Dion (12e), Laurie Marceau (14e), Pascale Dufresne (23e), Frédéric Tremblay (10e), Lenny Dion (14e) et Jean-Éric Bonneau (20e). Chez les juvéniles: Kasandra Bradette (10e), Marianne St-Gelais (15e), Marie-Frédéric Bouchard (17e), Catherine Imbeau (23e), Jasmin

Lavoie (11e), Louis Mazerolle (13e), Alexandre Lacombe (14e) et Charles-Antoine Mior (20e). Enfin, chez les juniors, Mélissa Tremblay est 23e après les épreuves du 1000m et 777m, tandis que Frédéric Bouchard est 24e.

Aujourd'hui, à l'aréna St-Michel de Montréal, tous les patineurs courent le 500m, ainsi que le 333m pour les cadets, le 777m pour les juvéniles et le 1500m pour les juniors.

Marie-Ève fixée en avril

Par ailleurs, la patineuse Marie-Ève Drolet saura en avril si Patinage de vitesse Canada lui accordera un laissez-passer sur l'équipe nationale la saison prochaine.

Joint jeudi, Brian Rahill, directeur exécutif aux opérations de la fédération, a rappelé que la Chicoutimienne s'était retirée du programme cette année parce qu'elle ne pouvait pas répondre aux exigences et qu'elle allait essayer de demander un laissez-passer sur l'équipement nationale l'année prochaine. «C'est un processus qui aura lieu en avril», a-t-il précisé.

Rappelons que Marie-Ève, qui complète sa première année en psychologie à l'Université de Montréal, a décidé de délaissier l'entraînement pour se consacrer entièrement à ses études et qu'elle a ainsi perdu son brevet et la bourse qui s'y rattache.

NORMANDIN (RT) - Alexandra Larouche de Normandin et Jean-Philippe Gilbert d'Albanel feront partie de la délégation régionale qui se rendra à la fin du mois de février à la Finale nationale d'haltérophilie qui se tiendra à Donnacona. Les deux athlètes, comme sept autres de leurs camarades, ont été sélectionnés hier lors de la finale régionale qui était présentée à Normandin.

Alexandra Larouche, chez les 48 kg, a établi un record personnel à l'épaulé-jeté avec 52,5 kilos tout en réussissant 37,5 kg à

l'arraché pour un total de 90 kg, un sommet pour la jeune Normandinoise. Pour sa part, Jean-Philippe Gilbert a récolté une médaille d'or chez les 56 kg en vertu d'un épaulé-jeté de 105 kilos, un record personnel et un arraché de 80 kg à l'arraché pour un total de 185 kg.

Parmi les autres athlètes qui ont été sélectionnés, il faut noter, chez les filles, Marie-Pier Fournier de Saint-Thomas-Didyme avec un total de 90 kg (37,5 et 52,5) et Julie Bellemarre de Dolbeau-Mistassini (35 et 52,5) pour un total de 87,5 kg, agira comme réserviste.

L'équipe régionale sera complétée de Christopher Brassard de Dolbeau-Mistassini avec un total de 65 kg, Charles-Henri Poirier-Ouellet d'Albanel avec 82,5 kg (un record personnel), Patrick Charlebois (162,5 kg) et Maxime Fraser de Dolbeau-Mistassini (100 kg, un record personnel) chez les 69 kilos. Chez les 77 kg, Steeven Larouche d'Alma avec 165 kg, David Fortin d'Albanel avec 197,5 kg (un record personnel) et Jean-Philippe Gravel de Saint-Thomas-Didyme sera le réserviste.

Treize athlètes ont participé à cette finale régionale.

SKI DE FOND À ORFORD

Christian Lalancette mérite l'or

par Roger Tremblay

ORFORD (RT) - Christian Lalancette de Chicoutimi ne veut surtout pas se retrouver derrière les plus jeunes. À 42 ans, il est capable de démontrer sa grande force physique et son endurance et ne s'est pas gêné pour le prouver encore une fois hier en remportant la coupe Continentale de ski de fond qui se déroulait à Orford.

Lalancette, chez les 30 ans et plus, a terminé le trajet de 10,6 kilomètres en première position.

«Il s'agissait pour moi d'un début de saison et je suis agréablement surpris de ma performance. Les conditions des pistes étaient belles même si le froid avait laissé des traces au cours de la semaine. Ça augure bien pour le Loppett au mont Sainte-Anne la semaine prochaine», disait Lalancette hier soir.

Les cinq autres skieurs de la région à prendre part à cette épreuve importante ont aussi connu une bonne journée. Chez les filles de calibre junior B, France Simard du Bec-Scie a terminé au 6e rang dans l'épreuve des cinq kilomètres en un temps de 19:03 alors que sa coéquipière Anne-Marie Gobeil a pris la 7e place en 19:12. Chez les juvéniles, Joannie Riverin du Bec-Scie a

fini en 19e place avec un chrono de 20:46.

Chez les garçons, Samuel Truchon-Tremblay du club Dorval d'Alma a franchi la ligne d'arrivée en 8e place sur 10 km avec un chrono de 34:30. Rémi Bouchard

du Tobo-Ski a suivi en 15e place avec un temps de 36:02.

Aujourd'hui, les fondeurs de la région participeront à la compétition style classique en compagnie des 200 autres athlètes.

EN BREF

Brio des nageurs chicoutimiens

QUÉBEC (JSTP) - Les nageurs du Cégep de Chicoutimi ont fait une provision de médailles d'or et d'argent, hier, lors de la compétition collégiale tenue à Sainte-Foy.

Ainsi, au relais mixte 200m libre, le quatuor du collège de Chicoutimi composé de Jessica Savard, Pascal Forget, Jean-François Boivin et Isabelle Lavoie, a remporté la médaille d'or. Au relais féminin, l'équipe de Pascale Paiement, Jessica Savard, Valérie Claveau et Isabelle Lavoie, est elle aussi montée sur la plus haute marche du podium.

Sur le plan individuel, Jessica Savard a réussi un triplé d'or en gagnant les épreuves du 50m et

du 100m dos, et celui 50m libre. Isabelle Lavoie n'a pas à rougir de ses performances, avec une médaille d'argent au 100m libre et une médaille de bronze au 100m brasse.

Du côté masculin, Pascal Forget a mis la main sur la médaille d'argent au 50m papillon tandis que Jean-François Boivin concluait lui aussi au 2e rang au 100m quatre nages (QNI).

Mentionnons que la compétition réunissait des nageurs des cégeps de la région de Québec, de la Mauricie, et de l'Estrie. La région était représentée par 16 nageurs du Cégep de Chicoutimi et 12 du Cégep de Jonquière. Du côté des Jonquiérois, plusieurs nageurs ont conclu en 4e et 5e position.

Double des Pentatomes

QUÉBEC (JSTP) - Les Pentatomes sont revenus de Québec avec une fiche parfaite, hier, à l'issue des matchs les opposant aux formations de Phénix 2 et de Chaudière Ouest 2, dans le cadre des rencontres de la Ligue de soccer Québec-Métropolitain.

Dans le premier match, les Pentatomes ont vaincu le Phénix 2 par le compte de 4-3. Thomas Côté et Nicolas Ellis ont chacun inscrit un doublé au cours d'une rencontre où les opportunités de marquer ont été abondantes pour les régionaux.

Dans l'autre partie au programme, les Pentatomes l'ont emporté 4-2 contre l'équipe de Chaudière Ouest 2. Benoît Racine a réalisé une paire de buts, tandis que Jacques-Alexandre Lepage et Nicolas Ellis ont complété la marque. Mentionnons que les filets des deux formations ont tous été inscrits en 2e demie.

Les Pentatomes disputeront leurs derniers matchs de la saison régulière le 8 février tandis que les séries s'amorceront le 22 février. Actuellement, les Pentatomes occupent le 4e rang sur un total de 12 équipes.

Encore des tournois

(JSTP) - La période des tournois se poursuit dans la région avec la tenue au cours des prochains jours du Tournoi pee-wee/bantam de La Baie, du 27 janvier au 2 février, tandis que le Tournoi atome-midget France Vallée de Normandin, se déroulera du 28 janvier au 2 février.

À La Baie, le comité organisateur a reçu plus du double de sa capacité d'inscriptions. Des 90 demandes, seulement 40 ont été retenues pour les différentes catégories. De ce nombre, 22 équipes proviennent de l'extérieur.

La présidence de l'événement est assumée par Carl Dumas, directeur régional chez Coca-Cola tandis que la présidence d'honneur est partagée par les frères Jean-Marc et Sylvain Couture de l'hôtel Le Montagnais. Les rencontres débutent à compter de lundi, quelques-unes au centre récréatif de la Base de Bagotville et les autres au centre Jean-Claude Tremblay. La soi-

rée d'ouverture officielle est prévue pour vendredi, 19 h.

D'autre part, le tournoi atome-midget de Normandins s'amorce à compter de mardi, avec la participation de 32 équipes réparties dans les catégories suivantes: 12 chez les atomes B, quatre chez les atomes BB, huit dans le midget A et B, et huit chez les Junior A et B (catégorie ajoutée l'an dernier). On signale que 14 équipes proviennent de l'extérieur du secteur Roberval-Mistassini.

Les finales seront disputées dimanche, à compter de 17 h. Les équipes championnes et finalistes junior et midget recevront une casquette tandis que pour les atomes, ces sera une tuque à palette brodée. Les champions recevront également une bague commémorant leur victoire.

Mentionnons enfin que la présidence d'honneur de ce tournoi a été confiée à Jean-Pierre Parent, directeur général de la Caisse populaire des Plaines boréales.

René Matte envisage une excellente récolte

CAP BRETON (MT) - Les Saguenéens de Chicoutimi ont causé toute une surprise, vendredi soir, en allant vaincre le Titan d'Acadie-Bathurst sur sa propre patinoire et, encore hier, l'entraîneur de l'équipe, René Matte, avouait que cette victoire l'avait agréablement surpris.



MARTIN Tremblay

mtremblay@progresdimanche.com

Par contre, René Matte a tenu à spécifier que cette victoire n'était pas l'effet du hasard, mais bien le résultat d'un travail acharné de la part de ses joueurs.

«Quand nous sommes partis pour ce deuxième voyage dans les Maritimes, nous avons fixé un objectif de trois points et voilà que nous allons en chercher deux dès notre première rencontre. Demain (aujourd'hui), nous allons croiser le fer avec les Screaming Eagles du Cap Breton et il est bien évident que nous allons y aller pour la victoire. Concernant la victoire contre le Titan, il est important de souligner que les gars ont suivi presque à la lettre le plan de match que nous avons établi. Quand une telle chose se produit, les chances de remporter la victoire sont augmentées d'autant. Nous avons disputé une vraie rencontre de route et il n'était pas question, pour nous, de donner le spectacle. Nous avons réussi à

contrer la meilleure offensive du circuit, ce qui était, déjà, un exploit de taille, mais il ne faudrait pas oublier la prestation de Jeff Deslauriers qui nous a gardés dans le match, en première période, alors que nous avons écopé de quatre punitions de suite. Contre Cap Breton, nous aurons devant nous le meilleur gardien de buts au pays en la personne de Marc-André Fleury et pas nécessaire de dire que ce dernier ne nous fera pas de cadeau. Dans le cas de cette équipe, je tiens à mentionner que leurs joueurs ont causé le même genre de surprise que nous, dernièrement, en prenant la mesure du Drakkar de Baie-Comeau. Comme nous, les Screaming Eagles peuvent gagner des parties à chaque fois qu'ils sautent sur la patinoire. Le Cap Breton, c'est une équipe de cols bleus qui a pignon sur rue à l'enseigne de l'effort constant. C'est tout un duel en perspective que nous avons devant nous.»

Deslauriers devant le filet

Pour cette rencontre contre Cap Breton, René Matte fera de nouveau appel aux services de Deslauriers. «Jeff est en pleine possession de tous ses moyens et nous avons besoin de lui pour remporter des matchs. Une équipe ne peut pas espérer faire un bon bout de chemin sans la présence d'un excellent gardien capable de faire les arrêts importants. Devant Bathurst, Jeff a été à la hauteur de son talent et sa prestation nous a permis de mettre la main sur les deux points au classement. L'apport d'un gardien de buts est fondamental au sein d'une équipe de hockey.»

Soulignons que Deslauriers

est en train de redevenir le cerbère qu'il était la saison dernière, alors qu'il avait remporté des matchs à lui seul. Un Jeff Deslauriers au sommet de son art fait des Saguenéens une équipe capable de causer de belles surprises, du genre de celle de vendredi soir à Bathurst.

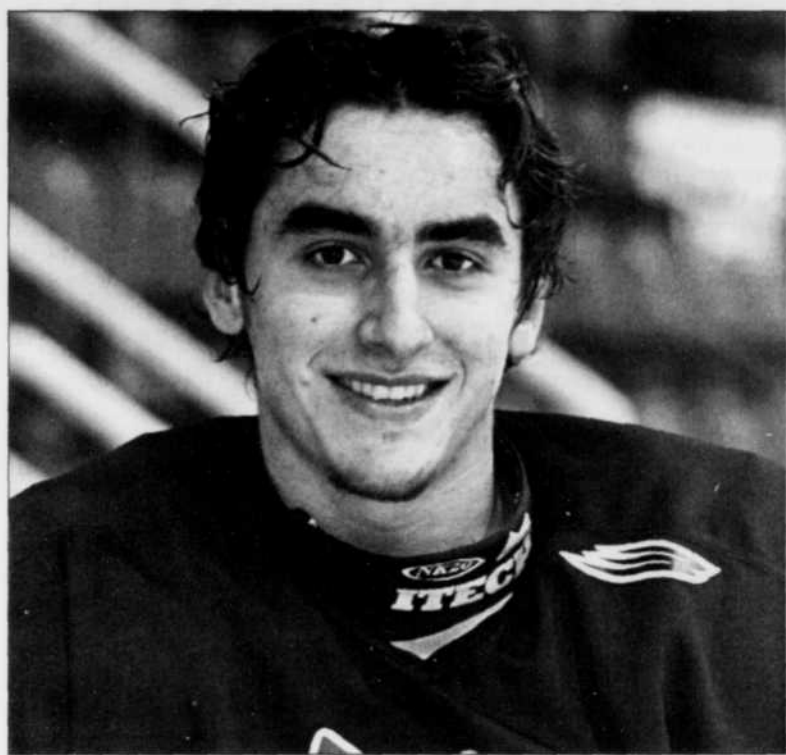
Il est intéressant de noter que les Screaming Eagles accusent un retard de cinq points (48-43) sur les Sags au classement général. Une victoire des Sags augmenterait cette avance à huit points, ce qui voudrait dire que les Screaming Eagles auraient beaucoup de difficultés à rejoindre l'équipe de Chicoutimi.

Ruggeri en vedette

Le défenseur des Saguenéens, Rosario Ruggeri, est en train de devenir un des meilleurs arrières-garde de la Ligue junior majeur.

Sans faire de bruit, Ruggeri s'est hissé au cinquième rang des meilleurs pointeurs chez les défenseurs du circuit avec une fiche de 8 buts et 39 passes, pour un total de 37 points.

Seuls les défenseurs suivants, dont la renommée n'est plus à faire, le devançant au niveau des marqueurs, à savoir Jesse Lane des Tigres de Victoriaville (10-41-51), Louis Mandville des Castors de Sherbrooke (13-27-40), James Sanford des Wildcats de Moncton (12-28-40), Aaron Johnson des Remparts de Québec (4-34-38) et Mathieu Dumas des Foreurs de Val-D'Or (11-26-37). Si on regarde de plus près ces statistiques, on constate que Ruggeri n'est plus qu'à trois points de la deuxième place, ce qui est tout un exploit pour une jeune homme qui a encore trois saisons à évoluer dans le junior majeur.



NOUVELLE ÉTOILE - Sans faire de bruit, le défenseur Rosario Ruggeri des Saguenéens de Chicoutimi est en train de devenir un des meilleurs arrières-garde du junior majeur.

(Photo Rocket Lavoie)

Les Espoirs manquent de temps contre la Rive-Sud

par Roger Tremblay

RIVE-SUD(RT) - Encore quelques minutes et les Espoirs bantam AA renversaient la vapeur. Toujours est-il que la troupe de Stéphane Casgrain a manqué d'un peu de temps devant l'Express de la Rive-Sud hier après-midi pour finalement s'incliner 6-4 dans un match bien partagé.

Les Espoirs, au grand désespoir de Casgrain, n'ont ouvert la machine qu'au début de la troisième période, tirant de l'arrière 5-2. Ils ont marqué deux fois pour revenir dans le match mais peine perdue, les locaux ont enfilé leur but d'assurance dans un filet désert.

«Nous n'avons pas été très dangereux au cours des deux premières périodes. Il faut dire que la prudence était de mise puisque nous ne pouvions compter que sur quatre défenseurs en l'absence de Marc-Olivier Gagné (blessé) et Alex McNicoll (suspendu). Notre gardien Jean-François Martel a bien répondu à l'appel, repoussant 32 des 37 tirs dirigés dans sa direction. On s'est vraiment mis en marche en troisième et on aurait bien pu niveler les chances mais en vain. On avait vraiment manqué de temps», soulignait Stéphane Casgrain.

David Néron, avec un doublé, Jonathan Bergeron et Simon Gaudreault ont sonné la charge pour les Espoirs qui rejouent aujourd'hui contre cette même équipe, au même endroit par surcroît.

«On sera encore privé de nos deux gars et en plus, Yan Perron sera absent à la suite d'une blessure à l'aîne tout comme Jean-François Frigon, malade. On ne jouera qu'avec huit attaquants et quatre défenseurs. On va se débrouiller comme on peut surtout qu'il est impossible de rappeler des joueurs à la rescousse en raison des tournois qui sont en cours», de préciser Casgrain.

Faute de moyens financiers, les Espoirs sont revenus à la maison hier soir et reprennent la route ce matin à destination de la Rive-Sud.

«La fatigue se fait sentir surtout dans le deuxième match. Ce serait intéressant de demeurer sur place pour éviter ce retour mais on fait avec les budgets qu'on a. C'est certain que ce n'est pas une situation idéale mais on est capable de vivre avec. On doit donc se concentrer davantage et surtout, embarquer dans le match plus rapidement, plus intensément», de conclure Stéphane Casgrain.

BASKET-BALL SCOLAIRE

Sept rencontres à Alma

par Martin Tremblay

ALMA (MT) - Sept rencontres ont été présentées, hier, dans la Ligue régionale de basket-ball scolaire Nutrinor, tout cela au Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma.

Dans le juvénile féminin AA, la polyvalente Charles-Gravel de Chicoutimi a remporté une victoire de 51-26 devant le Pavillon Wilbrod-Dufour. Pour les gagnantes, Jessica Claveau a réussi 10 points, alors que Marie-Pier Bouchard-Dallaire en marqua 8 pour les perdantes.

Chez les garçons, ce fut une victoire de 50-32 du Pavillon Wilbrod-Dufour devant Charles-Gravel. Steven Fraser fut le

meilleur pointeur du PWD avec une récolte de 25 points. Pour Charles-Gravel, Jean-Daniel Tremblay a réussi 12 points.

Dans la catégorie cadette AA, deux rencontres ont été présentées, chez les filles. Dans la première, le PWD a eu raison de la polyvalente La Baie au pointage de 42-13. Pour le PWD, retenons les 8 points d'Annie-Claude Simard. Pour La Baie, Karine Gilbert a marqué 9 des 13 points de son équipe. Dans la deuxième partie, le PWD a écrasé La Baie 52-2. Pour les gagnantes, soulignons les 10 points chacune d'Hélène Girard et Annie-Claude Simard.

Chez les garçons de cette

même catégorie, Charles-Gravel s'est imposée au pointage de 54-16 aux dépens de l'école Jean-Gauthier. Mathieu Tremblay a été la grande vedette de cette victoire de Charles-Gravel avec un total de 20 points.

Dans la catégorie benjamine A, chez les filles, l'école secondaire Camille-Lavoie a remporté une victoire de 29-26 sur Charles-Gravel. Janie Fortin a réussi 14 points pour les gagnantes.

Chez les garçons, ce fut la victoire de 59-26 de Charles-Gravel devant Camille-Lavoie. Pour les vainqueurs, Pascal Simard et Keven Simard ont réussi chacun 10 points.

CHAMPIONNAT CAMOPLAST

Karl Allard domine à La Doré

par Johanne St-Pierre

(JSTP) - Pour une 2e année consécutive, le Félicinois Karl Allard a facilement enlevé les honneurs du cross-country de La Doré, hier. Il s'agit de la première épreuve du genre au calendrier du Championnat Camoplast de snow-cross et de cross-country. Allard a devancé son plus proche rival, Richard

Lamontagne de Saint-Prime, avec plus de quatre minutes d'avance. Il a aussi damé le pion à son frère Dave, qui a pris le 3e rang à l'issue de l'épuisante randonnée de 200 kilomètres. Steve Fréchette de Chibougamau et Dany Jalbert de La Doré suivent respectivement au 4e et 5e rang.

Les frères Allard se sont livrés une belle lutte au sprint de vites-

se mais c'est encore Karl qui a eu le dernier mot par seulement trois centièmes de secondes. Dany Paquet de Chibougamau a pris le 3e rang à 9 centièmes de Dave Allard, mais au classement général, il a pris le 10e rang.

En Semi-pro, Kaven Jalbert de La Doré l'a emporté devant son concitoyen François Paré et le Félicinois Kaven Dubois. Par

contre, au sprint, c'est François Paré qui a eu le meilleur devant Jalbert et Dubois. Signalons que le favori, le jeune Katejun Coonishish d'Oujé-Bougoumou, a été forcé à l'abandon par suite d'un incident. En division Sport Letrage JMP, Olivier Asselin a devancé sa concitoyenne Jennifer Paré. Cette dernière courait chez les messieurs faute de par-

ticipantes dans sa division. Elle a tout de même devancé Dany Séguin de Roberval et Stéphane Bouchard de Saint-Félicien. Audrey Larouche, la seule autre concurrente féminine, a pris le 10e rang. Enfin, chez les juniors, Michaël Hudon de Chibougamau l'a emporté et chez les vétérans, victoire de Daniel Lavoie de Saint-Prime.

Nathalie Gagnon s'approche du titre

par Johanne St-Pierre

ALMA (JSTP) - Le quatuor de Nathalie Gagnon n'est plus qu'à une victoire des grands honneurs du Championnat provincial de curling féminin Scott, qui se termine aujourd'hui au club Riverbend d'Alma.

Hier soir, la formation du Saguenay-Lac-Saint-Jean 2, composée de Nathalie Gagnon (capitaine), Karine Marchand (3e), Joëlle Belley (2e) et Julie Blackburn (1re), a vaincu le quatuor de Montréal-Centre 8-2 après huit bouts, pour ainsi passer directement à la finale. Elle disputée cet après-midi, à compter de 14 h 30.

Le quatuor almatois, qui avait conclu le tournoi à la ronde au 2e rang, avait une grosse commande sur les bras puisqu'il affrontait l'équipe qui la devançait au classement en celle de Janique Ber-

thelot. Mais la seule défaite à la fiche de Montréal-Centre avait été infligée par Nathalie Gagnon.

Hier, la formation Saguenay-Lac-Saint-Jean 2 a commencé en force en volant le premier point dès le premier bout. L'équipe de Montréal-Centre a nivelé la marque au 3e bout, mais le point tournant de la rencontre s'est produit au 4e bout, quand la formation de Gagnon a inscrit trois points.

«Elle (Berthelot) a manqué une sortie et sa pierre a roulé un peu trop loin. Nous marquons déjà deux points et on a fait un placement», explique la capitaine, à la fois soulagée et heureuse du dénouement de la rencontre.

Nathalie Gagnon et ses coéquipières ont ensuite inscrit un point dans les deux bouts suivants pour prendre une avance de 6-1. «Nous nous étions enten-

dues pour lui concéder un point, pas plus et c'est ce qu'on a fait», relate Nathalie Gagnon à l'autre bout du fil.

L'équipe de Montréal-Centre a inscrit un point au bout suivant, mais au 8e bout, le quatuor de Gagnon a repris deux autres points. Jugeant impossible de revenir dans le match, la capitaine de Montréal-Centre a concédé la victoire.

Demi-finale

Mais ce n'est peut-être que partie remise pour l'équipe de Janique Berthelot, Ross Allison, Joëlle Sabourin et Carole Moreau, car Montréal-Centre se retrouve en demi-finale ce matin, à compter de 9 h, contre la formation de Montréal-Rive-Sud, composée de Cheryl Morgan (capitaine), Josée Friolet (3e), Christine

Paradis et Nancy Sage (1re).

Si Montréal-Centre l'emporte, Janique Berthelot croisera le fer pour une troisième fois contre Nathalie Gagnon. Un scénario qui ressemblerait étrangement à celui de l'an dernier si c'était le cas. L'an dernier, Nathalie Gagnon avait vaincu à trois reprises la formation de Caro Gagnon de l'Outaouais, dont une fois en quart de finale et une autre en grande finale, avant d'être couronnée championne. Inutile de dire que Nathalie Gagnon souhaiterait une conclusion identique si tel devait être le cas.

Pour ce qui est de la formation de Cheryl Morgan, signalons qu'elle a livré une belle bataille avant de l'emporter 6-5 en quart de finale contre Marie-France Larouche (Québec). Après qua-

tre bouts, les deux équipes étaient à égalité 1-1. Puis Montréal-Rive-Sud s'est donné une avance de trois points au 5e bout, tandis que la formation de Québec se reprenait le bout suivant en inscrivant deux points. Les deux formations ont ensuite échangé un point et c'est finalement l'équipe de Cheryl Morgan qui a réussi le point gagnant au 10e et dernier bout. Pour l'équipe de Marie-France Larouche, cette défaite signifiait la sortie.

Mentionnons enfin que les quarts de finale se sont déroulés devant plus de 300 spectateurs enthousiastes et que l'équipe championne représentera le Québec au championnat canadien des Coeurs Scott, qui se déroulera du 15 au 23 février à Kitchener, Ontario.



ANALYSE - Nathalie Gagnon et Karine Marchand (à l'arrière) discutent tout en gardant un oeil sur le lancer que veut tenter Janique Berthelot pour Montréal-Centre. Ce sont finalement les Almatoises qui l'ont emporté.

(Photo Steve Tremblay)

CINQUIÈME ÉDITION Dolbeau-Mistassini accueille les vétérans

(RT) - La 5e édition du Tournoi de hockey des vétérans se tient à Dolbeau-Mistassini. Dans la catégorie 30-39 ans, le PF Cambo de Dolbeau a défait Normandin 9-1 et les Vétérans de Dolbeau-Mistassini a eu raison d'Alma 5-2.

Chez les 40-49 ans, la Ville de Saint-Félicien a disposé du BCM de Chicoutimi 6-4, le restaurant Chez Denise a perdu devant LSB de Chicoutimi par la marque de 7-1 et le Spectrum de Dolbeau a vaincu le BCM de Chicoutimi 7-1.

Chez les 50 ans et plus, le LMV de Chicoutimi a disposé du BBG-Réfrigération de Chicoutimi 4-3 alors que le Soprema de Chicoutimi a eu raison de la formation de Jérôme Côté de Chicoutimi 3-1.

Le LD-Spectrum a pour sa part vaincu le LMV de Chicoutimi 3-2 et le BBG de Chicoutimi a doublé l'équipe de Jérôme Côté au pointage de 4-2, hier, en fin d'après-midi.

Les finales auront lieu au cours de l'après-midi.

La poudre d'escampette!



Parc national du Saguenay

Devenez rêveurs de grands espaces. Les milles scénarios qu'offre la splendeur des caps en hiver émerveilleront votre journée de pêche blanche.

Forfait pêche blanche

à partir de : **25\$**/pers.

Enfant de moins de 12 ans gratuit.

Forfait familial avec hébergement et cabane à pêche aussi disponible

à partir de : **139.95\$**

Information et réservation :

(418) 272-1556 • 1-877-272-5229

www.fjordenhiver.com

www.parcquebec.com

Vivez une expérience hivernale inoubliable. Une nuit emmitoufflée et une atmosphère feutrée au cœur d'un abri de neige.

Forfait igloo

disponible incluant :

sac de couchage, souper et déjeuner ainsi que des raquettes.

Adulte **70\$** Enfant **55\$**

Information et réservation :

(418) 674-1200

Place au spectacle!

Parc national des Monts-Valin



RÉSEAU Sépaq

Parcs Québec
Pour que le spectacle continue

MALGRÉ UN SPECTACLE DE GRAND CRU

Le Garaga vient à bout du Paramédic

(MT)-Les joueurs du Paramédic de Saguenay ont offert un spectacle de grand cru, hier soir,



MARTIN Tremblay

mtremblay@progresdimanche.com

au Palais des sports de Jonquière, mais ce bel effort collectif fut insuffisant pour leur permettre de venir à bout du Garaga de Saint-Georges de Beauce, une formation qui fait flèche de tout bois, depuis un certain temps.

Pour le Paramédic, ce fut un revers creve-cœur de 4-3 et ce résultat final est venu gâcher le magnifique retour effectué par les porte-couleurs de Saguenay.

En effet, tout s'annonçait comme une soirée très longue pour l'équipe locale et pour les 2 500 personnes installées dans les gradins alors que les attaquants du Garaga ont pris une avance de 3-0 dans les dix premières minutes de jeu de la première période.

Heureusement, les joueurs du Paramédic ont fait montre de caractère et ils ont remonté graduellement la pente, mais sans jamais parvenir au sommet.

Pour le Paramédic, c'est Brandon LaFrance qui a volé la vedette, sur le plan offensif avec une paire de buts. L'autre filet des locaux fut l'affaire de Mario Turcotte.

Dans le camp du Garaga, c'est Frédéric Vermette qui a causé le plus de dommages avec un doublé. Les autres buts des visiteurs furent l'oeuvre de Claude Morin et Louis Bédard.

Fait étrange à signaler dans cette victoire serrée du Garaga, à savoir que deux de leurs quatre filets ont été marqués alors que le Paramédic était en avantage numérique. Cette inertie du jeu de puissance fut le fait marquant de ce revers de l'équipe saguénienne.

C'est Sylvain Rodrigue qui était devant le filet du Paramédic et il a bien fait, appelé qu'il a été à faire face à 31 tirs de la part des joueurs de la Beauce.

Par contre, c'est son opposant, Mathieu Vachon, qui a été la grande vedette de cette rencontre. Ce dernier a multiplié les arrêts clé toute la rencontre durant et il a repoussé 40 des 43 rondelles dirigées vers lui. Certains de ses arrêts tenaient presque du miracle.

Hébert fier de ses hommes
Malgré le revers, l'entraîneur du Paramédic, Jacques Hébert, n'avait que des éloges à formuler à l'endroit de ses hommes.

« Nous avons commencé la rencontre sur les talons et je dois dire que ce début de match avait quelque chose d'inquiétant.

Nous avons eu un avantage numérique, au début de la partie, mais, loin de profiter de cette chance en or pour prendre les devants et donner le ton à la partie, nous avons accordé un but aux adversaires. Qui plus est, nous avons accordé deux buts lors de supériorités numériques dans cette même période. Je ne veux pas blâmer l'officiel de la partie, mais il n'en demeure qu'il ne nous a pas donné beaucoup de marge de manoeuvre en appelant plusieurs infractions contre nous et en fermant les yeux sur des gestes des joueurs du Garaga. Heureusement, nous sommes revenus bondissants et nous avons donné la frousse aux visiteurs.

L'histoire de cette rencontre, ce fut l'inertie de notre attaque en avantage numérique et notre carence à ne pas profiter de nos opportunités de compter. Il faut, cependant, souligner que le gardien du Garaga, Mathieu Vachon, nous a volé plusieurs filets certains.

« Il est vrai que nous ne sommes pas allés chercher de point au classement, mais j'ai bien aimé la façon de travailler des joueurs. Nous prenons de nouvelles habitudes de travail et cette manière de faire va rapporter des dividendes dans un avenir très prochain. Il n'y a pas eu de bagarre, mais les mises en échec furent légion.

À ce chapitre, j'aimerais souligner le travail de notre homme fort, Link Gaetz, qui en a surpris plusieurs en prenant son chiffre régulier et en semant la panique dans les rangs adverses. Quand Link va être en pleine forme physique, il sera appelé à jouer ce genre de hockey et les joueurs des autres équipes vont en avoir pour leur argent.

Nouvelle approche
Pour l'entraîneur Jacques Hébert, son équipe va préconiser une nouvelle approche, lors de ses matchs.

« Les gens, qui étaient dans les gradins, ont sûrement apprécié le spectacle qui a été offert par les joueurs des deux équipes et je pense qu'il n'est pas nécessaire d'avoir des bagarres pour avoir du plaisir, même si j'aime bien le jeu robuste.

Les joueurs des deux équipes n'ont pas ménagé les mises en échec et le hockey, qui a été présent, était de grande qualité. Les porte-couleurs du Garaga sont de très rapides patineurs, mais je suis heureux de constater qu'il ne nous ont pas pris de vitesse. Nous venons de faire la démonstration que nous étions capables de rivaliser avec une équipe du niveau de celle du Garaga et je pense que c'est de bonne augure, à la veille des séries éliminatoires.

Toutes les rencontres, d'ici la fin de la saison, seront importantes et nous devons offrir du hockey discipliné si nous voulons demeurer dans la même foulée que les meilleures formations.

Nous avons raté la victoire de très peu et les gens du Garaga ont réalisé qu'ils n'étaient pas seuls sur la patinoire. Nous étions privés des services de François Hardy, Serge Roberge et Marc-André Gobeil. Ajoutez ces trois noms à notre alignement de départ et je ne suis pas certain que le Garaga serait parti avec les deux points au classement.»



LA GRANDE VEDETTE - Le gardien de but du Garaga, Mathieu Vachon, a été la grande vedette de la victoire de 4-3 remportée par son équipe devant le Paramédic de Saguenay.

(Photo Rocket Lavoie)

La région fait bien à Saint-Félicien

par Roger Tremblay

SAINT-FÉLICIEN (RT)- La 23e édition du tournoi provincial de hockey pee-wee-bantam de Saint-Félicien s'est poursuivie hier au centre récréatif de l'endroit et force est d'admettre que les équipes régionales réussissent assez bien merci. Ce faisant, plusieurs d'entre elles peuvent continuer leur belle aventure commencée lundi dernier.

Dans le pee-wee A, l'Express de Saint-Félicien a défait les Harfangs de Beauport 4-3, les Tempêtes de Mashteuiatsh ont eu raison des Faucons de Beauport 5-3. Dans le pee-wee B, les Patriotes de Jonquière ont doublé le Blizzard de Saint-Félicien 4-2 pour ensuite s'incliner 2-1 devant les Vautours de Beauport.

Dans le bantam B, les Voyageurs d'Alma ont baissé pavillon 4-0 devant Val d'Or et les Castors de Dolbeau ont perdu 7-0 devant les Vautours de Beauport. Les Éclairs de La Baie ont quant à eux, perdu 8-1 devant Val d'Or. Dans le bantam A, les Prédateurs de Roberval ont fait match nul 4-4 avec les Royaux de Saint-Augustin et les Castors de Dolbeau ont eu raison des Prédateurs de Saint-Marc-des-Carrières 8-4. Dans le bantam BB, les Orioles de Jonquière ont perdu 3-2 devant la Fédération de l'Est de Montréal après avoir subi un revers de 5-1 devant les Sabres de Roberval-Saint-Félicien plutôt en matinée. Les matchs reprennent à compter de 8 h ce matin.

Tournoi novice-atome de Roberval

Au Centre sportif Benoît-Levesque de Roberval, pas moins de 11 parties ont été disputées dans les deux catégories. Ainsi, chez les novices, les Tempêtes (1) de Mashteuiatsh ont atteint la demi-finale en vertu d'une victoire de 3-2 remportée sur les Saguenéens de Chicoutimi et seront confrontés ce midi aux Voyageurs d'Alma vainqueurs du Royal de Lac-à-la-Croix 3-0. L'autre demi-finale opposera les Tempêtes de Mashteuiatsh (2) vainqueurs des Sénateurs de Saint-Félicien 3-2 et les Cobras de Saint-Félicien qui ont défait

les Cowboys de Chambord par la marque de 2-0.

Cette demi-finale sera disputée à compter de 11 h. La finale est prévue pour 17 h alors que la finale consolation permettra aux Harfangs de Jonquière, qui ont vaincu les Tigres de Chicoutimi 3-2, de se mesurer aux Éperviers de Normandin, vainqueurs des Faucons de Roberval par la marque de 4-3.

Dans la catégorie atome B, les Éperviers de Normandin joueront contre les Tempêtes de Mashteuiatsh (2), vainqueurs des Titans de Jonquière 3-2. La demi-finale est prévue pour 9 h.

Dans l'autre demi-finale, les Tempêtes de Mashteuiatsh (1) rivaliseront d'adresse face aux

Aigles de Normandin à compter de 10 h. La finale de cette catégorie est prévue à 18 h. Enfin, la finale consolation enverra dans la mêlée les Cobras de Saint-Félicien et les Loups de Chapais à compter de 16 h.

Patriotes vs Zinc

Dans la Ligue senior AA, les patriotes ont signé une convaincante victoire de 7-4 sur le Zinc de Jonquière. Le trio de Jeff Kiever/Stéphane Ouellet/Mathieu Bouchard a été sans pardon avec un doublé pour chacun. Sabin Boudreault a complété le pointage. Du côté du Zinc (1er au classement), les marqueurs ont été Stéphane Bouchard, Serge Vigneault, Stéphane Potvin et Joël Fillion.

Six patineurs sélectionnés

(JSTP)-Les sortent est jeté pour les patineurs des catégories novices et pré-novices qui représenteront la région à la Finale provinciale des Jeux du Québec en février prochain. En pré-novice dames, les heureuses élues sont Stéphanie Tremblay de Chicoutimi (or) et Karol-Ann Tremblay de Saint-Félicien (argent) tandis que chez les messieurs, l'honneur est allé à David Boily d'Alma (or).

En classe novice, chez les dames, les Chicoutimiennes Alexandra Côté et Marie-Josée Boily ont respectivement gagné l'or et l'argent pour s'assurer d'une participation à la finale provinciale. Du côté masculin, Dave Ferland de Métabetchouan, a mérité l'or et son laissez-passer.

Les autres médaillés sont Mélanie James de La Baie (bronze) chez les pré-novices et Cathy Lévesque de Normandin (bronze) chez les novices. Les finales régionales se poursuivent aujourd'hui à l'aréna Jean-Claude Tremblay, dans les catégories juvéniles et pré-juvéniles.

D'autre part, quatre patineurs iront à la Finale provinciale des patineurs de tests, soit Thomas Potvin de Jonquière, (or) chez les juniors bronze messieurs, et du

côté féminin, Rébecca Beaumont d'Alma (or), Véronique Bergeron d'Alma (argent) et Elizabeth Clément de Dolbeau (bronze).

Dans la classe Aspirant B, Marie-Josée Allard de Roberval a gagné l'or, Karolann Simard de La Baie, l'argent et Andrée-Ann Potvin de Jonquière, le bronze.

Aujourd'hui, ce sera au tour des patineurs qui se sont classés pour la finale des patineurs de tests, soit en catégorie préliminaire dames: Jennifer Gagné (St-Fél.) Julie Detarz (Rob.), Sara Lavoie (Rob.) Marie-Eve Lamontagne (Dolb.), Pamela Bélanger-Lapointe (Alma), Emilie Tremblay (Rob.), Marie-Pascale Boily (Rob.), Marie-Claude Tremblay (Rob.), Marie-Michelle Poirier (St-Fél.), Emily Tremblay (St-Fél.), Ariel Charest (St-Fél.) et Mélissa Gauthier (Jonq.). Chez les Aspirants A, on retrouve Alexandra Gagnon (Chic.), Chloé Fortin (Alma), Pascale Boily (La Baie), Laura-Ly James (La Baie), Sophie Duchesne (La Baie), Sabrina Houde (Chic.), Laurie-Ann Minier (La Baie), Audrey-Ann Deraps (Jonq.), Roxanne Simard (Jonq.), Laurie-Ann Desgagné (Alma), Sandrine Vachon (Jonq.) et Raphaëlle Tiffeault (Chic.).

Cette semaine chez Sears

À partir de **49⁹⁹** ch. P155/80R13
PNEUS BFGOODRICH REVELATION

Série n° 73000



PNEUS BFGOODRICH REVELATION	
GARANTIE DE 80 000 KM CONTRE L'USURE*	
Dimensions	Ch.
P155/80R13	49,99
P175/70R13	60,99
P195/75R14	70,99
P205/75R14	73,99
P195/70R14	73,99
P205/70R14	75,99
P205/70R15	80,99
P215/70R15	82,99
P205/65R15	83,99
P225/60R16	99,99
Autres formats aussi en solde	

Soldé, à partir de **54⁹⁹** ch. P155/80R13
PNEUS DUNLOP^{MD} CITATION
 Garantie de 115 000 km contre l'usure.* Série n° 22000. Autres formats, soldé **73,79-103,49** ch.



TOUS LES PNEUS D'HIVER SONT EN SOLDE!
EN VEDETTE: PNEUS ROADHANDLER^{MD} GLACE ET NEIGE PLUS

Série n° 19000.

Soldé **53⁹⁹-103⁹⁹** ch.
 Non montrés: pneus Blizzak WS 50. Série n° 20000.
 Soldé, à partir de **88,99-174,99** ch.



*Détails complets chez Sears

service auto  **SEARS^{MC}**

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 1^{ER} FÉVRIER 2003, DANS LA LIMITE DES STOCKS



Avec la carte Sears,
 pas de paiement avant 3 mois* avril 2003 ou 6 versements égaux
 pour tous les produits et services automobiles de plus de 200 \$

Chicoutimi
549-8240 (228)

SEARS

Alma
662-2222